

Festa Titulari Santa Marija Mqabba



Festa 2012

*30 ta' Lulju
sat-22 ta' Awwissu*



PLATINUM TEAM
— SPONSOR —



HIGH RISK WARNING: Foreign exchange trading carries a high level of risk that may not be suitable for all investors. Leverage creates additional risk and loss exposure. Before you decide to trade foreign exchange, carefully consider your investment objectives, experience level, and risk tolerance. You could lose some or all of your initial investment; do not invest money that you cannot afford to lose. Educate yourself on the risks associated with foreign exchange trading, and seek advice from an independent financial or tax advisor if you have any questions.

Licensing statement FXDD Europe: FXDD Malta Limited is licensed to provide investment services by the Malta Financial Services Authority. Registered office: K2, 1st Floor, Forni Complex, Valletta Waterfront, Floriana FRN 1913, Malta.

ADVISORY WARNING: FXDD provides references and links to selected blogs and other sources of economic and market information as an educational service to its clients and prospects and does not endorse the opinions or recommendations of the blogs or other sources of information. Clients and prospects are advised to carefully consider the opinions and analysis offered in the blogs or other information sources in the context of the client or prospect's individual analysis and decision making. None of the blogs or other sources of information is to be considered as constituting a track record. Past performance is no guarantee of future results and FXDD specifically advises clients and prospects to carefully review all claims and representations made by advisors, bloggers, money managers and system vendors before investing any funds or opening an account with any Forex dealer. Any news, opinions, research, data, or other information contained within this website is provided as general market commentary and does not constitute investment or trading advice. FXDD expressly disclaims any liability for any lost principal or profits without limitation.



FXDD Europe: K2, First Floor, Forni Complex, Valletta Waterfront Floriana, FRN,1913, Malta
global.fxdd.com | (+356) 2013-3933





Editorjal

Għaddiet sena oħra u permezz ta' din il-pubblikazzjoni qegħdin nerġgħu niltaqgħu magħkom, partitarji u ammiraturi tas-Soċjetà Santa Marija u Banda Re Ġorġ V. Hassejna li tkun haġa tajba li nibdew noħorġu din il-paġna editorjali u nesprimu l-ideat tagħna. Aħna ċerti li illum hafna nies ikunu qegħdin jistennew dan il-ktieb tal-programm tal-festa. Kulhadd għandu r-raġuni tiegħu.

Biex issir din il-pubblikazzjoni jridu jsiru hafna preparamenti, ħsieb tal-moħħ, ġiri u spejjeż kbar. Imma naħseb li kulhadd jaqbel li l-frott ta' dan kollu huwa ktieb ta' livell għoli, b'ħafna artikli informattivi, edukattivi u storiċi.

Iżda qatt għadda minn moħħna kif oriġina dan il-format tal-programm tal-festa tat-*Titular*? Hafna snin ilu l-programm tal-festa kien joħorġu l-kappillan u kien sempliċiment karta A4 mitnija min-nofs sabiex tagħti erba' paġni: fuq quddiem ritratt ta' Santa Marija, fin-nofs il-programm tal-festi tal-knisja u t-talba ta' San Bernard lil Marija, u fuq wara l-festi ta' barra. Kien proprju fl-1972, erbghin sena ilu, meta l-President tas-Soċjetà, Dr. Charles Sciberras, hass li dan

il-fuljett kien xott wisq u bi ftehim mal-kappillan sawwar format ġdid. Għall-ewwel darba ġol-Imqabba u wisq probabbli f'Malta deher programm tal-festa bi tnaqqs il-paġna. Bis-saħħa tas-Sur Anthony Zammit li kien jaħdem mad-ditta Philips akkwistajna żewġ paġni reklami mingħand l-istess kumpanija (wiehed ta' ħadida tal-moġħdija u l-iehor ta' kuker tal-pitrolju) u b'hekk taffejna l-ispejjeż.

Minbarra l-informazzjoni tas-soltu nkitbu tliet artikli mill-istess President Charles Sciberras intitolati "L-Istatwa," "Tagħrif Storiku – Knisja u Parroċċa" u "Il-Kazin tal-Banda Re Ġorġ V." Il-Kappillan Dun Karm Bianco kiteb ir-raba' artiklu "Il-Konċilju Vatikan II u l-Assunzjoni." Mela issa kellna fuljett informattiv u edukattiv u għalhekk intlaqa' tajjeb minn kulhadd. Bqajna nżommu dan l-istil ta' librett b'artikli fuq diversi suġġetti relatati mal-festa u l-parroċċa sal-1984 meta l-President ta' dak iż-żmien, is-Sur Joe Sciberras, espanda bil-kbir dan il-librett.

Daħal il-kunċett ta' format ieħor u s-Soċjetà ppubblikat għall-ewwel darba ktejjeb b'erbgħa u

tletin faċċata li kellhom diversi messaġġi magħmulin mill-membri ewlenin tal-kumitat, kappillan, artikli informattivi, edukattivi u ta' storja, kif ukoll għall-ewwel darba dehru l-paġni "Programm dettaljat ta' loġġob tan-nar tal-art u tal-ajru" u "Sehem il-baned mistiedna." Dan il-ktejjeb seta' jsir bil-għbir ta' hafna reklami. Minn dak iż-żmien sal-lum is-Soċjetà ma ħarsitx lura u baqgħet tirsisti biex ittejjeb u ssebbah dan il-ktejjeb, tant li illum dan sar forma ta' ktieb.

Dan il-ktieb ma jistax isir mingħajr ir-reklamar u għalhekk nirringrazzjaw lil kull min jirriklama. B'wiċċna minn quddiem ngħidu li x-xogħol kollu tal-artikolisti, ritratti, qari tal-provi, għbir ta' reklami u affarijiet oħra qed isir fuq bażi volontarja. Għalhekk nirringrazzjaw lil kull min b'mod jew ieħor qed jgħin fit-tfassil u l-pubblikazzjoni tal-programm tal-festa. Nirringrazzjaw lill-istampatur *Best Print* għas-servizz eċċellenti li jagħtina u l-paċenzja li jieħu.

Grazzi u nawguraw il-Festa t-tajba lil kulhadd.

Bord Editorjali

Werrej

Il-Kelma tal-President	7
Il-Kelma tas-Sindku	9
Il-Kelma tal-Kappillan	11
Messaġġ mis-Segretarju	13
Appell mill-Kaxxier	15
Messaġġ mis-Surmast Direttur	17
Messaġġ mid-Direttur Spiritwali	19
Messaġġ mid-Direttur tal-Kazin	21
Messaġġ mill-Fergħa Nisa	23
Mis-Sezzjoni Żgħażaġħ Santa Marija	24
Hidmet il-Banda Re Ġorġ V	37
Mill-Għaqda tal-Armar	41
Funzjonijiet fil-Knisja	43
Kunċert Vokali u Strumentali	47
Messaġġ mill-Għaqda tan-Nar	51
Programm tan-Nar	53
175 sena fostna l-Imqabbin	57
Kummenti tal-Protagonisti	
Wara li l-Banda Re Ġorġ V tellgħet l-Ewwel Oratorju li qatt sar ġo l-Imqabba	73
Lil Santa Marija, ix-Xemx tal-Helsien	81
Lehen il-Fratellanzi Ssmu Sagrament u tar-Rużarju Mqaddes	84
Mill-Istorja tas-Socjetà	88
Mitt sena ilu: sar ir-relikwarju l-prim	89
Operation Pedestal – Il-Konvoj ta' Santa Marija	100
Mill-Emigranti Mqabbin	108
Iż-Żgħażaġħ u t-tagħlim tal-Mużika	112
Tfal tat-Titular	113
Mikielant Sapiant Arluġġar Imqabbi	
(Mitt sena minn mewtu) 1826-1912	117
Tliet settijiet gandlieri godda għall-festi	121
B'Dedika lil Marija Assunta Patruna tal-Imqabbin	127
Hmistax-il sena ta' spettakli sinkronizzati	131
Il-hames anniversarju mir-rebħ ta' Caput Lucis	137
Sena Attivitajiet	142
Il-Festa - Ilbieraħ u Llum	149
Perit ta' nisel Imqabbi mahtur Professur tal-Arkitettura	152
L-Attivist tas-sena Is-Sur Emanuel Pace	155
Hal Millieri fl-Istorja tal-Imqabba	157
In-neputija tar-Re Ġorġ V, Elizabetta II,	
tiċċelebra l-Ġublew tad-Djamanti	161
Il-Festa tal-Assunta fil-Gzejjer Tagħna	167
Il-Knisja l-Qadima ta' Santa Marija f'Birkirkara	169
F'Qalb l-Imqabbin	
B'Tifkira tal-Mibki u Mahbub Kappillan tal-Imqabba	
Dun Nazzaren Caruana	
Profil	170
'Ziffa ħelwa fl-Imqabba' – silta mill-omelija ta' Dun Frans Abdilla	170
Apprezzament	
Ġakki Galea (1945-2012)	173
Karmnu Galea (1940-2012)	173
B'Dedika lil Ġakki Galea fil-Memorja	175
Il-Festa ta' Santa Marija	177
Eku tal-Konvoj	179
Minn fejn ser jgħaddi l-marċ	181
Rendikont Ċelebrazzjonijiet fil-Knisja	185
L-Istatwa ta' Santa Marija ta' Lorenzo Ellul	187
Min irreklama f'din il-Pubblikazzjoni	188

Artikolisti

AGIUS Mro. David
 ATTARD Dun Geoffrey G.
 BALDACCHINO Nazzarenu
 BALDACCHINO Nicholas
 BRIFFA Carmel
 CAMILLERI Joseph
 CAMILLERI Mario
 CARABOTT David
 CARUANA Carmelo
 CARUANA Rev. Dun Nazzaren
 CHETCUTI Joseph
 ELLUL Carmel
 FARRUGIA Antoine
 FARRUGIA Anthony
 FARRUGIA Giovanni B.
 FARRUGIA Rebecca
 FARRUGIA Rev. Fr. Jonathan S. Th.L.
 FARRUGIA Stefano
 FENECH Mario
 GALEA Emmanuel A.
 GALEA Victor
 GHIGO Frangiska
 GHIGO Patrick
 MERCEIA Jeremy
 SALIBA Rita
 SCIBERRAS Dr. Charles MD
 SCIBERRAS Carlo
 VELLA Raymond
 ZAHRA Carmel
 ZAHRA Rev. Fr. Joseph O.P.
 ZAMMIT John
 ZAMMIT Mario

Bord Editorjali

FARRUGIA Antoine
 SCIBERRAS Dr. Carmel MD
 ZAMMIT Mario

Qari tal-Provi

FARRUGIA Stefano

Riklami

BRIFFA Carmel
 GHIGO Patrick

Ritratt tal-Faċċata

L-istatwa artistika u devota ta' Santa Marija meqjuma għewwa l-Imqabba u r-relikwarju tal-fidda f'għeluq il-mitt sena tiegħu.

*Il-kontenut f'din il-pubblikazzjoni mhux bilfors jirrifletti l-fehma tal-Bord Editorjali.
 L-Artikolisti kollha huma responsabbli għal kitbiethom.*

© Soċjetà Santa Marija u Banda Re Ġorġ V – Mqabba, Malta Est. 1910

L-ebda parti minn dan il-ktieb ma tista' tiġi kkupjata mingħajr il-permess bil-miktub tal-Bord Editorjali.

Design & Printing

BEST



Żurriq Road, Qrendi

Tel: 21 680789, 21 649012

E-mail: bestprint@maltanet.net

TAR-ROBBA

Recycling Centre

L I M I T E D

Tar-Robba I/o Kirkop KKP 9090, Malta
 Tel: 2168 3558, 2168 5332 Fax: 2164 2834
 John Ghigo : 9949 3311
 Jurtin Ghigo : 9945 7162
 E-mail: johnghig@maltanet.net
 Web: www.tarrobbarecycling.com



*For all types of
 original, second
 hand and imitation
 autoparts with the
 best prices found
 locally!!!*



TAR-ROBBA

ta' pataw

L I M I T E D

- Ġarr tal-Konkos
- Blokki tal-Franka
- Blokki tas-Sejjieħ

- Torba
- Bricks





Kumitat Eżekuttiv 2012

Presidenti Onorarji

Dr. Louis Galea B.A., LL.D.

Sur Joseph Farrugia

Membru Onorarju

Roderick Tonna

President

Carmel Zahra

Segretarju

Carmel Ellul

Kaxxier

Carmel Briffa

Uffiċjali Relazzjonijiet Pubbliċi

Antoine Farrugia, Mario Zammit

Delegati tal-Armar

Patrick Ghigo

Viċi-President

Carlo Sciberras

Viċi-Segretarju

Micheal Ghigo

Assistent Kaxxier/Delegat Banda

Christopher Spiteri

Direttur tal-Każin

Anthony Farrugia

Assistent Direttur tal-Każin

Felix Galea

Direttur Spiritwali

Fr. Joseph Zahra O.P.

Rappreżentanti fl-Ghaqda Każini tal-Baned

Carmel Briffa, Carlo Sciberras

Revizuri

Francis Vella, Antoine Abdilla, Paul Spiteri

Konsulenti Legali

Dr. Marse Ann Farrugia Dip. CAN.L.,LL.D., Dr. Mark Portelli B.A.,LL.D.

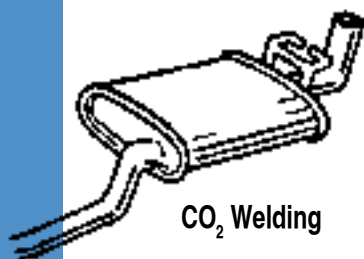
Surmast Direttur tal-Banda

Mro. David Agius A.Mus. L.C.M., A.Mus. V.C.M.(Hons.), A.L.C.M.

Kummissjoni Banda

Antoine Farrugia, Nicholas Baldachino, Stephanie Farrugia, Alfred Galea, Christopher Spiteri, Chris Schembri Baldacchino

Jerry's Silencer Repairs



Jerry's Garage

Siggiewi Road, Mqabba

Tel: 21640750 Fax: 21642535 Mob: 9944 9237



Di Rocco Ltd, Prince Albert Street, Albert Town, Marsa HMR 17 • Tel: 21 227344 • Fax: 21 227345 • E-mail: dirocco@digigate.net

Il-Kelma tal-President

Hidma Kontinwa f'Gieħ is-Soċjetà

is-Sur Carmel Zahra

Nixtieq nibda dawn il-kelmtejn billi nesprimi s-soghba tas-Soċjetà Santa Marija u Banda Re Ġorġ V għat-telfa għażiża tal-Kappillan Dun Nazzaren Caruana. Kien bniedem ta' ftit kliem imma li jaf jisma' u jixtarr, dhuli u ħabrieke, u kien irrispettat mill-Imqabbbin kollha. Grazzi Dun Nazzaren għall-hidma tiegħek fostna li damet ftit inqas minn tmien snin.

Is-snin jgħaddu bħal leħha ta' berqa. U hekk għaddew tnejn u għoxrin sena ta' presidenza li matulhom mexxejt il-Kumitat Eżekuttiv tas-Soċjetà Santa Marija u Banda Re Ġorġ V, Soċjetà li hi wisq għażiża għalina. F'dan iż-żmien li ilni president ħassejt l-apprezzament sinċier tas-soċji li għal daqshekk żmien urew il-fiduċja tagħhom f'ja. Madankollu hija x-xewqa tiegħi li din il-fiduċja jkollha l-alternanza tagħha wkoll sabiex b'hekk jistgħu jittfeġġu ideat u stili godda.

Bħala president jien illum ngħid li lhaqt l-għan li dejjem kelli f'moħħi: il-holma li jkollna każin sabiħ, komdu u spazjuż kif jixraq lis-Soċjetà tagħna. Ma' dawn irrid inżid aġġettiv ieħor: kulturali. Taqblu miegħi lkoll meta ngħid li l-bini tal-każin tagħna għandu vetrina kbira ta' kultura: arkitettura, skultura u pittura li ftit każini oħra għandhom bħalhom. Ma' dawn hemm il-mużika u t-tagħlim kontinwu ta' din l-arti hekk sabiħa u ħajja. Fl-ewwel ċentinarju tas-Soċjetà ftaħna uffiċjalment il-parti moderna, imzejna bi swali kompluti u attrezzati għaż-żminijiet tal-lum, bar mill-isbaħ u modernkif ukoll għamara li tixraq lildan il-każin. Kull min jiġi jżurna jibqa' mistagħġeb b'dan kollu. Izda aktar u aktar meta jara u jmiss b'idejh

l-unuri li s-Soċjetà akkwistat matul dawn iż-żminijiet, bħall-*Étoiles d'Or du Jumelage*, l-ewwel Festival Internazzjonali tan-Nar tal-Ajru fil-Port il-Kbir, il-Festival Nazzjonali tan-Nar tal-Art, u l-unur mondjali tal-'Caput Lucis.'

Kif spjegajt drabi oħra, dawn il-proġetti kienu kbar u tlestew f'qasir żmien mingħajr ma tellifna lis-soċji milli jgawdu s-sede tagħna. Dan kollu kien jinvolvi spejjeż kbar. Għalhekk nixtieq nagħmel l-aħħar appell tiegħi lilkom soċji u partitarji biex inkunu ġenerużi u kulhadd jagħti sehem finanzjarment. Lil dawk li forsi għal xi raġuni għadhom ma tawx il-kontribut tagħhom, inhegġigħom sabiex bi ftit sforz jagħtu sehemhom ukoll.

Bħalma ħafna jafu jien dejjem ippruvajt naqdi d-dmir tiegħi bħala president b'lealtà kbira lejn is-Soċjetà. Dan ma jfissirx li kull deċiżjoni li ħadt flimkien mal-kumitat dejjem intgħogħot minn kulhadd. Izda aħna f'kull deċiżjoni li ħadna

dejjem kellna l-ħsieb li l-ewwel ngħollu l-livell tas-Soċjetà u mhux xi interess partikulari. L-element ta' tolleranza kien qawwi u għalhekk aħna lkoll imxejna 'l quddiem bħala Soċjetà għax proprju wieħed kien jittollera d-deċiżjoni tal-maġġoranza, avolja mhux dejjem kien jaqbel ma' dak li kien ser isir.

Niehu din l-okkażjoni biex formalment niringrazzja lil sħabi li ħadmu miegħi fil-kumitati li mexxejt matul dawn it-tnejn u għoxrin sena, lis-soċji u partitarji li kontinwament urew fiduċja f'ja, lid-diversi surmastrijiet u bandisti li dejjem għollew l-isem tas-Soċjetà kemm fil-programmi tal-festa kif ukoll bis-servizzi li taw f'Malta u barra minn xtutna, lill-membri tal-Għaqda Nisa li dejjem ħadmu sabiex jgħinu fil-gbir tal-fondi bl-attivitajiet li kienu jagħmlu matul is-sena kollha, liż-żgħażaġh li tassew urew li huma l-pern tal-futur tas-Soċjetà, lill-membri tal-Għaqda tan-Nar tal-Art u tal-Ajru li b'sagrifiċċju kbir għalihom u għall-familji tagħhom ħadmu bla heda sabiex jgħollu l-livell tal-festa tagħna u tal-unuri miksuba, lill-membri fl-Għaqda tal-Armar li żejnu lir-raħal tagħna bi drappeġġ, armar, statwi u opri oħra tal-arti mill-isbaħ li jpaxxu l-ghajnejn, liż-żgħażaġh ħabrieke li qegħdin jiehdu ħsieb it-tfal ċkejknin tagħna fil-junior club billi jorganizzawhom attivitajiet kulturali u edukattivi kif ukoll dawk ta' divertiment, u lil kull min jgħin fit-tindif u l-armar tal-knisja. Fl-aħħar nett imma mhux l-inqas grazzi kbira tmur lill-Kappillani u l-Kleru tal-parroċċa li hi ddedikata lit-Titular ta' Santa Marija.

Grazzi mill-qalb u l-festa t-tajba lil kulhadd.

Viva Santa Marija



Il-President is-Sur Carmel Zahra jagħmel preżentazzjoni lill-ET Arcisqof Mons P. Cremona wara l-Pontifikat nhar il-31 ta' Ottubru 2011 bħala tifkira tal-175 sena mill-miġja tal-Istatwa

30 Years of Service

ATTARD BROS



GROUP OF COMPANIES

Mikesand, Industrial Zone 1a' Qa' RBT 13
Tel: 2141 5332 Fax: 2143 0967 Email: info@attardbros.com



Attard Bros. Co. Ltd.

Building, Civil Engineering
and Hard Landscaping
Contractors



A.C.S. Ltd.

Producers of Precast
Prestressed Concrete
Panels, Beams and
Predalles Slabs.



Cementstone Mfg. Ltd.

Producers of Hollow
concrete Blocks, Roofing
Blocks, Coping Stones,
Curbs and Paving Blocks.



Attard Blue Mix Ltd.

Producers of Ready Mixed
and Pump Mix Concrete,
Concrete Additives, Steel
Bars, Stirrups, Steel Mesh
and all type of Steel
Reinforcement.



Eurocraft Ltd.

Manufacturers and
Suppliers of High Quality
Contract Furniture.



Attard Developments Ltd.

Developers of Residential
and Commercial
Buildings.

Your Construction Partner

www.attardbros.com



Il-Kelma tas-Sindku

Irridu naħdmu sfiq biex il-Festi Maltin jibqgħu fil-qalba tal-kultura tagħna

is-Sur Noel Galea

Kollox qiegħed jinbidel u ħafna minn dak li kien aċċettat ilbieraħ ma jfissirx li ser jibqa' għada. Il-kurrenti tal-ħajja u nazzarda ngħid xi ambizzjonijiet minn dawk li l-interess tagħhom huwa ferm 'il bogħod minn dak li juru, qed joħolqu wisq mistoqsijiet mill-pubbliku ġenerali dwar is-sostenn tal-festi li għadna niċċelebraw f'pajjiżna b'tant entużjażmu.

Nieqfu għal mument u nħarsu madwarna, waqt it-thejjija f'kull post ta' dak li hemm bżonn biex tiġi ċċelebrata l-festa. Nibdew mill-qofol, il-knisja. L-armar tagħha għadu jsir, il-funzjonijiet ukoll, però kemm tkun tajba l-attendenza għal dak kollu li jiġi organizzat matul il-ġranet tal-festa jew il-quddies tal-panigierku? Nohorġu barra fit-toroq u l-pjazez. L-armar dejjem jizdied u jinbidel; kullimkien mimli daqs bajda b'kuluri u disinji li juru l-kapaċità u l-hila ta' ħafna mill-partitarji jew ħbieb tal-istess Soċjetà li tkun qed tiċċelebra l-festa. Għadhom jitharrġu żgħażaġħ biżżejjed biex dan it-tagħlim u talent jibqa' jintiret? Numru kbir ta' żgħażaġħ, qabel u wara l-festa, jarmaw u jżarmaw b'entużjażmu. Illum dak l-armar li kien isir biss mill-adulti ġie ddelegat liż-żgħażaġħ. Tarahom jarmaw bis-slielem, jiddendlu biex ilaħħqu fil-ħin limitat li jkollhom. In-nisa wkoll sar għandhom rwol importanti f'kull Soċjetà.

Mhux bħal qabel fejn kont tarahom biss biex jaħslu, jogħrku, jagħmlu kullimkien nadif tazza u jibdlu l-każini f'palazzi mill-isbaħ. Dawn għandhom f'idejhom ħafna mill-attivitàjiet li jġibu l-finanzi lejn is-Soċjetà rispettiva. Tiehu gost tarahom jipprezentaw eluf ta' ewro lill-President tas-Soċjetà waqt xi attività ċentrali. L-Għaqda tan-Nar inbidlet u saret fabbrika tant kemm qiegħed isir u joħroġ xogħol minnha, kemm għall-festa

u kważi l-istess biex jinbiegħ u jsostni l-programm pirotekniku tagħha. Is-sezzjoni tal-mużika taffaxxinak b'selezzjoni differenti dejjem aħjar mis-sena ta' qabel; mużika li konna narawha u nisimghuha biss fuq it-televiżjoni jew f'xi kunċert ta' okkażjoni nazzjonali. Il-kumitat ċentrali filwaqt li jaħdem ma' dawn kollha li semmejt sar aktar eżekuttiv u jippjana għal hames jew għaxar snin bil-quddiem, bejn anniversarji, kisbiet jew innovazzjonijiet oħra.

Semmejt dan kollu għax illum sirt niltaqa' ma' ħafna aktar membri u soċji f'każini minn qatt qabel. Il-mixja tiegħi fil-politika għenitni nifhem ħafna iżjed xi jfittex dak il-bniedem li jqatta' ħinu jaħdem għal Soċjetà minn meta jiena nnifsi kont nagħmel l-istess haġa. Illum qed nara u nisma' l-bżonnijiet, mentri qabel kont naħdem fis-sezzjoni li kont u daqshekk. Illum għandi l-mezzi biex nagħgen, nibdel u ngħin, haġa li qabel ma kelli. Vantaġġ għaliha huwa li esperjenzajt kull qasam li jmiss ma' xi Soċjetà. Għalhekk nista' nifhem aktar u malajr dak li jkun jixtiequ jgħiduli.

Jiena nemmen li biex dan kollu jibqa', irridu naħdmu sfiq biex il-Festi Maltin jibqgħu fil-qalba tal-kultura tagħna. Ma nistgħux nippretendu li ma jinbidel xejn għax dejjem kien hekk. Filwaqt li nżommu f'moħħna li hawn ħafna passjonati għall-festi

tradizzjonali, hawn numru ieħor ta' nies li għalihom ma tagħmilx differenza jekk il-festi jsirux jew le. Fuq dawn irridu naħdmu biex nilhqu l-bilanċ li qabel kien aktar faċli niksuh mil-lum. Huwa kollu sabiħ dak li jsir fil-ġranet li fihom jiġu ċċelebrati l-festi, izda rridu niftakru li ż-żejjed idejja ukoll, u fis-soċjetà li qed ngħixu fiha kulhadd għandu dritt jgħix fil-kumdità u fil-libertà ta' daru, u dan il-fatt għandu jibda jtgħies ukoll meta jkun qed jittieħdu deċiżjonijiet li jistgħu jaffettwaw lin-nies direttament. Xejn ma jista' jiġi impost aktar kif konna mdorrijin, izda b'konvinzjoni tara li jiġi aċċettat. Qed ngħid dan kollu għax nemmen li l-festi jeħtieġ jibqa' jkollhom il-post tagħhom fis-soċjetà ta' għada billi dawn iħallu l-ġid u sens ta' dover lejn ir-raħal jew belt tagħhom. Izda biex dan jiġri hemm bżonn nassiguraw li aħna lkoll li ġejjin minn kull sfera tas-soċjetà nagħtu s-sehem tagħna b'aktar ħsieb.

Waqt li kont qiegħed nikteb dan il-messaġġ, griet l-aħbar li l-Kappillan, Dun Nazzaren Caruana, mar jiltaqa' mal-Mulej. Naħseb li jekk insemmi l-umiltà u l-kalma nkun semmejt dak kollu li kien dan il-bniedem.

L-awgurju tiegħi jmur lejn il-President, kull kumitat jew sezzjoni, soċji u partitarji tas-Soċjetà Santa Marija u Banda Re Ġorġ V. Jalla dak kollu li ħdimtu għalih jilhaq il-qofol tiegħu matul il-festa u jagħtikom sodisfazzjon, tant li jimmotivakom tkomplu taħdmu f'dan il-qasam tant sabiħ tal-volontarjat. Inħarsu lejn Ommna Marija tas-sema u flimkien nitolbuha tħares dejjem lil dawk li jaħdmu n-nar. Is-sagrifiċju f'sogru għal ħajjithom għandu jkollu valur matul is-sena kollha.

Finalment f'isem šabi l-kunsilliera u f'ismi nestendi l-awgurju lill-Imqabbin kollha u lil dawk li jogħgħobhom iżuruna waqt il-ġranet tal-festa.



Is-Sur Noel Galea Sindku tal-Imqabba waqt il-wasla tal-ET Mons. Guzeppi Mercieca ġewwa l-Imqabba

BALLUT BLOCKS LTD.



Ballut Blocks Ltd.
Civil Engineering Contractors
 Wied Filep, L/O Naxxar, NXR 6713, Malta
 Tel: 2157 3093, 2157 2666
 Fax: 2157 5562
 Web: www.ballutblocks.com
 Email: ballut@maltanet.net



General Precast Concrete Ltd.

Hal Far Industrial Estate,
 Tel: 2165 3802, 2165 3005
 Fax: 2165 9536
 Email: info@generalprecastconcrete.com



General Precast Concrete Ltd.

Il-Kelma tal-Kappillan

Marija Sultana
tal-Familja

Dun Nazzaren Caruana

Sultana tal-Familja. Din hi waħda mill-aħħar talbiet li żdiedet fit-talba tal-Litanija. Il-Knisja dejjem kellha f'qalbha l-familja u ħadmet bis-sħiħ sabiex iżzomm il-familja kif inhi u kif jixtieqha Alla. Fil-bidu tax-xahar ta' Ġunju saret is-Seba' Laqgħa Mondjali tal-familja go Milan fl-Italja. Kien prezenti l-Papa Benedittu XVI u eluf ta' familji mid-dinja kollha. Interessanti kienu l-mistoqsijiet li diversi familji madwar id-dinja għamlu lill-Papa. Kollha urew il-wegħħat li jeżistu fil-familji tagħhom. Ta' Missier u Katekist għaqli wieġeb għal dawn il-mistoqsijiet b'imħabba kbira. F'din il-laqgħa l-Papa xtaq jibgħat messaġġ ta' tama lill-familji kollha, huma min huma.

Il-Knisja ma twarrab lil hadd. Qalbha miftuħa għal kull koppja u kull familja. Naturalment ċerti sitwazzjonijiet jistgħu jgħolqu diffikultà, bħal meta ż-żwieġ jifarrak u tibda relazzjoni ġdida. Jekk il-koppja kienet miżżewġa bis-Sagrament dan jibqa' hemm sal-mewt u għalhekk relazzjoni ġdida toħloq diffikultà sabiex dak li jkun jersaq lejn is-Sagrament tat-Tqarbin.

It-Tqarbin hu l-akbar sinjal ta' għaqda ma' Alla u mal-komunità u għalhekk kull relazzjoni mhux ġusta toħloq problema biex ikun hemm din l-għaqda ma' Alla. Dan kollu ma jfissirx li l-Knisja taqta' kull relazzjoni ma' dawn il-koppji. Bħal kull omm il-Knisja tkompli thobb lil uliedha u tixtqilhom kull ġid u kull kuntentizza.

MARIJA Sultana tal-Familja.

Il-familji llum għaddejjin minn diversi diffikultajiet. Anke l-istess kelma familja qed tiġi abbużata. Il-materjalizmu li qed jinfiltra anke fil-familji qed jeqred dik is-serenità u dik il-ħlewwa li kont issib f'ħafna familji.

Izda l-ebda familja ma għandha taqta' qalbha sakemm iżzomm lil Marija bħala dik l-omm li kapaċi ggib l-isbaħ armonija f'kull familja. Mhux hekk għamlet fit-Tieg ta' Kana? L-inbid kien se jispicċa. Hekk qed jiġri f'ħafna familji.

Dik l-imħabba li tant kienet sabiħa dakinhar tat-tieg tasal biex tispiċċa. Izda Marija dejjem attenta għall-bżonnijiet tagħna. U terġa' tagħtina lura dak l-inbid (l-imħabba) ħafna itjeb minn ta' qabel.

Resqin lejn il-Festa tal-Assunta, Patruna tal-Parroċċa tagħna. B'dan l-ispirtu għandna niċċelebraw dawn il-ġranet ta' festa. Għandha tkun okkażjoni sabiex nifhmu min hi għalina din l-Omm mimlija mħabba lejna.

U dan nagħmluh billi dawn il-ġranet nisimghu l-Kelma t'Alla matul il-ġranet tal-Kwindicina u tat-Tridu, kif ukoll li nersqu lejn is-Sagramenti tal-Qrar u t-Tqarbin. Nagħmel stedina speċjali sabiex dakinhar tal-Festa nduru bħala *familja waħda* madwar l-Altar tal-Ewkaristija waqt il-Quddiesa Principali ta' nhar il-Festa. Dan hu wieħed mill-isbaħ ġesti li nistgħu nagħmlu f'dawn il-ġranet biex nuru bil-fatti kemm aħna għandna f'qalbna l-imħabba tagħna lejn din Ommna tas-Sema.

Niehu l-okkażjoni sabiex niringrazzja lil dawk li qed jaħdmu għas-suċċess ta' din il-festa, fost l-oħrajn dawk li jaħdmu fl-armar u t-tindif tal-knisja kif ukoll dawk li jaħdmu fuq barra f'dak li hu tiżjin fit-toroq u l-pjazez, nar u banda. Ringrazzjament ukoll lis-Soċjetà Mużikali Santa Marija u Banda Re Ġorġ V li dejjem kienet strument utli għas-suċċess ta' din il-festa.

Minn issa NAWGURA FESTA SABIHA LILL-IMQABBIN KOLLHA.

Dan huwa l-aħħar artiklu li kiteb il-kappillan qabel ma halla dan il-wied tad-dmugħ biex ingħaqad mall-Missier Etern nhar id-9 ta' Lulju 2012.



Il-Kappillan Dun Nazzaren Caruana qed jiġi pprezentat bir-Relikwarju rrestawrat minn Dun Jonathan Farrugia

PROPERTY FOR SALE DIRECT FROM OWNER

KIRKOP

A selection of apartments, presently under construction, offered for sale in shell form with common parts completed including passenger lift. Layout covers approximately 135 sqm and consists of kitchen/living/dining room, 3 double bedrooms – main with ensuite, main bathroom, front balcony and back balconies. Included in the price is an interconnected ONE CAR GARAGE. Freehold. Ideal for first time buyers.

Asking price €97,000 | Lm 41,642

SLIEMA

A brand new development just built in the heart of Sliema. One and two bedroom Apartments offered for sale finished to high standards with common parts completed including lift. The layout consists of a combined kitchen/dining/living room, two double bedrooms – one of which with ensuite shower, main bathroom, front and back balconies. This property will appeal to those looking for a buy to let investment. Freehold. Optional garages available for sale.

Asking price starting from €128,406 | Lm 55,125



HAMRUN

Excellent priced finished apartments forming part of a unique block of four apartments situated close to all amenities. The layout covers approximately 125 sqm and consists of a hall, kitchen, spacious combined living/dining room, 3 double bedrooms – one with ensuite and large front terrace. These properties offer exceptionally large and bright rooms and are being sold finished excluding bathrooms and internal doors. Freehold. Optional lock up garages available for sale.

Asking price €93,175 | Lm 40,000



MARSASCALA

Set on the outskirts of the centre of this village, this duplex penthouse has a total internal area of 77 square meters and accommodates two double bedrooms leading to a large terrace overlooking a green area with a separate bathroom, all set on the lower level of this penthouse. A '6' shape combined kitchen/dining/living is set on the upper level. The exterior surround of this penthouse is fantastic, with an area of 127.5 square meters. Property is offered finished in all aspects but excludes bathrooms and internal doors. Common parts include a six passenger lift. Optional lock up garage available.

Asking price €160,000 | Lm 68,688



CALL US ON 79 33 33 25

www.e-property.com.mt | sales@e-property.com.mt

Member of
EB CON
GROUP

Sena mimlija sfidi

Is-Sur Carmel Ellul

Gheżież Soċji, Partitarji u Benefatturi,

Għaddiet sena oħra minn mindu jien kont wassalt f'it mill-hsibijiet tiegħi f'dan il-ktejjeb li s-Soċjetà tagħna toħroġ ad unur il-Patrana tagħna Santa Marija.

Nista' ngħid li s-sena li għaddiet kienet waħda mill-iżjed snin diffiċli li jiena niftakar kemm ilni fil-kumitat kif ukoll bħala segretarju. Il-kumitat kellu jhabbat wiċċu ma' problemi li lanqas hu stess ma kien qed jipprevedi, imma bl-għajnuna t'Ommna Marija u ta' nies ta' rieda tajba rgajna wasalna biex niċċelebraw festa oħra kbira kif jixraq lill-Patrana tar-raħal u Patrana tas-Soċjetà tagħna Santa Marija. Hawn ser inwassal f'it hsibijiet u ringrazzjamenti.

Wara li għaddiet il-festa kbira li kellna s-sena l-oħra, komplejna bil-preparamenti għall-gheluq tal-festi tal-175 sena mill-miġja tal-istatwa ta' Santa Marija fostna. Il-kumitat flimkien mal-Kappillan tal-Parroċċa fasslu programm t'attivitajiet fosthom seminar fuq l-istatwa artistika ta' Santa Marija, Akkademja Mużiko-Letterarja, quddies ta' ringrazzjament li giet ikkonċelebrata mill-Arcisqof ta' Malta l-E.T. Mons. Pawl Cremona OP, Adorazzjoni quddiem is-Sagrament u fl-1 ta' Novembru 2011 intlaħaq il-qofol ta' dawn iċ-ċelebrazzjonijiet bil-ħruġ tal-istatwa għall-purċissjoni mat-toroq tal-Imqabba li kienet akkumpanjata minn iżjed minn 90 fratell, bis-sehem tal-kleru u tal-parruċċani. Ta' dan il-kumitat jgħid grazzi lil kulhadd għas-sehem tiegħu u għall-

għajnuna mogħtija biex dawn il-festi setgħu jkunu suċċess u żgur li ser jibqgħu fil-memorja ta' kulhadd.

Il-kumitat issokta bil-ħidma tiegħu biex ikompli jsebbah il-kazin bix-xogħlijiet li kien jonqos. Din is-sena ser titkompla l-pittura fis-saqaf tas-sala prinċipali tal-kazin, xogħol il-pittur u Kav. Pawlu Camilleri Cauchi, liema pittura ser tithallas minn benefatturi fi hdan is-Soċjetà.

Inbeda wkoll ix-xogħol fuq antiporta ġdida u iżjed moderna għall-kazin. Il-kumitat għandu proġetti oħra għall-futur biex il-kazin tagħna jkun jista' jaqdi l-ħtiġijiet li jitolbu l-granet tal-lum.

Il-kumitat flimkien mal-Kummissjoni Banda u s-surmast komplew jaraw x'inhuma l-prioritajiet fejn għal din is-sena nħasset il-ħtieġa li jinxtrow legiji godda, ingabet mużika ġdida u

sar rekording ta' sett marċi godda. Hawn nixtieq niringrazzja lis-surmast, lill-Kummissjoni Banda, kif ukoll lill-bandisti u l-allievi għall-programm li tellgħu fl-10 t'Awwissu 2011, il-programm li ttella' fis-sala tal-iskola fl-okkażjoni ta' Jum l-Imqabba, l-Akkademja li ttellgħet fil-knisja f'Ottubru 2011 u għas-servizzi li l-banda tagħna tagħmel għewwa r-raħal u barra mill-Imqabba.

Sezzjoni oħra fi hdan is-Soċjetà li din is-sena baqgħet għaddejja b'ritmu mgħaġġel u qawwi hi s-Sezzjoni tal-Armar. Din is-sena ser naraw hafna xogħol ġdid u artistiku.

Is-Sezzjoni tal-Armar organizzat diversi attivitajiet matul is-sena biex tkun tista' tiġbor fondi għal dawn il-proġetti mingħajr ma tkun ta' piż għall-kumitat ċentrali. Il-Ferġha Nisa hija sezzjoni oħra importanti



Is-Segretarju, is-Sur Carmel Ellul, waqt l-Akkademja Mużiko-Letterarja, imtella' mill-Banda Re Ġorġ V, fl-okkażjoni tal-175 sena mill-miġja tal-istatwa Titulari ta' Santa Marija fl-Imqabba għewwa l-Knisja parrokkjali nhar it-28 ta' Ottubru 2011.

li minnha l-kumitat ċentrali jsib għajnunha finanzjarja kbira sabiex jittkomplew il-proġetti fil-każin bil-fondi li jiġbru mill-attivitàjiet li dawn jorganizzaw matul is-sena kollha. Barra minnhekk, dawn jiehdu ħsieb jgħinu l-għaqda tal-armar fil-ħjata li jkun hemm bżonn u fit-tindif meħtieġ fil-każin. Minn hawn ngħidilhom grazzi mill-qalb għall-għajnunha tagħhom.

Is-Sezzjoni Żgħażaġh hija sezzjoni li fiha l-kumitat jara l-futur tas-Soċjetà. Dawn iż-żgħażaġh jaħdmu u jorganizzaw ħafna attivitàjiet u wirjiet tul is-sena kollha. Ahna, bħala kumitat ċentrali, dejjem tajniehom l-ispazju u l-fiduċja tagħna biex ikomplu jimmaturaw u juru l-ħiliet tagħhom. B'hekk nassiguraw li ħajjet is-Soċjetà tibqa' miexja 'l quddiem meta jiehdu t-tmexxija tas-Soċjetà f'idejhom.

Ma nistax ma nsemmix l-Għaqda

tan-Nar Santa Marija għax-xogħol li tagħmel biex tkompli tkabbar isem is-Soċjetà u l-Festa ta' Santa Marija.

Dawn in-nies ta' kull sena jtellghu spetakli kbar kemm fl-Imqabba kif ukoll barra mir-raħal u għalihom jattendu mijiet kbar ta' nies. Għal din is-sena ser jerga' jkollna programm imżewwaq b'kollox matul il-ġranet tal-festa.

Hawn nixtieq insellem il-memorja tas-Sur Ġakki Galea (Iċ-Ĉnieru) li ħalliena fil-bidu ta' din is-sena. Ġakki dejjem kien bniedem attiv li ta ħajtu kollha b'risq il-festa ta' Santa Marija speċjalment fil-qasam tan-nar. Matul din is-sena l-għaqda tan-nar tilfet ukoll lis-Sur Karmenu Galea (Tas-Senek) li kien imidd idejh fejn jidhol in-nar tal-art. Filwaqt li nagħtu l-kondoljanzi lill-familjari tagħhom, ngħidulhom grazzi ta' kollox u nwegħduhom li mhu ser ninsewhom qatt.

Nagħlaq dawn il-kelmtejn billi nirringrazzja lil dawk is-soċji u partitarji li jiehdu ħsieb jarmaw u jżarmaw it-toroq tagħna qabel u wara l-festa, lil dawk li jiehdu ħsieb jgħinu fl-armar u ż-żarmar tal-knisja, lill-Kappillan tal-Parroċċa Dun Nazzaren Caruana li minn hawn insellmu l-memorja tiegħu u rroddulu ħajr għall-ħidma kollha li wettaq fit-tmien snin li għaddew, u lill-kleru kollu.

Nappella biex kulhadd jattendi għall-funzjonijiet li jsiru ġewwa l-knisja. Fl-aħħar nett nirringrazzja lill-pulizija u lill-Kunsill Lokali, kif ukoll lis-soċji, il-partitarji u l-benefatturi kollha tas-Soċjetà. Flimkien għandna dejjem inkomplu naħdmu biex inkomplu nkabbru l-festa tal-Kbira Santa Marija Patruna tar-Raħal tagħna l-Imqabba.

Il-Festa t-tajba lil kulhadd. VIVA SANTA MARIJA.

OPENING HOURS

Mondays:
8:00am - 2:00pm

Tuesdays - Saturdays:
7:30am - 2:00pm
5:00pm - 11:30pm

Sundays:
5:00pm - 11:30pm

Naċċettaw ukoll bookings għal ikliet bejn il-ħbieb kif ukoll fenkati, Laħam taż-żiemel, eċċ

Free Delivery all Week

 Find us on Facebook







dee's

pizzeria & takeaway

Deelan Sacco

Tel: 21680200 * Mob: 79680200
17, Triq Dun Guzepp Zammit, Zurrieq



Sena ta' Hidma mimlija suċċessi

Is-Sur Carmel Briffa

Gheżież Soċji u Partitarji,

Ninsabu ftit jiem 'il bogħod mix-xahar ta' Awwissu, xahar li fih tiġi ċċelebrata l-akbar festa tal-Maltin u l-Għawdxin, Santa Marija. Din il-festa tiġi ċċelebrata b'għozża u dedikazzjoni kbira ġewwa r-raħal tagħna l-Imqabba u għaliha jirrikorru eluf ta' Maltin u Għawdxin.

Kulhadd jaf li s-sena li għadha kif għaddiet kienet waħda memorabbli għal kull min attenda u ra x'festi kbar għamilna biex infakkru l-175 sena mill-miġja tal-Istatwa Artistika u Titulari ta' Santa Marija. Kulhadd seta' jara li kulma għamilna kien ta' livell għoli, speċjalment il-programm mill-banda fl-10 ta' Awwissu kif ukoll l-Akkademja Mużiko-Letterarja fit-28 ta' Ottubru li fiha spikka l-Oratorju Bukkett ta' Mitt Warda lil Santa Marija. Kellna wkoll il-purċissjoni *Au Flambaux* bl-Istatwa ta' Santa Marija fl-1 ta' Novembru.

Naturalment din is-sena jkun xieraq li nfakkru d-diversi avvenimenti li ser ikollna fosthom il-100 sena tal-Ostensorju ta' Santa Marija, is-60 Anniversarju tal-Istatwa tal-Assunta fuq il-Każin tas-Soċjetà u s-70 sena mill-miġja tal-Konvoj ta' Santa Marija. Għal dan il-għan thejja programm speċjali li ser ikompli jgħolli l-livell tal-festa tagħna.

Fil-fatt kull sezzjoni fi hdan is-Soċjetà tinsab impenjata bis-shih sabiex għal darba oħra tagħmel unur

lill-Imqabbin. Din is-sena sar hafna xogħol fuq l-armor u ser naraw hafna opri godda. Il-membri tas-Sezzjoni Żgħażaġh jinsabu impenjati s-sena kollha bl-attivitajiet li jagħmlu u l-briju li joħolqu fil-granet tal-festa. L-Għaqda tan-Nar tinsab lesta sabiex tagħti dak l-ispettaklu ta' nar li żgur ser ipaxxi lill-eluf ta' Maltin u Għawdxin kif ukoll turisti lill-Kummissjoni Banda li flimkien

l-mistednin. Din is-sena sar ukoll rekord ta' sett marċi godda. Ma nistax ma nsemmix ukoll lill-kumitat habrieki tan-nisa li matul is-sena jorganizza hafna attivitajiet sabiex jingabru l-fondi b'risq il-każin u l-festa. Hajr ukoll lill-Amministraturi li jiehdu hsieb il-Klabb tat-Tfal.

Kif qeghdin taraw sabiex tagħmel dawn l-attivitajiet kollha, kemm ta' baned, nar u armor, trid hafna flus. Għalhekk napprezzaw il-ġenerożità tal-benefatturi u l-membri kollha li jagħtu s-sehem tagħhom sabiex inlaħhqu ma' dawn l-ispejjeż kollha. Għaldaqstant huwa importanti li meta norganizzaw xi attività għandkom tkunu minn tal-ewwel li tipparteċipaw sabiex intaffu mill-ispejjeż li minn sena għal sena dejjem jikbru.

B'hekk inhegġukom sabiex tghinuna b'kull mezz possibbli, sew finanzjarju kif ukoll manwali għaliex l-impenji huma kbar. Kull soċju u partitarju għandu jagħti donazzjoni għall-festa u kulhadd għandu jagħti l-appoġġ u l-għajnuna lill-Kumitat waqt l-armor tar-raħal u tal-knisja. Nagħlaq billi nhegġigkom sabiex fil-jiem tal-festa niehdu sehem fl-attivitajiet li jsiru fil-knisja u wara nkomplu nuru l-ferh tagħna fuq barra mat-toroq tar-raħal b'dinjità u mġieba tajba li tixraq lill-partitarji tat-Titular.

Minn qalbi nawgura l-Festa t-Tajba lill-Imqabbin kollha.



Il-Kaxxier, is-Sur Carmel Briffa, flimkien mall-E.T. Isqof Emeritus Mons. Guzeppi Mercieca mal-wasla tiegħu fl-Imqabba, għall-Kunċert Vokali u Strumentali mill-Banda Re Ġorġ V, nhar l-10 ta' Awwissu 2011.

mas-surmast u l-bandisti qeghdin jaħdmu sabiex il-programm tal-10 ta' Awwissu jkun wiehed ta' livell għoli li jpaxxi lis-soċji, partitarji u

For all your Electrical & Plumbing Needs **Farell Ironmongery**

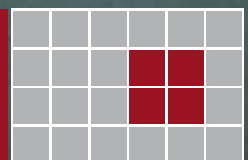
Blue Grotto Avenue, Żurrieq • Tel: 21647 960

Opening Hours:

Monday to Friday from 7.30am to 7.00pm & Saturdays from 7.00am to 1.00pm



Farell Bathrooms, Blue Grotto Avenue, Żurrieq
T: 2164 2396 F: 2168 9745
E: farell@onvol.net





Messagg mis-Surmast Direttur

Ħmistax-il sena ta' Ħidma mal-Banda Re Ġorġ V

David Agius A.Mus LCM A Mus VCM (Hons) ALCM

Għaddew bħal leħha ta' berqa dawn l-aħħar ħmistax-il sena minn meta bdejt niffirma parti minn din is-Soċjetà Mqabbija.

Kienu ħmistax-il sena mimlija impenn għall-banda fejn esperjenzajt diversi anniversarji li magħhom ġabu xogħol kbir biex tkompli titkattar il-kultura mużikali fi hdan is-Soċjetà tagħna.

F'dawn l-aħħar ħmistax-il sena għaddejt minn diversi episodji li Surmast ikun jixtieq jesperjenza ma' banda, bħall-akkademji mużikali ġewwa l-parroċċa, kunċerti sinfonici kbar fi swali ewlenin ġewwa Malta kif ukoll barra minn Malta u anke fit-teatru Manoel. Dawn l-esperjenzi involvew xogħol kbir mhux biss fid-direzzjoni, iżda wkoll f'diversi kompożizzjonijiet li ktibt biex setgħu jiġu esegwiti f'dawn l-attivitàjiet importanti li kellha l-Banda Re Ġorġ V.

Meta kelli l-għaxar anniversarju kont semmejt ħafna minn dawn l-okkażjonijiet fid-dettall. Iżda f'dan il-ktejjeb nixtieq insemmi l-aħħar esperjenza kbira li kelli riċentament ma' din il-banda, meta esegwejna b'mod għaqli l-Oratorju Bukkett b'mitt warda lil Santa Marija Patruna tal-Imqabba fuq mużika li kkomponajt jien stess fuq versi tal-Kav. Carmel Bianchi.

Minn hawnhekk ma nistax ma nesprimix is-sodisfazzjon tiegħi għall-kummenti pożittivi li applawdew dan ix-xogħol, li fl-Imqabba kien wiehed innovattiv. Fuq kliem meqjus sew mill-poeta Carmel Bianchi mnexxielna noholqu atmosfera ta' talb għal madwar siegħa, u ma nistax inneħhi minn quddiem għajnejja l-final meta l-pubbliku preżenti nfaqa' f'dellirju

fin-noti finali bl-għajta ta' SANTA MARIJA.

Dan jixhdu r-rekording li għamilna għal t'apposta fuq CDs, liema CDs jinsabu għall-bejgħ skont l-ordnijiet minghand il-kumitat ċentrali. Dan kien pass ieħor 'il quddiem mhux biss fis-sehem tiegħi ma' din il-banda, iżda wkoll għall-karriera tiegħi fil-qasam mużikali.

Is-suċċess ta' dan l-Oratorju ser nirrepetuh fl-anniversarju tal-Konvoj ta' Santa Marija din is-sena, billi ser nesegwi parti minnu fil-Programm Annwali tal-10 t'Awwissu.

Apprezzajt ħafna l-kummenti mill-partitarji numerużi ta' din il-banda, kif ukoll minn diversi membri tal-kleru li kienu preżenti għas-serata, fejn mingħajr ħafna pompi tajna l-ikbar tifhir lil Santa Marija Patruna Ewlenija tal-Imqabba.

Il-ħidma fi hdan is-Soċjetà tagħna mil-lat bandistiku baqgħet sejra tul dawn l-aħħar snin u xogħol li ma jidhirx jikkonsisti fit-tagħlim mużikali li fiż-żminijiet tal-lum sar wiehed diffiċli iktar minn qatt qabel

minhabba l-impenn li għandhom it-tfal tagħna f'diversi oqsma kemm fl-istudju skolastiku, kif ukoll fil-qasam ekstrakurrikulari li sar parti essenzzjali mill-kurrikulu tal-iskejjel.

Għalkemm bdejna mexjin lejn id-direzzjoni t-tajba nħoss li fil-qasam tal-kurrikulu għandna nħallu iktar spazju għal oqsma ekstrakurrikulari biex it-tfal ikollhom iktar hin jesprimu rwieħhom fid-diversi dixxiplini tal-arti, fosthom il-mużika. Fl-iskejjel tagħna nħoss li qed jingħata ftit hin għal suġġetti ekstrakurrikulari, għax is-sillabi huma aktar ikkonċentrati fuq is-suġġetti akkademici tradizzjonali.

Nifhem li dan jista' jkun minhabba nuqqas ta' riżorsi. Għalhekk wiehed għandu jkompli jahdem biex titjib din is-sitwazzjoni. Malta hija gżira żgħira imma mimlija b'talent. F'dawn il-gżejjer l-iktar riżorsa importanti minhabba ċ-ċokon tal-pajjiż hija r-riżorsa umana. Għalhekk għandna nkomplu ninvestu f'dan il-qasam. Is-Soċjetà tagħna qed tattwa dan b'impenn għal skop wiehed: biex



Is-Surmast Direttur tal-Banda Re Ġorġ V, Mro. David Agius, jidher qed jidderiegi l-Banda waqt il-Kunċert Vokali u Strumentali mill-istess banda, nhar l-10 ta' Awwissu 2011.

inkomplu nipromwovu din l-arti ferm sabiha tal-mużika.

Jaffettwa wkoll l-andament tat-tagħlim mużikali u l-involvement tal-mużiċisti ż-żmien li qegħdin fih, għax biex wiehed ilaħhaq mal-ħajja mil-lat ekonomiku qed ikollu inqas ħin biex jipprattika l-istrument minħabba l-involvement tiegħu fix-xogħol biex jaqla' l-ghajxien. Hawnhekk wiehed għandu jibbilanċja iktar il-ħin tiegħu għax fl-aħħar mill-aħħar aħna li qegħdin f'dan il-qasam ma nixtqux li din it-tradizzjoni fil-każini tal-baned tmur lura.

Dan jintwera min-nuqqas fl-attenzenza tal-provi fejn jew

minħabba xogħol jew minħabba indifferenza b'nuqqas ta' responsabbiltà din tonqos fost il-baned Maltin kollha. It-*teamwork* huwa essenzjali biex wiehed itella' kunċert ta' livell.

Minn dawn il-kelmtejn nawgura lill-mużiċisti li ser jingħaqdu mal-banda għall-ewwel darba fil-festa ta' din is-sena u nawguralhom futur mill-aqwa. Dawn huma: Emerson fuq it-trumbetta u oħtu Annabelle fuq il-klarinet.

Nirringrazzja lis-soċji kollha u l-partitarji u lill-kumitati li kellna tul dawn l-aħħar ħmistax-il sena għall-fiduċja u l-appoġġ li dejjem tawni.

Nistieden lil kulhadd biex jattendi għall-kunċert li dejjem jittella' fl-10 t'Awwissu fejn żgur ser ikollna mużika li tolqot il-gosti ta' kulhadd.

Bħalma nagħmel kull sena nawgura kull suċċess lill-ħaddiema fil-kamra tan-nar, kemm dak tal-ajru kif ukoll tal-art, għall-ħarqa tajba matul il-ġimgħa kollha tal-festa. Insellem lil daww il-morda li ma jkunux jistgħu jingħaqdu magħna fiċ-ċelebrazzjonijiet u jalla l-Madonna tibqa' b'idejha fuqna biex inkomplu nkabbu l-festa ad unur tagħha, il-patrana ewlenija ġewwa l-Imqabba: il-kbira SANTA MARIAJA.

Viva Santa Marija

Alessio's Old Cottage

Sub Post Office

Triq il-Parroċċa, Mqabba Tel: 2168 3292

Hinijiet tal-ftuħ:

Mit-Tnejn sas-Sibt:

7.30am - 12.00pm

4.00pm - 7.00pm

Hdud u Festi:

6.30am - 12.00pm

Issibu dak kollu li teħtieġu:

Stationery, Kartolini, rigali, videos, CDs, cassettes films, Hi-Fi u toys, rigali, kif ukoll ħwejjeg u żraben tat-tfal, nisa u irgiel u servizz ta' ritratti tal-passaport

Double CD
Akkademja Mużiko Letterarja
€10

CD Marċi Brijużi 2012
€10

Offerta għal matul il-ġranet tal-Festa biss: 2 CDs għall-prezz ta' €15





Indulgenza – Xi tfisser għalina

Patri Joseph Zahra O.P.

Barka u Grazzja speċjali

Minn qalbi nawgura l-Festa Titulari t-tajba lil kulhadd!

Din is-sena qed niċcelebraw diversi anniversarji, fosthom is-60 sena tal-istatwa monumentali tal-Assunta li tinsab fuq il-faċċata tal-Palazz tas-Soċjetà Santa Marija u Banda Re Ġorġ V. Meta din l-istatwa tpoġġiet f'postha fit-22 ta' Ġunju 1952, hamest ijiem biss wara, jiġifieri fis-27 ta' Ġunju, Mons. Arcisqof Mikiel Gonzi ta l-indulgenza lil kull min jitlob *Salve Regina* quddiemha.

Din hija barka u grazzja speċjali. Inhegġgħom biex tieqfu quddiemha u tgħidu talba hekk kif tiftakru fl-omm tagħna tas-sema.

Xi tfisser indulgenza?

L-indulgenzi huma marbutin mas-sagramenti, l-aktar dak tal-Qrar. Bhalma kulhadd jaf, mas-sagrament tal-Qrar hemm marbuta dik li tissejjah il-penitenza biex wiehed jirripara l-ħsara li tkun saret permezz tad-dnub li jinħafer bl-assoluzzjoni.

Kien Kristu nnifsu li waqqaf is-sagrament tal-qrar: "...tenna jgħidilhom: 'Is-sliem għalikom! Kif il-Missier baġhat lili, hekk jien nibgħat lilkom.' Kif qal hekk, nefah fuqhom u qalilhom: 'Hudu l-Ispirtu s-Santu. Dawk li taħfrulhom dnubiethom ikunu mahfura, u dawk li żżommuhom lhom ikunu miżmuma.'" Dan huwa miktub fl-Evanġelju skont San Ġwann, kapitlu 20, versi minn 21 sa 23.

Fl-Atti tal-Appostli kapitlu 19 vers 18 insibu li: "Hafna minn dawk li emmnu bdew jersqu biex jistqarru u jxandru għemilhom."

San Ġwann fl-Ewwel Ittra tiegħu, kapitlu 1 vers 9, jgħidilna: "Jekk nistqarru dnubietna, hu fidil u ġust, hekk li jaħfrilna dnubietna u jnaddafna minn kull hażen." Fil-Qrar Ġesù jaħfrilna dnubietna bl-assoluzzjoni

tal-ministru tiegħu. Hekk insibu fit-Tieni Ittra lill-Korintin, kapitlu 5 versi 19 u 20: "Alla kien li *habbej il-holqien miegħu nnifsu permezz ta' Kristu, bla ma qagħad iżomm il-kont ta' dnubiethom, u f'dalna l-ministeru ta' din il-ħbiberija. Ahna ambaxxaturi ta' Kristu bħallikieku Alla stess qiegħed isejhikom permezz tagħna. Nitlobkom f'gieħ Kristu, hallu lil Alla jħabbikom miegħu."*

Filwaqt li d-dnub ikun inħafer ikun hemm il-bżonn li nitnaddfu minn kull tebgħa. Dan hu x-xogħol tal-indulgenza. Aħseb fi qmis bajda mċappsa biż-żejt. Meta taħsel il-qmis iż-żejt imur imma t-tebgħa tibqa'. Fil-qrar id-dnub jinħafer imma t-tebgħa tiegħu tibqa'. L-indulgenza tneħhi din it-tebgħa.

L-iskrizzjoni li għandna mal-faċċata tal-Palazz tas-Soċjetà Santa Marija u Banda Re Ġorġ V, tgħid: "*Min jgħid Salve Regina quddiem din ix-xbieha tal-B.V. Marija Assunta, jirbah 200 jum indulgenza mogħtija fis-27 ta' Ġunju 1952 mill-Arcisqof Mikiel Gonzi.*"



Id-Direttur Spiritwali Patri Joseph Zahra qabel il-bidu tal-pellegrinagg bil-istatwa Titulari nhar l-1 ta' Novembru 2011

Mela jekk wiehed, pereżempju, ikun dineb u jmur iqerr, id-dnub jinħafer, iżda t-tebgħa tkun baqgħet hemm. L-Istatwa ta' Marija Assunta, f'dan il-każ, qed tfakkru li għandu jdur lejn Marija Ommna u issa jfaħħarha biex b'dan it-tifhir ipatti għad-dnub li kien sar qabel. It-talba tas-*Salve Regina* tagħti l-opportunità li tigi kkanċellata parti mill-piena misthoqqa bid-dnub li jkun sar.

Parzjali jew Plenarja?

Qabel il-Konċilju Vatikan II l-indulgenzi kienu plenarji jew granet. Fil-bidu tal-Kristjaneżmu l-qrar kien jingħata darba biss wara l-Magħmudija. Għalhekk hafna nsara hallew il-Magħmudija għal tmiem ħajjithom. Imma meta ntebħu bil-kobor u s-sbuħija ta' dan is-sagrament beda jingħata iktar minn darba. Madankollu l-penitenzi kienu ħorox wisq, ġieli tliet snin ta' talb u sawm iebes! L-indulgenza kienet ittaffi din il-penitenza. B'hekk mitejn jum indulgenza kienu jfissru tnaqqis ta' mitejn jum mill-penitenza.

Illum il-penitenzi mhumieq daqstant ħorox. Għalhekk m'għadx hemm indulgenzi bil-granet imma plenarji jew parzjali. Indulgenza plenarja tneħhi t-tebgħat kollha, parzjali (bħal tal-istatwa tagħna) ttaffi u tneħhi parti mit-tebgħa tad-dnub. L-indulgenzi nirbħuhom mhux għax ngħidu xi talba iżda għax bit-talb tagħna nserrħu fuq il-merti tal-Madonna u tal-qaddisin kollha u dawk il-merti jneħħulna jew inaqqsulna l-pieni li nisthoqu.

It-talb ipatti hafna għall-ħażen tagħna. Aktar kemm inkunu kapaċi nishru fit-talb, aktar jiġu kkontrollati t-tentazzjonijiet u l-ħsibijiet żejda tagħna għax moħħna u qalbna jkunu merfugħa 'l fuq lejn il-Mulej.

Kien għalhekk ukoll li din is-

sena stess, il-Papa Benedittu XVI, fl-okkażjoni tal-laqgħa dinjija li saret f'Milan mit-30 ta' Mejju sat-3 ta' Ġunju 2012 bit-tema "Il-Familja, ix-Xogħol u l-Jum ta' Festa u Mistrich," ta dawn l-indulġenzi lil kull min jemmen u li b'sens ta' ndiema jagħmel hiltu għall-qdusija tal-familja fuq l-eżempju tal-Familja Qaddisa ta' Ġesù, Marija u Ġużeppi.

L-Indulġenza Plenarja ngħatat bil-kundizzjonijiet tas-soltu, jiġifieri qrara, tqarbina u talb skont l-intenzjoni tal-Papa, u ngħatat lil kull min ha sehem fiċ-ċelebrazzjoni f'Milan. Inghatat ukoll lil kull min ingħaqad spiritwalment ma' dawkl li kienu f'Milan u talab mal-familja l-"Missierna," il-"Kreditu" u talb ieħor biex jaqla' mill-Hniena Divina l-finijiet imsemmija, speċjalment waqt li l-Papa jkun qed jitellem f'dik l-okkażjoni fuq ir-radju u t-televiżjoni.

Inghatat ukoll indulġenza parzjali lil kull min, fil-ġranet imsemmija, b'sens ta' ndiema, talab għall-gid veru tal-familji.

Dan ha bbrithulna ċirkolari maħruġa mill-Kurja Arċiveskovili ta' Malta fit-28 ta' Mejju, 2012. U allura jfisser

li l-Knisja Kattolika għadha tagħti importanza lill-ghoti tal-indulġenzi u mhux bħalma jaħsbu xi whud.

Awgurju

Nawgura lil kull min hu devot ta' Marija Ommna li ma jkażbarha qatt la bi kliemu u lanqas b'għemilu. Il-Mulej Alla, li magħha għamel hwejjeg kbar, żgur li jhossu offiż jekk l-Isem ta' Marija jkun użat hażin minna li suppost nemmnu.

Nawgura wkoll lil kull partitarju ta' Santa Marija biex jersaq aktar lejn din l-Omm tagħna li kontinwament ittennielna biex nagħmlu dak li jgħidilna Ġesù (Gw 2:5).

Nawgura li fil-każin tagħna kif ukoll fil-pjazza ta' quddiem il-każin noqogħdu aktar attenti u nkunu aktar responsabbli fi kliemna u f'għemilna biex ma noffendu qatt lill-Madonna li tant inħobbu u li naħdmu għaliha matul is-sena kollha. Fl-aħħar mill-aħħar għandna ngibu riġpet kbir lill-knisja parrokkjali tagħna, li hija ddedikata lill-Assunzjoni ta' Marija. Niftakru li hemmhekk lejl u nhar hemm Ġesù Ewkaristija li jisthoqqlu kull giegħ u gloriya.

Nifrah li din is-sena wkoll, u issa b'mod isbah, qed jiġu organizzati l-Erbgħat ta' Santa Marija fis-sede tas-Soċjetà, permezz tat-talba tar-Rużarju mis-Sezzjoni Żgħażaġħ tas-Soċjetà. Dan żgur hu ta' giegħ għal Marija Ommna. Nawgura li dawn l-Erbgħat ma jintemmux.

Nawgura wkoll li kemm jista' jkun malajr terġa' tiġi restawrata u mbierka mill-gdid il-Kappella antika li għandna fis-Sede tas-Soċjetà, liema kappella tifthilna aktar l-oportunitajiet tagħna, biex filwaqt li niltaqgħu fil-każin għax-xogħol kontinwu li tirrikjedi festa bħal tagħna, jew għal mumentirikkreattivi, niftakru wkoll li għandna nerfgħu qlubna 'l fuq lejn Ommna Marija li min-naħa tagħha tkompli tberikna bl-imħabba materna tagħha.

Inħeggeġ lil kulhadd sabiex meta ngħaddu minn quddiem il-każin inħarsu lejn l-istatwa monumentali ta' Marija Assunta u nsellmu lil Marija Ommna li tinsab tistenniena fis-saltna tas-smewwiet, bis-Salve Regina!

Kunu mberkin u l-Festa t-tajba lil kulhadd!



Is-sala tal-Każin tas-Soċjetà Santa Marija u Banda Re Ġorġ V tal-Imqabba issa qiegħda tinkera għal diversi okkażjonijiet.

Għal aktar informazzjoni avviċinaw lill-membri tal-Kumitat Eżekuttiv.

Is-Soċjetà Santa Marija tirringrazzja lis-Sur Joseph Farrugia u lis-Sinjura tiegħu għad-donazzjoni sabiha li għamlu.

Rigal li għandu jsebbah is-sala tas-Sede u li se jitgawda minn kulhadd.



Is-Sur Joseph Farrugia jiġi pprezentat mill-President tas-Soċjetà b'rigal ta' tifikira



Messagg mid-Direttur tal-Każin

Sena ta' Attività Kontinwa

Is-Sur Anthony Farrugia

Hadd wara Hadd tasal ta' kulhadd u hekk hu għax ninsab ftit jiem biss 'il bogħod mill-festa titolari ta' Santa Marija, Patruna tagħna l-Imqabbin.

Wara l-Festi kbar li saru s-sena l-oħra fl-okkażjoni tal-175 sena mill-miġja tal-istatwa artistika u devota ta' Santa Marija, li żgur ser tibqa' fuq fomm kulhadd għas-suċċess miksub minn kull fergħa ta' din is-soċjetà, u appena għaddew il-festi li flimkien mal-parroċċa organizzajna, fassalna pjan biex naħdmu fuqu għal matul din is-sena. Bdejna biex naraw l-aħħar irtokki li kien għad fadal fejn dawn tlestew ukoll. Appena lestejna dawn l-irtokki, tajna spinta lill-basement fejn tnaddaf mill-affarijiet li kien fih u ġew installati serje ta' xkaffar tal-aluminium biex jiġu merfugħin affarijiet ta' tiżjin li għandhom x'jaqsmu mal-armar tal-każin u l-bar. Sar disinn ġdid ta' antiporta li ser tieħu post dik li kien hemm u li kienet spicċat biż-żmien. L-antiporta l-ġdida fuq stil modern u li tapplika għaž-żminijiet tal-lum qed tinħadem u jekk Alla jrid għandha tiġi mwahħla postha sal-festa ta' din is-sena. Peress li matul ix-xitwa l-każin ma kienx hemm antiporta, sar bieb temporanju tal-aluminium biex jaqta' ftit mill-kesha tax-xitwa.

Matul din is-sena, saru wkoll diskussjonijiet biex jithejja post biex kif appena tgħaddi l-festa ta' din is-sena jerga' jintrama l-isnooker fis-sala ta' hdejn il-bar. Xogħol ta' manutenzjoni ieħor li sar kien tibjid tal-imħażen li s-soċjetà tippesedi.

Minn hawnhekk nixtieq niringrazzja lis-Sezzjoni Żgħażaġh għall-għajjnuna kontinwa u l-hidma li dejjem taw b'risq is-sede tagħna, lis-Sezzjoni Nisa għat-tindif u s-sehem li dejjem taw, lil shabi fil-Kumitat Ċentrali, u fl-aħħar u mhux

l-inqas lis-Soċji u Partitarji għall-għajjnuna li jagħtu matul is-sena kollha kemm manwalment kif ukoll finanzjarjament.

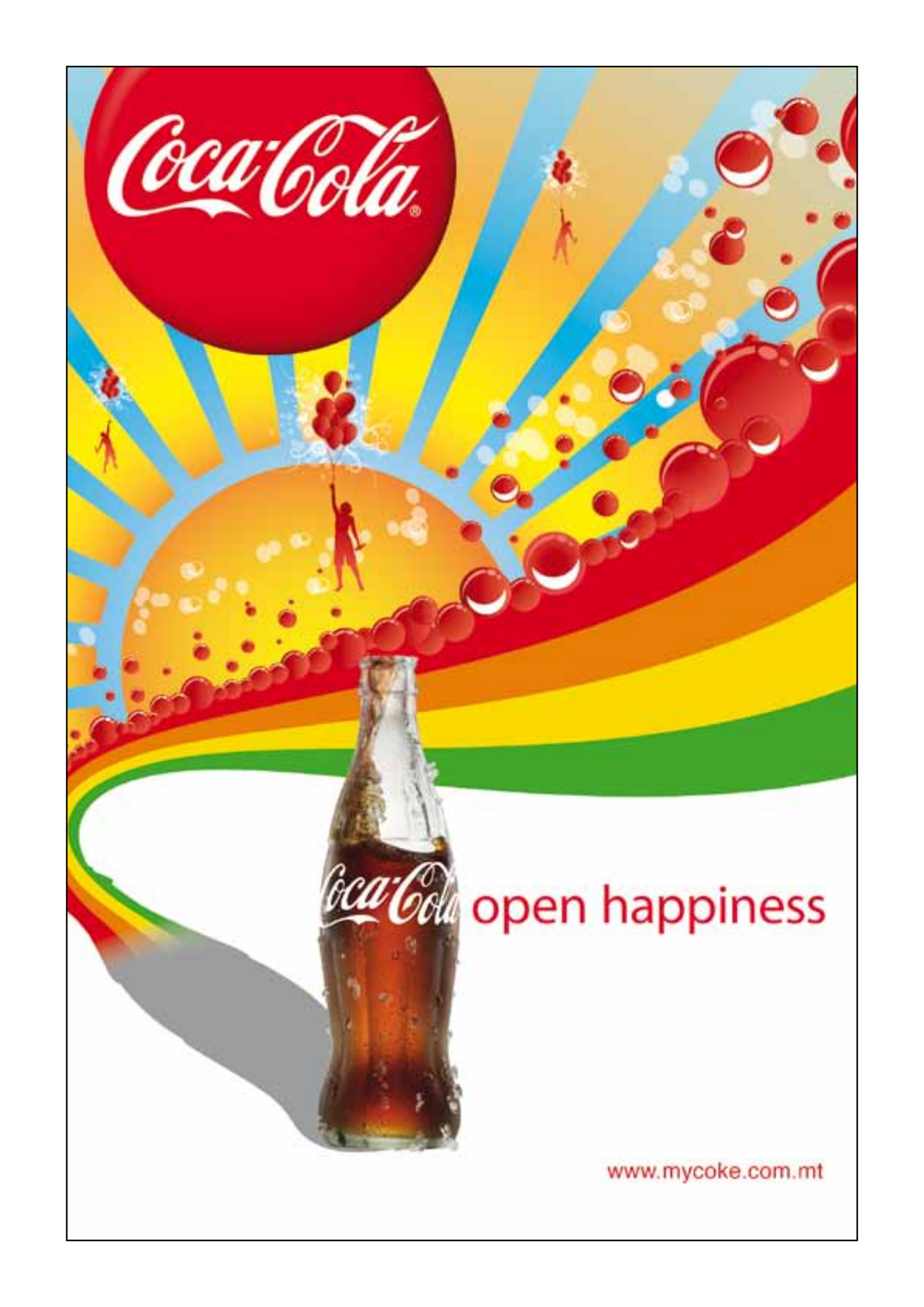
Sabiex nagħlaq dan il-messagg tiegħi, nixtieq nagħmel appell sabiex kull partitarju jibza' għall-Palazz tagħna, għaliex fih ninghaqdu bħala familja waħda. Filwaqt li l-hidma tagħna b'risq din l-Ewwel Soċjetà Mużikali fl-Imqabba ser tibqa' għaddejja, nixtieq nawgura l-Festa t-Tajba lill-Imqabbin kollha.

Viva Santa Marija Patruna tal-Imqabbin.



Id-Direttur tal-Każin, is-Sur Anthony Farrugia, l-Akkademja Mużiko-Letterarja, imtelligħa mill-Banda Re Ġorġ V, fl-okkażjoni tal-175 sena mill-miġja tal-Istatwa Titolari ta' Santa Marija fl-Imqabba ġewwa l-Knisja Parrokkjali nhar it-28 ta' Ottubru 2011.

Is-Soċjetà Santa Marija u Banda Re Ġorġ V
tawgura l-Festi t-Tajba lil kulhadd
speċjalment lil hutna emigranti
barra minn xtutna.

A vibrant Coca-Cola advertisement. In the foreground, a condensation-covered glass bottle of Coca-Cola stands on a white surface, casting a soft shadow. Behind it, a large, stylized sun with yellow and orange rays dominates the upper half of the frame. Several small, red silhouettes of people are shown holding bunches of red balloons, appearing to float or dance within the sun's rays. A thick, multi-colored rainbow (red, orange, yellow, green) curves across the middle of the image. The background is filled with numerous red and white bubbles of varying sizes. In the top left corner, a large red circle contains the white 'Coca-Cola' script logo.

Coca-Cola

Coca-Cola

open happiness

www.mycoke.com.mt

Messagg mill-Ferġha Nisa

Impenn Kontinwu b'Risq il-Festa

Is-Sinjorina Franġiska Ghigo

Ninsabu ftit gimghat bogħod mill-festa wisq għażiża għalina u għall-Kattoliċi kollha madwar id-dinja, il-festa ta' Santa Marija, Patruna ta' Malta u iżjed u iżjed tagħna l-Imqabbin. Dan iż-żmien tas-sena aħna l-Imqabbin inkunu nistennewh bl-akbar herqa, għaliex ngħixu għall-festa minn sena għal oħra.

Nixtieq minn hawn insellem lilkom il-qarrejja kollha ta' dan il-ktieb li kull sena tkunu qed tistennewh biex taraw x'hemm imhejji għal din il-festa tant kbira. Din is-sena aħna n-nisa rġajna ħdimna ħafna bħal kull sena biex niġbru l-fondi li tant għandna bżonn halli nkomplu nsebbhu l-gmiel ta' każin li għandna u ntaffu

mill-ispejjeż kbar li għamilna fil-bini tal-estensjoni l-ġdida tal-każin. Bl-għajjnuna kbira tagħkom għeżiež partitarji, ta' kull sena nkunu nistgħu ngħaddu somma sabiha lill-Kumitat Eżekuttiv.

L-għajjnuna ferm kbira tagħkom tagħmlilna kuraġġ kbir biex inkomplu naħdmu, speċjalment mis-Sinjura Doris Camilleri li tavviċinikom biex tbigh il-biljetti u tiġbor in-nies għall-*coffee mornings*, *high teas* u attivitajiet oħra bħal ikliet fil-każin, kif ukoll ġbir għall-fjuri għal quddiem il-Madonna għall-ġranet tal-festa, ġbir għall-marċ ta' nofsinhar u ħafna attivitajiet oħra li jorganizzaw sezzjonijiet varji fl-istess Soċjetà.

Din is-sena wkoll ser ngħaddu

lill-Kumitat Eżekuttiv somma sabiha b'risq l-estensjoni tal-każin.

Nixtieq nagħmel xi ringrazzjamenti lil shabi tas-sottokumitat li dejjem iħabirku biex nilhqu l-għan tagħna. Lil dawk minn shabna li b'sagrifiċju jiġu jnaddfu l-każin, magħhom nixtieq niringrazzja lil xi partitarji li mhumieks fis-sottokumitat imma xorta jiġu jgħinu fil-bżonnijiet li jkun hemm.

Grazzi tmur ukoll lil dawk li jhobbu jagħtu xi affarijiet biex intellgħuhom lotterija fil-*coffee mornings* jew fil-*high teas*.

Hajr ukoll lis-Sinjorina Ġuża Farrugia, lis-Sinjura Nathalie Azzopardi u lis-Sur Michael Chetcuti li jiehdu ħafna xogħol biex dejjem ikollna fjuri mill-isbaħ fil-ġranet tal-festa. Lis-Sinjura Nathalie Azzopardi niringrazzjawha wkoll talli għoġbha tirregalalna pittura mill-isbaħ biex nagħmluha lotterija.

Niringrazzjaw lis-soċji u partitarji kollha nisa u rġiel li nsibuhom is-sena kollha. L-appell tiegħi huwa biex kemm nistgħu niehdu sehem fil-funzjonijiet mill-isbaħ li jsiru fil-knisja ad unur il-Patrona tal-Imqabbin kollha. Nitlobkom ukoll biex kulhadd jiehu sehem fil-marċi u l-attivitajiet li jsiru matul il-festa kollha mingħajr ma noffendu u ma nwegġgħu lil hadd.

Grazzi mill-qalb u l-festa t-tajba lil kulhadd.

Viva Santa Marija Patruna tal-Imqabbin.



Il-Kumitat tal-Ferġha Nisa

*Mis-Sezzjoni Żgħażaġh Santa Marija***“Ġejna inkurunati
għall-ħila, l-originalità
u l-innovazzjoni tagħna”****Minn Jeremy Mercieca - President tas-Sezzjoni Żgħażaġh**

Gheżież Żgħażaġh, Soċji u Partitarji ta' din l-Ewwel Soċjetà Mqabbija u tal-Festa tat-Titular,

Huwa ta' unur għaliya li mess lili bħala l-President tas-Sezzjoni Żgħażaġh Santa Marija li nwassal dan il-messaġġ tiegħi f'din il-pubblikazzjoni ta' qabel il-festa f'għieh il-Patrna Universali, Santa Marija. Is-sena 2011 kienet wahda speċjali minn kull lat, fejn konna qegħdin niċcelebraw il-175 sena mill-miġja tal-istatwa titolari ta' Santa Marija f'raħalna. Kull sezzjoni tas-Soċjetà tat il-mija fil-mija tagħha sabiex organizzajna festi speċjali, u l-istess qiegħed jiġri din is-sena. Bħalissa kull sezzjoni fi ħdan din l-Ewwel Soċjetà Mqabbija għaddejja bi preparamenti kontinwi u xogħol impenjattiv sabiex niċcelebraw il-festa titolari ġewwa raħalna kif jixraq. Hekk kif ninsabu fuq l-għatba ta' dawn il-festi kbar, huwa fil-kompitu ta' kull għaqda, b'mod speċjali tagħna ż-żgħażaġh, li lkoll flimkien mal-partitarji nkomplu nibnu dawn is-suċċessi b'kisbiet oħra. Huma ż-żgħażaġh il-pilastri tas-Soċjetà, u għalhekk

irridu naħsbu f'ideat innovattivi li jkabbru isem is-Soċjetà tagħna, iżda fuq kollox iċ-ċelebrazzjonijiet tal-Ġhid tal-Assunta.

Hekk kif għaddiet il-festa tal-2011 il-kumitat reġa' f'forma għad-dsatax-il sena tiegħu. Il-kumitat tas-Sezzjoni Żgħażaġh kompli jiġġedded b'numru sabiħ ta' żgħażaġh li nġhaqdu magħna għall-ewwel darba fil-kumitat bħal Justin Galea, Rebecca Farrugia, Jurgen Farrugia u Rebecca Grech, u daħlu wkoll żewġ membri li kienu f'kumitati passati: Matthew Ellul u Maria Psaila Ghigo. Minn hawnhekk nixtieq insellem u niringrazzja lill-membri tal-kumitati preċedenti li dejjem offrew l-għajjnuna tagħhom kull meta kien hemm bżonn. Nixtieq niringrazzja wkoll lis-Sur Matthew Borg, li minhabba raġunijiet personali kellu jiejaf mill-kariga tiegħu fi ħdan il-kumitat. Mill-ewwel laqgħa tal-kumitat ilkoll qbilna li kull żaġġużgħ irid imidd idu għax-xogħol, u aħna fassalna pjan ta' sena ħidma, fejn fuq kollox il-qofol ta' dan hija l-festa grandjuża li ser

niċcelebraw fi ftit jiem oħra.

Il-kumitat irnexxielu jimla s-sena tiegħu b'attivitajiet ibbażati fuq id-diversità tal-individwu fejn is-sisien filantropiċi, soċjali, sportivi, kulturali u spiritwali tpoġġew fuq quddiem nett tal-aġenda tagħna. Jekk naraw x'għamlet is-Sezzjoni Żgħażaġh ninnutaw li l-attivitajiet ma naqsu qatt, anzi konna fost l-ewlenin ta' kumitati simili f'pajjiżna għaliex għamilna attivitajiet uniċi fuq livell nazzjonali. Kull attività li tellajna mhux biss kienet ta' livell għoli iżda kienet ukoll originali għall-aħħar, fejn l-element żaġġużgħ, mimli heġġa u entużjażmu, dejjem iddomina! Dan mhux qiegħed jingħad biss bil-kliem iżda bil-fatti; fatti li kull sena jaġtu prova ċara li s-Sezzjoni Żgħażaġh tagħna hija sezzjoni attiva, kapaċi u serja mill-bidu li giet iffurmata.

Jekk inħarsu lura lejn is-sena li għaddiet, nosservaw li l-attivitajiet soċjali ma naqsux. Fost id-diversi attivitajiet li saru parti mill-kalendarju tagħna nsibu l-bosta *Get-Togethers* organizzati ġewwa



Il-Kumitat tas-Sezzjoni Żgħażaġh 2011/2012
Nieqsa mir-ritratt: Rebecca Grech



Wahda mill-Ikliet bejn il-ħbieb organizzata mill-Għaqda tal-Armar ġewwa l-Kaġin tas-Soċjetà.



L-Ikka tal-Bandisti ġewwa l-Monte Kristo Estates nhar l-14 ta' Jannar 2012.



L-Imqabba mal-Medda taż-Żmien, fl-isfond tidher il-Banda Re Ġorġ V waqt il-Marċ tagħha.



Grupp ta' Stuenti tal-Ġeografija mill-Università ta' Trier fil-Ġermanja, waqt iżjara ta' studju tagħhom ġewwa l-Kažin.



Playstation Tournament li sar nhar it-12 ta' Novembru 2012

l-kažin għaż-żgħażaġh, b'mod speċjali f'*Halloween*, fil-Milied, fil-Karnival u għall-festa b'sensiela ta' *Festa Warm Ups*. Konna ta' għajjnuna wkoll għall-kumitat tas-Sezzjoni Nisa fl-organizzazzjoni ta' diversi *High teas* li jsiru ġewwa l-kažin. Matul is-sena l-kumitat taż-żgħażaġh ta l-għajjnuna tiegħu lill-Għaqda tal-Armar għall-bosta Ikliet bejn il-Hbieb li hi organizzat. Fost dawn l-attivitajiet nistgħu nsemmu l-*BBQ's* fil-pjazza u fuq il-bejt tal-kažin, *Dinner Dances*, u n-numru sabiħ ta' ikliet ġewwa s-sede tas-

Soċjetà. Fl-okkażjoni tal-Jum Dinji tal-Anzjani rġajna zammejnja l-appuntament tagħna mal-anzjani Mqabbini fir-residenza San Vincenz De Paule, fejn ferraħniehom bil-preżenza tagħna. Bhala żgħażaġh tajna wkoll l-għajjnuna tagħna fl-attività 'L-Imqabba mal-Medda taż-Żmien' organizzata mill-Kunsill Lokali.

Ilqajna fostna wkoll studenti mill-Università ta' Trier fil-Ġermanja li tajniehom xi informazzjoni f'dak li għandu x'jaqsam mal-festa ta' Santa Marija

u r-raħal tal-Imqabba. Il-kumitat taż-żgħażaġh kompli jorganizza wkoll diversi attivitajiet sportivi u rikreattivi li jsiru għall-partitarji tagħna. Fost dawn insemmi: it-tournaments tal-billiard, tad-drafts u tal-playstation fil-kažin tagħna, *Bowling Night*, u hafna aktar. Din is-sena introduċejna wkoll it-tagħlim tal-hdim tal-liedna mingħajr hlas għall-partitarji tal-kažin, li sar mid-dilettanti tal-liedna fi hdan is-Soċjetà tagħna fosthom is-Sur Raymond Vella u membri mis-Sezzjoni Żgħażaġh. Minn



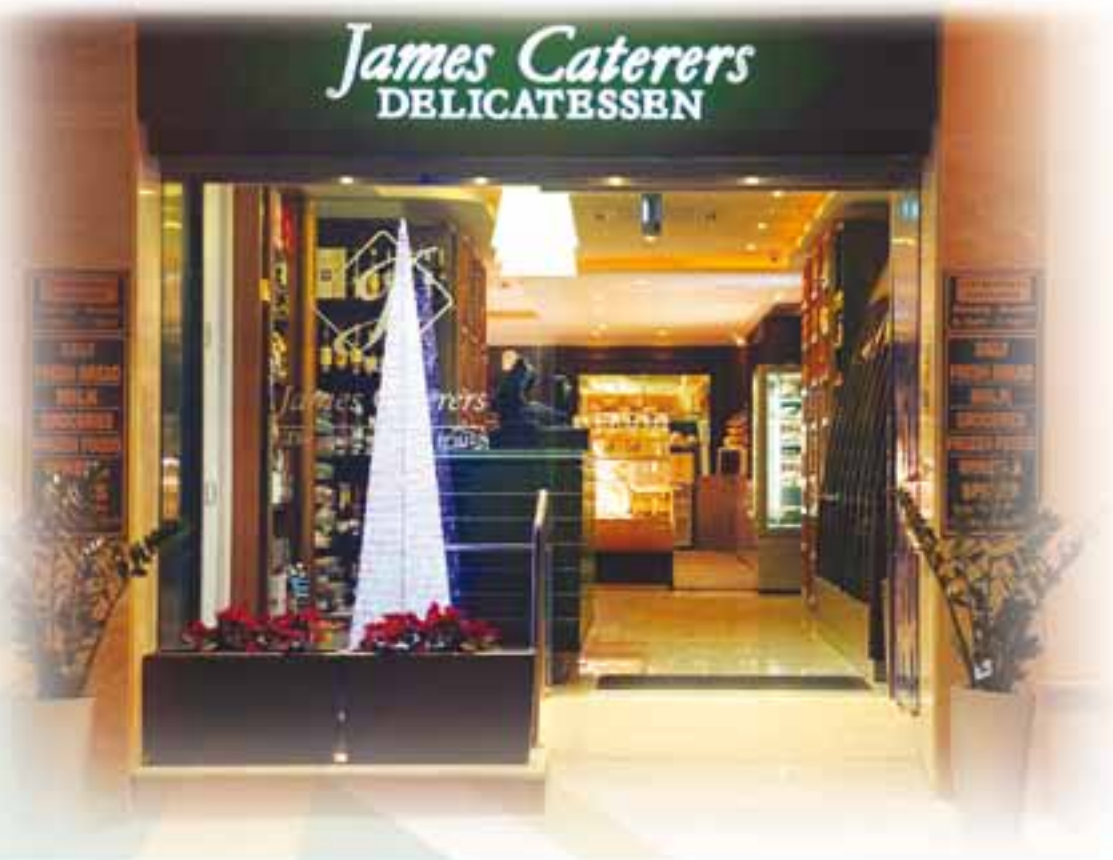
Preżentazzjoni lir-rebbieħa tal-Playstation Tournament.



Is-Silhouette tan-Nattività fuq il-faċċata tal-Kažin, maħdum mill-membri tas-Sezzjoni Żgħażaġh

NEW SHOP

NOW OPEN



Daily Fresh Bread and Milk • Groceries
Hand-Made Chocolates • Patisserie
Frozen Foods • Frozen Ready Meals • Wines & Spirits
... and much more for your daily needs



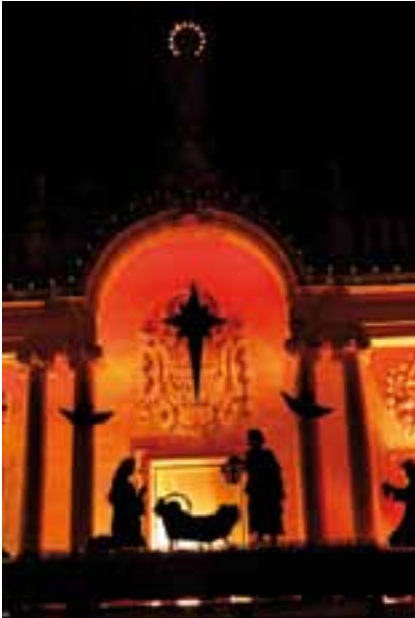
James Caterers Ltd.

Opening hours: Monday to Sunday 6.15am till 7.15pm

St Thomas Street, Fgura TXN 1602, Malta

T: (00356) 2189 6290/1 | F: (00356) 2189 6371

E: sales@james-caterers.com | www.james-caterers.com



Il-Faċċata tal-Każin armata għal żmien il-Milied

hawnhekk nixtieq nirringrazzja lilkom kollha li attendejtu bi ħgarkom u sarraftu dawn l-attivitajiet f'suċċessi assoluti. L-attenzenza tagħkom tinkoraġġina biex nibqghu norganizzaw attivitajiet ta' livell għoli.

Fin-nuqqas tal-Presepju Haj, li ma setax isir minhabba ċirkustanzi li hadd ma kellu kontroll fuqhom,

ħdimna fuq proġett ieħor ta' presepju statiku mal-faċċata tal-każin. Iz-żgħażaġħ hasbu li joħolqu dawn ix-xeni permezz tal-pasturi ġejjin minn tliet rappreżentazzjonijiet prinċipali tat-twelid ta' Ġesù: il-Grotta, ir-Rgħajja u l-Maġi. Ahna għamilna dan billi ħrigna l-effetti tad-dlam u d-dawl mal-faċċata kolossali tal-każin. Nixtieq nirringrazzja lil Patrick Ghigo li ta l-ghajnuna tiegħu sabiex dan il-proġett seta' jirnexxi.

Għat-tieni sena konsekuttiva żammejna l-appuntament tagħna għal serata oħra Karnivaleska fil-Pjazza Ewlenija ta' raħalna bl-isem 'Fantasija Orjentali, u din is-sena popolari!' Minn hawnhekk nixtieq nirringrazzja lis-Sur Clinton Galea, lis-Sinjorina Alexandra Grima u lil hafna żgħażaġħ oħrajn li ħadmu id f'id magħna sabiex din l-attività setgħet tittella'. F'din is-serata ħadu sehem ukoll xi atturi mis-sitcom 'Klassi Ghalina.' Kif nista' ma nfahħarx is-suċċess ta' din l-attività, meta tara li bħala Sezzjoni Żgħażaġħ tajna ċ-ċans lil diversi żgħażaġħ

oħra li għandhom x'jaqsmu mal-każin tagħna biex jipparteċipaw, u rgajna kkonfermajna li l-originalità hija l-prijorità tagħna.

Illum il-ġurnata l-attivitajiet Religjo-Kulturali saru sinonimi ferm mas-Sezzjoni Żgħażaġħ Santa Marija fejn ergajna tellajna b'suċċess kbir is-sitt edizzjoni tal-wirja *La Semana Santa* fis-swali prinċipali tal-każin. Il-ftuħ uffiċjali ta' din l-attività unika sar fit-28 ta' Marzu 2012 bi programm strumentali mill-Banda Re Ġorġ V taħt il-Patroċinju tal-Monsinjur Lawrence Mifsud. Il-ftuħ ta' din il-wirja inawgurajna diska speċjali bit-titlu *Esperanza Macarena Coronada*, kantata minn Michael Chetcuti. Minn hawnhekk nixtieq nieħu l-okkażjoni biex nirringrazzja lis-Sinjuri Michael Chetcuti, lill-Familja Azzopardi, lil Mario Zammit, Patrick Ghigo, Marthese Farrugia, Rose Briffa u Julia Ghigo tal-ghajnuna manwali tagħhom. Barra minn hekk, tajna l-appoġġ tagħna lis-Sur Michael Chetcuti u l-bqija tal-*Hermanidad*



Is-Sur Clinton Galea rebbieh tal-kompetizzjoni għall-isbaħ kostum fil-kategorija tal-Adulti.



Wahda mill-isketches waqt is-serata karnivaleska mis-Sit Kom. Klassi Ghalina.



Wahda miż-żifniet waqt is-Serata Karnivaleska organizzata mis-Sezzjoni Żgħażaġħ ġewwa l-Pjazza tal-Imqabba, nhar is-17 ta' Frar 2012.

Mons. Lawrence Mifsud jirċievi rigal ta' tifikira minghand is-Sur Jeremy Mercieca President tas-Sezzjoni Żgħażaġħ waqt il-ftuħ tal-Wirja, *La Semana Santa de Espana* fl-Imqabba, nhar it-28 ta' Marzu 2012.



Newwes Garage

Prop. Horace Spiteri

A Wide range of Wedding Cars for Hire • Taxi Service • Mini Bus Service 24 Hours a Day • Rent Cars



Triq Alfred Cachia Zammit, Żejtun Tel: 21 693247 / 21 694212 • Mobile: 9949 8829



L-Onor. Dr. Jason Azzopardi, Ministru għall-Kompetizzjoni Ġusta, Negożji Żgħir u l-Konsumatur iżur il-wirja La Semana Santa de Espana ġewwa s-Swali tas-Sede tas-Socjetà.



Il-Kap tal-Oppożizzjoni u Kap tal-Partit Laburista Dr. Joseph Muscat wieħed minn hafna personalitajiet distinti li żaru il-wirja La Semana Santa.

tal-Fratellanza *Macarena* fil-purċissjonijiet tal-Ġimgha Mqaddsa.

Bejn Ottubru u Novembru 2011 il-kumitat tas-Sezzjoni Żgħażaġh ingħaqad flimkien mal-Kumitat Centrali u l-bqija tal-partitarji għaċ-ċelebrazzjonijiet speċjali f'għeluq il- 175 sena mill-miġja tal-istatwa ta' Santa Marija fl-Imqabba. Kif nistgħu ma nsemmux l-attivitajiet originali u ta' livell għoli li ġew organizzati! Dawn l-attivitajiet ġew organizzati b'koordinazzjoni perfetta bejn kull sezzjoni fi hdan is-Socjetà u kienu wkoll ċelebrazzjonijiet ta' tagħlim, b'mod speċjali bis-Seminar Artistiku fuq il-Vara ta' Santa Marija li sar l-Erbgħa 26 ta' Ottubru 2011. Dakinhar dawk kollha li kienu prezenti setgħu jsiru jafu aktar l-istorja u l-fatti kollha li għandhom x'jaqsmu mal-miġja ta' din l-istatwa, mija u hamsa u sebgħin sena ilu. Kif nistgħu ma nsemmux l-Akkademja Mużiko-Letterarja ta' livell impekkabbli li giet imtelligħa mill-Banda Re

Ġorġ V l-Ġimgha 28 ta' Ottubru! X'esperjenza memorabbli dik, meta waqt li l-banda kienet qed tesebixxi opri uniċi miktuba apposta għal dik il-lejla, beda jinqara r-rakkont tal-gwerra!

Kien ta' unur għal kull Imqabbi meta waqt li beda jinqara r-rakkont tal-attakk fuq l-Imqabba ndaqget is-sirena fil-knisja parrokkjali. Nhar it-30 ta' Ottubru l-komunità Mqabbija reggħet laqgħet b'merħba tassew kbira lill-Arcisqof ta' Malta, Mons. Pawl Cremona. Kemm kienet sabiħa l-Omelija tal-Arcisqof waqt dan il-Pontifikal Solenni, li kienet kollha kemm hi fuq il-Madonna, b'harsa speċjali fuq Santa Marija! Għalaqna dawn iċ-ċelebrazzjonijiet bil-kbir; b'Pellegrinaġġ Devot bl-Istatwa Artistika ta' Santa Marija. Xi privileġġ kellhom hafna mill-partitarji tas-Socjetà Santa Marija, meta nhar l-1 ta' Novembru, fl-anniversarju tad-Domma tal-Assunta, refgħu lill-istess statwa tal-Patrna tal-Imqabbin bil-Mozzetta l-Hamra! Din il-ġimgha

speċjali ta' devozzjoni li s-Socjetà Santa Marija flimkien mal-Parroċċa organizzat giet fi tmienha b'ċapċipa kbira u misthoqqa lil Santa Marija, talli dejjem iżzomm idejha fuq kull Imqabbi.

Fi żmien il-Ġimgha Mqaddsa rgajna konna parti minn grupp organizzattiv ta' sensiela ta' eżercizzji spiritwali għaž-żgħażaġh li kienu suċċess, u pparteċipajna fl-irfigħ tal-istatwa devota tad-Duluri. Grazzi għall-Kappillan tal-Parroċċa u għas-Sinjura Mary Cassar ergajna tellajna għat-tmien sena konsekuttiva l-unika ġimgha ta' tagħlim Marjan fl-Imqabba, 'Il-Ġimgha Marjana,' bejn il-21 u l-25 ta' Mejju ġewwa l-Isptar il-Qadim. Dan il-kumitat reġa' ta l-hajja lil din il-Ġimgha Marjana fejn tellajna wirja ta' xbihat tal-Madonna. Ftaħna l-Ġimgha Marjana b'kunċert żgħir minn xi bandisti tal-Banda Re Ġorġ



Il-membri tal-Kumitat tas-Sezzjoni Żgħażaġh flimkien mas-Sinjura Kate Gonzi waqt żjara tagħha ġewwa l-Każin fejn żaret il-wirja La Semana Santa de Espana.



Membri mill-Kumitat tas-Sezzjoni Żgħażaġh jieħdu sehem fil-Purċissjoni tad-Duluri, nhar it-30 ta' Marzu 2012

For Hire *Pickers*

for best prices

9948 6437

SIX BAR

Żuru dan il-Bar għal
Xorb ġenwin b'appetizers
f'atmosfera familjari u
ferrihija

il-proprjetarji
Jason Cutajar u Philip Zammit
jawguraw
il-Festa t-Tajba



**Jiftaħ kuljum mill-3.45am
'il quddiem**

Triq Mons. Pietru Pawl Saydon, Żurrieq

Il-Ġimgħa Marjana,
organizzata mis-
Sezzjoni Żgħażaġh fix-
xahar ta' Mejju għat-8
sena konsekuttiva



V mmexxijin mis-Surmast David Agius. F'dan il-kunċert tajna ċ-ċans lil tnejn mill-allievi tal-Banda Re Ġorġ V, Emerson u Annabelle Camilleri, sabiex jesebixxu t-talenti mużikali tagħhom.

Ma naqsitx ukoll quddiesa ta' ringrazzjament lil Alla u lil Madonna, biex nagħtuhom ġieħ ta' dak kollu li jagħmlu magħna ż-żgħażaġh. Iz-żgħażaġh taw is-sehem tagħhom ukoll fis-servizzi tal-Fratellanza tas-Santissimu Sacramento u l-Fratellanza tar-Rużarju Mqaddes. Bl-ghajnuna kontinwa tas-Sur Josef Farrugia, għat-tieni sena konsekuttiva, is-Soċjetà tagħna reġgħet organizzata rużarju kull nhar ta' Erbgħa li jwassalna għall-Festa ta' Santa Marija, immexxi minn Patri Joseph Zahra, direttur spiritwali tas-Soċjetà. Żammejna wkoll il-komunikazzjoni mal-bqija tal-partitarji bil-pubblikazzjoni *It-Titular*. Ma nistax ma nsemmix il-progress li sar fil-kwalità ta' din il-pubblikazzjoni. Minn hawnhekk nixtieq niringrazzja lil dawk kollha li jgħogħom jużaw din il-pubblikazzjoni biex jirreklamaw

l-avviżi tagħhom, u lil dawk l-artikolisti li għenuna nżommu din il-pubblikazzjoni fost l-aqwa f'pajjiżna.

Kien proprju nhar is-Sibt 20 ta' Diċembru 2010 li tajna bidu għall-klabb 'Tfal tat- Titular.' U llum għadu għaddej bil-laqgħat tiegħu b'izjed heġġa u determinazzjoni. Minn dakinhar qatt ma ħarisna lura u l-laqgħat ta' dawn it-tfal baqgħu jsiru Sibt wara Sibt. Fost l-attivitajiet li jiġu ppreparati hemm krafts, loġhob, kant, żfin, attivitajiet rikreattivi u attivitajiet barra mir-raħal. Fi żmien il-Milied it-tfal għamlu kartolina għall-gheżieħ tagħhom, sajrju l-*Christmas log* flimkien, u żaru xi presepji madwar Malta fost l-oħrajn. Ma nistax ma nsemmix il-party tal-Milied li bħal kull sena holoq atmosfera sabiħa. F'lejljet il-Milied hloqna attività żgħira u morna nqassmu r-rigali lit-tfal ċkejnin permezz tal-*Father Christmas*. Fi żmien il-Karnival it-tfal tal-klabb ħadu sehem kemm fl-attività karnivaleska organizzata miż-żgħażaġh tagħna, kif ukoll f'attivitajiet oħrajn barra mill-Imqabba. Ġie introdott ukoll il-



Parti mill-Wirja ta' Statwi waqt il-Ġimgħa Marjana li nżammet fl-Isptar il-Qadim.

Bingo Party li kien suċċess kbir. Minn hawnhekk niringrazzja lil Rose Baldacchino, Charmaine Azzopardi, Samantha Baldacchino u Delia Galea Cilia li flimkien mal-membri nisa fi hdan il-kumitat taż-żgħażaġh jiehdu hsieb lil dawn it-tfal ċkejnin.

Id-data tat-23 ta' Frar 2012 hija data oħra storika li kull Imqabbi għandu jibqa' jgħożż. Dan għaliex is-Sezzjoni Żgħażaġh Santa Marija reġgħet għamlet unur kbir lil raħalha, wara li giet ipprezentata b'Rikonoxximent Nazzjonali f'gieħ il-kreattività u l-innovazzjoni; unur ieħor għal Soċjetà li għalkemm minn raħal ċkejken hija massiva fl-innovazzjoni, fl-originalità u fid-dedikazzjoni. Iz-żgħażaġh titulari kisbu dan l-unur permezz tal-Gwarniċun Mekkanizzat, opra artistika oħra frott il-hidma



Il-Party tal-Milied għat-Tfal ġewwa s-Sala l-ġdida tas-Sede tas-Soċjetà.



Tqassim tar-rigali minn Father Christmas lejliet il-Milied 2011



SOUND SYSTEM RENTALS, SALES & INSTALLATIONS
MALTA'S LARGEST INVENTORY FOR YOUR PRO AUDIO NEEDS

tel: 99473535/2146 3607 / e-mail: visagetd@gmail.com / web: www.visagesound.com



Pioneer Dj



VOID



**"At Green MotoringSchool we'll teach
you to drive safely, not just pass your test!"**



**Instructors at Green MotoringSchool are fully qualified,
friendly, professional, patient and available around Malta .
We use the latest teaching methods and have an extremely high pass rate..".**



Iċ-Ċertifikat ta' rikonoxximent Premju Ġieħ I-Artiġjanat Malti, mogħti nhar it-23 ta' Frar 2012.



Delegazzjoni mis-Soċjetà Santa Marija wara l-prezentazzjoni tal-Premju Ġieħ I-Artiġjanat Malti, fil-Lukana Corintha ġewwa H'Attard.



It-Trofew ta' rikonoxximent Nazzjonali tal-Premju Ġieħ I-Artiġjanat Malti, mogħti lis-Sezzjoni Żgħażaġħ fil-kategorija Prodotti Artigianali - Kreatività u l-Innovazzjoni.

kontinwa ta' matul is-snin.

Tajjeb li l-hsieb tiegħi jdur fuq shabi Mario Camilleri, Ian Camilleri u Joseph Tonna fost l-oħrajn li tassew kienu u ħa jkomplu jkunu ta' importanza kbira fil-hidma tagħhom b'risq l-armar għall-festa. Dawn il-partitarji qegħdin jagħtu l-massimu kollu tagħhom biex jarmaw ir-raħal kif xieraq għall-festa tat-Titular. Is-Sezzjoni Żgħażaġħ kompliet tagħti s-sehem tagħha fl-armar tal-festa, u flimkien mal-membri ta' din l-għaqda b'mod speċjali tas-Sur Mario Camilleri u ż-żagħżuġħ ħabrieċi Ian Camilleri, kif ukoll Simone Darmanin u Rose Briffa, komplejna l-bandalori ta'

Triq Karmenu Ciantar. Jiena ninsab ċert li din l-għaqda hija unika f'raħalna għall-hidma kontinwa tagħha matul is-sena kollha. Din is-sena, inħadem ukoll ammont konsiderevoli ta' liedna mis-Sur Raymond Vella.

Bħala kumitat taż-żgħażaġħ konna minn ta' quddiem li tajna l-għajjnuna tagħna lill-Imqabba F.C. u lill-Imqabba *Supporters Club* sabiex ikompli jtejbju l-atmosfera tagħhom fil-grawnds permezz ta' armar brijuż. Nixtieq nifraħ lill-kumitat, lill-plejers u lill-partitarji kollha għall-isforz kollettiv li għamel kulhadd sabiex naraw isem l-Imqabba fl-oġġla livell.

F'din is-sena s-Sezzjoni Żgħażaġħ tat ukoll l-aħħar tislma tagħha lil wieħed minn ulied is-Soċjetà. Minn hawn nieħu l-opportunità sabiex nuri l-apprezzament u nagħti l-kondoljanzi lill-familjari tas-Sur Ġakki Galea u tas-Sur Karmnu Galea. Żgur li t-tislma li nġatat lil dawn il-persuni kienet tixraq lil żewġ pilastri u pijunieri wieħed tal-Għaqda tan-Nar Santa Marija u tal-Għaqda tan-Nar tal-Art Santa Marija tal-Imqabba. Agħtihom O Mulej il-Mistrieħ ta' dejjem.

Minn dawn il-kelmtejn nieħu l-opportunità biex niringrazzja minn qieġħ qalbi lill-benefatturi kollha tagħna għall-għajjnuna finanzjarja li għoġobhom jagħtuna.



Tluq ta' bzieżaq mill-Pjazza mal-ħruġ tal-Istatwa Devota u Artistika ta' Santa Marija fuq iz-zuntier, nhar id-9 ta' Awwissu 2011.



Il-Briju waqt il-Marċi, matul il-ġimġha tal-Festa, jispikka l-element Żgħażaġħ.



L-Ispettaklu ta' Muzika, Dwal, Laser u Karti li jsir ġewwa l-Pjazza ta' quddiem il-Kazin ma' tmiem il-Marċ tal-Aħħar Tridu.



Folol waqt l-ispettaklu ta' wara l-Marċ tal-Aħħar Tridu.

Nirringrazzja wkoll lil dawk kollha li b'xi mod jew ieħor kienu involuti fix-xogħol li semmejna sabieħ dawn l-attivitajiet ikunu suċċess. Mill-ġdid grazzi!

Illum il-ġurnata nistgħu ngħidu li wasalna fi żmien meta s-Sezzjoni Żgħażaġh Santa Marija tal-Imqabba hija meqjusa bħala waħda mis-Sezzjonijiet ewlenin f'pajjiżna. Dan jista' jiġi kkostitwit ferm tajjeb mil-lat organizzattiv tul is-sena kollha kif ukoll permezz ta' dak kollu li jirrigwarda l-prodott finali li bl-ġhajjnuna t'Ommna Marija ser inkunu qed naħsdu l-frott tiegħu fil-ġranet impenjattivi tal-festa, bil-qofol jintlaħaq fil-lejl tat-13 t'Awwissu, sewwasew fil-marċ tal-Aħħar Tridu. Hawnhekk ser tkompli tispikka l-qawwa u l-importanza tal-element innovattiv waqt dan l-ispettaklu. Madankollu, għalkemm dejjem insibu lil dawk il-persuni, kemm mis-Soċjetà tagħna kif ukoll f'raħalna

li jippruvaw iwaqqfuna, aħna għandna viżjoni ċara li s-suċċess jiġi l-ewwel u qabel kollox. Fl-opinjoni tiegħi din is-sena tajna risposta lil dawk kollha li kienu konxji mill-ħidma tagħna. Mela ejjew ħbieb ħalli nkomplu naghmlu suċċess kbir flimkien. Ma ninsew li s-sena d-dieħla hija sena speċjali għas-Soċjetà tagħna fejn is-Sezzjoni Żgħażaġh se tkun qed tiċċelebra l-ghoxrin sena mit-twaqqif tagħha, u nistgħu nassiguraw lil kulhadd li dan l-anniversarju ser niċċelebrawh bil-kbir. Niehu l-opportunità biex

nirringrazzja lis-Sinjuri Jerry Ghigo, Nicky Baldacchino, Carlo Sciberras, Robert Ghigo, Mario Zammit, Kevin Camilleri, Frans Vella, Doris Camilleri, Jessica Farrugia, Glenn Zammit u lill-Familja Ellul (Ta' Ketrinu) għall-ġhajjnuna tagħhom matul is-sena.

Għalhekk l-appell tiegħi f'dawn il-jiem huwa biex niehdu gost flimkien mingħajr ma nweġġgħu lil hadd u ma naqgħux għal xi provokazzjoni li jista' jkun hemm. Inħossni ferm kuntent li nagħmel parti minn dan in-nukleu ta' żgħażaġh li flimkien qegħdin naghmlu daqstant xogħol b'għan wiehed; l-għan li nkabbru l-festa ta' Santa Marija, il-festa tal-Imqabba.

Il-Festa t-Tajba lil Kulhadd

Viva Santa Marija
Patruna tal-Imqabba

Viva l-Ewwel Soċjetà
Muzikali ġewwa raħalna
Viva t-Titular!



Il-BBQ & Pool Party organizzat mis-Sezzjoni Żgħażaġh ġewwa t-Torri tal-Qrendi, li issa sab postu fil-kalendarju annwali tal-attivitajiet

Vince Agius ilu dilettant tal-muturi minn tfulitu, però kien f'dawn l-aħħar snin li beda jikkompeti f'dan il-qasam fuq livell sportiv. Kull sena għal dawn l-aħħar erba' snin, Vince jsiefer Sqallija biex jiehu sehem fi 'track days' fejn isiru provi għall-aqwa ħinijiet kontra Maltin oħrajn, kif ukoll ma' Sqallin. Dawn isiru fir-racetracks ta' 'Autodromo di Valle di Tempi' ġewwa Racalmuto, fir-reġjun ta' Agrigento; u fl-Autodromo di Pergusa, viċin ta' Enna.

Fl-aħħar parteċipazzjoni tiegħu go r-racetrack ta' Pergusa, Vince kompla jtejjeb il-ħin tiegħu fuq is-snin ta' qabel u spikka fost ix-xuffiera l-oħra li kkompetu magħhom. Nawgurawlu suċċess għall-futur f'dan il-qasam sportiv.



Is-Sur Vince Agius waqt waħda mit-tlietlaq li ħa sehem fihom ġewwa Sqallija.

Is-Sezzjoni Żgħażaġh Santa Marija tal-Imqabba

tippreżenta

IL-MARĊ TA' L-AĦĦAR TRIDU FL-IMQABBA

H-Tnejn, 13 t'Awwissu 2012
Mill-10:30pm 'il quddiem

L-unika Marċ ta'

briju organizzat f'raġalna
bi spettaklu ta' dwal, nar
u elementi originali
sinkronizzati mal-mużika
fil-pjazza ewlenija tal-Imqabba



Hidmet il-Banda Re Ġorġ V

Harsitna
'l Quddiem

Is-Sur Antoine Farrugia

Gheżież Soċji, Partitarji u ammiraturi tal-Banda Re Ġorġ V,

Ninsabu fl'istaġun sajfi, staġun li jgħib miegħu bosta festi. Aħna l-Imqabbin flimkien ma' bosta rħula oħra, ninsabu ftit jiem biss 'il bogħod mill-festa tant għażiża għalina l-Imqabbin, il-festa ta' Santa Marija Patruna tal-Imqabba. Din is-sena, bhas-sentejn li għaddew għandna diversi avvenimenti importanti li se nkunu qed niċċelebraw uħud minnhom nazzjonali u oħrajn lokali.

L-avveniment nazzjonali huwa s-70 sena mill-wasla tal-Konvoj ta' Santa Marija filwaqt li lokali huma l-mitt sena tar-Relikwarju l-Prim tal-Parroċċa kif ukoll l-20 sena mill-inawgurazzjoni tal-pittura tal-Konvoj fis-sala prinċipali tal-Każin. Avveniment li jolqot mill-qrib il-Banda huwa l-15-il sena mill-ħatra tas-Surmast preżenti Mro David Agius.

Bhal kull Soċjetà Mużikali f'pajjiżna, il-banda hija l-pern ewlieni tas-Soċjetà tagħna. Wara l-programm ferm mistenni li tellajna is-sena l-oħra fil-pjazza

ewlenija tar-raħal tagħna taħt il-Patroċinju tal-ET Mons. Ġużeppi Mercieca, Arcisqof Emeritus, fejn ġew preżentati lill-banda żewġ siltiet mużikali godda waħda mill-President tas-Soċjetà s-Sur Carmel Zahra u waħda mill-Bandisti tal-Post, il-banda kompliet bis-servizzi tagħha tal-marċ tal-aħħar tridu u l-marċ ta' filgħodu – nhar l-Għid tal-Assunta.

Fit-tieni Hadd ta' Settembru, il-Banda Re Ġorġ V kienet il-mistiedna tal-Għaqda Madonna tal-Grazzja Banda San Mikiel fejn lejliet il-festa tal-Madonna tal-Grazzja tellgħet marċ u programm ġewwa Belt Hompesch. Kif għadda l-istaġun tal-Festi, bdejna l-kunċerti għall-programmi li kien imiss.

F'Ottubru il-banda daqqet marċi brijuzi mat-toroq tal-Imqabba flimkien mall-Banda Madonna tal-Ġilju għall-okkażjoni ta' Jum l-Imqabba. L-għada s-Sibt kien imiss lis-Soċjetà Santa Marija u Banda Re Ġorġ V biex tagħmel il-programm għal Jum l-Imqabba.

Fl'aħħar ġimgha t'Ottubru l-banda tellgħet akkademja mużiko-

letterarja fil-knisja parrokkjali ddedikata lill-Assunta fl'okkażjoni tal-175 sena mill-miġja tal-Istatwa artistika ta' Santa Marija ġewwa l-Imqabba.

L-akkademja Mużiko-letterarja kienet taħt il-patroċinju ta' E.T. Isqof Adeodato Micallef. Waqt din l-akkademja żżanznu diversi innijiet godda fosthom wiehed mill-kompożitur Imqabbi Mro Anthony Camillieri ex-surmast tal-Banda fuq lirika ta' Stefano Farrugia. Wara li ndaqq l-innu Lil Marija Mtellgħa s-Sema ta' Mro George Martin u lirika ta' Patri J. M. Ghigo, Is-surmast attwali Mro David Agius fuq lirika tal-Kav. Carmel Bianchi ppreżenta Kantata oriġinali maqsuma fuq erba' temi li huma: Il-Maltin fix-xelters; L-Attakk fuq l-Eboats; id-Dhul tal-Konvoj u Santa Marija. Kienet xena kommoventi ħafna speċjalment meta fuq talba ġenerali ergajna daqqejna l-aħħar movement ta' din il-kantata. Kienet xi ħaġa unika u oriġinali li ndaqqet għal dan l-anniversarju uniku.

F'Ottubru ukoll, il-bandisti tal-



Il-Banda Re Ġorġ V waqt is-servizz tagħha fil-festa tal-Madonna tal-Grazzja ġewwa Maż-Żabbar.



Il-Banda Re Ġorġ V waqt il-kunċert fl-okkażjoni ta' Jum l-Imqabba ġewwa l-Iskola Primarja.

G. Camilleri Petrol Station

CAR SERVICING
WHEEL BALANCING
CAR ACCESSORIES
CRASH HELMETS

PUNCTURE REPAIRS
CAR BATTERIES
MOUNTAIN BIKES
OILS & FILTERS

CAR WASH

FREE BALANCING WITH ALLOY WHEELS

TEL/FAX: 2164 1647 Tel: 2164 7235



Tel: 2164 7233

**Triq San Bażilju,
Mqabba**
(Wara l-Knisja)

Nispeċjalizzaw f'kull kwalità ta'
ghaġina, ravjul, pastizzi, eċċ...
Dawn l-affarijiet issibhom kemm
imsajrin kif ukoll tal-friza.

*Ikollna ukoll soft drinks, ġelati,
sigaretti, eċċ...*

Naċċettaw ordnijiet għall-parties.

FraMeaker

Prop: Christian Caruana

FOR ALL TYPES OF FRAMES

57, Saint Catherine Street, Mqabba Tel: 2168 3308 Mob: 99888691



Karl Matthew Camilleri jircievi t-trofew tal-Bandist tas-Sena minghand is-Sur Rokku Camilleri f'isem il-kumpanija Di Rocco Ltd. Nhar l-10 ta' Awwissu 2011.

post ferħu lis-Sur Emanuel Zammit li jdoqq baxx mall-banda tagħna u li ggradwa mill-Università ta' Malta bħala Perit.

Għal ħabta ta' Jannar, il-kumitat flimkien mall-kummissjoni Banda organizzaw l-ikla annwali bħala ringrazzjament lill-bandisti tal-post tas-servizz li joffru matul is-sena mingħajr ħlas. L-ikla annwali saret gewwa l-Monte Kristo, Hal Farruġ f'ambjent rilassat għall-bandisti, lis-soċji u l-partitarji li attendew bi ħgarhom.

Fix-Xahar ta' Jannar, rapreżentanti tal-bandisti ħadu sehem fil-funeral tal-mibki iżda qatt minsi s-Sur Ġakki Galea (ċ-Ċnieri) li ħalliena ħabta u sabta. Lil Ġakki Galea m'ahna se ninsewh qatt u f'isem il-bandisti tas-Soċjetà nagħti l-kondoljanzi lill-familja tiegħu.

F'Marzu komplejna bil-kunċerti bi preparazzjoni għall-ftuħ tal-wirja La Semana Santa matul ix-xahar t'April gewwa s-sede tas-Soċjetà Santa Marija u Banda Re Ġorġ V. Mall-banda ħa sehem is-Sur Michael Chetcuti b'kanzunetta għall-okkażjoni fuq il-Madonna. Il-banda kienet taħt it-treġija ta' Mro David Agius. Is-serata ttelegħet



Il-Banda Re Ġorġ V waqt il-Kunċert tal-10 ta' Awwissu 2011.

taħt il-patroċinju tal-ET Mons. Lawrence Mifsud.

Bejn April u Lulju komplejna bil-kunċerti għall-programm vokali u strumentali tal-festa li bħal kull sena jsir fl-10 t'Awwissu fil-pjazza ewlenija tal-Imqabba. Fix-xahar ta' Mejju għamilna recording ta' sett ta' Marċi Brijuzi gewwa Raħal Ġdid. Fix-xahar ta' Lulju, il-banda Re Ġorġ V kienet mistiedna ddoqq f'żewġ lokalitajiet - Hal Kirkop għall-festa ta' San Ġuzepp u ż-Żurrieq għall-festa tal-Madonna tal-Karmnu.

Kif aċċenajna iktar il-fuq, din is-sena qegħdin niċcelebraw diversi avvenimenti u għalqastant ħsibna li l-programm strumentali tal-10 t'Awwissu jkun differenti u jinkludi dawn l-avvenimenti. Tajjeb ukoll li nsemmi li għall-programm ta' din is-sena ser jiżżanzu tliet siltiet mużikali godda li ser indaqqu għall-ewwel darba gewwa ġżiritna.

Qabel nagħlaq dawn il-kelmtajn tiegħi fuq il-banda Re Ġorġ V, nhegġeġ lilkom ġenituri biex tibagħtu lil uliedkom jitgħallmu t-tagħlim tal-mużika b'xejn gewwa l-każin tas-Soċjetà. Nhegġeġ ukoll lil dawk il-bandisti li għal xi raġuni nqatgħu f'it mill-banda biex jagħmlu sforz u jingħaqdu magħna f'dawn il-jiem ta' festa.

Nawgura l-Imqabbin kollha l-festa t-tajba.



Manuel Zammit

Età: 26, ngħix il Qrendi, skola primarja tal-knisja l-belt wara il-liceo tas-subien ta' Raħal Ġdid, Junior College u l-Università ta' Malta fejn studjat 2 baċcellerati. Wiehed fl-Inginerija Ċivili u l-iehor fl-Arkitettura. Iggradwajt fl-2010. L-esperjenza tax-xogħol offritli li nkun parti mill-bini tal-parlament il-ġdid, it-terminal taċ-Ċirkewwa, xogħol iehor ċivili u bini ta' toroq residenzjali.

MARLENE FARRUGIA



**Tawgura
l-Festa t-Tajba
lill-Imqabbin
kollha**

marlenep@onvol.net

contact: 9943 2407



Rapport ta' Ħidma

Is-Sur Mario Camilleri

X'inhì dar mingħajr għamara u purtieri, jew dar b'tiżjin qadim u mhux miżmum fi stat tajjeb? Mhux dar vojta li ma tilqgħekx, u wisq anqas tista' tgħidilha dar sabiħa. L-armar tal-festa jlibbes u jsebbah it-toroq tar-raħal tagħna fix-xahar t'Awwissu, ix-xahar li r-raħal tal-Imqabba jieħu dehra oħra b'armar li qiegħed dejjem jizzied. Armar li ma jsirx wahdu iżda minn għadd ta' voluntiera dedikati li jaħdmu qatigh is-sena kollha flimkien mal-kontribuzzjonijiet mill-benefatturi tas-Soċjetà tagħna.

Is-sena li għaddiet kellkom l-opportunità taraw diversi opri godda tal-armar, fosthom tmien pedestalli godda, bidu ta' sett bandalori kif ukoll ir-restawr fuq il-pedestalli tal-appostli. Din is-sena komplejna fejn hallejna s-sena li għaddiet u kif

ha taraw matul il-jiem tal-festa din kienet sena oħra impenjattiva.

Skultura għall-Pedestalli ta' Triq Karmenu Ciantar

Kif tafu fl-artiklu li ktibt is-sena li għaddiet kont semmejt li kien inbeda x-xogħol fuq faċċata wahda ta' dawn il-pedestalli (disinn tas-Sur Andrew Bugeja) u eżattament wara li għaddiet il-festa komplejna fejn hallejna. L-iskultur George Cardona hadem fuq faċċata oħra ta' dawn il-pedestalli filwaqt li aħna bdejna naħdmu fuq il-forom tal-iskultura tagħhom. Dan ix-xogħol żammna impenjati s-sena kollha. Għal dawn il-pedestalli biss ħdimna madwar 600 biċċa skultura. Matul il-gimgha tal-festa ha jkollkom l-opportunità taraw din l-iskultura li naħseb li għandha tintgħogħob hafna. Jien ħadt ħsieb ix-xogħol tal-fibre meħtieġ għall-iskultura filwaqt li shabi Ian Camilleri u Joseph Tonna b'paċenzja kbira xkatlaw l-iskultura kollha u ħadu ħsieb iqegħduha f'postha. Ivan Falzon ha ħsieb l-isprej ta' din l-iskultura. Dan il-proċess ma waqafx gurnata wahda minn Settembru 'l hawn, iżda b'determinazzjoni lhaqna lestejna l-iskultura kollha. Barra mix-

xogħol manwali qgħadna attenti li noħolqu skultura oriġinali u adattata għal dawn il-pedestalli, kif ukoll fuq kollox għall-kwalità finali ta' din l-iskultura.

Armi godda għat-trofej ta' Triq Karmenu Ciantar

Kontemporanjament waqt li konna qegħdin naħdmu fuq ix-xogħol tal-fibre għall-iskultura tal-pedestalli ta' Triq Karmenu Ciantar, is-Sur Michael Ghigo beda x-xogħol fuq l-armi tat-trofej għal din it-triq. Id-disinn ta' dawn l-armi huwa tas-Sur Andrew Bugeja. Għal din il-festa rnexxielna nlestu dawn l-armi mix-xogħol tal-fibre u jiena lhaqt lestejt l-irħamar kif ukoll l-induratura tagħhom. Is-Sur Jerry Ghigo u Joseph Zammit ħadu ħsieb l-istruttura tal-ħadid li tintrabat mal-arbli kif ukoll struttura oħra interna f'dawn l-armi. Bħal kull sena ma nistax ma niringrazzjax lil dawn il-persuni involuti li minkejja li jkunu impenjati fi preparamenti oħra għall-festa xorta wahda jsibu l-hin u jghinu lil din l-għaqda.



Disinn ta' faċċata ta' pedestall ta' Triq Karmenu Ciantar



Ian Camilleri u Joseph Tonna waqt l-installazzjoni tal-iskultura fuq il-pedestalli ta' Triq Karmenu Ciantar.



Disinn ta' faċċata ta' arma ta' Triq Karmenu Ciantar



Bandalora ta' Triq Karmenu Ciantar li żżanznet fil-festa tas-sena li għaddiet.

Bandalori għal Triq Karmenu Ciantar

Is-sena li għaddiet tajna bidu għall-proġett ta' tmien bandalori godda għal Triq Karmenu Ciantar. L-għażla li għamilna fl-artist Paul Falzon kienet waħda għaqlija ħafna. Kulhadd kellu kliem ta' tifhir kemm għad-disinn kif ukoll għall-pittura li qed issir fuq dawn il-bandalori. Din is-sena komplejna naħdmu fuq dan il-proġett fejn ilhaqna lestejna erba' bandalori oħra. Issa li x-xogħol tal-ħjata huwa lest, fis-snin li gejjin li jkun fadal ikun ix-xogħol ta' pittura u sfumar.

Ix-xogħol tal-ħjata ta' dawn il-bandalori ħadet ħsiebu Simone Darmanin, filwaqt li Rose Briffa ħadet ħsieb tagħmel l-aħħar arrangamenti fuq dawn il-bandalori. Ix-xogħol ta' tfassil u tqegħid ħadna ħsiebu aħna bl-għajnuna ta' diversi żgħażaġh. Għal din is-sena l-artist Paul Falzon ħa jlestielna żewġ bandalori oħra kemm mix-xogħol ta' sfumar kif ukoll mill-pittura.

L-ispejjeż ta' dawn il-bandalori thallsu mill-kumitat taż-żgħażaġh filwaqt li l-pittura u l-isfumar tagħhom thallsu minn Gino u Jacqueline Farrugia, u l-bandalora l-oħra thallset minn Philip u Ruth Farrugia u l-familja tagħhom.

Pavaljuni għal Triq Valletta

Matul il-jiem tal-festa li għaddiet diversi residenti minn Triq Valletta urew ix-xewqa li nerġġu narmaw din it-triq kif jixraq b'pavaljuni godda.

Wara li għaddiet il-festa tkellimna ma' xi disinjaturi u ddecidejna li naħdmu fuq id-disinn tal-artist Silvio Pace. Kif jaf kulhadd illum il-ġurnata l-ispejjeż huma kbar, iżda bi ftehim mar-residenti u l-partitarji ta' din it-triq tajna bidu għal skema ta' ġbir ta' fondi biex ir-residenti stess iħallsu l-ispejjeż għal dan il-proġett.

Il-ġbir ta' din l-iskema qiegħed jiehu ħsiebu s-Sur Antoine Abdilla. Għal din is-sena lhaqna lestejna żewġ pavaljuni godda li wieħed minnhom ħa jkun lest minn kollox. L-isfumar ta' dan il-pavaljun ħa ħsiebu s-Sur Redrian Micallef. Ix-xogħol tal-ħjata gie fdat f'idejn Daniela Barbara filwaqt li t-tfassil u t-tixlil ħadu ħsiebu Antoine Abdilla u Ian Camilleri.

Nixtieq nagħmel appell għal dawk il-partitarji li joqogħdu f'toroq oħra u jixtiequ li jsiru xi pavaljuni fit-toroq tagħhom biex javviċinawna u flimkien niddiskutu x'jista' jsir.

Statwi godda għal Triq Karmenu Ciantar

Għal din is-sena wkoll l-artist Aaron Camilleri Cauchi għandu jlestielna statwa oħra għal Triq Karmenu Ciantar mis-sett ta' tnax-il persunaġġ. Din is-sena l-istatwa magħżula hija dik ta' Żakkarija. Din l-istatwa kienet maħsuba li tiżżanzan s-sena li għaddiet, iżda minħabba impenji oħra s-Sur Camilleri Cauchi ma lahaqx lestieha. Din l-istatwa ser tithallas mill-kumitat taż-żgħażaġh.

Sistema ġdida tad-dawl għall-pedestalli

Matul din is-sena wkoll bdejna naħdmu fuq sistema ta' dawl aħjar għall-pedestalli kemm tal-pjazza kif ukoll għal Triq Karmenu Ciantar. Inxtraw diversi *led spotlights* li ħa jagħtu dehra oħra lill-istatwi matul il-jiem tal-festa.

Ix-xogħol ta' *wiring* ta' dawn il-pedestalli sar mis-Sur Warren Bondin. Barra minn hekk din is-sena ħa nibdew intejbu s-sistema tad-dawl fi Triq Karmenu Ciantar b'xiri ta' dawl apposta biex nagħtu dehra aħjar lil din it-triq.

Titjib fil-maħżen

Matul din is-sena, biex niffaċilitaw il-garr ta' diversi opri tal-armar kemm fil-jiem tal-festa u matul

is-sena, tkompla x-xogħol fuq numru konsiderevoli ta' karrijiet godda. Kull biċċa armar issa għandha karru maħdum għaliha. Dawn il-karrijiet inħadmu miż-żagħżuġh Matthew Ellul.

Barra minn dan ix-xogħol li semmejt, kull sena wara li tgħaddi l-festa jibda x-xogħol fuq liedna ġdida. Il-parti l-kbira ta' dan ix-xogħol jiehu ħsiebha s-Sur Raymond Vella.

Attivitajiet ta' ġbir ta' fondi

Matul din is-sena organizzajna diversi attivitajiet sabiex niġbru l-fondi li hemm bżonn halli nwettqu dawn il-proġetti relatati mal-armar. Organizzajna diversi ikliet bl-għajnuna ta' Kevin Camilleri, Felix Camilleri u Francis Vella, filwaqt li Robert Ghigo ħa ħsieb il-ġbir u l-organizzazzjoni tagħhom. Nirringrazzja lil dawk kollha involuti u lilkom partitarji li tattendu u tifhmu li biex toħroġ din il-kwantità ta' armar hemm bżonn għajnuna finanzjarja kbira.

Kif tistgħu taraw f'dan l-artiklu, din l-għaqda kompliet sejra bix-xogħol tagħha minkejja li l-każin kellu spejjeż kbar matul dawn is-snin, iżda b'determinazzjoni din ma kinitx ta' ostaklu għalina.

Huwa dover tiegħi li nirringrazzja lil dawk id-diversi partitarji li jgħinuna matul dawn il-jiem tal-festa b'mod speċjali lis-Sur Alex Falzon li jkun strumentali f'dawn il-ġimgħat biex narmaw ir-raħal tal-Imqabba.

Nagħlaq dan il-messaġġ tiegħi billi nawgura l-Festa t-Tajba lil kulhadd u nirringrazzja lil shabi li jagħtu l-kontribut kbir tagħhom matul is-sena. Fuq kollox grazzi kbira tmur lill-Patrana tagħna Santa Marija.



Grupp ta' żgħażaġh jarmaw ir-raħal qabel il-jiem tal-festa

Festa ta' Santa Marija - 2012

Funzjonijiet fil-Knisja

It-Tnejn, 30 ta' Lulju: Bidu tal-Kwindiċina

6.30pm Quddiesa Solenni, Talba tal-Kwindiċina, Innu u Barka Sagramentali.

It-Tlieta, 31 ta' Lulju: Jum l-Għaqda tan-Nar

6.30pm Quddiesa għall-membri u delettanti tan-nar.
Talba tal-Kwindiċina, Innu u Barka Sagramentali.
Imexxi **Dun Manuel Caruana**

L-Erbgha, 1 ta' Awwissu: Jum is-Soċji u Benefatturi

6.30pm Quddiesa.
Talba tal-Kwindiċina, Innu u Barka Sagramentali.
Imexxi **P. Joe Zahra OP**

Il-Hamis, 2 ta' Awwissu: Jum it-Tfal

6.00pm Preżentazzjoni tat-tfal (sa hames snin) lill-Madonna.
6.30pm Quddiesa. Mistiedna t-tfal kollha. Talba tal-Kwindiċina, Innu u Barka Sagramentali.
Imexxi **Dun Trevor Fairclough**

Il-Ġimgħa, 3 ta' Awwissu: Jum iż-Żgħażaġh

6.30pm Quddiesa bis-sehem taż-żgħażaġh.
Talba tal-Kwindiċina, Innu u Barka Sagramentali.
Imexxi **Dun Jonathan Farrugia**

Is-Sibt, 4 ta' Awwissu: Jum il-Familji

6.30pm Quddiesa bis-sehem tal-Familji. Mistiedna speċjali l-Koppji li din is-sena qed jagħlu 25 u 50 sena miżżewġin.
Talba tal-Kwindiċina, Innu u Barka Sagramentali.
Imexxi **Dun Joe Mizzi**, Direttur tal-Moviment ta' Kana.

Il-Hadd, 5 ta' Awwissu: It-Tmintax-il Hadd ta' Matul is-Sena

5.30pm Talba tal-Kwindiċina, Innu u Barka Sagramentali.
6.00pm Quddiesa.

It-Tnejn, 6 ta' Awwissu: Jum l-Għaqdiet Reliġjużi u Fratellanzi

6.30pm Quddiesa.
Talba tal-Kwindiċina, Innu u Barka Sagramentali

It-Tlieta, 7 ta' Awwissu: Jum il-Morda u anzjani

6.30pm Quddiesa għall-morda u anzjani tal-Parroċċa. Jiġi amministrat is-Sagrament tal-Grizma tal-Morda.
Talba tal-Kwindiċina, Innu u Barka Sagramentali.
Imexxi **Dun Martin Micallef**, Direttur tad-Dar tal-Providenza.

L-Erbgha, 8 ta' Awwissu: Jum is-Saċerdoti, Reliġjużi u Vokazzjonijiet

6.30pm Konċelebrazzjoni mmexxija mill-Amministratur tal-parroċċa.
Dun Frans Abdilla b'suffraġju għar-ruħ il-Kappillan WR Dun Nazzareno Caruana.
Talba tal-Kwindiċina, Innu u Barka Sagramentali.

Il-Hamis, 9 ta' Awwissu: Hruġ tal-Istatwa

6.30pm Quddiesa Kantata, Talba tal-Kwindiċina u Barka Sagramentali.

7.30pm Isir il-Hruġ Solenni tal-Istatwa ta' Santa Marija fuq iż-zuntier tal-knisja u wara jtkanta l-Innu Ave Maris Stella u l-Antifona. Tiehu sehem il-Banda Re Ġorġ V.

Il-Ġimgħa, 10 ta' Awwissu: Tifkira tal-Mejtin tal-Parroċċa

6.30pm Quddiesa Solenni b'suffraġju tal-mejtin tal-parroċċa speċjalment dawk li mietu mill-aħħar festa. Mistiedna l-graba u hbieb ta' dawn il-mejtin.
Talba tal-Kwindiċina, Innu u Barka Sagramentali.

Is-Sibt, 11 ta' Awwissu: L-Ewwel Jum tat-Tridu

6.30pm Quddiesa solenni minn **Patri Raymond Gatt OP**. Wara, Talba tal-Kwindiċina, Innu, Salve Regina, Litanija, Antifona u Barka Sagramentali.

Il-Hadd, 12 ta' Awwissu: It-Tieni Jum tat-Tridu

8.00am Quddiesa kantata.
6.00pm Quddiesa solenni minn **Patri Raymond Gatt OP**. Wara, kollox bħall-jum ta' qabel.

It-Tnejn, 13 ta' Awwissu: It-Tielet Jum tat-Tridu

8.00am Quddiesa kantata
6.30pm Quddiesa solenni minn **Patri Raymond Gatt OP**. Wara, kollox bħall-jum ta' qabel.

It-Tlieta, 14 ta' Awwissu: Lejliet il-Festa

8.30am Quddiesa Solenni mill-Amministratur tal-Parroċċa **Dun Frans Abdilla**. Wara jtkanta t-Te Deum u l-Antifona "Beata Mater".
6.30pm Transolazzjoni Solenni tar-Relikwa mill-Kappella ta' San Bażilju immexxija mimm **Mons Carmel Zammit**. Wara Salve Regina, Quddiesa Kantata u Ċelebrazzjoni Ewkaristika.

L-Erbgha, 15 ta' Awwissu: Jum il-Festa

7.00am, 8.00am Quddies.
9.15am Quddiesa Konċelebrata Solenni bil-Panigierku minn **Mons George Bezzina**. Mistiednin l-Għaqdiet Soċjali flimkien mal-Kunsill Lokali.
10.00am Quddiesa (fil-Kappella ta' San Bażilju).
11.15am Quddiesa.
5.00pm Quddiesa.
6.00pm Għasar solenni minn **Fr Dillion Bugeja**, saċerdot novell. Salve u Litanija.
7.15pm Purċissjoni bl-istatwa artistika, devota u titolari tal-parroċċa mmexxija mill-istess Ċelebrant.
10.15pm Antifona u Ċelebrazzjoni Ewkaristika.

L-Erbgha, 22 ta' Awwissu: L-Ottava tal-Festa

6.30pm Quddiesa, ripozizzjoni tar-relikwa, Te Deum u Barka.

N.B. Il-mużika ta' Lejliet u nhar il-Festa tkun taħt id-direzzjoni tas-Surmast **Patri Salv Galea O.P.**

B'rispett lejn il-WR **Kappillan Dun Nazzaren Caruana** li halla dan il-wied tad-dmugh nhar id-9 ta' Lulju 2012, mhux se jkun hemm orkestra fil-jiem tat-tridu.

It-Tlieta, 14 ta' Awwissu, ikun hawn diversi konfessuri għall-Qrar bejn it-8.30am u l-10.30am u l-4.30pm u s-6.30pm.

Programm Festi Esterni

It-Tnejn, 30 ta' Lulju:

BIDU TAL-KWINDIČINA

- 8.00pm** Mixgħela tal-Knisja u tal-Każin tas-Soċjetà Santa Marija u Banda Re Ġorġ V.
- 8.00pm** Kwindičina Fest fil-pjazza ta' quddiem il-Każin. Jieħu sehem l-aqwa talent Malti.

MATUL IL-ĠRANET TAL-KWINDIČINA

- 8.00pm** Mixgħela tal-faċċata tal-Knisja u l-Każin tas-Soċjetà.

Il-Hamis, 9 t'Awwissu:

JUM IL-HRUĠ TAL-ISTATWA

- 7.30pm** Toħroġ l-Istatwa artistika u devota ta' Santa Marija fuq iz-zuntier, fejn tiġi milqugħa mill-Banda Re Ġorġ V bid-daqq ta' innijiet Marjani bis-sehem ukoll tas-Sopran. Inheggu lil kulhadd sabiex wara ningabru lkoll fil-knisja għall-funzjoni qasira.
- 8.30pm** Wara l-Banda Re Ġorġ V taħt id-direzzjoni ta' Mro. David Agius tagħti bidu għall-ewwel marċ tagħha li jibda minn fejn il-Każin.

Il-Ġimgħa, 10 t'Awwissu:

JUM IL-BANDA

- 8.30pm** Wara li nassistu għall-wasla tal-mistednin distinti, il-Banda Re Ġorġ V dejjem taħt id-direzzjoni ta' Mro. David Agius, tagħmel marċ qasir u wara tagħti bidu għall-Programm Vokali u Strumentali fuq il-planċier.
- Wara jsir riceviment għall-mistednin distinti, soċji, benefatturi u partitarji kollha.

Is-Sibt, 11 t'Awwissu:

L-EWWEL JUM TAT-TRIDU

- 8.30pm** Il-Banda San Ġużepp ta' Hal Kirkop, taħt id-direzzjoni ta' Mro. Brian Cassar, tibda marċ brijuż minn quddiem il-Każin għal madwar diversi toroq fir-raħal li jerga' jispicċa quddiem il-Każin.

Il-Hadd, 12 t'Awwissu:

IT-TIENI JUM TAT-TRIDU

- 8.30pm** Il-Banda Sant'Elena ta' Birkirkara, taħt id-direzzjoni ta' Mro. J. Vella tibda marċ brijuż





minn quddiem il-Każin għal madwar it-toroq ewlenin tar-raħal li jerga' jispicċa quddiem il-Każin.

It-Tnejn, 13 t'Awwissu:

IT-TIELET JUM TAT-TRIDU

- 8.30pm** Il-Banda tas-Socjetà Santa Marija, il-Banda Re Ġorġ V, taħt id-direzzjoni ta' Mro. David Agius tibda l-marċ tradizzjonali tal-aħħar tridu organizzat u mmexxi miż-Żgħażaġh. Bħas-soltu, jakkumpanja l-marċ il-briju tas-soċji u partitarji flimkien ma' sorpriżi godda.

It-Tlieta, 14 t'Awwissu:

LEJLIET IL-FESTA

- 8.00pm** Il-Banda San Mikiel ta' Haż-Żabbar taħt id-direzzjoni ta' Mro. David Agius tibda marċ mat-toroq tal-Imqabba.
- 8.00pm** Program Strumentali mill-Banda King's Own tal-Belt Valletta, taħt id-direzzjoni ta' Mro. John Galea. Wara l-programm marċ mat-toroq tal-Imqabba.
- 10.00pm** Program Strumentali mill-Banda San Mikiel ta' Haż Zabbar, taħt id-direzzjoni ta' Mro. David Agius.

L-Erbgħa, 15 t'Awwissu:

L-GĦID TAL-ASSUNTA

- 12.00pm** Bħala sinjal ta' rispett lejn il-WR Kappillan li miet fid-9 ta' Lulju 2012, il-marċ filgħodu gie kkanċellat.
- 6.00pm** Il-Banda Peace tan-Naxxar, taħt id-direzzjoni ta' Mro. Lino Pirotta tibda marċ minn Triq San Bażilju sal-Pjazza, tidhol fiz-zuntier tal-Knisja u tilqa' l-Hruġ tal-Istatwa artistika u devota ta' Santa Marija b'innijiet Marjani. Wara, il-banda tkompli takkumpanja l-Istatwa tul il-purċissjoni.
- 7.15pm** Il-Banda Queen Victoria taż-Żurrieq taħt id-direzzjoni ta' Mro. Alfred Farrugia ssellem l-Istatwa Titulari minn fuq il-plancier bid-daqq tal-Ave Maria u innijiet oħra. Tieħu sehem ukoll il-Mezzo Sopran Imqabbija Francesca Farrugia.
- Malli l-Istatwa tasal quddiem il-Każin, il-Banda Queen Victoria mmexxija minn Mro. Alfred Farrugia tesegwixxi l-Innu l-Kbir lil Marija Mteggħa s-Sema, kompożizzjoni ta' Chev. Mro. George Martin, fuq kliem tal-W.R. Patri J.M. Ghigo. Jieħu sehem il-Baritonu Louis Cassar, it-Tenur Joseph Aquilina kif ukoll il-Kor Bel Canto taħt id-direzzjoni ta' Mro Herman Farrugia Franz. Wara, l-istess banda tkompli bil-Programm Strumentali.
- 10.30pm** Bħala sinjal ta' rispett lejn il-WR Kappillan li miet fid-9 ta' Lulju 2012, il-marċ tan-nar gie kkanċellat.

L-Erbgħa, 22 t'Awwissu:

L-OTTAVA TAL-FESTA

- 7.30pm** Mixgħela tal-faċċata tal-Knisja kif ukoll tal-Każin tas-Socjetà Santa Marija u Banda Re Ġorġ V. Nagħlqu l-Festa ta' din is-sena b'serata ta' kant u divertiment quddiem il-Każin.

GHAR LAPSI VIEW

Bar, Restaurant & Pizzeria

(ta' Rita)

Tel: 2164 0608 - 2168 0800

Open Daily from 10.00am onwards (Summer Time)

Mondays Closed



***Golden
Point***

L-istaff jixtieq il-Festa t-Tajba
lil kulhadd



Kunċert Vokali u Strumentali

10 t'Awwissu 2012 mill-Banda Re Ġorġ V Mqabba

Hymn	Lil Raġal Twelidi	A. Camilleri
Omaggio	Omaggio al Circolo Re Giorgio V	D. Agius
Prayer	Ave Verum Corpus B'dedika lill-W. R. Kappillan Dun Nazzaren Caruana	W. A. Mozart
Walzer	Wiener Blut	J. Strauss
Solo Feature	Czardas Soloist on Violin: Christine Saliba	V. Monti
Excerpts	Oratorju: Bukkett b'mitt Warda lil Santa Marija	D. Agius
Song	One Moment in Time Singer: Rebecca Farrugia	A. Hammond
Selection	Michael Jackson : Through the Years	Arr. Michael Brown
Selection	Lady Gaga Mix	Arr. Ted Ricketts
Selection	Swing The Mood	Arr. M. Sweeney
Song	Music Singer: Rebecca Farrugia	J. Miles
Hymn	Innu Marċ lil Marija Assunta	L. Farrugia
Hymn	Innu tal-Banda	A. Camilleri



Awguri

Il-Perit Bezzina

Head Office - 21490826
2, Triq is-Sajjieda, Iz-Zurrieq - 21640203 (opposite Zurrieq Wolves)
2, Triq l-Imterqa, l-Imqabba - 21640861 (corner with By-Pass)
23, Pjazza tal-Knisja, Birzebbuga
email: perit.toni.bezzina@gmail.com - mobile: 99430012

facebook.com/Perit.Toni.Bezzina 



The Society of St. Mary and King George V Band Club Mqabba
as part of the celebrations of the feast of Santa Marija is organising

The Divine Star

an art exhibition by artist
Joanne Mizzi

The exhibition will be inaugurated on Saturday, 11 August 2012 at 7:00pm
Opening hours:
Between 11 and 13 August from 7:00pm till 11:00pm
Between 14 and 15 August from 6:00pm till 12:00am

www.santamarija.com www.mizzijoanne.com

A man is sitting at a table, completely wrapped in clear bubble wrap. He is wearing a colorful, patterned sweater. On the table in front of him are a green mug with a yellow design, a small bowl of brown food, and some bread. The background shows a kitchen setting with white cabinets and a toaster.

**HEMM
GHAŻLA
AKTAR
SEMPLIĊI
BIEX
TIPPROTEĠI
LILEK
INNIFSEK**



Gasamamo

INSURANCE

Nghinuk dejjem

**Għalhekk aktar minn 100,000 persuna
huma inxurjati maghna.**

U INT?

www.gasanmamo.com

**TIED INSURANCE
INTERMEDIARY,
JOSEPH BUSUTTIL**



St. Peter's Ironmongery, Troll Street, Mqabba MQB 1240
Tel: 21 680 143 Mob: 79 499 721

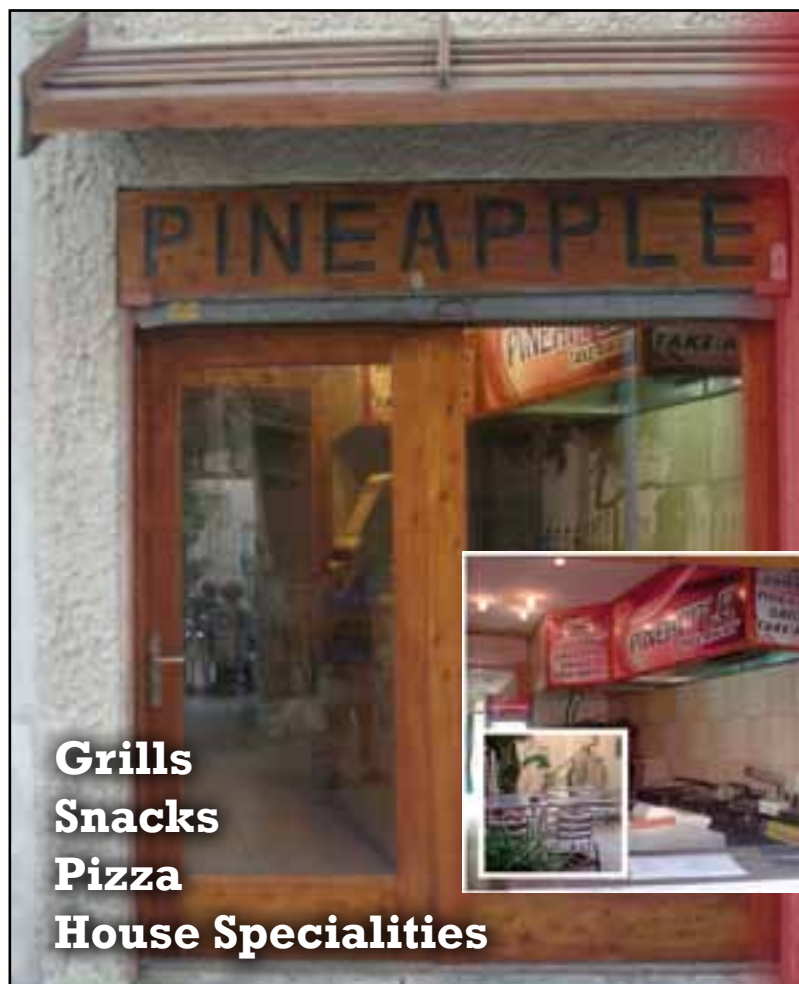
Prop. Joseph Farrugia



- Electrical Fittings
- Drain Pipes and Fittings
- Tile Adhesive and Grouting
- Plastering materials
- Plastic and Fibre Tanks
- Range of Power and Hand Tools
- Crystallite and Stainless Steel Sinks and Mixers
- Various types of Ladders
- Energy Saver Lamps (SPECIAL OFFER)
- Key Cutting including Security Keys
- Safety Wear and Safety Shoes
- 5000 colours of INDOOR AND OUTDOOR PAINTS MIXED RIGHT AWAY
- Plumbing Fittings
- Cement
- Membrane
- Geysers
- LED Bulbs

FREE DELIVERY

Opening Hours: Monday to Friday: 7.00 a.m. - 7.00 p.m.
Saturday: 7.00 a.m. - 1.00 p.m.



**Grills
Snacks
Pizza
House Specialities**

**8,
Church Square,
Mqabba**

Tel: 79050724

**Opening Hours:
Monday to Thursday
6.00pm till 11.00pm
Weekends from
6.00pm till late
& Sunday from
5.00pm till late**

Messagg mill-Għaqda tan-Nar

Għaqda tan-Nar
mimlija suċċess

Is-Sur Joseph Camilleri – Licensee

Gheżież Soċji, Partitarji u Benefatturi,

Għaddiet sena oħra mimlija hidma u sagrafiċċji. Kull sena bħalma tafu dejjem ikun fiha t-tlajja' u l-inzul tagħha, imma bid-dedikazzjoni ta' kulhadd dejjem tasal għal dak li tkun tixtieq. Din is-sena l-għaqda tan-nar tagħna reġgħet tilfet membru ieħor kbir. Hawn qed nirreferi għal Ġakki Galea magħruf bħala ċ-Ċnieri. Bħalma tafu, Ġakki għadda għal għand il-Mulej fil-5 ta' Jannar 2012. Huwa halla vojt kbir fi hdan din l-għaqda li ha jibqa' jinħass għal hafna snin. Ġakki kellu hafna xogħol lest għal din il-festa, izda d-destin hekk ried u mar jiltaqa' fis-sema mal-Madonna li tant kien iħobb. Żgur li Ġakki qiegħed fis-sema jitlob għalina. Għalhekk nagħti l-kondoljanzi mill-ġdid lill-familjari tiegħu. Hawnhekk ukoll insellem il-memorja tas-Sur Karmnu Galea (Tas-Senek) li halliena ftit wara l-festa tas-sena

l-oħra. Karmnu kien imidd idejha fejn jidhol in-nar tal-art.

L-għaqda wkoll isellem il-memorja ta' daww kollha li hallewna qabel. Madankollu l-għaqda ma tistax tikkrolla ma' dawn id-diffikultajiet imma trid tkompli miexja ma' dak kollu li jkun ippjanat. Din is-sena qed jaħbat is-sebghin sena mill-miġja tal-konvoj, fejn l-antenati tagħna ġew salvati u ġiet salvata Malta tagħna wkoll. Barra minn hekk, il-pittura ġewwa s-sala meraviljuża tal-każin li tfakkar din il-ġrajja storika qed tagħlaq għoxrin sena minn meta saret. Għaldaqstant l-Għaqda tan-Nar Santa Marija qed thejji programm varjat ta' nar biex bħal kull sena tferrahlill-poplu Malti u Għawdx i kollu flimkien mal-hafna turisti li jiġu f'pajjiżna biex jitpaxxew b'dak in-nar Malti li huwa arti li ma jirbħilha hadd.

F'rahalna bħal f'hafna rħula oħra, fejn jidhol in-nar, b'tant sagrafiċċju, il-membri hābrieka ta'

din l-għaqda dejjem lesti li bħas-snin ta' qabel jerġgħu jagħtu daww l-ispettakli tan-nar li l-għaqda hija magħrufa għalihom. Din is-sena l-għaqda tan-nar tagħna hādet sehem fis-simposju tan-nar li ttella' f'pajjiżna u li kellna hafna kliem ta' tifhir dwaru min-nies prezenti. Kien fil-25 t'April 2012 li l-għaqda hādet sehem ġewwa l-Mellieha. Matul il-ġimgha tal-festa kif mistenni għandha tispikka l-aktar il-harqa ta' lejliet il-festa litkun sinkronizzata mal-mużika. Minbarra dan, l-għaqda tagħna qed tiċċelebra l-15-il sena minn mindu bdiet torganizza dawn l-ispettakli. Kienet l-ewwel waħda libdiet taħraq nar sinkronizzat mal-mużika. Lejliet il-festa għal darb'oħra waqt it-tranzulazzjoni ser jinħarqu settijiet ta' murtali bil-logħob li l-għaqda tagħna tant saret rinomata għalihom ukoll.

Matul il-ġimgha tal-festa ser ikun hemm kemm murtaletti, beraq pront u murtali tal-kulur, filwaqt li lejliet il-festa ha jerġa' jkun hemm nar tal-art mekkanizzat. Anke għal din is-sena ser jittella' xi xogħol ġdid. Dan in-nar ikompli anke fil-ġurnata tal-Għid tal-Assunta fejn ser ikun hemm settijiet ta' murtali bil-logħob, sfejjer bil-logħob u murtali tal-kulur biex nagħtu tislma xierqa lill-wisq għażiża Ommna Marija Santissima. Irrid nirringrazzja mill-ġdid lill-membri tal-għaqda u l-familji tagħna għas-sagrafiċċji kbar li jghaddu minnhom, imma bil-passjoni kbira għal din il-festa tal-Assunta dawn jagħtu saħħithom u hilitom biex iferrħu lil kulhadd. Irrid nirringrazzja wkoll lill-



Tower of Light – element innovattiv f'lejliet il-festa tas-sena li għaddiet.

membri tal-Kumitat Eżekuttiv limeta habbatnielhom il-bieb dejjem sibniehom t'għajjnuna. Ma nistaxma nirringrazzjax lanqas lill-kumitat tan-nisa, taż-żgħażaġh, lill-bandisti, is-surmast, il-partitarji u s-soċji kollha għall-għajjnuna kbira li dejjem sibna mingħandhom. Ngħid grazzi bil-quddiem lil dawk il-Maltin u l-Għawdxin kollha li ta' kull sena jiġu jżuruna u nirringrazzjawhom ukoll li anke f'lejljet il-festa jgħinuna permezz tal-kontribuzzjonijiet finanzjarji tagħhom.

Għezież partitarji, l-għaqda tan-nar tagħna ma tistax tinsa u ma tirringrazzjax mill-qalb lill-benefatturi kbar tagħha, is-Sur Wenzu Ellul u hutu kollha magħrufin bħala tal-Elbros. Irrid nirringrazzja wkoll lis-Sur Carmel Zahra għall-għajjnuna li jagħtina kull meta jkollna bżonn, u lill-benefatturi oħrajn li jekk ma jkunux huma żgur li ma nkunux nistgħu naslu fejn diġà wasalna llum. Irrid ukoll nirringrazzja lis-sidien tal-għelieqi li dejjem iħalluna nużaw ir-raba' tagħhom, kif ukoll lill-kleru, il-korp tal-pulizija u l-Kunsill Lokali għall-koperazzjoni li dejjem sibna mingħandhom. Hawn nixtieq nuri s-soghba tiegħi għat-telfa tal-W.R. Kappillan Dun Nazzaren Caruana li halliena waqt li qed nikteb dan



Grupp mill-Għaqda tan-Nar flimkien ma' group ta' Pirotekniċi Spanjoli ġewwa l-Imqabba, waqt is-Simposju Internazzjonali tal-Logħob tan-Nar li sar ġewwa Malta f'April.

l-artiklu. Bħala President tal-Għaqda Piroteknika Maltija kif ukoll bħala *Licensee* tal-Għaqda tan-Nar Santa Marija, nesprimi wkoll is-soghba tiegħi u ta' shabi għat-telfa tas-Sur Joseph Mifsud, membru fl-Għaqda Piroteknika u fis-Soċjetà Mużikali Santa Marija tal-Qrendi li halliena nhar is-Sibt 7 ta' Lulju.

Għezież partitarji, inhegġigkom biex kif dejjem għamiltu tkunu generużi fl-għotjiet finanzjarji tagħkom. Peress li bħalma tafu l-ispejjeż dejjem qegħdin jogħlew, jekk ma tkunx il-ġenerożità tagħkom ma nkunux nistgħu nferrihukom b'dawn l-ispettakli tan-nar. Wasalt fl-aħħar tal-

messagg tiegħi, u jekk insejt lil xi hadd żgur li mhux b'intenzjoni. Għalhekk jekk dan hu l-każ niskuża ruħi bil-quddiem. Qabel nagħlaq, għezież soċji u partitarji nhegġigkom ukoll biex bħalma dejjem għamilna nieħdu pjaċir bil-festa tagħna u nkunu dejjem minn tal-ewwel biex nuru rispettu lejnkulhadd u nagħtu eżempju tajjeb ta' kif għandhom jiġu ċelebrati l-festi ġewwa raħalna. Għażiża Santa Marija, nitlobuk biex bħalma dejjem għamilt tkompli tħarisna sew fil-kumpless tan-nar u anke fil-ħajja tagħna. Bierek il-familji tal-parroċċa tagħna u zommna taħt il-harsien tiegħek.

Is-Soċjetà Santa Marija u Banda Re Ġorġ V tifraħ

lis-Sur Joseph Camilleri
Licensee tal-Kamra tan-Nar Santa Marija
tal-Imqabba
għall-ħatra tiegħu bħala
President tal-Għaqda Piroteknika Maltija.

Programm tan-Nar

It- Tnejn, 30 ta' Lulju: *Bidu tal-Kwindicina*

- 8.00am** Hruq ta' murtali tal-bomba u murtaletti.
12.00pm Hruq ta' murtali tal-bomba u murtaletti.
7.15pm Mad-daqq tal-Barka Sagramentali, tiġi sparata kaxxa infernali u murtaletti.
9.30pm Hruq tal-beraq pront u murtali tal-kulur.

Il-Ħamis, 9 t'Awwissu:

Hruq tal-Istatwa fuq iz-zuntier

- 8.00am** Hruq ta' murtali tal-bomba u murtaletti.
12.00pm Hruq ta' murtali tal-bomba u murtaletti.
7.30pm Mal-Hruq tal-Istatwa jsir hruq ta' salut, musketterija, kaxxa infernali u murtaletti bil-logħob.
9.30pm Hruq ta' murtali tal-beraq pront u tal-kulur.
11.00pm Hruq ta' musketterija ma' tmiem il-marċ. Wara jsir hruq ta' logħob tan-nar tal-art.

Is-Sibt, 11 t'Awwissu:

L-ewwel jum tat-Tridu

- 8.00am** Hruq ta' murtali tal-bomba u murtaletti.
12.00pm Hruq ta' murtali tal-bomba u murtaletti.
8.15pm Mal-barka Sagramentali jsir Hruq ta' musketterija u murtaletti bil-logħob.
9.30pm Hruq ta' murtali tal-beraq pront u tal-kulur.
11.30pm Hruq ta' musketterija ma' tmiem il-marċ. Wara jsir hruq ta' logħob tan-nar tal-art..

Il-Hadd, 12 t'Awwissu:

It-Tieni jum tat-Tridu

Kollox bħall-jum ta' qabel.

It-Tnejn 13 t'Awwissu:

It-Tielet jum tat-Tridu

Kollox bħall-jum ta' qabel.

It-Tlieta, 14 t'Awwissu:

Lejliet il-Festa

- 9.30am** Mad-daqq tat-*Te Deum*, ikun hemm hruq ta' musketterija, kaxxa infernali u diversi murtaletti bil-logħob.
11.45am Hruq ta' murtali tal-bomba u murtaletti bil-logħob.
6.30pm Toħroġ it-Translazzjoni. Ikun hemm hruq ta' salut, kaxxa infernali u esebizzjoni kbira ta' diversi settijiet ta' murtaletti bil-logħob.
9.45pm Jingħata bidu għall-ispettaklu kbir ta' logħob tan-nar tal-ajru li jinkludi salut, blalen u disinni, sfejjer, baraxxijiet kbar u spetakolari, sinkronizzat mal-mużika. Settijiet ta' murtali tal-beraq pront u murtali tal-kulur. Ix-xogħol kollu ser

jinharaq bis-sistema kompjuterizzata *Fire One*.

- 11.30pm** Wirja kbira ta' logħob tan-nar tal-art originali u mekkanizzat.

L-Erbgħa, 15 t'Awwissu:

L-Għid tal-Assunta

- 8.00am** Hruq ta' murtali tal-bomba u murtaletti.
9.30am Mad-daqq tal-glorja, ikun hemm hruq ta' murtali tal-bomba, kaxxa infernali u murtaletti bil-logħob.
11.45am Hruq ta' murtali tal-bomba akkumpanjata mid-daqq tas-sirena, segwita minn hruq ta' murtaletti bil-logħob.
7.15pm Waqt il-ħruġ tal-purċissjoni bl-Istatwa meraviljuża u artistika ta' Ommna Marija Mtellgħa s-Sema bir-Ruħ u l-Ġisem, jiġi sparat salut. Hekk kif l-Istatwa devota tal-Patrana tar-raħal, Santa Marija, toħroġ fuq iz-zuntier u tindaqq l-Ave Marija, tinħaraq musketterija u kaxxa infernali spetakolari li ser tkun tinkludi ħafna baraxxijiet u logħob ieħor. Wara jkun hemm wirja kbira ta' murtaletti bil-logħob li jakkumpanjaw il-purċissjoni.
 Wara jkun hemm hruq ta' murtali tal-beraq pront u tal-kulur.
10.15pm Hruq ta' kaxxa infernali tal-kulur ma' tmiem il-purċissjoni. Wara, fil-knisja tingħata l-barka flimkien mal-partitarji u daww kollha involuti fil-logħob tan-nar bħala ringrazzjament lill-Madonna.

L-Erbgħa, 22 t'Awwissu:

L-Ottava tal-Festa

- 6.00pm** Mal-ħruġ tal-purċissjoni tinħaraq musketterija, murtali tal-bomba u murtaletti.

Nota mill-Bord Editorjali

Bhas-snin ta' qabel, dan ix-xogħol kollu sar bis-saħħa tal-membri tal-Għaqda tan-Nar Santa Marija. F'isem il-Kumitat Eżekuttiv, niehdu din l-opportunità biex f'isem is-soċji u l-partitarji kollha, niringrazzjaw u nuru l-apprezzament sinċier tagħna lkoll lejn il-membri kollha ta' din l-Għaqda tan-Nar, kif ukoll lil kull min għen sabiex dan il-programm hekk vast seta' jitwettaq. Jalla jkollhom is-sodisfazzjon sħiħ ta' xogħolhom u nitolbu biex Santa Marija tharishom waqt hidmiethom fil-kmamar tan-nar kif ukoll waqt il-hruq. L-Għaqda tan-Nar Santa Marija hija r-rebbieħa tal-Ewwel Edizzjoni tal-Festival Internazzjonali tan-Nar ta' Malta li kien sar fis-sena 2006, filwaqt li sena wara giet inkurunata fir-rebħ tal-Kampjonat Mondjali tan-Nar organizzat għewwa Ruma l-Italja; Caput Lucis 2007. Fis-sena 2010 l-Għaqda tan-Nar Santa Marija rebħet ukoll il-IV Edizzjoni tal-Festival Nazzjonali tan-Nar tal-Art.

FIREWORKS SPECTACULAR



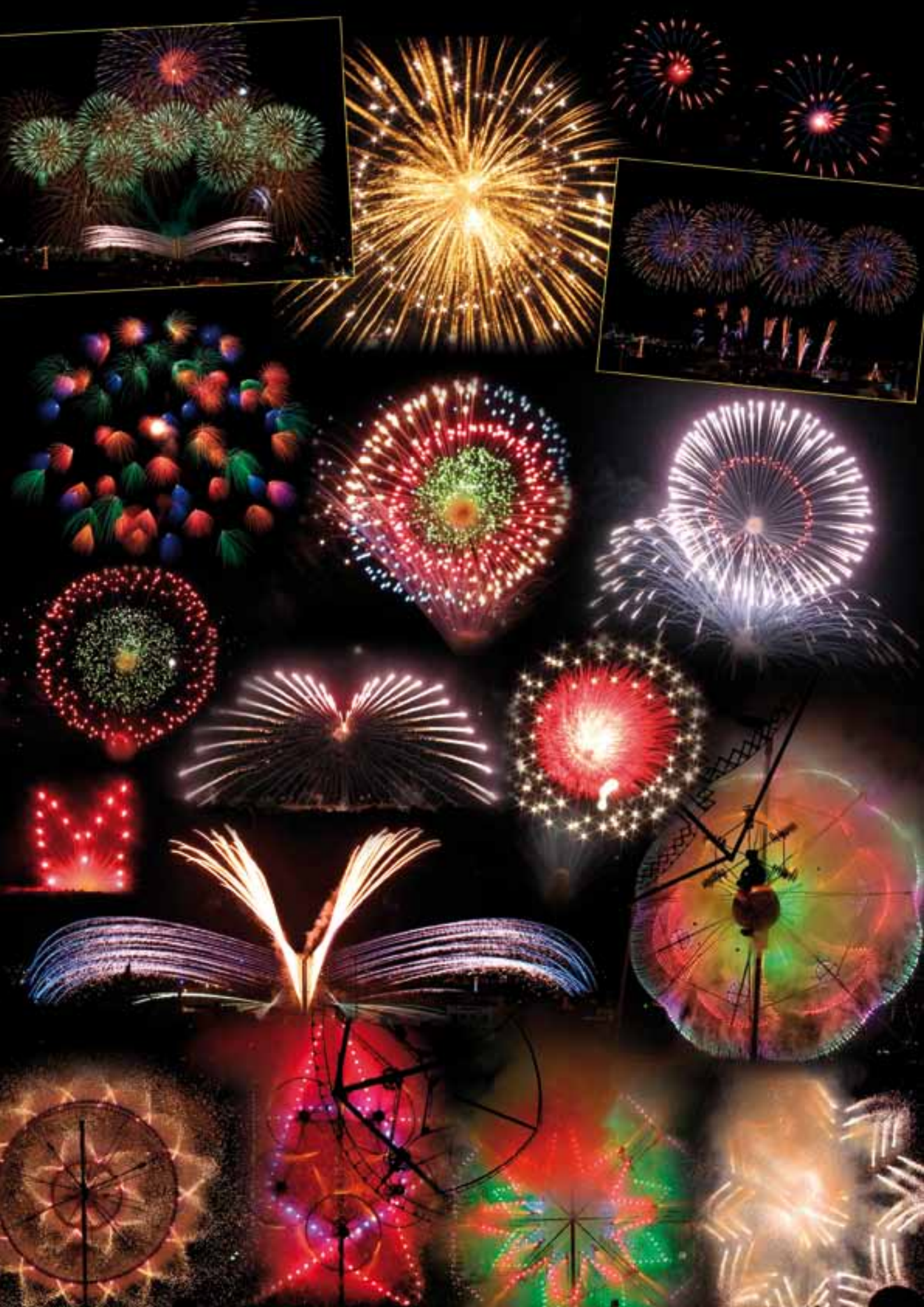
Santa Marija

St. Mary's
FIREWORKS FACTORY
Wilmington, NC

Mqabbba

14th
August
9:30pm

15th
August
7:00pm





VENMAR Limited

TOTAL • PEST • CONTROL

P.O. Box 6, Żurrieq,
Tel: (+356) 21 642660
Mobile: (+356) 99 455015
e-mail: jsphgauci@yahoo.co.uk

Services we offer:

- Fumigation
- Flying & Crawling Vermin
- Rodent Control
- Woodworm treatment
- Termite & Mite Control
- Pest Control Products

Nofru servizzi bhal:

- Fumigazzjoni
- Kontroll ta' l-insetti li jtijru, 'cockroach', u 'wirdien'
- Kontroll ta' grieden
- Kontroll ta' 'termites' u 'mites'
- Trattament tas-susa ta' l-injam
- Prodotti ghal-'pest control'

Call or e-mail us for further information.

Cempel jew ibghat e-mail ghal aktar informazzjoni.

We also provide emergency weekend services.

**PEST CONTROL
SERVICE**

Aida Hall

Triq Ġużeppi Matthew Callus, Żurrieq
Tel: 2168 3112 - 2164 0083



*For
Receptions,
Parties
and all
occasions*



175 sena fostna l-Imqabbin

Gabra tal-festi

li saru f'għieħ

it-Titulari Santa Marija

Dr. Charles Sciberras MD

Ġawhra sabiħa u prezzjuża li aħna fl-Imqabba writna mingħand missirijietna u li aħna lkoll nindukraw b'għożża hekk kbira hija bla dubju ta' xejn l-istatwa artistika u imponenti tal-Patrona tagħna Santa Marija. Hija rigal ħolma tal-Kappillan Dun Tumas Agius Caruana u xogħol fl-injam imnaqqax mill-idejn kapaċi tal-iskultur Żejtuni Xandru Farrugia. Is-sena kienet l-1836. L-ebda kitba ma tista' tisboq id-dokumentazzjoni ħajja hekk miktuba mill-istess Kappillan li tinsab merfugħa fl-Arkivji Parrokkjali. Dun Tumas nizzel sal-inqas dettall il-festi kbar li saru fiż-Żejtun u fl-irħula tal-madwar u li minnhom għaddiet l-istatwa sakemm waslet għol-Imqabba, u ddeskriva l-ferħ li nħass u li ntweri mill-Imqabbin kollha mad-dħul trijonfali tal-istatwa fir-raħal tagħna nhar il-Hadd 14 t'Awwissu, proprju lejliet il-Festa tal-Assunta tal-1836.

Għalhekk kien xieraq li fl-2011 is-Soċjetà tagħna flimkien mal-Kappillan il-W.R. Dun Nazzaren Caruana, il-Kleru u l-komunità Mqabbija kollha jingħaqdu flimkien biex jifakkru b'mod dinjituż u uniku l-anniversarju tal-175 sena mill-miġja tal-vara titulari fl-Imqabba. Xtaqna li nuru bħal missirijietna l-istess ferħ u heġġa li huma hassew meta raw l-istatwa għall-ewwel darba. Is-sena li għaddiet mela kienet tassew sena speċjali għalina l-Imqabbin għax nistgħu ngħidu li kellna żewġ festi f'għieħ Santa Marija, il-Patrona tagħna lkoll: waħda s-solennità liturgika li saret mal-bqija tal-Knisja universali fil-15 t'Awwissu bħal kull sena, u oħra, esklussiva għall-Imqabba, fl-aħħar granet ta' Otturbo sal-1 ta' Novembru li kienet aktar iffukata fuq l-anniversarju tal-vara milli fuq il-misteru tat-tmiem tal-ħajja tal-Madonna.

Il-Parroċċa u s-Soċjetà xtaqu li dan l-avveniment jifakkru fuq medda ta' sena sħiħa. Għalkemm fl-2010 konna medhijin biċ-ċelebrazzjonijiet kbar tal-Ewwel Ċentinarju tas-Soċjetà xorta waħda sibna l-ħin biex nagħtu sehemna fl-attivitajiet organizzati. Ma kienx hemm ġurnata aħjar mill-1 ta' Novembru 2010, proprju s-60 sena

mill-proklamazzjoni tad-Domma ta' Santa Marija, sabiex jingħata bidu għaċ-ċelebrazzjonijiet. Dawn infetħu dakinhar fis-6.00pm b'quddiesa kantata u konċelebrata li tmexxiet minn iben Imqabbi, il-W.R. Mons. Joseph Bugeja. Kulhadd kien mistieden għal din il-quddiesa. Għall-ewwel darba fl-istorja tal-Imqabba tqassmu f'kull familja tal-parroċċa santi bix-xbieha tal-vara titulari u b'talba tal-parroċċa miktuba mill-Kan. Dun Jonathan Farrugia għall-okkazjoni. Ix-xbieha ntgħazlet minn ritratt meħud fil-bidu tas-seklu għoxrin li wara gie kkulurit manwalment. Mill-istess ġurnata bdiet ukoll katina ta' rużarju fil-familji Mqabbin.

Kemm is-Soċjetà Santa Marija kif ukoll il-Parroċċa hasbu li jniedu *logo* speċjali għal dawn il-festi. Dak tas-Soċjetà kien maħsub mis-Sur John Zammit u ddisinjat mis-Sur Patrick Ghigo. Il-Parroċċa inkarigat lis-Sur Neville Attard minn Hal Qormi biex jagħmel ix-xogħol fuq il-*logo* kkummissjonat minnha. Spjegazzjoni dettaljata ta' dawn iż-żewġ *logos* tinsab fl-artiklu miktub mis-Sur John Zammit fil-programm tal-Festa ta' Santa Marija 2011 (p. 131) u fil-ktieb *Il-vara titulari ta' Santa Marija tal-Imqabba* migbur



Logo addodat mill-Parroċċa

Logo użat mis-Soċjetà



mill-Kan. Dun Jonathan Farrugia (p. 68).

Il-festa ta' Santa Marija 2011 kellha tkun speċjali u maħsuba biex tfakkarna f'din il-ġrajja hekk importanti fl-istorja ta' raħal twelidna. Nhar il-Ġimgħa 29 ta' Lulju sar il-ħruġ tal-vara titolari min-niċċa artistika tagħha sabiex fit-30 ta' Lulju jingħata bidu għall-Kwindiċina. Din saret b'innovazzjoni għaliex għall-ewwel darba kull gurnata tal-Kwindiċina kellha tema u intenzjoni speċjali għal kull settur soċjali tan-nies tal-Imqabba. Apparti l-ġranet tas-soltu ddedikati għat-tfal, għaž-żgħażaġh, għall-anzjani, għall-familji, għad-dilettanti tan-nar u għas-soċji, żdiedu oħrajn godda għas-sacerdoti u l-vokazzjonijiet, kif ukoll għall-benefatturi u l-mejtin tal-parroċċa. Dawk tal-anzjani u l-familji ġew organizzati aħjar billi ntbagħtu inviti personali lill-anzjani Mqabbin li jgħixu fi djar tal-kura u anke lil dawk il-koppji li għalqu 25 u 50 sena miżżewġin. Inviti ntbagħtu wkoll lill-ġuvintur li kienu jattendu għal-laqqgħat tal-vokazzjonijiet, lir-religjużi Mqabbin minn diversi komunitajiet u anke lill-familji tal-persuni li mietu minn Lulju tas-sena 2010 sa Ġunju tal-2011. L-attenzenza għal kull quddiesa matul dawn il-ħmistax kienet tajba ħafna.

Fl-ewwel jum tal-Kwindiċina tal-festa, is-Sibt 30 ta' Lulju 2011, ġiet esposta għall-ewwel darba l-Barka tal-Q.T. l-Papa Benedittu XVI li ntbagħtet lill-Kappillan u l-parroċċa kollha tal-Imqabba fl-okkażjoni ta' dan l-anniversarju hekk kbir: il-175 sena mill-miġja tal-Istatwa Titulari tal-Assunta. Din il-barka nħarġet mill-Vatikan nhar l-10 ta' Marzu 2011 u hi ffirmata mill-Arċisqof Elemożinier tal-Papa l-E.T. Mons. Felix del Blanco Pieto, li għamel xi snin Nunzju Appostoliku għal Malta. Dun Jonathan ippreżenta din il-barka lill-Kappillan Dun Nazzaren Caruana fl-aħħar tal-quddiesa tal-ewwel jum tal-Kwindiċina. L-istess Dun Jonathan poġġa din il-barka

quddiem il-vara fost iċ-ċapċip tan-nies u baqgħet esposta f'kull gurnata tal-ġranet tal-festi li ġew iċċelebrati.



Barka Papali

It-Tlieta 9 t'Awwissu assistejja għall-jum tant mistenni tal-ħruġ solenni tal-vara fuq iz-zuntier tal-knisja li wkoll ha forma li qatt ma dehret fl-Imqabba. Għal din l-okkażjoni speċjali warrabna ħafna mill-briju li s-soltu jsir sabiex tajna lok għal talb speċjali li sar lill-Madonna ħalli tkompli tindokra r-raħal tagħna u tinterċedi għalina l-Imqabbin. Il-ferħ u l-ġabra li kien hemm fuq iz-zuntier kienu jidhru f'kulhadd, speċjalment meta sar il-kant tal-Ave Marija u innijiet oħra Marjani li ndaqqu mill-banda tagħna Re Ġorġ V. Ma naqasx li tingħad it-talba ġdida li saret, jiġifieri t-talba tal-Parroċċa, kif ukoll kelmtejn mill-Kappillan fejn fisser is-sinifikat ta' dawn il-festi. Il-miġemgħa kompliet tiehu

sehem wara dħul il-vara fil-knisja billi assistiet għall-kant tal-Ave Maris Stella, l-Antifona u l-Barka Sagramentali. Żgur li l-Assunta ħadet gost b'dan kollu u bierket lilna li ħadna sehem f'din l-okkażjoni Marjana tassew sabiħa.

Il-programm ta' Jum il-Banda tal-10 t'Awwissu wkoll kien abbinat ma' dan l-anniversarju. Dan sar taħt il-patroċinju tal-Arċisqof Emeritu Mons. Ġużeppi Mercieca li fid-diskors tiegħu stqarr li kien qed jiehu gost jaqsam dawn il-mumentti ta' ferħ magħna. Dan il-kunċert vokali u strumentali laħaq il-livell għoli li issa drajna bih. Imma dan il-programm żgur li ser jibqa' mfakkar għall-fatt li matulu kellna x-xorti nisimghu lill-banda tagħna, il-Banda Re Ġorġ V, tesegwixxi l-Innu l-Kbir – *Innu lil Santa Marija Mtellgħa s-Sema* – kliem tal-mibki eks-Direttur Spiritwali tas-Soċjetà Patri Joseph Ghigo S.J. u mużika tal-mibki eks-Surmast George Martin. Ħafna anzjani ġeddew il-memorja tagħhom meta kienu semgħu dan l-innu kapulavur għall-ewwel darba.

Bix-xieraq, il-quddisiet tat-tliet granet tat-Tridijiet kienu fdati lis-sacerdot Imqabbi Dun Jonathan Farrugia. Ghidt bix-xieraq għax Dun Jonathan kien strumentali fl-organizzazzjoni u s-suċċess ta' dawn il-festi ta' tifikira. Ta' min jinnota li l-aħħar darba li t-tridu mexxieħ sacerdot tal-parroċċa kien fl-1898 proprju meta l-parroċċa kienet qed tiċċelebra t-tielet ċentinarju mit-twaqqif tagħha. Fil-prietki tiegħu Dun Jonathan elenka tliet suġġetti sbieħ rigward Marija: Marija Eva



Il-Kappillan Dun Nazzaren Caruana jaqra t-talba tal-Parroċċa waqt ħruġ il-vara ta' Santa Marija fuq iz-zuntier



Wasla tal-Arcisqof Emeritus Mons. Gużeppe Mercieca



Mistiednin waqt il-programm strumentali

l-ġdida, Marija Omm Alla u Omm il-Knisja, u Marija Mtellgħa s-Sema bir-Ruħ u l-Ġisem. Dan tal-aħħar kien jolqot lilna l-Imqabbin mill-qrib għaliex fih ittratta t-twemmin popolari fuq Marija sa mit-tieni seklu u fuq kolloxx wera kif il-provi liturġiċi juru li l-festa tal-Assunta hija l-eqdem u l-aktar festa importanti tal-Madonna. Għalhekk kellhom raġun missirijietna li aktar minn erba' mitt sena ilu xtaqu li r-raħal tal-Imqabba jkollu bħala Patruna tiegħu lil Marija Assunta. Kellhom raġun ukoll missirijietna li mija u ħamsa u sebghin sena ilu għamlu minn kolloxx biex din il-Parroċċa jkollha statwa mill-isbaħ li tkun denja għar-raħal tal-Imqabba u li biha kienu ser jibqgħu kburin għal żminijiet dejjiema. Tant kienet kbira din il-hegħga li anke l-Kappillan Dun Tumas stqarr fil-kitba tiegħu li baqa' mistagħġeb kif "mal-ewwel dawra li għamilna lhaqna għarna s-somma meħtieġa biex tinħadem ix-xbieha mbierka."

Lejliet il-festawkoll kellha żvolta oħra. Dan għaliex bħalma s-soltu jsir fil-festi ta' anniversarji speċjali tal-parroċċa, it-Tranzulazzjoni

Solenni tar-Relikwa saret mill-Kappella ta' San Bażilju, fejn ħa sehem ukoll il-kor tal-parroċċa. It-Tranzulazzjoni u l-quddiesa solenni tal-vġili tmexxew minn Mons. Alex Cordina, Viċi-Rettur tas-Seminarju. Il-Fratellanza tas-Sagrament ħadet ħsieb li din it-Tranzulazzjoni tilhaq livell li kien jixraq lill-festa grandjuża tat-Titular.

Nhar is-solennità tal-festa lqajna fostna l-mistieden speċjali tal-festa, l-Eċċellenza Tiegħu l-Arcisqof Emeritu ta' Malta, Mons. Gużeppe Mercieca, li mexxa l-Pontifikal Solenni. Għalhekk wara ħafna snin reġa' kellna pontifikal immexxi minn Isqof nhar il-festa tal-parroċċa. Flimkien mal-Arcisqof Emeritu kkonċelebraw il-W.R. Kappillan Dun Nazzaren Caruana, P. Karm Zammit, Dun Jonathan Farrugia, id-direttur spiritwali tas-Socjeta P. Joseph Zahra O.P., P. Adrian Cachia O.F.M. u Dun Raymond Cassar. L-attendenza għal dan il-pontifikal kienet eċċezzjonali, bħalma tkun kull sena. Fil-bidu tal-prietka tiegħu Mons. Mercieca stqarr kemm kien ta' ferħ kbir għalih li kien jinsab fil-parroċċa tagħna li

kienet qed tiċċelebra anniversarju hekk importanti: il-175 sena mill-miġja tal-istatwa fostna. Huwa ma naqasx li jinsej panigierku li kien jixraq lil Marija Santissima mtellgħa s-sema bir-ruħ u l-ġisem u li lilha l-Parroċċa tagħna hija ddedikata. Ilkoll fraħna filgħaxija hekk kif l-Istatwa devota tat-Titular ħarget tbierak it-toroq ewlenin tal-Imqabba f'purċissjoni li tmexxiet mill-Kan. Carmel Busuttil tal-kollegġjata ta' San Pawl tal-Belt. Il-festa t'Awwissu nqas fit-22 tax-xahar permezz ta' quddiesa kantata, solenni u bit-*Te Deum* immexxija mill-Kappillan tal-parroċċa u ntemmet bir-repożizzjoni tar-relikwija u bid-dħul tal-vara fin-niċċa. Żgur li b'dawn il-festi aħna għamilna għieħ lil missirijietna.

Il-President tas-Socjeta s-Sur Carmel Zahra fid-diskors tiegħu waqt il-programm mużikali tal-10 t'Awwissu kien qal li dan l-anniversarju tal-175 sena mill-miġja tal-istatwa għandu jilhaq il-qofol tiegħu mhux fil-festa attwali imma bil-festi straordinarji li kellhom isiru fil-Parroċċa tagħna matul l-aħħar ġimgħa ta' Ottubru



Fratellanza tas-Sagrament diehla go San Bażilju



Mons. Mercieca waqt il-paneġierku

sal-1 ta' Novembru 2011, proprju l-anniversarju tal-proklamazzjoni tad-Domma tal-Assunta. U hekk kellu jkun. Is-Soċjetà għenet lill-Parroċċa tfassal ġimgħa impenjattiva ħafna li bdiet nhar it-Tnejn 24 ta' Ottubru u ntemmet nhar it-Tlieta l-1 ta' Novembru 2011.

Il-festi speċjali tal-anniversarju tal-vara kienu differenti mill-festa tas-soltu. Il-funzjonijiet u attivitajiet ta' matul din il-ġimgħa ġew iċċelebrati fi spirtu ta' għaqda Mqabbija, devozzjoni u prudenza. Ta' dan ħaqqa prosit il-komunità kollha Mqabbija li uriet maturità kbira biex iċċelebrat dan l-anniversarju hekk importanti, kif ukoll lill-organizzaturi kollha li għenu u stinkaw biex jintlaħaq livell għoli u ta' suċċess.

F'dawn il-granet festivi rġajna rajna l-knisja armata kważi daqs il-festa prinċipali: bid-damask, bl-armor tal-magġur u tal-kor u naturalment bil-vara meraviljuża tal-Assunta li nħarġet min-niċċa biex tkun esposta fil-Knisja Parrokkjali nhar it-Tnejn 24 ta' Ottubru fis-7.00pm. Hija haġa sabiħa u sinifikattiva li kull meta l-vara titulari titharrek min-niċċa, il-knisja tagħha xxidd il-libsa tal-festa, kif inhu xieraq.

Għall-ewwel darba t-tliet fratellanzi tar-raħal ġew mistiedna janimaw ir-rużarju madwar il-vara tal-Patrana. Għalhekk it-Tlieta fis-6.00pm saret l-ewwel animazzjoni tar-Rużarju li tmexxiet mill-Fratellanza tar-Rużarju. Bl-istess mod il-Fratellanza tal-Kunċizzjoni u l-Fratellanza tas-Sagrament taw sehemhom nhar il-Hamis u nhar is-Sibt rispettivament.

L-Erbgħa fis-7.00pm saret l-ewwel attività kulturali: seminar bl-isem "Lejla kulturali madwar l-Istatwa ta' Santa Marija" fil-Knisja Parrokkjali. Din kienet l-ewwel darba li sar seminar ta' apprezzament artistiku ffukat fuq opra ta' arti li għandna fil-parroċċa tagħna. F'dan is-seminar, li bħala *compere* kellu lis-Sinjura Remenda Borg-Grech, inqraw diversi kitbiet:



Il-compere Remenda Borg Grech

"Biex jibqa' mfakkar għaż-żmien li ġej" (mis-Sur Michael Sciortino), il-kuntratt tat-30 ta' Ottubru 1835 u l-kuntratt tal-14 t'Awwissu 1836 (min-Nutara Carmen Lia), u l-poezija "Ix-Xbieha ta' Santa Marija, Monument ħaj għall-Imqabbin" (mis-Sur Stefano Farrugia). Is-Sopran Francesca Farrugia u l-Baritonu Louis Cassar flimkien mal-organista s-Sinjura Mary Debattista interpretaw l-Ave Marija ta' Franz Schubert kif ukoll l-Ave Marija ta' Gaetano Donizetti.

Il-qofol ta' dan is-seminar kien naturalment id-diskors li għamel is-Sur Sandro Debono, Kuratur tal-Mużew tal-Arti, bit-titlu "Il-vara titulari ta' Santa Marija tal-Imqabba – apprezzament artistiku." Tkellem b'ħila kbira fuq l-aspett artistiku tal-vara titulari kif ukoll fuq Xandru Farrugia u xogħlijiet oħra tiegħu. F'din is-serata tnieda l-ktieb *Il-vara titulari ta' Santa Marija tal-Imqabba* miġbur mill-



Is-Sur Sandro Debono

Kan. Dun Jonathan Farrugia. Dan il-ktieb, li huwa l-ewwel wiehed tax-xorta tiegħu fl-Imqabba, jikkellm fid-dettall fuq ħafna aspetti li għandhom x'jaqsmu mal-vara, l-iskultur u dak kollu li sar matul iż-żminijiet sabiex l-Istatwa ta' Santa Marija tkompli tistagħna fil-ġmiel tagħha; ktieb li ntlaqa' tajjeb mill-Imqabbin. L-istess Dun Jonathan ha' ħsieb ir-restawr a spejjeż tiegħu tar-relikwarju l-prim (l-Ostensorju) li din is-sena jagħlaq 100 sena minn meta sar. Għalhekk kienet okkażjoni xierqa li waqt dan is-seminar Dun Jonathan ippreżenta r-relikwarju rrestawrat lill-Kappillan tal-Parroċċa.



Ktieb dwar il-vara titulari

Is-sehem tal-Banda Re Ġorġ V kien kruċjali biex din il-ġimgħa ta' attivitajiet tkun suċċess totali. Kien proprju nhar il-Ġimgħa 28 ta' Ottubru li s-Soċjetà Santa Marija permezz tal-Banda Re Ġorġ V tellgħet Akkademja Mużiko-Letterarja taħt il-patroċinju tal-Isqof Monsinjur Adeodato Micallef O. Carm fil-Knisja Parrokkjali. Il-knisja kienet kollha mimlija nies lesti biex jitgħaxxqu b'dak li kien ser jiġri. Bħala *compere* kien hemm is-Sinjura Paula Agius-Farrugia u mal-banda ħadu sehem is-Sopran Francesca Farrugia, it-Tenur Charles Vincenti, il-Baritonu Louis Cassar, il-Poeta u Kav. Carmel Bianchi kif ukoll il-Kor 'Bel Canto.' Kienet serata mill-isbaħ u

sintendi t-tema prinċipali kienet l-eżekuzzjoni mużikali ta' mużika mimlija tifhir lil Santa Marija Mtellgħa s-Sema.

Indaqqu diversi innijiet li ħarġu mill-pinna abbli ta' mużiċisti u awturi varji. Is-Sur Joseph Farrugia kkompona u kiteb il-versi għall-“Innu lil Santa Marija,” is-Surmast Anthony Camilleri fuq lirika tas-

Sur Stefano Farrugia niseġ il-mużika għall-Innu “O Sbejha Santa Marija,” u s-Surmast David Agius ikkompona l-“Innu lil Santa Marija Mtellgħa s-Sema” bil-kliem tas-Sur Patrick Mallia. F'serata bħal din ma setax jonqos li jindaqq l-Innu tant popolari magħna u għażiż għalina: “Lil Marija Mtellgħa s-Sema” tal-mibkijin Surmast u Kav. George

Martin u Patri Joseph M. Ghigo S.J. Izda l-qofol ta' din l-akkademja ntlahaq bl-eżekuzzjoni tal-Oratorju “Bukkett ta' Mitt Warda lil Santa Marija,” mużika tal-Mro. David Agius u versi tal-Kav. Carmel Bianchi. Kien oratorju ta' livell għoli li saħaq fuq l-imħabba u d-devozzjoni kbira li l-poplu Malti kollu għandu lejn Marija Assunta; it-tbatija li għaddew minnha l-Maltin matul iż-żminijiet koroh tal-gwerra; kif Santa Marija ma nsietx lill-poplu Malti meta bl-interċessjoni tagħha waslu Malta l-provvisti tal-ħwejjegħ essenzjali permezz tal-bastimenti tal-*Operation Pedestal* jew kif inhu magħruf magħna lkoll il-Konvoj ta' Santa Marija; u l-Inkurunazzjoni ta' Santa Marija wara li Hi ttellgħet is-Sema bir-Ruħ u l-Ġisem.

Bhas-soltu saru diskorsi commemorattivi kemm mill-W.R. Kappillan Dun Nazzaren Caruana kif ukoll mill-President tas-Soċjetà s-Sur Carmel Zahra. Ma naqasx ukoll li bħala apprezzament isiru xi preżentazzjonijiet min-



Il-compere Pauline Agius Farrugia



Preżentazzjoni lil Dun Jonathan Farrugia



Preżentazzjoni lill-Isqof Mons. A. Micallef



Preżentazzjoni lill-Kappillan



Bandisti Mqabbini mal-istatwa Titulari

naħa tas-Soċjetà lill-protagonisti ta' din l-akkademja. Turija ta' ringrazzjament speċjali saret lill-Kappillan u lil Dun Jonathan li ħadmu bis-ših biex din il-ġimgħa ta' attivitajiet tkun suċċess. Wara l-akkademja, l-Isqof Mons. A. Micallef mar fis-Sede prinċipali tas-Soċjetà Santa Marija biex jikxef lapida commemorattiva u ma naqsitx ukoll bibita għal kull min attenda.

Il-Hadd 30 ta' Ottubru fis-6.00pm sar il-Pontifikal Solenni ta' ringrazzjament immexxi mill-E.T. Mons. Pawlu Cremona O.P.,

Arċisqof ta' Malta. Din kienet it-tielet darba li Mons. Arċisqof għogħbu jżur il-parroċċa tagħna. Il-membri tal-Kleru li kkonċelebraw ma' Mons. Arċisqof kienu l-Kappillan Dun Nazzaren Caruana, Mons. Dun Joe Bugeja, P. Karm Zammit, Dun Manwel Caruana, il-Kan. Dun Jonathan Farrugia, P. Joseph Zahra O.P., Dun Ronnie Zammit O.P., Dun Karm Farrugia, Dun Raymond Cassar u Dun Ġwann Farrugia. Assista lil Mons. Arċisqof id-Djaknu Rev. Dillon Bugeja filwaqt li ċ-Ċerimonjier kien P. Anton Farrugia O.F.M. Is-sacerdoti mistednin kollha għandhom xi rabta mal-Imqabba: min haċem hawn fl-imghoddi u min għandu niesu mill-Imqabba jew joqogħdu l-Imqabba. L-animazzjoni kienet fdata lill-kor u l-orkestra *Sine Macula* ta' Hal Safi. Bħas-soltu l-attendenza kienet numeruża u għal din il-quddiesa kienu mistednin l-għaqdiet parrokkjali u soċjali kollha tar-raħal. Mons. Arċisqof ma naqasx li jitkellem fuq dawn l-avvenimenti storiċi li aħna l-Imqabbbin konna qegħdin infakkru u niċċelebraw. Kien propizju li l-istess Arċisqof kien ippreżentat bil-*logo* maħruġ mill-parroċċa għal dawn il-festi. Saret ukoll laqgħa qasira u kordjali mal-membri tal-Kumitat Eżekuttiv tas-Soċjetà u fl-istess ħin Mons. Arċisqof ha l-okkażjoni biex jitkellem ma' diversi nies tal-komunità Mqabbija. Ritratti kommemorattivi ma naqsux lanqas.

It-Tnejn 31 ta' Ottubru fit-8.30pm saret adorazzjoni ta' siegħa fil-Knisja Parrokkjali li kienet organizzata mill-Kunsill

Parrokkjali. Din il-ġurnata serviet bħala thejjiya spiritwali għall-ġurnata importanti tal-għada.

It-Tlieta 1 ta' Novembru, Jum id-Domma tal-Assunta, kellu jkun il-jum magħżul biex jintlaħaq il-qofol ta' dawn il-festi u b'hekk jaslu fi tmiemhom dawn l-attivitajiet li żgur ser jibqgħu mnaqqxin fil-memorja tagħna u fl-istorja tal-Parroċċa sabiex b'hekk ikunu jistgħu jgħaddu għal għand uliedna u l-ġenerazzjonijiet futuri.

Kollox kien imhejji sabiex filgħaxija jsir il-pellegrinaġġ *aux flambeaux* bl-istatwa artistika u devota tat-Titulari Santa Marija. Intgħazlet rotta twila li kienet tkopri ħafna mill-Imqabba ċentrali u saru t-thejjijiet neċessarji biex ikun jista' jsir it-talb u jitkantaw innijiet Marjani. Il-parruċċani kienu mhegġa jzejni u jixegħlu d-djar tagħhom.

Għalhekk fil-5.00pm bdiet Quddiesa Solenni mmexxija mill-Kappillan bis-sehem tal-Kor Parrokkjali. Wara ngħata bidu għall-pellegrinaġġ li kellu jkun il-qofol ta' dawn il-festi. It-tliet Fratellanzi pparteċipaw bis-ših. L-irfigħ tal-Vara mill-Fratellanza tas-Sagrament sar fuq rotazzjoni peress li ħafna mill-fratelli xtaqu jiehdu sehem fil-ġarr tal-istatwa.

Il-parteċipazzjoni tal-lajċi Mqabbbin kienet qawwija u sodisfaċenti ħafna. Hruġ il-vara sar b'gabra kbira u mingħajr ebda manifestazzjoni esterna ħlief għat-talb u l-kant. Kollox kien miexi kif ipplanat sakemm hekk kif l-istatwa kienet fi Triq Santa Katerina beda t-traxxi tax-xita. Veru li dan kien

minimu imma bħala prekawzjoni kien deċiż li r-rotta għandha tinbidel u tiqsar. Għalhekk l-istatwa ddawret matul ir-rotta magħrufa s-soltu bħala d-dawra tal-knisja. B'xorti tajba x-xita waqfet malajr u allura l-istatwa setgħet titgawda sew fil-pjazza u fuq iz-zuntier.

Id-devozzjoni li ntweriet fir-reċtar tar-rużarju u talb ieħor kif ukoll fil-kant ta' innijiet Marjani żgur li għamlet gieħ lil dawk kollha li haċu sehem f'dan il-pellegrinaġġ. It-tnemnim tad-dawl tax-xemgħa kompli holoq l-atmosfera għal dawn il-mument ta' gabra. Fuq iz-zuntier l-Istatwa Titulari ddawret biex tixhet għall-aħħar darba ħarsitha fuq ir-raħal u tixhet il-barka tagħha fuq l-Imqabbbin. Dħul il-vara ntlaga' bil-kant u ċapċip spontanju tal-migemgħa Mqabbija.

Żgur li dan kien ċapċip ta' ferħ u hierēg mill-qalb biex jirringrazzja lil Marija għal dawn il-175 sena li din l-istatwa hekk sabiħa ilha fostna. Kien ukoll ċapċip ta' ringrazzjament lil missirijietna li rregalawlna dan it-teżor hekk kbir u prezzjuż. Ċelebrazzjoni Ewkaristika gābet fit-tmiem dawn l-attivitajiet li aħna l-Imqabbbin għamilna lil Marija Assunta, Patruna tal-Imqabba. Biex jagħlaq dawn il-festi l-Kappillan irringrazzja lil kull min ta sehm u ha sehm fl-attivitajiet straordinari organizzati mill-Parroċċa biex jibqa' mfakkar l-anniversarju ewlieni tal-2011.

Biex ikompli jtfakkar dan l-anniversarju saru diversi opri godda u restawr ta' opri eżistenti. Fuq inizjattiva ta' Dun Jonathan Farrugia saru tliet settijiet ta'



Membri tal-Kumitat mal-Arċisqof Mons. Pawlu Cremona



Nisa devoti mal-Istatwa ta' Santa Marija



L-istatwa qabel tidhol fuq iz-zuntier

gandlieri ġodda: l-ewwel tnejn ikunu għall-altari ta' San Publiju u San Gejtanu li żżanznu f'Ġunju, u t-tielet sett hu magħmul minn tnax-il gandlier u ta' daqs akbar għall-altar tat-Titular tal-kor. Dan is-sett iżżanzan proprju fil-ġranet ta' dawn il-festi.

Bil-hidma tas-Sur Karm Psaila ġew argéntati l-lanterni tal-

Fratellanza tas-Sagrament u saru ġodda x-xemgħat ta' mal-vara li ġew impittra mis-Sur Rosario Zammit li żamm mad-disinn tal-antiki. L-istess Dun Jonathan hallas għar-restawr tar-relikwarju l-prim (l-Ostensorju) li din is-sena jagħlaq il-mitt sena minn meta sar. Kif semmejna aktar qabel ukoll, il-preżentazzjoni tal-ostensorju rrestawrat saret mill-istess Dun Jonathan lill-Kappillan waqt is-seminar li sar fuq l-istatwa, u waqt l-istess attività Dun Jonathan nieda l-ktieb fuq il-vara, l-ewwel wiehed tax-xorta tiegħu fl-Imqabba.

Is-Socjetà Santa Marija u Banda Re Ġorġ V tiringrazzja lill-W.R. Kappillan Dun Nazzaren Caruana li flimkien mal-Kleru u dinjitarji Ekkleżjastici, il-Kunsill Parrokkjali u għaqdiet oħra reliġjużi u soċjali Mqabbin u l-poplu tal-Imqabba ħadmu lkoll flimkien biex dan l-anniversarju kien suċċess u li l-attivitàjiet saru bi spirtu ta' għaqda u gabra li żgur taw ġieħ lil Marija Assunta, Patruna tal-Imqabba.



Santa Marija bis-sede tas-Socjetà bħala sfond

Żgur li kienu wkoll festi li taw ġieħ lil Dun Tumas Caruana u l-parruċċani tiegħu li permezz ta' Xandru Farrugia għoġobhom iwettqu l-ħolma tagħhom fl-1836 biex illum ahna qegħdin ingawdu l-frott ta' hidmithom. Grazzi kbira lil kull min b'mod jew iehor għen jew ipparteċipa f'dawn il-festi.



Is-Socjetà ta' Santa Marija u Banda Re Ġorġ V
tiringrazzja
lil kull min ta sehmu jew ipparteċipa
f'dawn iċ-ċelebrazzjonijiet
tal-anniversarju tal-175 sena
mill-migja tal-Istatwa Titulari ta' Santa Marija.



Il-fratellanzi kollha tal-parroċċa jiehdu ritratt tal-okkażjoni max-xbieha tal-Patrana tal-Imqabba wara li kull fratellanza animat Rużarju meditat u quddiesa



Il-kleru u l-poplu waqt velja ta' talb li saret lejliet il-pellegrinaġġ

Debra generali tal-knisja waqt il-lejla kulturali tas-26 ta' Ottubru 2011



Is-sur Michael Sciortino jaqra l-kirba tal-kappillan Dun Tumas Agius dwar il-miġja tal-vara titolari fl-Imqabba waqt il-lejla kulturali organizzata mill-parroċċa

Is-sur Stefano Farrugia jaqra poeżija li kiteb għall-festa tal-2011 waqt il-lejla kulturali

Is-sur Sandro Debono jagħti taħdita studjata u interessanti dwar l-aspetti artistici tal-vara ewlenija tal-parroċċa ta' għana



In-nutar Carmen Lia taqra l-kuntratti tal-vara li kienet sabet bi stess 20 sena ilu



Is-sopran Francesca Farrugia u l-baritonu Louis Cassar jinterpretaw l-"Ave Maria" akkumpanjati mill-organisti Joseph u Mary Debattista



Il-Kan. Dun Jonathan Farrugia jniedi l-kteb "Il-vara tituari ta' Santa Marija tal-Imqabba. Dokumenti u storja"

Il-mibki kappillan Dun Nazzareno Caruana jagħmel kelmtejn tal-okkażjoni fil-lejla kulturali



Il-Kan. Dun Jonathan Farrugia jippreżenta lill-kappillan ir-relikiwarju l-prim tal-parroċċa, restaurat u mnaddaf a spejjeż tiegħu



Il-knisja armata għall-akkademja mużikali organizzata mis-Socjetà



Mons. Isqof Emeritus Adeodato Micallef OCD flimkien mal-kleru u l-kumitat waqt l-eżekuzzjoni tal-"Inno Pontificio" mill-Banda Re Ġorġ V fil-ftub tal-akkademja mużikali



Dehra tal-knisja waqt l-Akkademja tal-Banda Re Ġorġ V



Is-Surmast Agius u l-Banda waqt l-eżekuzzjoni tal-Innu l-Kbir "Lil Marija Mtellgħa s-Sema"



Is-surmast, is-solisti, il-kor u l-banda waqt l-eżekuzzjoni tal-Oratorju "Bukkett ta' 100 warda lil Santa Marija"



Is-surmast jidderiegi l-banda waqt li l-pubbliku msabhar jisma'



Is-sur Carmel Zahra, President tas-Socjetà, jagħti l-messaġġ tiegħu għall-festi straordinarji



It-tenur Charles Vincenti u s-sopran Francesca Farrugia



Il-baritonu Louis Cassar u l-poeta il-Kav. Carmel Bianchi



L-E.T. Mons. Isqof Adeodato Micallef OCD jikkexflapida kommemorativa fis-Sede tas-Socjeta' biex jibqa' mfakkar ghaż-żmien li ġej il-175 anniversarju mill-migja tal-vara titolari



L-Isqof Micallef jikteb nota fil-ktieb tal-viżitaturi flimkien mal-Kappillan u l-President



L-E.T. Mons. Arcisqof Pawlu Cremona OP jasal għall-Pontifikat tat-30 ta' Ottubru bhala parti miċ-ċelebrazzjonijiet straordinarji



Il-bidu tal-Pontifikat Solenni tal-175 sena mill-migja fostna tal-istatwa ta' Santa Marija



Il-knisja mimlija bir-rappreżentanti ta' kull ghaqda reliġjuża u soċjali f'rahalna



Il-kor u l-orkestra Sine Macula mmexxija mis-surmast Tony Pace li sebbhu l-Pontifikat bil-mużika ta' Giuseppe Caruana



L-Arcisqof flimkien mal-kappillan u ma' P. Karm Zammit OP waqt l-att penitenzjali tal-Pontifikat



Mons. Arcisqof jaghti l-omelija li fiha fahhar il-ġmiel tal-istatwa titolari li għandha ttina toġhma tal-ġmiel wisq akbar ta' Ommna Marija



Il-President tas-Socjeta' jaghti ċ-ċiborju lill-Arcisqof waqt l-offerti



L-Arcisqof Cremona jaghti l-barka tal-abbar



Mons. Arcisqof juri t-tifkira tal-okkazjoni li ngħatatlu mill-parroċċa



Il-konċelebranti tal-Pontifikal f'ritratt tal-okkażjoni quddiem ix-xbieha ta' Santa Marija



Il-President tas-Socjetà jippreżenta tifkira lil Mons. Arcisqof



L-Arcisqof mal-Kumitat jikteb nota fil-ktieb tal-viżitaturi



Il-knisja bid-dati mixgħulin mal-faċċata qabel il-pellegrinaġġ tal-1 ta' Novembru



Mument indimentikabbli: l-istatwa titulari fuq iz-zuntier nhar l-1 ta' Novembru



Il-vara titulari quddiem is-Sede tas-Socjetà Mużikali Madonna tal-Gilju

Il-vara mill-ġdid fuq iz-zuntier qabel iddabbhet fil-knisja



Il-vara ta' Santa Marija fil-piazza



Il-vara ta' Santa Marija quddiem is-sede tas-Socjetà Santa Marija u Banda Re Gorg V



Il-fratelli u l-poplu tal-Imqabba miġbur fil-knisja għall-barka Sagramentali fi tmiem il-pellegrinaġġ



... where Beauty is at Heart

213, Carmel Street, Luqa LQA 1314 -- 2166 3337 / 9927 3375

Opening Hours - Mon 1pm to 9pm -- Tue 9am to 4pm -- Thu 9am to 4pm -- Fri 9am to 9pm -- Sat 9am to 4pm

Guinot & Mary Cohr Customised Facials -- Guinot & Mary Cohr Anti-ageing Treatments --
Guinot Non Surgical Facial Lifting Treatments --
Electrolysis & Waxing -- Manicures -- Pedicures --
Make up for all occasions -- Eyelash Tinting -- Eyebrow Tinting
La Stone Therapy Massage -- Swedish Massage -- Holistic Massage -- Slimming Programmes



**We do
care**

We believe that health care is not just about doctors, surgery and medicines but also about care and attention. **Don't you?**

Your Private Hospital



SAINT JAMES
HOSPITAL

—
Including

24hr Immediate Medical Care Unit | Out
Patient Clinics | Ambulance Service
All types of Surgery incl. Cosmetic &
Reconstructive | Radiology (MRI, CT,
PET CT Scans)

—
MALTA: SLIEMA, ZABBAR, ZEBBUG
TRANSFORMA COSMETIC CLINIC
INTERNATIONAL: TRIPOLI, BUDAPEST

STJAMESHOSPITAL.COM
CALL 2329 1000

Menu One

Sandwiches Ham
Sandwiches Cheese
Tuna Rolls
Cheesecakes
Meat Pies
Sausage Rolls
Pizza
Timpana
Quiche Lorraine
Stuffed Eggs
Assorted Barquettes
Stuffed Olives
Fancy Cakes Assorted
Price: €3.80 per person

Menu Two

Sandwiches Ham and Cheese
Tuna Rolls
Cheesecakes
Meat Pies
Sausage Rolls
Pizza
Canapés
Assorted Barquettes
Chicken Vol au Vents
Stuffed Eggs
Stuffed Olives
Arancini
Meat Balls
Fancy Cakes Assorted
Dips Platter
Price: €4.50 per person

Menu Three

Assorted Canapes
Seafood Barquettes
Chicken Coronation Rolls
Sandwiches Ham and Cheese
Vol-au-Vents
Pizza
Meat Balls
Vegetable Fritters
Shrimps in Filo
Thai Fish Cakes
Jalapeno
Chicken Satay
Fancy Cake
Price: €5.59 per person

Menu Four

Sandwiches Ham and Cheese
Tuna Rolls
Seafood Barquettes
Assorted Canapes
Stuffed Eggs
Vol-au-Vents
Timpana
Sausage Rolls
Pizza Singles
Cheese Cakes
Meat Pies
Italian Prosciutto Tortilla
Chicken Satay
Meat Balls
Angels on Horseback
Shrimps in Filo
Arancini
Vegetable Spring Rolls
Fancy Cakes Assorted
Price: €6.50 per person

Kids

Sandwiches Cheese
Tuna Rolls
Cheesecakes
Meat Pies
Sausage rolls
Pizza
Potato Smiley
Fancy Cakes Assorted
Price: €1.70 per person



Book your Cake
together with a
menu and
benefit from a
20% Discount
on the cake.



Parties



Staff Parties



Birthday Parties



Anniversaries



Cakes



Banoffi



Cheese
Cake



Chocolate
Cake

transfer your fantasy into reality!



Aldo Ritchie

'Madonna ta' Pinu',
Triq il-Harriġiet
Mqabba ZRQ 08

Tel: **21641032**

Mob: **9946 5963**

e-mail: alnaca@onvol.net

Fantasy Flowers

Flowers for weddings, engagements, etc
Invitations & Souvenirs

Kristianne Stationery

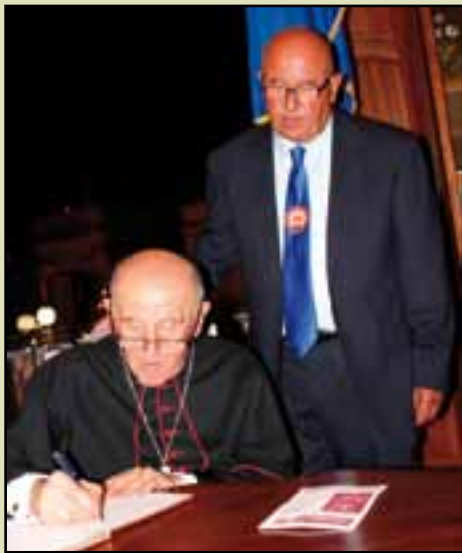
MATTIA PRETI SQUARE, ZURRIEQ

Tel: 21649150/21647391 email: kristsouth@onvol.net



**SMART CARD
ACCEPTED**

For all your stationery needs, books, gifts, greeting cards,
Photocopying - Binding - Lamination - Book Covering



Mons. Arčisqof Emeritus jhalli nota fuq il-ktieb tal-viżitaturi tas-Socjeta



Dun Jonathan Farrugia waqt wahda mill-priedki tat-tridwu tal-festa titulari



Mons. Alex Cordina jmxxi t-Traslazzjoni straordinarja mill-kappella ta' San Bazilju



Il-kleru, il-fratelli u l-poplu madwar ir-relikwija tal-Madonna fil-knisja tghammex bid-dija fi tmien it-Traslazzjoni waqt il-kant tal-antifona "Hodie Maria"



Il-fratelli tas-Sagrament jakkumpanjaw fit-Traslazzjoni solenni



It-Traslazzjoni bir-Relikwija tal-Madonna għaddejja minn quddiem is-Sede tas-Socjeta



Ic-celebrant principali u s-sacerdoti li hadu sehem fil-Pontifikal tal-festa anniversarja quddiem il-vara mabbuba tal-Assunta



Mons. Arčisqof Ġużepi Mercieca waqt il-panigierku tal-Pontifikal ta' Santa Marija



L-E.T. Mons. Mercieca mal-President Zabra fis-salott tas-Sede tas-Socjeta wara l-Pontifikal



Bhal kull sena s-sopran Imqabbija Francesca Farrugia ssellem lill-Madonna bl-Ave Maria flimkien mal-Banda Queen Victoria



Il-vara tal-Patrana tar-rahal quddiem il-knisja ddedikata lilha bid-dati 1836 u 2011 imwabbliin mal-faccata.



*L-istatwa titolari ta' Santa Marija fil-bieb tal-knisja
fil-bruġ solenni uniku li jsir ta' kull sena*



Il-folla ta' devoti Mqabbbin migburin biex isellmu lill-Madonna bit-talb u l-kant



*Il-vjolinista Neve Galea waqt l-eżekuzzjoni ta' "Schindler's List"
waqt il-Programm Mużikali tal-Banda Re Ġorġ V*



Id-data 1836 mal-faċċata tal-knisja



*Żewġ xbihat mabbuba tal-Assunta:
il-vara titolari u l-monument li għal 60 sena ilu
jsaltan mill-għoli tal-każin*



L-E.T. Mons. Arcisqof Emeritus japprezza x-xogħol tal-Banda Re Ġorġ V



*Il-kantanta Roberta Mallia li kantat f'diversi siltiet
fil-Programm Mużikali*



*It-tenur Andrew Sapiano u l-baritonu Pio Dalli waqt l-eżekuzzjoni tal-
Innu l-Kbir "Lil Marija Mtellgħa s-Sema" tas-Surmast George Martin*



*Mro David Agius u l-Kav. Carmel Bianchi jagħtu
l-partitura u l-lirika tal-Oratorju lill-President*



*Mons. Ġużeppi Mercieca jagħmel
kelmtejn tal-okkażjoni*



Kummenti tal-Protagonisti Wara li l-Banda Re Ġorġ V tellgħet l-Ewwel Oratorju li qatt sar ǵo l-Imqabba

miġbura minn Dr Charles Sciberras M.D.

Is-Soċjetà Santa Marija u Banda Re Ġorġ V stinkat u tat sehem qawwi ħafna biex il-ġimġha ta' ċelebrazzjonijiet festivi li saru bejn l-24 ta' Ottubru u l-1 ta' Novembru fil-parroċċa tal-Imqabba tkun suċċess totali u tilhaq il-livell għoli li kien mixtieq. Kif jaf kulhadd dawn l-attivitajiet saru biex ifakkru l-avveniment hekk importanti li sar 175 sena ilu, jiġifieri l-miġja fir-raħal tagħna tal-Istatwa Titulari ta' Santa Marija, il-Patrana tal-Imqabba.

Wahda mill-attivitajiet li saru kienet dik ta' nhar il-Ġimġha 28 ta' Ottubru meta s-Soċjetà Santa Marija permezz tal-Banda Re Ġorġ V tellgħet Akkademja Mużiko-Letterarja taħt il-patroċinju tal-Isqof Monsinjor Adeodato Micallef O. Carm fil-Knisja Parrokkjali. Il-memorja għadha friska u m'hemmx għalfejn noqgħod nelabora fuq dak li ǵara u kemm ħadu gost in-nies li attendew bi ħgarhom. Izda ma nistax ma nsemmix il-qofol ta' din l-akkademja: l-eżekuzzjoni tal-oratorju "Bukkett ta' Mitt Warda lil Santa Marija" – mużika tal-Mro. David Agius u versi tal-Kav. Carmel Bianchi. Dan kien l-ewwel oratorju li qatt ittella' mill-banda tagħna Re Ġorġ V. Il-banda kienet taħt id-direzzjoni tal-istess Mro. David Agius u ħadu sehem ukoll l-awtur u poeta Carmel Bianchi bħala narratur, is-Sopran Francesca Farrugia, it-Tenur Charles Vincenti, il-Baritonu Louis Cassar kif ukoll il-Kor 'Bel Canto.' Kien oratorju ta' livell għoli li saħaq fuq l-imħabba u d-devozzjoni kbira li l-poplu Malti kollu għandu lejn Marija

Assunta. Il-banda tagħna ħarġet bl-unuri kollha b'dan l-ewwel oratorju tagħha.

Biex nidhlu aktar fil-fond ta' dan l-oratorju ħsibt li niehu l-kummenti tal-protagonisti ewlenin. Kienu kummenti sempliċi, mimlijin onestà u bla pretensjoni ta' xejn. Naraw mela flimkien x'kellhom xi jgħidu.



L-Awtur: il-Kav. Carmel Bianchi

Bla ħabi nistqarr li jien devot kbir ta' Santa Marija; din l-Omm t'Alla, ħanina u setgħana. F'qalbi għandi post speċjali għaliha. Kburi li twelidt lejliet l-Assunta, nhar l-14 t'Awwissu 1946.

Għandi numru sabiħ ta' poeziji ddedikati lil din l-omm sabiħa tagħna. Kont ilni naħseb biex nikteb oratorju lil Santa Marija izda fl-aħħar temmejt xewqti għax sibt il-hin u ktibtu.

Mela fil-parroċċa sabiħa tal-Imqabba kienu qegħdin jiċċelebraw il-mija u ħamsa u sebghin sena mill-wasla tal-vara titulari ta' Santa Marija fost l-Imqabbbin. Xtaqt li noffri hodon ward lil din il-vara ta' arti mill-isbaħ. U x'hemm

isbaħ minn warda? Meta maħbub jixtieq jesprimi mħabbtu lejn il-maħbuba tiegħu, bħala ġest ta' dan joffrilha bukkett ward. U jien hekk ukoll għamilt lejn Santa Marija, il-maħbuba ta' qalbi. Għammidt dan l-oratorju bl-isem "Bukkett ta' Mitt Warda lil Santa Marija," għaliex mitt warda huma numru sabiħ li bihom toħloq l-isbaħ bukkett. U x'hemm isbaħ milli toffri bukkett ward l-aktar ifuħ lil din il-kbira Patrana tal-Imqabba u l-għaxxa tagħna Santa Marija!

L-oratorju qassamtu f'erba' taqsimiet. Fl-ewwel taqsima, "Il-Krib mix-Xelters," ingibu quddiem għajnejna lill-Maltin li kienu jinżlu fix-xelters jistkennu mill-bombi tal-għadu, kif ukoll kemm il-poplu Malti biddel ix-xelters f'kappelli u kemm talab herqan lil Santa Marija permezz tar-Rużarju Mqaddes u talb ieħor. Din l-Omm t'Alla ħanina semgħet il-krib tal-Maltin u kienet dejjem hemm tħarishom mit-tigrib.

Fit-tieni taqsima poġġejt ħarsti fuq l-attakk tal-*E-Boats*. Sbatax il-wahda ġew b'qilla hekk kbira ħfief ilebbtu fl-ibħra Maltin, birrieda ta' qilla krudili li jeqirdu l-vapuri Maltin. Mill-fortizza ta' Malta qawwija le hallew lil dawn l-*E-Boats* ħajjin. Għax tefgħuom f'dawk l-oqbra mdeemmija u difnuhom il-koll mal-mejtin.

It-tielet taqsima ddedikajtha lill-Konvoj ta' Santa Marija. L-għadu kien jaf li l-ġuħ kien qiegħed jaħkem fuq il-Maltin, għalkemm dawn għamlu hilitom biex ma jhallu ebda vapur jidhol b'ħażna ta' ikel u *fuel*. Inxteħtu bombi bla għadd fuq dan il-konvoj. Izda bl-

Pet Care

Kull ma trid għall-ġnien u għar-raba', sustanzi eċċ.
Għall-Pets, Mediciġni għall-animali kollha.
Ġwież u affarijiet għall-kaċċa, insib u sajd,
ħniex ta' l-imperjal ta' barra u reels,
qasab, snanar u swivels u kaxxi tal-plastic tas-sajd eċċ,
lenza, spag tan-nar, nases u dqiq tal-ful eċċ.

Qrendi Road, Żurrieq – Tel: 2164 9727



TA' BALAL PETROL SERVICE STATION

GENERAL TYRE REPAIRS, ALSO
NEW TYRES, LUBRICANTS, AUTO PARTS
AND OTHER AUTO ACCESSORIES

Prop. Emanuel Gatt

New Street, Luqa • Tel: 2180 9351



Nispeċjalizzaw fil-Pasta, Steaks,
Chickens u anke laħam taż-żiemel

BAR & RESTAURANT

*St. Thomas Road, Luqa
Tel: 2180 0243*

Inservu kull kwalità ta' ikel
bi prezzijiet moderati.

intervent ta' Santa Marija Ommna waslu hames vapuri li kienu: il-*Port Chalmers*, ir-*Rochester Castle*, il-*Melbourne Star*, il-*Brisbane Star* u l-*Ohio*.

Fl-aħħar taqsima xtaqt li ntemm dan l-oratorju b'tislima lil Santa Marija. U proprju nsigt strofi ta' tifhir dwar l-inkurunazzjoni ta' Santa Marija mal-wasla tagħha fil-ġenna. Temmejt dan l-oratorju b'dawn iż-żewġ strofi:

Hollu lsienkom ulied ta' Marija,
komplu faħħru lil Omm
l-Imqabbin,
dejjem kienet fortizza qawwija,
biha nirbħu l-battalji f'kull ħin.

Insellmulek maħbuba sultana
b'kliem mirqum u li kollu
foħrija
ghax hekk jixraq li joħroġ minn
fommna,

VIVA OMMNA O SANTA
MARIJA.

Ma nistax insib kliem biex infahħar u nuri l-hajr tiegħi lejn is-Surmast Direttur ċelebri, Mro. David Agius. Bil-pinna muzikali tiegħu kompli jagħti ħajja lil dan l-oratorju.

Il-melodija tas-Surmast Agius iżżewġet mal-lirika tiegħi, biex b'hekk din l-imħabba żejnet u paxxiet lil daww kollha li kienu preżenti fit-Tempju Marjan, mimli daqs bajda, nhar il-Ġimgħa 28 ta' Ottubru 2011. Jien fiduċjuż li l-Patrana tagħna Santa Marija mis-sema tpaxxiet b'dan l-oratorju, li ma kienx ghajr tifhir u gloriya lilha.



Il-Kompożitur: Mro. David Agius

Il-ħsieb origina minn meta

l-poeta u Kav. Carmel Bianchi wera x-xewqa tiegħu li poezija msawra minnu f'tifhir lil Santa Marija tigi mzejna b'noti muzikali f'oratorju.

Għalhekk wara li sar il-ħsieb meta dan l-oratorju kellu jinstema', u s-sena magħżula kienet adatta ferm fl-gheluq tal-175 sena mill-miġja tal-istatwa ta' Santa Marija fostna l-Imqabbin, ingħatajt l-iskript kollu u hawn bdejt inqassam il-pjan tax-xogħol tiegħi. Din il-faži kienet ferm determinanti għax inħoss li hija l-baži ta' kollox.

Hawnhekk ridt norjenta ruhi mal-lirika biex insir parti minnha, ħalli b'hekk żgħur inkun qed nikkombina l-muzika ma' dak li kiteb il-poeta. Il-ħsieb tiegħi fuq il-Madonna huwa li din kienet mara sempliċi. Għalhekk mill-ewwel ma fittixt li nikteb melodija astratta iżda melodija li tidwi u tpaxxi l-widna għas-serħan tal-moħħ li jissimbolizza li taħt il-ħarsien tal-Madonna għandu jkollna rasna dejjem mistrieħa.

F'din il-faži wkoll kelli naħseb għal kemm vuċijiet ser niktbu u peress li fih it-tul użajt sopran, tenor u baritonu kif ukoll il-kor u perjodikament židna l-lirika għan-narratur.

Il-poeta bir-rima li kiteb, għalkemm fit-tul, ħallieli l-libertà kollha biex dak li ddeskrivejt hawn fuq nagħmlu u qassamna l-oratorju f'erba' taqsimiet:

1. Il-Krib mix-Xelters
2. L-Attakk fuq l-*E-Boats*
3. Il-Konvoj ta' Santa Marija
4. Santa Marija Inkurunata

L-ewwel moviment kif jixhed il-kliem huwa lament li bdejt bl-użu ta' strument rari fil-baned Maltin preżenti, dak tal-klarinet baxx. Dan l-istrument hassejt li bil-ħoss baxx mimli tiegħu jdahħalna f'atmosfera ta' diqa kbira. U wara li s-sopran tagħmel il-karba tagħha tibda t-tema prinċipali fuq il-baritonu li matul l-oratorju tinfirex taħt forom differenti iżda simili fuq diversi sezzjonijiet tal-banda u vuċijiet u tilhaq klajmaks fl-ewwel moviment.

Fit-tieni moviment li jixhed

l-attakk bil-bombi ħsibt li ndaħħal is-sirena segwita minn daqqiet fuq l-istrumenti tal-perkussjoni biex hloqt il-ħoss tal-bombi. Dan il-moviment jagħlaq bl-għanja tipika Maltija kantata mit-tenor.

It-tielet moviment li huwa l-itwal jibda joħroġna mid-diqa tal-gwerra bl-isperanza maħluqa mid-dħul tal-Konvoj ta' Santa Marija. F'din it-taqsima hloqt ukoll parti taħt forma ta' innu popolari li tassew dahal tajjeb f'din il-kompożizzjoni.

L-aħħar moviment huwa maestuż għall-aħħar u l-gheluq tiegħu nebbahni bil-Madonna waqt li kont qed nikteb il-muzika. L-ghajta Santa Marija tal-aħħar vers ġieni l-ħsieb li nqassamha fuq id-diversi vuċijiet li kelli għad-dispożizzjoni tiegħi biex nagħlaq b'mod grandjuż.

Dan l-oratorju peress li huwa twil hadli hafna ħin, u hafna drabi minħabba l-impenji tiegħi ta' xogħol u aktar u aktar il-familja, kelli naħdem fuq fis-siġat bikrin ta' filgħodu. F'dan il-perijodu kellna wkoll inħabbtu wiċċna mal-problemi tal-mard fil-familja meta kellna liz-zija tal-mara marida serjament u hafna drabi kienet qed tkun l-isptar. Din iz-zija Mary kienet maħbuba sew mal-ħbieb tagħna l-Imqabbin. Iżda l-Madonna nħoss li għenitni biex f'dan iż-żmien li kien diffiċli xorta rnexxieli nlaħhaq ix-xogħol u fis-serata tal-Ġimgħa 28 ta' Ottubru 2011 ktibt pagna oħra fl-istorja tal-karriera tiegħi u dik tas-Soċjetà għax bl-ovazzjoni li ngħatat il-banda hassejtni kommiss għall-aħħar.

Lit-tliet vuċijiet tlabthom iwieġbu dawn il-mistoqsijiet:

X'kienet ir-reazzjoni tiegħek meta kkuntattjak il-każin għal dan l-oratorju?

- X'inhil l-opinjoni tiegħek fuq il-lirika u l-muzika?
- Kif hassejtek waqt l-eżekuzzjoni tal-oratorju dakinhar tas-serata?
- Kien hemm xi partijiet diffiċli?
- Kellek xi feedback mill-udjenza?



NOW AVAILABLE!

**OUTDOOR CEMENT TILES
& TERRAZZO TILES**

Also ideal as Parquet &
Ceramics underlay

NEW STYLES & COLOURS, SAME OLD QUALITY.

e-mail: francescofench@gmail.com

FRANCESCO FENECH Ltd. Valletta Road, Mosta

21434555

- **Ghandek xi memorja partikulari mill-provi jew mis-serata?**



Is-Sopran Francesca Farrugia

Naħseb li sa ċertu punt kont qed nissuspetta għax xi sena qabel kien diġà qalli xi haġa s-surmast u kien anke staqsieni x'range ta' noti għandi. Però m'iniex persuna li nagħmel l-affarijiet fatta qabel ma jseħħu; ovvjament xtaqt ħafna li nkanta fih. Issa ilni aktar minn ħames snin inkanta mal-Banda Re Ġorġ V u naħseb li s-surmast dejjem kien sodisfatt bix-xogħol tiegħi, allura naħseb li kien jiddispijaċini kieku ma qalulix biex nagħti sehmi f'okkażjoni daqshekk importanti.

Il-lirika u l-mużika huma żewġ affarijiet distinti li jikkumplementaw lil xulxin. Jien l-istorja tal-Konvoj dejjem tħallini bla kliem. Hija żgur waħda mill-isbaħ punti fil-istorja Maltija. Meta mbagħad smajtha mpogġija fir-rima u msebbħa bil-mużika nista' ngħid li qajmitli ġismi xewk xewk. U għalkemm kantajtha kemm-il darba bejn studju u kuncerti, dakinhar tal-oratorju l-istess effett kellha fuqi. Forsi nista' nikkummenta aktar fuq il-mużika għax nifhem fiha aktar milli fil-kitba. Madankollu ma nnaqqas xejn mill-kliem sabiħ li kiteb is-Sur Bianchi, u x-xogħol li ha biex dawwar l-istorja tal-Konvoj f'poezija twila u bil-metru li naħseb li kienet biċċa xogħol diffiċli immens. Il-mużika kienet miktuba bi ħsieb kbir. Is-surmast irnexxielu johloq burdati differenti adatti għall-kliem. L-aktar li laqtuni kienu l-ftuħ prinċipali fejn

il-mużika kienet turi ċar li hemm storja qed tiġi rrakkuntata, kif ukoll il-ftuħ tat-tieni parti fejn stajt tħoss il-bombi neżlin u eżatt warajha l-biċċa mużika ispirata mill-għanja Maltija. Tant għoġbitni li b'ċajta lis-surmast għidtlu li ħadt għalija li fl-isbaħ biċċa ma tanix parti. Però ovvjament parti bħal dik tista' tiġi apprezzata l-aktar fuq vuċi ta' tenur. L-gheluq kien ukoll spetakolari. Spunt ieħor li għoġobni ħafna kienet it-tema li tfigg minn ħin għal ieħor matul l-oratorju kollu.

Hawnhekk ma nistax ma nsemmix il-mużika sabiħa ta' biċċiet oħra li kantajt u li kienu miktubin mis-Surmast A. Camilleri u s-Sur Ġuzeppi Farrugia, li komplew isebbħu s-serata.

Dakinhar tas-serata kont qed nibża'. U għal diversi raġunijiet. It-tensjoni ta' qabel preżentazzjoni dejjem tkun hemm u jiena nbati bil-friefet – li ta' min jgħid li xi ftit jew wisq huma importanti biex tagħti eżekuzzjoni tajba. Barra minn hekk kellna ħafna kant. Niftakar li s-surmast biex jiċċajta qalli biex ma nagħtix wisq fil-bidu ħalli jifdalli s-saħħa għall-aħħar. U kellu raġun għax kieku m'għandix it-teknika tal-kant kien ikun diffiċli nasal sal-aħħar. Xi ftit jiem qabel kont marida; u fl-aħħar meta rajt il-knisja ppakkjata b'nies li naf li kellhom aspettattivi kbar kompli jikber fija s-sens ta' responsabbiltà. Nammetti wkoll li l-aktar haġa li żżidli t-tensjoni hija li jkun hemm il-familjari jarawni ... u dakinhar ġew anke z-zijiet.

Bħala partijiet diffiċli ngħid li ma kienx hemm, partikolarment għar-raġuni li l-mużika kienet miktuba tajjeb ħafna u kienet tgħin lill-kantanti; xi haġa li sfortunatament ma ssibhiex dejjem f'min jikteb il-mużika għar-raġuni li ma jkunux jifhmu fil-vuċi. Għenet ukoll ir-relazzjoni tajba mas-surmast li permezz tagħha stajt anke niddiskuti xi punti fejn ma hassejtnix komda.

Naħseb li ż-żewġ *standing ovations* li kellna matul is-serata, l-ewwel waħda wara l-Innu l-Kbir,

kif ukoll dik tal-aħħar juru biċ-ċar li l-membri tal-udjenza ma setgħux ikunu aktar sodisfatti milli kienu. Ovvjament il-kumplimenti wara ma naqsux. Kollha apprezzajthom, però l-aktar importanti kienu naturalment daww tas-surmast li fuq kolloxx kien fost l-aktar persuni importanti li kellhom ikunu sodisfatti bix-xogħol.

Fost l-aktar affarijiet li baqgħu impressjonati f'moħħi kien hemm il-veduta tal-istatwa li tassew dehret maestuża u serviet bħala sfond perfett għal din is-serata. Il-knisja mimlija daqs bajda kienet ukoll xi haġa sabiħa ħafna, u jkun sabiħ kieku tkun mimlija bl-istess mod fil-funzjonijiet tal-knisja. Bqajt impressjonata wkoll bir-reazzjoni tan-nies għall-Innu l-Kbir li kien ilu snin twal ma jinstema' kantat b'dak il-mod.

Nispera li s-Soċjetà Santa Marija ssib l-opportunità li terġa' ttella' dan ix-xogħol tant sabiħ f'okkażjonijiet oħra, anke mhux neċessarjament relatati mal-festa.



Il-Baritonu Louis Cassar

Hassejtni kuntent u onorat għall-fatt li jien ġej minn H'Attard, parroċċa oħra bħall-Imqabba ddedikata lil Marija Mtellgħa s-Sema u għalhekk għandi ċerta devozzjoni lejn Ommna Santa Marija.

Kemm il-lirika kif ukoll il-mużika kienu sbieħ u għoġbuni immens. Kien xogħol originali, allura huwa dejjem unur li tiġi mitlub biex tkant għall-ewwel darba. U fl-originalità tal-mużika li fih is-surmast laqat elementi

Treatments Available:

- Relaxing Anti-Wrinkle Facials
- Deep Cleansing Facials
- Eyelash/Brow Tinting
- Electrolysis
- Waxing
- Make-up
- Manicure and Pedicure

Lillian Camilleri

Beauty Therapist

C.I.B.T.A.C.

Diploma B.A.B.T.A.C.

10, Triq il-Mithna, Mqabba

Tel: 2168 3214 Mob: 9942 6054



★★★★★
EURO Caterers

**Slush Machine Sales and Rentals
Also Soft Serve Machines**

Testaferrata Street, Żurriq • Tel / Fax: 21642647

E-mail: pulsar@onvol.net

Contact Person: Mario Attard

A.FERRIGGI IMPORTERS & DISTRIBUTORS
FIORELLA, 65, GUZI ABELA STREET, ZEJTUN. ZTN 1651
EMAIL: anferriggi@onvol.net TEL/FAX: 21673719 MOB: 99475154

mużikali li rarament jinstemgħu fil-gżejjer Maltin, filwaqt li fil-lirika, apparti t-tiżwiq ta' kliem sabiħ Malti li sfortunatament il-poplu Malti qiegħed jinnega, l-użu tar-rima għen biex napprezza u nieħu pjaċir aktar nistudja dan ix-xogħol originali.

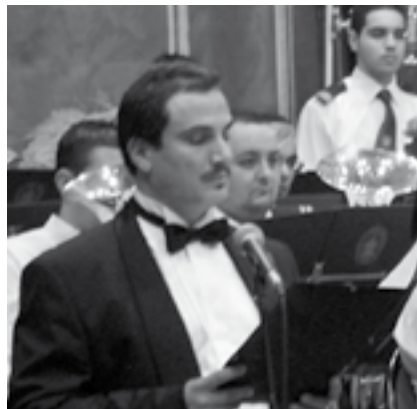
Wieħed dejjem iħossu kemxejn eċitat irrilevanti minn kemm esperjenza jkollu meta jkun ser jesegwixxi f'serata importanti bħalma kienet nhar it-28 ta' Ottubru 2011. Ma nistax ma nsemmix f'dan il-punt il-mument kommoventi li jien esperjenzajt hekk kif jiena u l-kollega u ħabib tiegħi t-tenur Charles Vincenti flimkien mal-kor spicċajna l-eżekuzzjoni tal-Innu l-Kbir lil Marija Mtellgħa s-Sema ta' Mro. George Martin, u l-kongregazzjoni li kien hemm preżenti fil-knisja qamet bilwieqfa u nfexxet f'ċapċip li ma waqafx, l-istess kif ġara meta spicċajna l-oratorju.

Bħala partijiet diffiċli ma nistax ngħid li ma kienx hemm. Bħalissa qed niftakar f'parti partikulari mill-oratorju li kienet mgħagħgħa ħafna biex tagħti l-effett ta' meta l-Maltin raw l-*E-Boats* resqin lejn xtuthom. Madankollu dan hu riżultat tal-bravura u l-esperjenza ta' min kiteb ix-xogħol u għaldaqstant sfidi bħal dawn nieħu pjaċir bihom għax b'hekk insaħħaħ l-esperjenza tiegħi.

Mill-kumplimenti li rċevajt fir-riċeviment li kien hemm ġewwa l-każin wara l-oratorju, nista' ngħid li n-nies kienu sodisfattissimi bl-eżekuzzjoni li tajt. B'hekk hassejt li l-impenn li tfajt fl-istudju għall-mużika kollha tas-serata ġie apprezzat ħafna.

Bħala memorji jkolli nerga' nsemmi ż-żewġ mument ta' wara l-Innu l-Kbir u wara l-oratorju

fejn il-pubbliku li kien hemm jisma' u japprezza dan ix-xogħol mużikali qam b'entużjażmu u b'emozzjoni kbira jċapċap biex juri l-apprezzament tiegħu. Nagħlaq dawn il-ftit kummenti billi niringrazzja lis-Soċjetà Santa Marija u lis-Surmast David Agius għall-opportunità li nkanta magħhom, u nistqarr li ninsab kuntent u onorat li ntlabt nerga' nagħti servizz ta' kant biex nesegwixxi l-Innu l-Kbir għal darb'ohra fil-festa ta' din is-sena.



It-Tenur Charles Vincenti

Jiena kont ġejt avviċinat mis-surmast tal-banda Mro. David Agius fejn urieni x-xewqa li nieħu sehem fl-oratorju. Wara li aċċettajt ġejt ukoll ikkuntattjat mis-segretarju fejn għaddewli l-iskript u ovvjament bdejt nistudjah. Kien ta' sodisfazzjon kbir għaliya li s-surmast David Agius wera fiduċja fija għal dan ix-xogħol. Il-mużika hija melodjuża ħafna u l-lirika adatta immens għall-okkażjoni. Hemm ħafna patrijottizmu fit-tnejn. Fl-opinjoni tiegħi ix-xogħol huwa emozzjonali ħafna, tant li waqt li kien qiegħed jiġi esegwit bdejt inhossni parti mill-poplu ta' dak iż-żmien. Fi ftit kliem hassejtni Mqabbi u Malti.

Dakinhar tal-eżekuzzjoni kelli xi ftit tferfir, b'mod speċjali fuq l-Innu l-Kbir. Dan l-innu huwa sabiħ ħafna iżda diffiċli ferm għat-tenur għax għandu mużika b'tessitura għolja ħafna. Kif għidt qabel, l-oratorju huwa emozzjonali ħafna, li letteralment idahhlek fl-ispirtu u jagħmlek parti mill-istorja ta' dak iż-żmien.

Partijiet diffiċli dejjem ser issibhom f'kull xogħol. Biċċa xogħol twila ser ikollha l-piż tagħha, iżda bi studju u preparazzjoni tajba xejn mhuwa impossibbli. Ir-raba' moviment, "Santa Marija Inkurunata," kien l-aktar diffiċli għaliya għax kien twil u l-ħin kollu impenjat bil-kant. Ma tantx hemm fejn tista' tistrieħ u ma tridx tinsa li tkun għadek kemm lestejt kważi oratorju shiħ.

Il-*feedback* tal-udjenza kien tajjeb ħafna kemm personalment u anke bħala xogħol totali u komplut. L-udjenza preżenti apprezzat ix-xogħol u l-impenn ta' kulhadd. Personalment hassejtni komdu ħafna naħdem mal-Għaqda tagħkom, mas-surmast u ma' kull min ħa sehem fil-produzzjoni ta' dan l-oratorju.

L-organizzazzjoni kienet eċċellenti u s-suċċess tas-serata ma kienx ikun possibbli jekk mhux bis-serjetà u d-dixxiplina li hemm fis-Soċjetà Santa Marija. Xogħol bħal dan jitlob impenn u serjetà minn kulhadd.

Dak li rajna u smajna waqt is-serata kif ukoll il-kummenti li għadna kemm qrajna malajr iwassluna nifhmu għala l-Banda Re Ġorġ V kellha suċċess hekk kbir bl-eżekuzzjoni ta' dan l-ewwel oratorju "Bukkett ta' Mitt Warda lil Santa Marija."



Għandek tfal ta' bejn it-3 u t-12-il sena?

Dahhalhom bħala membri fil-Klabb Tfal tat-Titular issa!

Niltaqghu darba fil-ġimgħa, għall-attivitajiet edukattivi, artistici, rikreattivi u aktar.

Avviċina lill-membri tal-Klabb jew tas-Sezzjoni Żgħażaġh.

Velton Ltd

Għad-dilettanti tal-Festi

Lampi tal-Kulur u Ċari

15 watts u 25 watts

Bozoz LED's

Mob: 9949 7336


NOEL SCHEMBRI
REFRIGERATION

**Services & Repairs of Fridges,
Airconditions & Dehumidifiers**

Mobile: 99420960



Lil Santa Marija, ix-Xemx tal-Ħelsien

F'sena kollha anniversarji ta' memorji tant għal qalbna
li jitbissmu bil-ferħ tagħna kif fis-sewwa jkun bla qies,
nagħtu ħajr lill-Omm ħanina li bħal dejjem tindukrana
u tiġborna lkoll ma' djulha bħala wliedha wisq għeżiež.

Hekk immela O Marija lejki induru bħal kull sena
biex iġġedded imħabbatna li fewħitna tul iż-żmien
għax fik tinbet bħal żerriegħa u bħal maqdes bik tinbena
biex tisseddaq b'frott il-hena f'minjatura tal-ħolqien.

Tiftaħ driegħek biex tħaddanna bħal imrewħa ttir fis-sema,
tghannaq miegħek l-ilma baħar u kull art bil-għatx għas-sliem
sa ma tiftaħ bħal qawsalla bil-mant tiegħek f'nofs il-ġemgħa
biex twennisna fil-ġuf tiegħek u tqaddisna sa fit-tmiem.

Tqanqal fina x-xewqa bierda li nitbaħbħu b'demm il-vinja
jekk ninħallu mill-imġhoddi biex inbaħħru għall-ġejjien
u sal-aħħar nishru sajma mill-għajnejn ta' din id-dinja
halli nduqu l-art imwiegħda li teħlisna mit-telfien.

Soċjetà minn id l-imsieħba tlibbes bieżla t-triqat ħiemda
bit-tiżjin dehbien u mlewwen li jinħasad tul is-snin
u jitbissem mal-memorji tat-teżori donnhom riegħda
li jistenbħu f'jiem il-festa biex ipaxxu 'l-Imqabbin.

U ġo ruħna ttanbar bilgri l-istennija ta' xbihetek
bħalma ħabbtet qalb il-kotra l-ewwel darba għall-akbar ġieħ
kif fis lemħet l-arti kolta li tant tilma l-qawwa tiegħek
u tad-dehen ta' Mastru Xandru li kull Malti kburi bih.

U xejn inqas tant teżori li jittawlu minn got-tempju
u bid-dija u l-lewn tagħhom inebbħuna bis-smewwiet
fejn xerrikt mal-aṅgli tiegħek lil min b'fommu u kemm bl-eżempju
kien xhud denju ta' għemilek f'ħajja safja mill-ħtijiet.

Ixhet fuqna l-barka tiegħek u iġborna bħal ħannieqa
biex il-ferħ li jgħolli rasu ħalli miegħek jitla' jtir
jibqa' fina tul għomorna u jikber magħna bħal kull ħliqa
li fik tilmaħ xemx ta' fidwa tixgħel sema ikħal nir.

*Stefano Farrugia
L-Imqabba, 22 t'April 2012*



The Fruit Shop

Prop. George Attard

9th April 1942 Street, Mqabba

Tel: 21 647963 • Mobile: 7946 3151

JMA Aluminium Works

Joseph Mizzi Aluminium works & soffit ceilings

40A, Industrial Estate, Luqa

Tel/Fax: 2180 7851 Mob: 9944 5686

E-mail: mizalum@maltanet.net

*For aluminium products with competitive prices and professionally
done with years of experience in aluminium works*

**We fabricate aluminium apertures, like doors & windows with new
profiles and a large range of colours.**

**We cater for customer made structures, as greenhouses, verandas,
skylights, facades and more.**



Call for free quotation for:
Louvers fixed & adjustable
Double glazed apertures (with Argon Gas)
Showers & partitions
Insect screens & roller nets
Hinged, sliding & revolving apertures
Maltese balconies, stairs & handrails
Security main doors
Arched apertures & folding doors

***We do also soffitt ceilings in mineral fibre
& gypsum in various models***



MENRAD

the vision

Professional Eye Care
&
Quality Eyewear

Opening Hours

Mon-Fri: 9am - 1pm

4pm - 7pm

Sat: 9am - 1pm

Menrad Eyewear.

Vjal Ir-Rihan.

San Gwann SGN 9020

Tel: 2149 2430 Mob: 7949 2430 Fax: 2149 2519

email: menrad@onval.net

website: www.menrad.de

JOOP!
EYEWEAR

GUESS
EYEWEAR

ZEISS
Spectacles

JAGUAR

GANT
EYEWEAR

DAVIDOFF
EYEWEAR

SHLEIFER
EYEWEAR

chique

MORGAN
EYEWEAR

olive GARDENS

attention to
Detail

OLIVE GARDENS ONLY €750 FOR THE REMAINING DATES IN 2010



C. CAMILLERI & SONS (CATERERS) LTD.



VENUE: Olive Gardens, Tal-Mashruq, Triq l-Gharraqin, Mdina. TEL: 2145 1143

HEADOFFICE: 13-20, M.Borg Ganci Street, Tal-Handaq, Qormi. TEL: 2147 2255, 2124 1550

info@camillerigroup.com www.camillerigroup.com

Lehen il-Fratellanzi Ssmu Sagrament u tar-Rużarju Mqaddes

Antoine Farrugia - Rettur tal-Fratellanza Ssmu Sagrament
Paul Gauci - Rettur tal-Fratellanza Rużarju Mqaddes

Gheżiez membri msehbin fil-fratellanzi,

Iż-żmien iġerbeb u ma jistenna 'l hadd u bħal leħha ta' berqa għaddiet sena oħra u ergajna qiegħdin magħkom b'appuntament annwali. Wara l-festa li kellna s-sena l-oħra, speċjalment it-Traslazzjoni tar-relikwija ta' Santa Marija minn San Bażilju fl-okkażjoni tal-175 sena mill-miġja tal-istatwa artistika u devota ta' Santa Marija Patruna tagħna l-Imqabbin, u l-ammont kbir ta' fratelli li attendew, il-fratellanzi komplew bis-servizzi tagħhom. Din is-sena qegħdin niċcelebraw il-mitt sena minn meta wasal ir-Rlikwarju l-Prim tal-Madonna, li jinħareġ tlett darbiet biss fis-sena... nhar l-14 t'Awwissu f'jum it-translazzjoni, fil-15 t'Awwissu l-Għid tal-Assunta u nhar it-22 t'Awwissu l-Ottava tal-Festa f'jum ir-Repożizzjoni tar-Relikwa.

Wara l-festa ta' Santa Marija, għal din is-sena biss, il-festa tal-Madonna tar-Rużarju kienet

iċcelebrata fit-tielet Hadd t'Ottubru. Peress li kien riħ qawwi u traxxix tax-xita, l-purċissjoni ma ħarġitx u sar kollox fil-knisja. Hekk kif għaddiet din il-festa saret laqgħa mall-mibki iżda qatt minsi kapillan Dun Nażżaren Caruana mar-rapreżentanti tal-fratellanzi tal-parroċċa u li fiha ġie deciż li meta purċissjoni ma toħroġ minħabba l-maltemp, fil-knisja jilbsu biss il-fratelli tal-festa li tkun qed tiġi iċcelebrata.

Wara l-festa tal-Madonna tar-Rużarju, l-fratellanzi ħadu sehem fil-festi li l-parroċċa flimkien mas-Socjetà Santa Marija u Banda Re Ġorġ V organizzaw fl-okkażjoni tal-175 sena mill-miġja tal-istatwa artistika ta' Santa Marija Patruna tal-Imqabba. Għal din l-okkażjoni il-fratellanza tal-Madonna tar-Rużarju ħadu sehem b'rużarju meditat u mexxew il-quddiesa fil-25 t'Ottubru. Il-fratellanza tas-Ssmu Sagrament organizzat ir-rużarju meditat u l-quddiesa nhar

is-sibt 29 t'Ottubru 2011. Dan ir-rużarju sar b'mod differenti mis-soltu fejn fih fakkarna l-misteri mill-hajja tal-Madonna li kienu jinkludu l-Immakulata Kuncizzjoni; it-Thabbira tal-Mulej; Marija Addolorata; Tluġh is-sema ta' Marija u Marija Nkurunata Reġina tas-sema u l-art. Wara kull hsieb ittiedet silta mill-Innu lil Marija Mtellgħa s-Sema li kien inkiteb minn Mro George Martin fuq lirika tal-Imqabbi Patri JM Ghigo. Il-Hadd 30 t'Ottubru 2011 il-fratellanzi attendew għall-pontifikal mill-ET Mons Arcisqof Pawl Cremona OP u fl-1 ta' Novembru l-fratelli ħadu sehem fil-pelegrinaġġ bl-istatwa artistika ta' Santa Marija. Konna b'kollox 'il fuq minn 90 fratell tas-Ssmu Sagrament. Minn hawn nhegġeġ iktar nies jingħaqdu ma' din il-fratellanza biex inkomplu nxerrdu l-imħabba lejn Ġesù Ewkaristija. F'Diċembru, il-fratellanzi ħadu sehem fil-purċissjoni tal-Immakulata Kuncizzjoni. Matul ix-xhur ta' Jannar, Frar u Marzu saru laqgħat ta' formazzjoni tal-fratelli. F'April, il-fratellanza tas-Sagrament mexxiet il-purċissjoni ta' Hadd il-Palm. Fl-Għid il-Kbir, il-fratellanzi tas-Ssmu Sagrament u l-fratellanza tar-Rużarju mexxew siegħa adorażżjoni bħala parti mill-kwaranturi. Minn din is-sena, l-adorażżjoni qed tibda tkun it-Tlieta, l-aħħar ġurnata tal-Kwaranturi fejn ngħalqu dawn is-sieghat bil-quddiesa u l-purċissjoni.

F'Mejju, il-Fratelli regġhu ħadu sehem fil-pellegrinaġġ annwali fl-okkażjoni tal-festa tal-Madonna ta'





Il-Fratelli waqt id-dhul tal-Pellegrinagg fl-okkażjoni tal-175 sena mill-miġja tal-Istatwa

Pompei ċelebrata ġewwa Marsaxlokk.

Fl-okkażjoni tal-Erbgħat ta' Santa Marija, il-fratelli msehbin fiż-żewġ fratellanzi, attendew għar-Rużarju Mqaddes li kien miżmum fis-sede tas-Socjetà Santa Marija u Banda Re Ġorġ V. F'Mejju wkoll, il-fratelli ngħaqdu għal ġimgħa tagħlim fuq il-Madonna ġewwa l-Isptar l-Qadim organizzata mis-Sezzjoni Żgħażaġh Santa Marija.

Għal din is-sena l-festata 'Corpus kienet organizzata nhar il-Ġimgħa 8 ta' Ġunju. Dak in-nhar saret quddies kantata u kkonċelebrata u wara saret purċissjoni bis-Smu Sagrament li daret diversi toroq.

Fuq nota ta' dieqa ma nistgħux ma nsemmux li l-festa ta' Corpus



Il-fratelli waqt il-hruġ tat-Transulazzjoni mill-Kappella ta' San Basilju f'lejljet il-Festa tal-2011

Christi kienet l-aħħar purċissjoni li ha sehem fiha l-mibki iżda qatt minsi l-Kappillan Dun Nażżaren Caruana. Waqt vizita l-isptar nhar it-Tlieta 3 ta' Lulju kien qalilna biex niehdu hsieb il-knisja u naħdmu biex l-Ewkaristija tibqa' tkun magħrufa man-nies. Kellna l-hsieb li nerggħu mmorru narawh it-Tnejn 9 ta' Lulju filgħaxija però fis-

2.30pm ġejna avviciinati li l-kappillan ħalla dan il-wied tad-dmugħ. Kien espost f'San Bazilju nhar il-Hamis 12 ta' Lulju fejn wara l-korteo membri tal-fratellanzi ħadu sehem waqt il-funeral tiegħu. Minn hawn nibagħtu l-kondoljanzi lill-familja tiegħu.

Kif qed taraw, il-fratellanzi mingħajr ħafna daqq ta' trombi, jkun mpenjati s-sena kollha.

Hawn inhegġeġ iktar fratelli jiehdu sehem u jattendu għall-attivitajiet organizzati mill-parroċċa, anke min ikun jista' jagħti daqqa t'id fl-armar u żżarmar tal-knisja fil-festi kollha billi jkellem lil xi hadd mill-fratelli.

Nawgura l-festa t-tajba lill-Imqabbinn kollha.

J. Cutajar

SMOKING ARTICLES

46, Springvale,
Triq il-Madonna tal-Ġilju
Mqabba

Tel: 21689653 Mob: 7949 5354

*For all your
smoking needs*



L-EWROPARLAMENTARI
PROF. EDWARD SCICLUNA

“ F’ISMI U F’ISEM IL-GRUPP TIEGHI
FIL-PARLAMENT EWROPEW
QED NIBGĦATU L-AWGURI TAGĦNA
GĦALL-FESTA TA’ SANTA MARIJA ”



ippjana bil-quddiem għall-kisbiet ta' uliedek

Li tara lil uliedek jiċċelebraw il-kisbiet tagħhom huwa tassew sodisfazzjon kbir. Bil-BOV Parents Package, ahna nistghu ngħinuk tippjana għall-htigijiet ta' uliedek matul is-snin li ġejjin. Kellimna illum.

Impenn lejn is-suċċess tiegħek.

BOV PARENTS PACKAGE

2131 2020 | bov.com

Mahrug mill-Bank of Valletta p.l.c.
58, Triq Żakkarija, Valletta VLT 1130 - Malta

BOV/31317



Bank of Valletta

THE MIXOLOGIST



Rental of Mobile Bars
Cocktail Bar Service

www.cocktailjames.com

Mob: 9945 7883



Mill-Istorja tas-Socjetà...

Mario Zammit

75 sena ilu – 1937

- Nhar it-Tnejn 31 ta' Mejju, għal xi 1-11:15am, seħħet splużjoni fil-Kamra tan-Nar li kienet tinsab fil-post magħruf bħala d-Dibdieba fil-Limiti ta' Hal Farruġ, fejn illum hemm ir-runway tal-ajruport. F'din l-isplużjoni tilfu ħajjithom 3 persuni. Dawn kienu: Ġużeppi Ellul (Il-Qonsru) ta' 30 sena, Pinu Abdilla (Ta' Ġaqġaq) ta' 39 sena minn Haż-Żebbuġ u Manwel Caruana (It-Tillu) ta' 25 sena. L-isplużjoni seħħet meta dawn kienu qegħdin jagħmlu xi taħlit.

60 sena ilu – 1952

- Nhar it-22 ta' Ġunju 1952 ittellgħet l-istatwa ta' Santa Marija fuq il-bejt tal-Każin. Hija xogħol l-iskultur Marco Montebello u tbierket mis-serv ta' Alla l-E.T. Mons. Isqof Emanuel Galea, Vigarju Generali. Din kienet l-ewwel statwa tal-Madonna fl-Imqabba kkummissjonata minn każin tar-raħal biex titpogġa f'post pubbliku. Marbuta magħha hemm indulġenza ta' 200 jum għal min jgħid *Salve Regina* quddiem din ix-xbieha.

20 sena ilu – 1992

- Saru ċelebrazzjonijiet speċjali f'għeluq il-50 sena mill-wasla tal-Konvoj ta' Santa Marija.
- Saret żjara ġewwa l-Każin mill-piloti tar-*Red Arrows*.
- Delegazzjoni mill-Kumitat kellha Laqgħa mal-E.T. r-Regina Elizabetta II, waqt żjara li hija għamlet f'Malta f'għeluq il-50 sena mill-ġhoti tal-*George Cross*.
- Ġie inawgurat il-Pedestall ta'

taħt Santa Marija ta' fuq il-Każin kif ukoll il-Pittura tal-Konvoj ta' Santa Marija mill-E.T. Dr. Ċensu Tabone, President ta' Malta, u dawn iż-żewġ opri tbierku mill-Vigarju Generali Emeritu Mons. Carmelo Xuereb.

15-il sena ilu – 1997

- Ittella' Kuncert Sinfoniku mill-Banda Re Ġorġ V ġewwa l-Università ta' Malta bħala parti miċ-Ċelebrazzjonijiet tal-50 sena minn meta l-Orkestra Santa Marija giet trasformata f'Banda.
- Mro. David Agius inhatar Surmast Direttur tal-Banda Re Ġorġ V.
- Saret it-tieni parti tal-Ġemellaġġ storiku fejn ilqajna ġewwa raħalna lill-*Corpo Bandistico Santa Vittoria in Matenano* minn Ascoli Piceno ġewwa l-Italja. Il-ġemellaġġ wassal biex sena wara l-Banda Re Ġorġ V tkun onorata bil-premju uniku u prestiġjuż *Les Etoile d'Or du Jumelage* mill-Unjoni Ewropea.
- Għall-ewwel darba f'festa Maltija nħaraq loġħob tan-nar sinkronizzat mal-mużika, proprjament fl-14 ta' Awwissu, lejliet il-festa ta' Santa Marija. Dan kien kuncett li holoq rivoluzzjoni sħiħa fil-qasam tal-ispettakli pirotekniċi ġewwa pajjiżna, tant li llum ħafna huma l-festi li hađu dan l-eżempju u mxew fuq il-passi tagħna.

10 snin ilu – 2002

- Fl-14 ta' Novembru sar Kuncert Vokali mill-Kor *Ali Gefen* mill-Iżrael ġewwa s-Sala tal-Każin.
- Iżżanżnet l-imrewħa l-kbira

bil-pittura tal-Madonna sabiex tintuża fil-briju tal-marċi. Din kienet l-ewwel sorpriża ta' dimensjonijiet kbar fl-Imqabba.

5 snin ilu – 2007

- Il-Banda Re Ġorġ V giet mistiedna tieħu sehem fil-*Festa del Socio*, li ssir ta' kull sena ġewwa Cave, f'Ruma. F'dan il-festival tal-baned hađu sehem ukoll baned mill-Ingilterra, Franza u l-Italja.
- Fl-istess mawra l-Banda Re Ġorġ V daqqet għall-ewwel darba ġewwa s-Sala Nervi fil-Vatikan waqt udjenza mal-Papa Benedittu XVI.
- Is-Socjetà kompliet tkabbar ir-relazzjonijiet internazzjonali meta fil-festa kellha bħala mistiedna s-*St Systhins Brass Band* minn Cornwall fl-Ingilterra u lill-kompożitur mill-Istati Uniti Dr. Andy Isca.
- Iżżanżan sett ġdid ta' qniepen għall-banda ffinanzjat mill-Ferġha Nisa.
- Iżżanżnu żewġ umbrelluni bil-pittura mis-Sezzjoni Żgħażaġh għal waqt il-marċi.
- L-Għaqda tan-Nar Santa Marija tal-Imqabba laħqet quċcata oħra fl-istorja tagħha meta fil-5 ta' Awwissu giet iddikjarata bħala rebbieħa assoluta tal-Kampjonat Mondjali tal-Loġħob tan-Nar 'Caput Lucis' ġewwa Ruma.
- Is-Sezzjoni Żgħażaġh Santa Marija organizzat it-Tieni Edizzjoni tal-Preseppju Haj ġewwa l-Imqabba u giet ikklassifikata fl-ewwel post fil-Kompetizzjoni Nazzjonali tal-Milied fl-istess kategorija.



Mitt sena ilu: sar ir-relikwarju l-prim

©Kan. Dun Jonathan Farrugia S.Th.L.

Fil-knisja għandna diversi ostensorji li jgħorru fihom relikwi tas-Salib Imqaddes, tal-Madonna u ta' xi qaddisin. Minn dawn tnejn biss jintużaw matulis-senagħal funzjonijiet liturġiċi: dak magħruf bħala "l-antik" li jintuża fil-Kwindiċina ta' Santa Marija u fil-purċissjonijiet tal-festi l-oħra tal-Madonna; u "il-prim" li jintuża minn lejliet Santa Marija sal-Ottava tal-festa.

Ir-relikwarji l-oħrajn ikunu esebiti fin-niċċa ta' Santa Marija fil-granet tal-festa.

Il-qima tar-relikwi fil-Knisja Kattolika

L-insara sa mill-ewwel snin urew qima partikulari għal dawk fosthom li jmutu għall-fidi tagħhom. L-ewwel referenza għal difna ta' martri nsibuha fil-ktieb tal-Atti tal-Appostli (At 8,2). Mill-kitbiet tat-tieni seklju nafu li l-insara kienu jitolbu lill-maġistrati pagani biex jingħataw l-iġsma ta' huthom maqtula sabiex jagħtuhom difna xierqa fiċ-ċimiterji tagħhom¹. Spiss l-insara kienu jmissu xi biċċiet tad-drapp mal-oqbra u jagħtuhom qima daqslikieku kienu għadam. Ta' kull sena kienet issir quddiesha fuq l-oqbra ta' dawn il-martri, u wara li spiċċat l-era tal-persekuzzjonijiet bdew jinbnew il-knejjes f'għieghom u l-fdalijiet jitpogġew taht l-altar ewlieni.

Meta kien ikun hemm aktar minn knisja waħda ddedikata lill-istess qaddis, kien jittiehed xi għadam mill-qabar u jitqiegħed fl-altari tal-knejjes il-godda. Minn dawn it-testimonjanzi letterarji nafu kif bdiet il-qima lejn ir-relikwi (li ġeja mil-Latin *reliquiae*, li tfisser 'fdal') tal-qaddisin.

Ir-relikwi ta' Kristu u tal-Madonna għandhom storja differenti. Aktar milli partijiet minn ġisimhom, il-

kitbiet antiki jixhdu li l-insara kienu jivveneraw affarijiet relatati magħhom: biċċiet mis-Salib jew mill-kolonna tal-flagellazzjoni, xi xewka jew xi musmar, jew inkella partijiet mid-dar ta' Nazaret jew minn hwejjighom.

Wara s-sejba tas-Salib minn Sant'Elena lejn is-snin 325-326, l-interess fir-relikwi kiber f'daqqa u kull knisja u kull sultan ippruvaw ikollhom xi haġa. Waħda mill-ewwel referenzi għal relikwa tal-Madonna ġeja minn kitba ta' Ċirillu ta' Xitopoli li jikteb li matul il-Konċilju ta' Kalċedonja (451) l-Imperatriċi Pulcheria talbet lill-Patrijarka ta' Ġerusalem, Juvenal, biex jagħtiha xi għadam tal-Madonna, imma hu weġibha li dawk ma jeżistux għax il-Knisja minn dejjem emmnet li Marija ttellgħet fil-ġenna bir-ruħ u l-ġisem tlett ijiem wara li mietet. Għalhekk jagħtiha parti mil-lizar li kien hemm fil-qabar tagħha².

Naturalment, bħalma jiġri dejjem meta hafna nies ikunu jridu xi haġa partikulari, malajr issib min jibda 'jipproduċiha' u jbigħha. U hekk ġara bir-relikwi: xi qarrieqa bdew iqassmu relikwi foloz tant li f'qasir żmien il-Knisja ħasset il-ħtieġa li tibda toħroġ iċ-ċertifikati tal-awtenticità tar-relikwi biex min jakkwistahom ikun mohħu mistrieħ li għandu oġġett li verament haqqu l-qima.

15 ta' Awwissu 1750

– l-ewwel relikwi

awtentika għall-Imqabba

Peress li m'għandna l-ebda dokumentazzjoni fuq dan l-aspett, probabbli hafna li fl-ewwel snin tal-ħajja tal-komunità Mqabbija, meta kienet għadha ma twaqqfix il-parroċċa, id-diversi kappelli li kien hawn ma kellhomx relikwi. Wara li

tlestiet il-knisja parrokkjali preżenti ddedikata lill-Assunta lejn is-sena 1699 nifhmu li l-kappillani għamlu hilitom biex bħal lokalitajiet oħra l-Imqabba tkun mogħnija b'relikwa awtentika tal-Madonna, patruna tal-parroċċa. Fl-1747 il-parroċċa akkwistat relikwarju mill-isbaħ, mogħti minn Caterina Briffa³, u għalhekk aktar kiber il-'bżonn' ta' relikwija biex dan ma jibqax battal.

Ix-xewqa nqatgħet nhar il-festa tal-Assunta tal-1750, meta b'digriet maħruġ dakinhar, l-Isqof Alpheran de Bussan jafferma li r-relikwa li kellha tibda tiġi vvenerata fil-knisja tal-Imqabba, irregalata minnu stess, hija waħda awtentika: "ex velo B.M.V. ex loco authentico extractam et litteris authenticis, ac sigillo munitam, recognoscimus eamque,"⁴ u jkompli: "ac reposita ad majorem Dei gloriam et sanctorum venerationem, dono dedimus et elargiti fuimus Ven. Eccl. Casalis Micabibae."⁵

Id-digriet jagħti wkoll dettalji kif u fejn kellha tiġi esposta: kellha tkun go teka mwahħla go relikwarju tal-fidda, liema teka kellu jkollha forma ovali u b'quddiem tal-kristall u minn wara kellha tkun issigillata b'xemgħa ħamra miġjuba minn Spanja li fuqha kellu jidher is-sigill sabiex ma jkun hemm l-ebda dubju dwar l-awtenticità tagħha. Kellha tingħata qima kull fejn titqiegħed: "ecclesia, oratorio seu cappella publice fidelium venerationi exponendi."

Nassumi li din hija r-relikwija li għadha sal-lum fir-relikwarju l-antik magħmul f'Malta fl-1747⁶ li jintuża fil-purċissjonijiet kollha ħlief f'Santa Marija.

Skont il-kitba ta' Dun Lawrenz Zammit, fil-parroċċa tagħna nsibu hafna relikwi oħra li jinsabu f'xi relikwarji, f'xi kaxxi apposta u anke

HERMANN
SCHIAVONE

Jawgura

**I-Festa t-Tajba
lil Kulĥadd**

Dr Hermann Schiavone

T: 9996 5800

E: info@schiaivone.com.mt



Victoria's Beauty Parlour

VICTORIA CUTAJAR - Beauty & Body Therapist & Electrologist C.I.B.T.A.C., DIP - CIDESCO
8, Triq Is-Suq, Qrendi Tel: 2164 2676 - 2164 7296 Mob: 7920 7158

Professional Services Include:
Facials (Specialized Face Treatments)
Non Surgical Face Lifting
Hydradermie Lift eyes
Acne & Rejuvenation Neoderma peelings
Body Treatments
Ultratone Slimming Treatments
Body Massage
Authentic indian head massage
Spa Treatments
Hydrotherapy Bath
Waxing
Electrolysis
Vein Treatments
Manicures & Pedicures
Gelish Nails
Eyebrow/Eyelash Tinting
Make-Up for all occasions

Aromatic
Face & Body

Beaute Neuve

Hydradermie

Liftosome

Hydradermie Lift

Peeling



MARY
COHR

GUINOT
INSTITUT - PARIS

Neoderma

Neoderma

EVA GARDEN
by Paula Gardella

ULTRATONE

GENWOL

GUAM

DERMASTIR

get fresh
SANTA MONICA

gelish

HARMONY

ZOYA

La Piccola Discount Store



Għal kull xorta ta' offerti fuq preserves, detergents, affarijiet tal-friza, spiriti, prodotti tad-dieta u dak kollu li tistgħu ssibu f'supermarket.

Nagħmlu free deliveries għaż-Żurrieq, Mqabba, Qrendi, Safi u Kirkop. Tistgħu tagħmlu x-xirja tagħkom minn fuq il-linja tat-telephone u ngibuhiekkom id-dar b'xejn.

Għalhekk ċempel fuq **21642878**.

Staff ikun għad-dispożizzjoni tiegħek il-hin kollu.



Nifthu

mit-Tnejn sal-Hamis mill-5.30 sas-19.00

il-Ġimgħa mill-5.30 sat-20.00

is-Sibt mill-5.30 sal-17.00

il-Hadd mill-5.30 sal-11.00

Minghand La Piccola Discount Store toħroġ sodisfatt ŻGUR.

Il-festa t-tajba minghand id-Diretturi u l-istaff kollu.



fl-altari. Bilfors li whud minnhom intilfu fil-gwerra. Il-kitba ta' Zammit tgħid hekk:

“Nota tar-Reliqui li jinsabu fdina il Cnisia: Veru lignu, u biccia mil velu ta M.V. mghotiin min Mons. Alpheran fil 15 ta' Auuissu 1750; biccia mil Altar tal injam ta S. Pietru Ap. biccia mil colonna tad Decollazioni ta San Paul Ap; biccia mis Salib ta S. Andria Ap.; biccia mir reliqui ta S. Giacbu Maj. Ap. biccia mil arca tal kabar ta S. Giacbu Min Ap. u ta' S. Filippu Ap; biccia mid-dar ta S. Guan. Ap. biccia mir-reliqui ta San Tumas Ap.; biccia mil ghadam ta San Matteu Ap.; biccia mil velu tal harir li gio fih chien migbur il ghadam ta S. Bartolomeo Ap. u ta S. Xmun Ap; ta S. Giuda Taddeu Ap. biccia mil ghadam ta S. Luca Evangelista; biccia mil velu tal-harir li gio fih chien migbur il ghadam ta San Mattia Ap.; ta S. Barnaba Ap; u ta San Marc Evangelista; biccia mil huejeg ta' S. Alfonsu M. de Liguori Iskof u Dottur tal Cnisia; u ta San Silvestru Papa; biccia mir-reliqui ta S. Anna Omm il B.V. Maria, ta S. Nicola Iskof u Conf., ta S. Titu Iskof u Confessur ta' San Stanislau Conf., ta Santa Caterina da Siena V., ta S. Rosa di Lima Verg, ta S. Cecilia V. u M., biccia mil-libsa ta S. Margherita di Cortona, biccia mil ghadam ta Santa Rosalia V., biccia mil kabar ta S. Franciscu Saveriu., biccia mir-Reliqui ta S. Bibiana V. u M. (Dauna chieniu mghotiin lil Cnisia mil Cappillan Don Francisc Vella) (autenticati mil Card. Patrisi fit 23 ta Dicembru 1874.)

Biccia mir-reliqui ta San Pietru Ap.; ta S. Paul Ap.; ta S. Guan Ap.; ta S. Andrea Ap.; ta Sant'Alfonsu M. De Liguori, ta San Francisc d'Assisi, ta S. Antnin ta Padova, u biccia mil kabar tal B.M.V. autenticati min Mons. Pace fil 10 ta Giugnu 1900; biccia mil Palliu ta S. Giusep Gharus ta M.V. autenticati fis 7 ta Marzu 1776 mil'Iskof Angelu M. Landini, u biccia mil ghadam ta San Laurenz Levita u M. autenticat fit-3 ta Lugliu 1923 mill'Iskof Mauru Caruana, mghotiin lil Cnisia mis-Sac Don Laurenz Zammit.

Biccia mil velu ta' M.V., biccia mil ghadam ta S. Innocenzu M., biccia mil ghadam ta S. Luigi Conzaga, biccia mir-Reliqui ta San Feliciximu u ta san Basiliu Iskof u Dottur tal Cnisia, u biccia mil cappa ta San Gaetanu C.

autenticata fit 22 ta Auuissu 1760 mil Arciskof Michele Crpycus.”

Il-relikwarju l-prim u r-relikwarji l-oħra fil-parroċċa tagħna

Zammit isemmi erba' relikwarji fost l-oġġetti tal-fidda li jinsabu fil-knisja. Dawn huma: wiehed taht forma ta' salib, iehor “magħmul fis-sena 1912, mogħti mis-Sac Don Salv. Schembri u joħroġ fil-festa titolari biss,” iehor magħmul fis-sena 1743⁸ mogħti minn Caterina Briffa, u iehor li kien joħroġ fil-festa ta' San Innoċenzu⁹. Fir-realà, iżda, apparti dawn hemm minn tal-inqas ħames relikwarji żgħar oħra. Nassumi li dawn ġew akkwistati mill-parroċċa wara l-1927.

Dak li sar mitt sena ilu kien mogħti, bħalma jgħid Zammit, minn Dun Salv Schembri. Dan is-sacerdot kien benefattur kbir tal-knisja tagħna. Fil-fatt hallas ukoll biex sar wiehed mill-konfessjonarji l-antiki u anke biex sar il-kwadru titolari prezenti, li t-tnejn saru fl-1896. Twieled fl-Imqabba fis-6 ta' Diċembru 1837 minn Alessandro Schembri u Tereza Zammit. Tgħammed l-ghada minn Dun Tumas Agius, li sena qabel kien għana l-parroċċa bil-vara ta' Santa Marija, u nġhata l-ismijiet ta' Salvatore Pietru Vincenz Nikola Ambroġ. Il-parrini tiegħu kienu Gwanni u Maria Caruana mill-Belt¹⁰. Ġie ordnat sacerdot fis-17 ta' Diċembru 1864¹¹ u miet fl-aħħar ta' Jannar 1927¹². Kien wiehed mill-aħħar sacerdoti Mqabbini li ndifnu fil-kor tal-knisja. Din is-sena għalhekk jaħbat ukoll il-175 anniversarju minn twelidu u l-85 minn mewtu. Fuq il-bażi mal-faċċata ta' quddiem tar-relikwarju hemm inciz fil-fidda *Expensis Sac. S. Schembri AD 1912* b'tifkira dejjiema ta' dan is-sacerdot benefattur li tant haħb il-parroċċa tiegħu.

L-ewwel kitba dettaljata dwar dan ir-relikwarju li hallas għalih hu saret minn Carmen Lia fil-ktieb *Ġrajjet is-Soċjetà Santa Marija u l-Banda Re Ġorġ V fl-istorja tal-Imqabba*.¹³ Fix-xoġhol ta' r-riċerka tagħha biex titfa' aktar dawl fuq il-festa ta' Santa Marija fiż-żmien bikri meta twaqqaf il-każin, is-sinjura Lia sabet diversi referenzi għal dan ix-xoġhol sabiħ fil-fidda f'waħda mill-gazzetti lokali ta' dak iż-żmien. Il-kittieba ta' dawn l-ittri jfahħru x-xoġhol li sar mill-

argentier Paolo Pace, li kellu l-hanut fi Triq l-Ifran fil-Belt. Pace kien dak li ddisinja, immudella u ħadem fil-fidda dan ir-relikwarju li minn dik is-sena kellu jibda jintuża fil-festa titolari, bħalma jsir f'parroċċi oħra. Wiehed mill-ammiraturi saħansitra jgħid li dan ix-xoġhol iħabbatha ma' oħrajn li saru barra minn Malta. L-ispiża għalih kienet ta' £55. Hija ħaġa stramba li fl-arkivju tal-parroċċa ma nsibux nota tal-manifattura ta' dan ir-relikwarju fil-lista tax-xoġhljiet li saru fi żmien il-kappillan Dun Frangisku Saverju Bonanno (1906-1922), u lanqas ma sibt rikorsi għalih fl-arkivju tal-Kurja.

Li għandu partikulari dan ir-relikwarju hu li hu tridimensjonali, ħa nġhidu hekk. Ir-relikwarji l-oħra, li huma wkoll ferm sbieħ u prezzjużi minħabba l-antikità tagħhom u x-xoġhol fil-fidda sabiħ li fihom, huma ta' manifattura “ċatta” b'faċċata waħda. Dan għandu erba' faċċati u kull waħda għandha l-istess disinn b'varjazzjoni fiċ-ċentru: ta' quddiem bit-teka li żżomm fiha r-relikwija, ta' wara għandha l-arma tal-Madonna u ż-żewġ faċċati l-oħra bl-arma ta' Schembri (kunjom il-benefattur) u bl-arma tal-Imqabba. Għandi nifhem li r-relikwija hija t-tieni waħda tal-velu tal-Madonna li jsemmi Dun Lawrenz fil-lista tiegħu.

Id-disinn huwa mibni fuq motivi ta' nokkli fil-faċċati u rjus ta' anġli fil-kantunieri, waqt li fil-quċċata tiegħu hemm salib. Huwa kollu kemm hu tal-fidda Maltija. Taht l-arma tal-Imqabba fih erba' timbri, wiehed minnhom bis-salib tal-Kavallieri, li jixhed li hu prodott Malti, waqt li iehor huwa P.P., bl-inizjali ta' Pawlu Pace li ħadmu. L-eqdem ritratt tiegħu li nafu bih huwa tal-purċissjoni tal-1928, meta żżanzan il-pedestall tal-fidda tal-vara, fejn jidher iċ-ċelebrant iżommu f'idejha wara l-vara.

Bħal kull oġġett iehor, f'mitt sena dan ir-relikwarju sofra xi ħsarat. Jidher li xi darba kien waqa' għax ma kienx għadu dritt, waqt li s-salib ta' fuq kien tqacċat u twaħħal bl-istann. Barra minn hekk, il-fidda kienet tilfet il-mollezza tagħha u bdiet tinqasam, u minħabba l-ħmieġ tal-gharaq ta' mal-idejn, il-leqq kien intilef fil-post minn fejn jingarr. Kien għalhekk li s-sena l-oħra ġie restawrat u mnaddaf mid-ditta Tarcisio Cassar taż-Żejtun sabiex din is-sena, meta qed jagħlaq l-ewwel

ċentinarju tiegħu, inkunu nistgħu niehdu idea ta' kif kien meta sar mitt sena ilu. L-ispiża kienet ta' €800. Ġie pprezentat lill-kappillan nhar is-26 ta' Ottubru meta fil-knisja saret serata kulturali madwar l-istatwa ta' Santa Marija. Għal dakinhar biss intrama fuq l-altar tal-kor, fejn kienu qed jiġu inawgurati l-gandlieri l-ġodda li se jibdwew iżejnuh fil-festi kollha.

Biex ir-relikwarju jkun komplut, fl-1965 sarlu pedestall tal-fidda li tassew jixraq, imħallas minn Ġużepi Faccioli, li kien Imqabbi jgħix f'Rahal Ġdid u li għal xi snin kien il-prokuratur tal-fratellanza tar-Rużarju. Kien sewa £325-18-0 u nħadem minn G. Pirotta tan-Naxxar fuq disinn ta' C. Tonna tar-Rabat.¹⁴

Aħna lkoll għandna nkunu kburin

b'dan ir-relikwarju li tassew jagħti ġieħ lill-knisja tagħna u ma jagħmilx għajb għal oħrajn li jinsabu f'parroċċi oħra akbar u aktar sinjuri.

Referenzi

¹ *Il-Martirju ta' San Polkarpu*, 18.

² Cyrillus Scitopolitanus, *Euthymiaca Historia*.

³ LAURENZ ZAMMIT, *Descrizioni storica tal-Cnisia parrochiali tal-Imkabba*, Malta 1927, 31.

⁴ ARKIVJU TAL-KURJA ARĊIVESKOVILI, *Atti Ċivili 1759-1760*, 438.

⁵ "Nagħrfu għal ir-relikwijah bħala parti mill-velu tal-Imqaddsa Vergni Marija meħuda minn lok veru ta' qima, u awtentiku skont il-kitbiet għi għandna, mogħnija b'sigill ... imqiegħda hemm għall-akbar gloriya ta' Alla u għall-qima tal-qaddisin, nagħmlu minnha rigal u nagħtuha lill-venerabbli knisja tar-rahall tal-Imkabba."

⁶ Id-data tal-manifattura tidher ittimbrata fuq il-parti t'isfel tiegħu.

⁷ LAURENZ ZAMMIT, *Descrizioni storica tal-Cnisia parrochiali tal-Imkabba*, Malta 1927, 33-34.

⁸ Dan għandu jkun żball għax l-antik għandu d-data 1747 imnaqqa fuq flimkien mal-isem tal-benefattrici.

⁹ LAURENZ ZAMMIT, *Descrizioni storica tal-Cnisia parrochiali tal-Imkabba*, Malta 1927, 31.

¹⁰ ARKIVJU PARROKKJALI TAL-IMQABBA, Liber Bampt. IV 1836-1870, 15.

¹¹ LAURENZ ZAMMIT, *Descrizioni storica tal-Cnisia parrochiali tal-Imkabba*, Malta 1927, 47.

¹² ARKIVJU PARROKKJALI TAL-IMQABBA, Liber Def. VI 1882-1933.

¹³ CARMEN LIA, *Ġrajjet is-Soċjetà Santa Marija u l-Banda Re Ġorġ V fl-istorja tal-Imkabba*, Malta 1997, 43.

¹⁴ Arkivju parrokkjali tal-Imkabba, *Notizie storiche...*, f. 89b

HORACE ENTERPRISES LTD.

**Trophies &
Sports Goods
Importer &
Wholesaler**



Tel: 2169 6302, Mob: 9942 0346,
Fax: 2169 3397

174, Triq Raymond Caruana, Gudja
E-mail: horaceenltd@link.net.mt

Joe Sunshine & Family Barman Football Club

*Specialising in Appetizers
Live Football*

Call: 21642774/99834385



E&L Enterprises

- *Blasting • Galvanizing*
- *Industrial Spray Painting Services*

tel: 2180 9777 **mobile:** 7945 2724

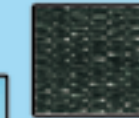
St. Joseph Yard
Mqabba Road, I/o Siggiewi SGW 2616
eandl@maltanet.net

C&G HARDWARE STORE

45, KARMENU CIANTAR STREET, MQABBA

TEL N^{OS}: 21642167 • 99885491

- CAR + MOTTURA SECURITY KEY CUTTING SERVICE
- NAREX POWER TOOLS + HAND TOOLS
- WATER PUMPS + KITCHEN MIXERS
- ELECTRICAL WATER HEATER GEYSERS
- ALUMINIUM LADDERS + SAFETY SHOES
- GREEN SUN SHADING + CHARCOAL
- GARDEN TOOLS & FURNITURE + PICNIC COOLERS
- LARGE RANGE OF ENERGY SAVING LAMPS
- ACORN PLUMBING FITTINGS + DRAIN PIPES + WIRES
- METAL FANS + GAS HEATERS
- 10% DISCOUNT ON PAINT
- CAR ACCESSORIES
- LIQUID MEMBRANE + CEMENT + GROUTING
- IRON BOARDS + LIQUID DETERGENTS



narex

Cuprinol



THE ASSEMBLY PROFESSIONALS

Fl-okkażjoni tal-Festa

jason.azzopardi@gov.mt

www.jasonazzopardi.com

22985100 / 99475881

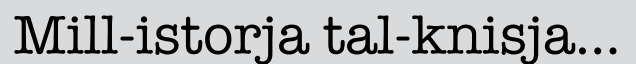
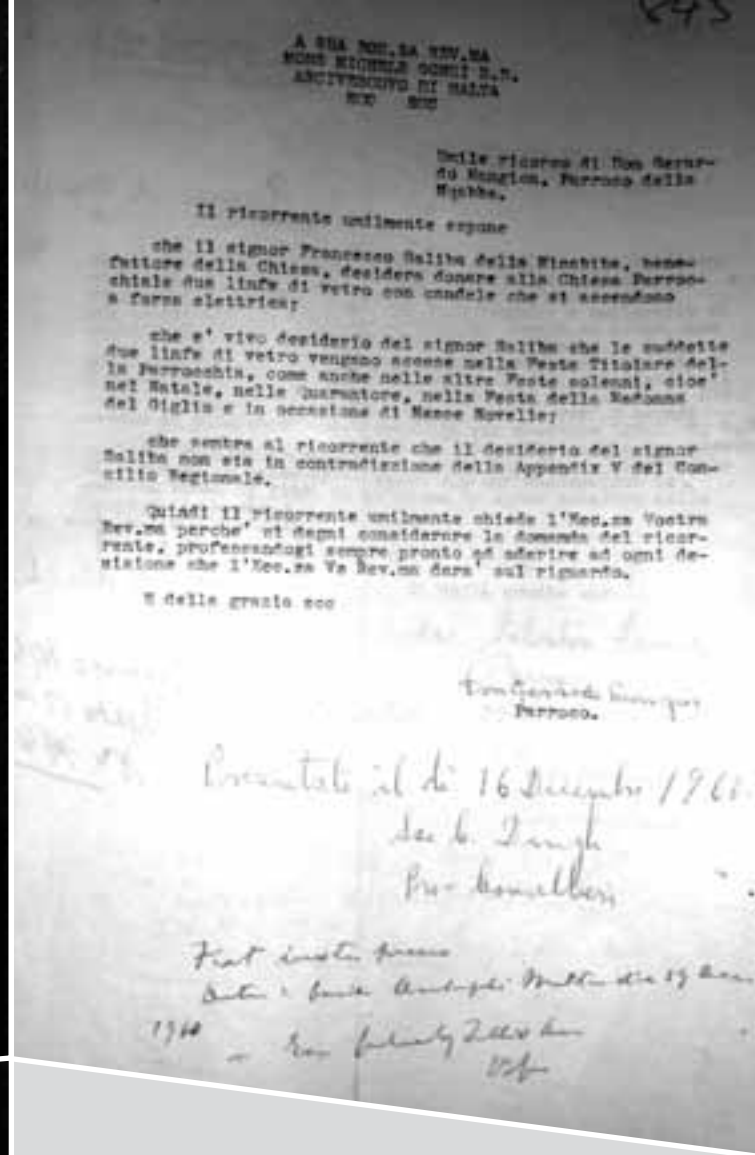


Il-Ministru Jason Azzopardi jawgura lill-

Imqabbin Kollha

Il-Festa t-Tajba





Il-benefattur Frangisk Saliba (1902-1988) *ta' Mona* (ħajr lil Julia Scicluna għar-ritratt) u r-rikors tal-kappillan Mangion biex jilqa' d-donazzjoni ta' żewġ linef li kellhom jintużaw fil-festa titulari, fil-Milied, fil-Kwaranturi, fil-Madonna tal-gilju u fil-quddies ta' saċerdoti novelli. Qed ingibu wkoll għall-ewwel darba ritratt tal-waħda mil-linef fl-istat originali. Dawn illum jinsabu mdendlin mal-pilastri maġġuri tal-presbiterju. Dawn kienu l-ewwel linef li żejjnu l-knisja parrokkjali u żżanznu fl-Għid tal-1961

Il-Benefattriċi Trijha Farrugia
 In-ħajr lil Għarritratt
 Farrugia - tal-Imqabba

Il-Benefattriċi Trijha Farrugia
 In-ħajr lil Għarritratt

Trijha Farrugia

Idet lija li-angħa li-ħajr
 Tagħti amur u għana li-ħajr
 Għarritratt tal-Imqabba tal-Imqabba
 Tagħti għarritratt tal-Imqabba tal-Imqabba
 Tagħti għarritratt tal-Imqabba tal-Imqabba

Tagħti għarritratt tal-Imqabba tal-Imqabba
 Tagħti għarritratt tal-Imqabba tal-Imqabba
 Tagħti għarritratt tal-Imqabba tal-Imqabba
 Tagħti għarritratt tal-Imqabba tal-Imqabba

Il-Benefattriċi Trijha Farrugia
 In-ħajr lil Għarritratt

Il-Benefattriċi Trijha Farrugia
 In-ħajr lil Għarritratt

Il-Benefattriċi Trijha Farrugia
 In-ħajr lil Għarritratt

Il-Benefattriċi Trijha Farrugia
 In-ħajr lil Għarritratt



...il-linef

Il-benefattriċi Marjanna Farrugia (1894-1981) *il-Gadappa* (ħajr lil Maria Zammit għar-ritratt) flimkien mar-rikors tagħha biex tirregala lill-knisja parrokkjali tal-Imqabba żewġ linef li kellhom jintużaw fil-festa titolari. Għall-ewwel darba qed nippubblikaw ritratt ta' waħda minn dawn il-linef fl-istat originali tagħhom qabel ma tkabbru fl-1973 u ħadu posthom fil-kappellun tal-knisja. Intużaw għall-ewwel darba fil-festa titolari tal-1962.



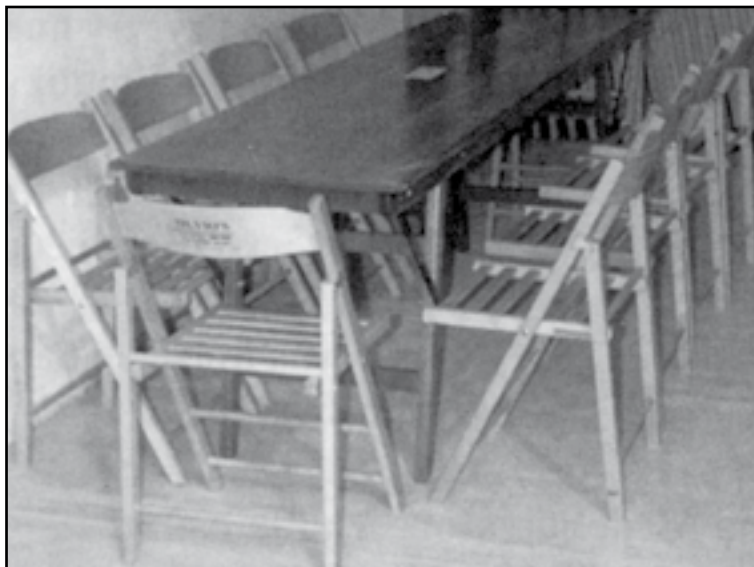
Ritratt mill-imghoddi



Dan huwa ritratt storiku tal-kongregazzjoni miġbura għall-ewwel quddiesa solenni ta' Dun Karm Ghigo li saret nhar il-Hadd l-1 ta Awwissu 1965. Fil-knisja jidhru diversi affarijiet li llum jew tnehhew jew inibdlu: il-pulptu, il-konfessjonarji l-antiki, il-gandlieri tal-injam u s-sottokwadri fuq l-artali, il-battisteru l-antik kif ukoll il-brazzi u t-*three lights* li kien hemm qabel saru l-linef iż-żgħar tal-kursija fl-1973. Flimkien ma' dan kollu, fuq ix-xellug tar-ritratt tidher waħda mil-linef mogħtija minn Marjanna Farrugia li żżanznu 50 sena ilu. Safejn nafu dan huwa l-uniku ritratt tal-linef armati fil-post originali tagħhom mal-pilastri tal-presbiterju qabel ma tkabbru u tpogġew fil-kappelluni. (ħajr: Michael u Audrey Ghigo)

SILVIO'S

For all types of chairs, stools, armchairs and tables



Chairs and tables
FOR HIRE

Telephones:
2146 8982, 2146 1683
Mob: 9945 4333

11, Triq il-Kataniz, Żebbuġ - Malta



d.Spiral
Stationery and more...

*Stationery – Greeting Cards – Toys – Souvenirs & Invitations
Books & Magazines – Gifts & Novelties – Lamination – Binding & much more...*

Unbeatable prices in photocopies!

Sub-post Office for Birkirkara

D.Spiral
Triq il-Vitorja, Birkirkara
Tel: 21491419

Email: dspiralst@gmail.com Website: www.dspiralst.com



Operation Pedestal – Il-Konvoj ta' Santa Marija

Mario Zammit

Fl-1942 Malta kienet għaddejja mill-agħar żminijiet tat-Tieni Gwerra Dinjija, b'bumbardamenti bla waqfien, mhux biss fuq il-pajjiż iżda wkoll fuq il-bastimenti li kienu qegħdin fi triqithom lejn Malta sabiex iwasslu merkanzija u kull tip ta' provvizjon meħtieġa għal dawn il-gżejjer. Minhabba dawn il-bumbardamenti li bdew jagħmluha ferm diffiċli għall-alleati biex iwasslu l-provvisti lejn Malta, is-sitwazzjoni tant kienet hażina li jekk dawn il-provvisti ma kinux se jaslu Malta, il-pajjiż ma kien ikollu l-ebda alternattiva oħra hlief li jċedi.

Tentattiv li kien sar f'Ġunju 1942 ra żewġ konvojs isalpaw; wiehed mill-Port ta' Lixandra fl-Eġittu li gie mlaqqam *Vigorous* u ieħor minn Ġibiltà mlaqqam *Harpoon*. Fiż-żewġ konvojs kien hemm 17-il vapur eskortati minn 82 bastiment tal-gwerra. Minn dawn il-vapuri tal-merkanzija tnejn biss irnexxielhom jaslu Malta, fejn 6 gew mgħarrqa u l-kumplament gew sfurzati jduru lura minn fejn gew.

Wara dan it-tentattiv kien hemm il-hsieb li jerga' jsir tentattiv ieħor fix-xahar ta' wara.

Il-pjanijiet bdew lejn il-bidu ta' Lulju, u kellhom jinkludu l-akbar skorta li qatt intbagħtet biex tipprotegi konvoj, tant li kienet tinkludi tliet *aircraft carriers* fost l-oħrajn.

Gie deciz li din l-operazzjoni ssir lejn il-bidu ta' Awwissu u ngħatat l-isem **Operation Pedestal**.

L-ewwel pjanijiet u koordinament tal-operazzjoni saru fi Scalpa fil-Punent tal-Iskozja taħt il-kap kmandant tal-operazzjoni, il-Viċi Ammirall E.N. Syfret, fejn minn hemm salpaw l-ewwel bastimenti li wara kellhom jiltaqgħu mal-kumplament tal-bastimenti qrib Ġibiltà. Kien hemm bżonn li jsiru diversi operazzjonijiet żgħar qabel tibda l-*Operation Pedestal*. *HMS Furious* kellu jwettaq *Operation Bellows* bil-ghan li jirrinforza d-difiża ta' Malta billi jwassal ajruplani *Spitfires* fuq il-gżira, *Operation Berserk* bil-ghan li jikkoordina l-movimenti bejn l-*aircraft carriers* involuti u *Operation Ascendant* li kellu l-ghan li jirritornaw iż-żewġ bastimenti li kienu jiffurmaw parti minn *Operation Harpoon*.

Dawn il-bastimenti kienu wasslu xi provvisti f'Malta fix-xahar ta' Ġunju u kellhom jirritornaw minn Malta għal Ġibiltà.

Fl-10 ta' Awwissu l-flotta kollha ngabret fl-Istrett ta' Ġibiltà. Din kienet tikkonsisti f'59 bastiment tal-gwerra li l-ghan tagħhom kien li jipprotegi l-14-il vapur tal-merkanzija li kellhom iwasslu l-provvisti lejn Malta. L-14-il vapur tal-merkanzija kienu fost l-akbar u l-aktar veloċi tal-klassi tagħhom għal dak iż-żmien; 12 kienu Ingliżi, 2 Amerikani u ieħor mibni fl-Istati Uniti iżda b'ekwipaġġ Ingliż. Dan tal-aħħar kien l-*Ohio*, l-uniku *tanker* f'dan il-konvoj. Hu kellu fuqu 11,500 tonnellata ta' *fuel* li Malta kienet tant fil-bżonn, sew għar-*Royal Air Force* u r-*Royal Navy* kif ukoll għall-pajjiż ingenerali.

Il-Konvoj salpa minn Ġibiltà fil-lejl ta' bejn l-10 u l-11 ta' Awwissu 1942. Jistennew lill-bastimenti tal-Konvoj tul ir-rota kien hemm sottomarini u kull xorta ta' bastimenti tal-gwerra Taljani u Germaniżi meġhuna minn ajruplani, kollha bil-ghan li ma jhallux dan il-konvoj jasal

L-Ammiral H M Burrough, CB, il-kmandant tal-iskorta, jieħu b'idejn il-Kaptan tal-SS Ohio Dudley Mason.



Il-Kaptan tal-SS Ohio Dudley Mason

Malta. Dawn kienu meġġuna minn madwar 784 ajruplan tal-gwerra.

Il-Konvoj kien jinkludi dawn:

14-il vapur tal-merkanzija:

Almeria Lykes (C3, US), Brisbane Star,

Clan Ferguson, Decaulion, Empire Hope, Dorset, Glenorchy, Melbourne Star, Ohio, Port Chalmers, Rochester Castle, Santa Elisa (C2, US), Waimarama, Wairangi – 9 vapuri mgħarrqa

3 sofrew ħsarat

5 waslu Malta

2 *Battleships: Nelson, Rodney* – Reggħu lura l-Ingilterra

4 *Aircraft Carriers: Victorious, Indomitable, Eagle, Furious* – *Aircraft carrier* mgħarraġ, wieħed sofra ħsarat u wieħed reġa' lura l-Ingilterra

7 *Cruisers: Phoebe, Sirius, Charybdis, Nigeria, Kenya, Manchester, Cairo* – 2 *cruisers* mgħarrqa, 2 daru lura lejn l-Ingilterra

33 *Destroyer* – *destroyer* wieħed mgħarraġ, 4 sofrew ħsarat kbar

2 *Tugs, 4 Corvettes, 4 minesweepers* u 7 *Motor launches* li telqu minn Malta

10-11 ta' Awwissu 1942

Il-Konvoj daħal mill-Istrett ta' Ġibiltà.

11 ta' Awwissu 1942

- L-*Aircraft Carrier Eagle* ntlakat minn 4 *torpedoes* sparati minn U-73 Ġermaniża, u tereq, 260

bahri mitlufa u l-ajruplani ta' fuqha mitlufa ħlief għal 4 biss.

- L-*Aircraft Carrier Furious* tajjar 36 ajruplan lejn Malta u dar lura.
- *Destroyer* Ingliż għarraġ sottomarin Taljan.
- 40 *Bomber* Ġermaniż attakkaw il-Konvoj.

12 ta' Awwissu 1942

- 20 *Junker 88s* attakkaw lill-Konvoj.
- Sottomarini attakkaw lill-Konvoj.
- 100 ajruplan, Ġermaniżi u Taljani, attakkaw lill-Konvoj.

Id-Decaulion mgħarraġ wara li ntlakat minn *torpedo*.

L-*Aircraft Carrier Victorious* intlaqat minn *torpedo*.

- Il-Konvoj gie attakkat minn 30 *Junker 87s*.

L-*Aircraft Carrier Indomitable* ntlakat tliet darbiet.

Il-*Foresight* sofra ħsarat kbar wara li ntlakat minn *torpedo* u għereq.

- Il-*Cruisers Cairo* u *Nigeria* ntlaktu minn *torpedoes* sparati minn sottomarini Taljani.

Il-*Cairo* gie abbandunat.

In-*Nigeria* dar lura lejn Ġibiltà.

- It-*Tanker Ohio* ntlakat minn sottomarin Taljan u sofra xi ħruq, iżda l-ħsara ssewwiet u tkompla l-vjaġġ.

- Il-Konvoj gie attakkat minn 20 *Junker 88s*.

- o *Gunners* fuq l-*Almeria Lykes* waqqgħu żewġ ajruplani tal-għadu.

- o L-*Empire Hope* gie attakkat, ħa

n-nar u gie abbandunat. Wara gie mgħarraġ mill-vapuri tal-alleati stess sabiex ma jaqax f'idejn l-għadu.

- o *Clan Ferguson* intlaqat direttament u għereq.

§ Sottomarin Taljan salva 53 bahri.

- *Brisbane Star* intlaqat minn *torpedoes*.

- Il-*Cruiser Kenya* ntlakat minn *torpedo* li spara sottomarin Taljan u sofra diversi ħsarat.

13 ta' Awwissu 1942

- Il-Konvoj għadda minn baħar mimli b'ħafna mini għall-ħabta ta' nofsillejl, fil-baħar bejn l-Afrika u Sqallija.

- 8 *Torpedo Boats* Taljani wettqu 15-il attakk.

- o Il-*Cruiser Manchester* intlaqat u għereq.

- o *Santa Elisa (US)* ntlakat minn *torpedo* u ħa n-nar. Il-bastiment kellu jiġi abbandunat.

- o *Almeria Lykes (US)* intlaqat minn *torpedo* u għereq.

- o *Wairangi* u *Glenorchy* ġew attakkati u ħadu n-nar. Hadd mill-baħrin tal-*Glenorchy* ma salva.

- o *Rochester Castle* ntlakat iżda rnexxielu jkompli bil-vjaġġ. Il-ħin kien l-4:00am.

- Ajruplani tal-gwerra telqu minn Malta sabiex jipproteġu l-Konvoj. F'ħin minnhom skorta tal-konvoj fethet in-nar fuq dawn l-ajruplani bi żball.

- Attakk minn 12-il *Junker 88s*.

- o *Waimarama* ntlakat, sploda u għereq. 80 minn fost 107 bahri mietu.

- o Bl-istess splużjoni ta' din tal-aħħar intlaqat il-*Melbourne Star* iżda mingħajr konsegwenzi gravi.

- 60 ajruplan *Stuka* attakkaw il-Konvoj. L-attakk iffoka fuq it-tanker *Ohio*.

- *Junker 88* kkraxxa fuq l-*Ohio*.

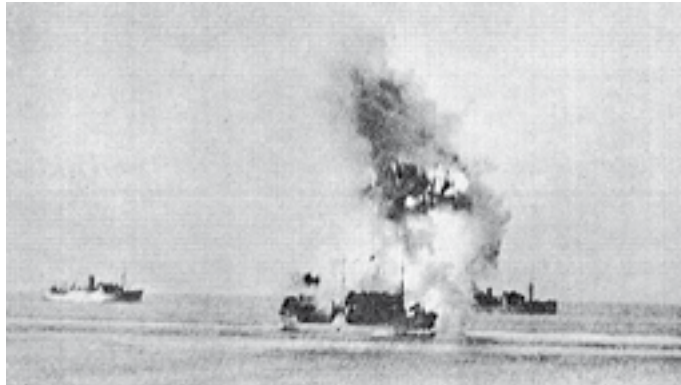
- *Junker 87* kkraxxa fil-baħar magħn l-*Ohio*.

- Dorset kellu jiġi abbandunat wara li ntlakat bi żbrixx minn 3 bombi.

L-Aircraft Carrier, HMS Eagle tidher qed tegħreq wara li ntlaket mill-għadu, fin-nofsinar tal-gzejjer Balearici, nhar il-11 ta' Awwissu 1942.



Il-Melbourn Star
tidher diehla
fil-Port il-Kbir. Fir-
ritratt jidhru wkoll
numru ta' Maltin
jilqgħu bil-ferħ din
il-wasla, nhar it-13
ta' Awwissu 1942.



It-Tanker SS Ohio
jintlaqat minn
bomba sparata
minn Junker 88s,
70 mil fil-Punent ta'
Malta, nhar it-13 ta'
Awwissu 1942.

14 ta' Awwissu 1942

- *Brisbane Star* wasal Malta.
- Il-ħidma sabiex l-*Ohio* jiġi rmunkat baqgħet għaddejja, iżda mingħajr suċċess.
- Komplex l-attakki mill-ajru minn 20 *bomber*.
- o Bomba oħra laqtet l-*Ohio*.
- Wara ħafna tentattivi, l-*Ohio* ġie rmunkat bejn żewġ *destroyers Penn* u *Ledbry*, meġġuna mill-*minesweeper Rye*.

15 ta' Awwissu 1942

- It-tanker *Ohio* daħal għewwa l-Port il-Kbir għall-ħabta tad-9:30am fost ferħ ta' eluf ta' Maltin li ngabru madwar is-swar jagħtu merħba kbira lil dan il-bastiment, li d-destin ried li jibqa' mnizzel fl-istorja bħala wieħed mill-aktar vapuri famużi fl-istorja navali tad-dinja.
- Minn dak inhar 'il quddiem *Operation Pedestal* baqgħet magħrufa bħala l-Konvoj ta' Santa Marija.

Bla dubju ta' xejn il-wasla tal-Konvoj, speċjalment it-tanker *Ohio*, assigurat li Malta jkollha biżżejjed proviżjon sabiex tkompli għaddejja u ma taqax f'idejn l-għadu. Assigurat li l-popolazzjoni jkollha ikel biżżejjed għall-gimghat ta' wara, kif ukoll iż-żejt u l-fuels li tant kienu meħtieġa sabiex Malta tibqa' tiġġieled.

Mhux hekk biss imma dan ta saħħa kbira lill-alleati b'mod generali, kemm fil-ġlieda fl-Afrika ta' Fuq fejn l-alleati minn Malta setgħu jxekklu lill-għadu milli jkompli jwassal armi u provvisti oħra f'din il-parti tad-dinja, kif ukoll sar aktar faċli sabiex tkun tista' tibda offensiva kontra Sqallija.

Dan kollu seta' jseħħ grazzi għall-isforzi u sagrafiċċi kbar li saru minn numru ta' bastimenti u eluf ta' baħħru eluf ta' mili, assedjati minn sottomarini, ajruplani u bastimenti tal-għadu, li b'kuraġġ u dedikazzjoni kbira, kif ukoll bl-għajjnuna ta' Santa Marija rnexxielhom iwasslu dan il-Konvoj; il-Konvoj li salva lil Malta.

- 12-il *Torpedo bomber* Taljan attakkaw.
- o *Kenya* ntlaqat bi żbrixx. Żviluppaw xi nirien iżda ġew ikkontrollati.
- Ajruplani tal-gwerra minn Malta ddefendew il-Konvoj.
- *Rochester Castle*, *Port Chalmers* u l-*Melbourne Star* ġew eskortati minn bastimenti li telqu minn Malta. Dawn irnexxielhom jidhlu fil-Port il-

Kbir għall-ħabta tas-6:00pm.

- L-*Ohio* ġie attakkat minn *Junkers 88s* madwar 70 mil fil-Punent ta' Malta. Intlaqat diversi drabi u kien hemm il-possibbiltà li seta jinqasam fi tnejn.
- *Destroyers* ippruvaw jirmunkaw lill-*Ohio* peress li l-magni kienu wieqfa.
- *Torpedo Bombers* Taljani reġgħu attakkaw.



Id-daħla storika
tat-Tanker SS Ohio
għewwa l-Port
il-Kbir, nhar il-15 ta'
Awwissu 1942.

Il-Mappa dettaljata
tar-rotta li ha
l-Konvoj min Gibiltà
sa Malta.





Il-Knisja



Il-kor imġarraf



L-artal tal-Immakulata

Mill-album tal-gwerra

Hajr lil National War Museum Association



It-Torri Vincenti



Pjazza tal-Knisja



Triq Valletta



Triq San Bażilju



Sqaq il-Langasa



L-isptar il-qadim



Triq San Innoċenzju





Nenu The Artisan Baker is a unique outlet serving traditional Maltese Dishes using fresh ingredients, in the ambience of an original restored bakery.

Go back in time and get a feel of how the bread was produced in the old days. One can also participate in practical demonstrations to prepare the Fтира, baked in an authentic stone oven.

Nenu the Artisan Baker is part of MAYPOLE group







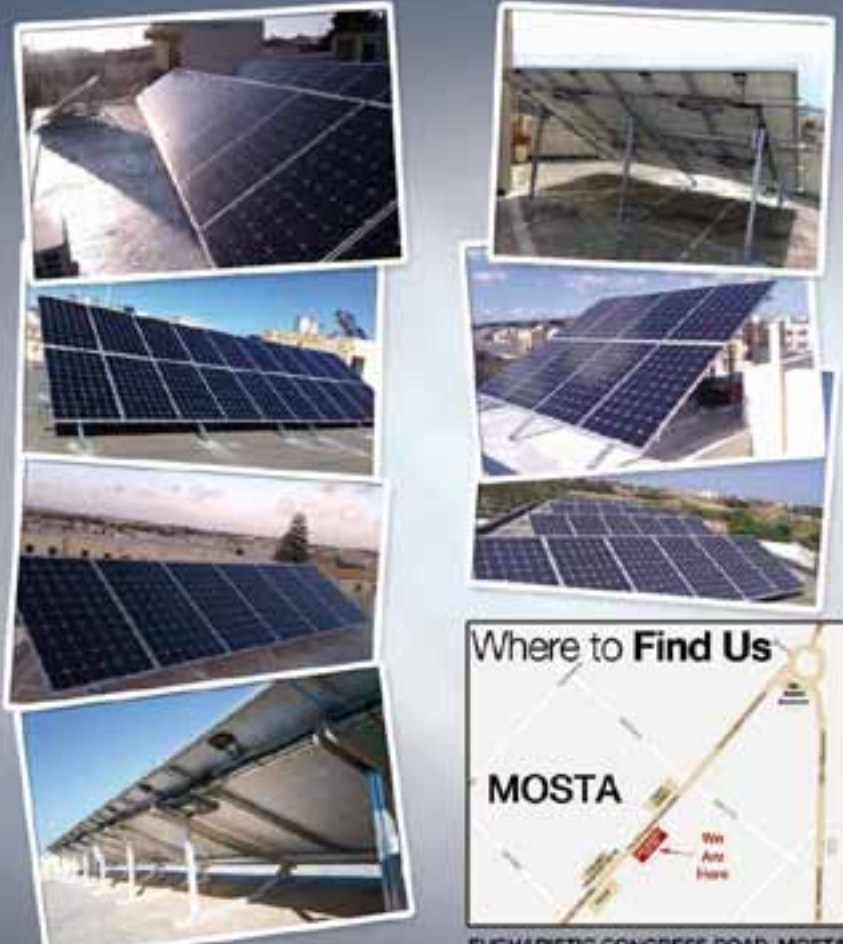
Nenu The Artisan Baker - 143, St. Dominic Street, Valletta T: 22581535
E: info@nenuthebaker.com www.nenuthebaker.com

MAYPOLE

since 1900

Qormi | Fgura | Iklin | Buġibba | Żabbar | Hamrun | Swatar | San Ġwann | Żurrieq | Attard

tel: 22 581 581 | www.maypole.com.mt



Where to Find Us



MOSTA

EUCCHARISTIC CONGRESS ROAD, MOSTA.

UNIT ENERGY SOLAR



EUCCHARISTIC CONGRESS ROAD,
MOSTA.

Contact: 27556650 / 79951165 / 99074910
Email: unitenergysolamalta@gmail.com
Website: unitenergysolar.com.mt

System Prices

6 Panels (1.5kw/p)	€4,728
7 Panels (1.75kw/p)	€5,516
8 Panels (2.0kw/p)	€6,100
9 Panels (2.25kw/p)	€7,092
10 Panels (2.5kw/p)	€7,500

The Special **Prices** for the **8 & 10 Panel Systems** are for bookings in Trade Fair dates only.

All above prices are inclusive of VAT, Full Standard system installed complete with Monitoring Apparatus and FREE Software Installation and Upgrades.

Inverters

20

YEAR GUARANTEE
REPLACEMENT
NOT REPAIR

THROUGH REAL TIME INTERNET MONITORING BY



Developed at
CAMBRIDGE UNIVERSITY
UK



Panels



250W

Mono-Crystalline
RATED TOP 10

25 YEAR WARRANTY

CanadianSolar

The 1st manufacturer in the PV industry certified for ISO:TS16949 (The automotive quality management system) in module production since 2009

Backed by our New 10/25 Linear Power Warranty plus our added 25 year insurance coverage.

10 year product warranty on materials and workmanship and 25 year linear power output warranty

Applicable on Residential roof-tops, Commercial/Industrial roof-tops, Solar power stations and other On-grid applications.

Operating Temperature of -40°C to +85°C

Front Cover made of 3.2mm Tempered Glass and Frame material of Anodized aluminium alloy

The Problem



When a crack occurs in the solar panel, it causes a significant loss of power output.

The Solution



Repairing a cracked solar panel is a simple and effective way to restore its power output.



Mill-Emigranti Mqabbin

Nazzareno Baldacchino

Hassejtni vera emozzjonat meta ntlabt nikteb żewġ kelmiet fuq il-programm tal-festa, il-festa li trabbejt fiha u li tant inħobb. Ergajt hassejt il-ferħ ta' meta kont tfajjel u għaddew minn quddiem għajnejja ħafna memorji ta' ġrajjet u praspas li niftakar qisu lbieraħ, mument li baqgħu stampati fil-memorja u li żgur qatt mhu se ninsiehom.

L-aħħar li kont fostkom kien mument storiku ħafna għas-Soċjetà tagħna u għal dawk kollha li huma diletanti tan-nar bħali. Dan għaliex l-aħħar li ġejt fl-2007, mhux biss iċċelebrajna festa bil-kbir iżda bħala partitarji morna lkoll Ruma bħala familja u minbarra li hadna pjaċir flimkien, irbaħna l-kompetizzjoni tan-Nar 'Caput Lucis,' suċċess li għaliha kien sinjifikanti ħafna għaliex dejjem kont diletant tan-nar u meta kont għadni żagħżuġ kont nagħmel parti mill-grupp tan-nar li dak iż-żmien konna grupp żgħir fil-bidu tiegħu, iżda fuq dan nitkellem ftit aktar 'il quddiem.

Meta niftakar fil-festi ta' ċkuniti

u meta kont imfarfar, jiġuni quddiem għajnejja xeni ta' ferħ kbir kif kienet toqrob il-festa. Konna lkoll nifirhu b'affarijiet sempliċi ħafna u fiż-żgħozija niftakar sewwa li ż-żgħażaġh kollha kienu jivvintaw xi haġa għall-festa; dejjem moħħna biex nagħmlu xi haġa innovattiva, għall-briju u għan-nar, speċjalment dak tal-art u anke fin-nar tal-ajru li minn dejjem konna minn quddiem fih.



Żaren Baldacchino fil-Pjazza tal-Imqabba ma' xi ħbieb tiegħu fl-1969.

Meta kienet tkun ġejja l-festa niftakar niltaqgħu ż-żgħażaġh hdejn il-każin, normalment fuq it-tarġiet tas-salib tal-pjazza u naħsbu f'xi haġa għall-jiem tal-festa. Konna noħorġu b'ħafna ideat differenti u flimkien konna niddeciedu x'se nagħmlu. Fis-sittinijiet il-festa kienet ferm differenti minn dik li hi llum. Jekk niehdu biss il-banda, din kienet iddoqq biss f'lejljet u nhar il-festa, fejn kien jintrama planċier hdejn il-każin tagħna u fuqu ddoqq il-Banda Re Ġorġ V, u jintrama planċier ieħor quddiem id-dar ta' Dun Karm Ghigo

fejn kienet tiġi ddoqq xi banda miż-Żurrieq.

Niftakar tajjeb li fit-tridijiet kulhadd kien jingabar fil-knisja għall-quddies u ċ-ċelebrazzjoni tat-tridu, u waqt il-barka kienu jinħarqu l-maskli li kienu jkunu kkargati bil-porvli u x-xaħx u xi murtal tat-tlieta. Wara l-barka kulhadd joħroġ mill-knisja u jingabar hdejn il-każin fejn kienu jinħarqu biċċiet ta' nar tal-art minn fuq il-bjut ta' xi djar qrib il-każin (Ta' Ingierka) jew minn fuq il-każin stess.

Hawn ngħaddi għan-nar tal-ajru li minn dejjem kont diletant ħafna tiegħu. Meta kont tfajjel niftakar li f'it kienu jsiru murtali għall-festa. Fil-fatt meta ġejt l-aħħar għall-festa fl-2007 nnutajt li fit-tridu f'nofsinhar saru jaħarqu murtali daqskemmi kienu jaħarqu f'festa shiħa. Għadni niftakar meta fl-1960 għamilt sitt murtali tal-beraq pront go tal-hamsa, li sfortunatament ma tantx mort tajjeb ħafna bihom imma xorta waħda nitbissem meta niftakar il-kummenti li għaddewli. Niftakar tajjeb ħafna li f'dak iż-żmien kienu jsiru tużżana murtali tal-kulur li kien jagħmilhom Ċensu ta' Kalċ u murtali tal-bomba u murtaletti maħduma minn Ġorġ tal-Bażwank.

Illum imxejna ħafna 'l quddiem fil-logħob tan-nar, tant li nemmen li l-innovazzjonijiet li ħolqu d-diletanti tan-nar ta' Santa Marija tal-Imqabba huma uniċi mhux biss għal Malta iżda fid-dinja.

Dawk il-forom uniċi, il-kitba bin-nar, ċentrijiet bil-forom fihom, murtali bħal bebbux u l-ftuħ tal-kulur li rajt waqt il-ħarqa f'Ruma u fil-festa żgur qatt ma rajthom imkien, u dawn huma riflessjoni ta' kemm imxejna 'l quddiem f'dawn l-aħħar erbgħin



Is-Sur Żaren Baldacchino ma' xi ħbieb għewwa l-Kamra tan-Nar, waqt btala f'Malta fl-1997.



Is-Sur Żaren Baldacchino man-neputija tiegħu mal-istatwa li ħadem hu stess ġewwa Melbourne.



Il-purċissjoni bl-istatwa ta' Santa Marija ġewwa Melbourne.

sena. Niftakar tajjeb ħafna f'mawra li għamilt għall-festa tal-1985, wahda minn numru ta' mawriet lura fir-raħal tiegħi, meta kont ippruvajt naħdem xi blalen żgħar għall-festa ta' Santa Marija li kont rajt bħallhom l-Awstralja stess f'ħarqa nar li kien qed jagħmel grupp tan-nar Taljan. Fil-fatt għamilt ftit minn dawn il-blalen li nharqu fil-festa u wara għaddejt kollox lid-dilettanti tan-nar tagħna.

Niftakar tajjeb ħafna wkoll il-logħob tan-nar tal-art li kien jiġbor ħafna dilettanti tan-nar madwaru. Dawn kull sena kienu jaħdmu xi biċċa ġdida. In-nar tal-art kien l-aktar forma ta' divertiment waqt il-festa fejn minbarra li kienu jsiru biċċiet mekkanizzati u ta' skola kbira bħall-ewwel *universal* u *universals* oħra warajha, l-arloġġ u xogħol bil-ktajjen, kienu jsiru ħafna biċċiet bħal pupi ta' kull tip, il-miġnuna, l-ajruplani u affarijiet oħra bħal dawn li kienu jiehdu pjaċir bihom in-nies kollha. U niftakar tajjeb ħafna stejjer li permezz ta' dawn il-biċċiet jagħtu tbissima lill-partitarji. Eżempju ta' dan kienu l-ajruplani li kienu jittajru permezz tan-nar ma' wajer li kien jaqşam il-pjazza. Dawn kienu jgħaddu minn quddiem frejgata li tispara fuqhom. Niftakar numru ta' praspas b'dawn l-ajruplani imma meta nħares lura ngħid x'periklu kien fihom ukoll!

Fejn jidhrol in-nar tal-art ma nistax ma nsemmix il-bravura u l-inventiva ta' Żepi Ghigo n-Naqxi. Qisu lbieraħ nara quddiem għajnejja l-*universal* li kienet il-bidu tan-nar tal-art kif nafuh illum u l-arloġġ idoqq it-tokki preċiżament mat-tokki tal-qniepen fil-kampnar tal-knisja,

ħaġa tal-ghageb u ferħ kbir li ġie wara.

Meta ġejt għall-festa tal-2007 rajt bidliet kbar mill-festi kif nafhom jiena fl-imġhoddi. Il-festa kibret ħafna, tant li bqajt mistagħġeb bil-konkorrenza tad-dilettanti li jigu l-Imqabba għall-festa tagħna: folol kbar ta' nies għall-marċi speċjalment fl-aħħar tridu, lejlietha għan-nar u nhar il-festa għall-purċissjoni bil-vara tal-Assunta.

Il-festa illum inbidlet ħafna anke minhabba s-sempliċi fatt li illum hawn ħafna għaqdiet differenti li jiehdu sehem fil-festa b'mod attiv. Fil-fatt b'differenza mill-imġhoddi, in-nisa jiehdu sehem b'mod attiv fil-festa, mhux biss billi jaħdmu bla waqfien, iżda anke jiehdu sehem sħiħ fil-marċi li hija sitwazzjoni differenti ħafna minn dari fejn il-ġuvintur kienu jiehdu sehem fil-marċ u jorganizzaw il-briju.

Minbarra n-nar, dejjem kelli għal qalbi l-arti: it-tpiġġija, il-pittura u



Żaren Baldacchino waqt li kien għaddej bix-xogħol fuq l-istatwa ta' Santa Marija ġewwa Melbourne.

anke l-arti tal-istatwi u t-tinqix. Minn età żgħira urejt interess u dejjem kont ingaħġaħ xi ħaġa żgħira 'l hawn u 'l hemm. L-Imqabba għadek issib xi ftit xogħol minn tiegħi f'xi djar ta' ħbieb u ġirien tagħna u anke fil-post tan-nar tagħna. Fl-Awstralja wkoll komplejt nagħmel xogħol tal-arti u għadni sal-lum naħdem fuq statwi u nagħmel xi pittura meta nintalab. Fis-sena 1984 kont intlabt nagħmel statwa ta' Santa Marija għall-festa li kienet issir ġewwa Laverton f'Melbourne. Kumitat kompost minn numru ta' emigranti Maltin minn irhula u bliet madwar Malta li jiċċelebraw il-Festa tal-Patrana Universali kienu talbuni naħdem statwa tal-Assunta għall-festa tagħhom. Minhabba l-fatt li qatt ma kont ħdimt statwa tal-kartapesta, l-ewwel għamilt disinn u ħdimt statwa żgħira bħala mudell sabiex naħdem l-istatwa proprja. Niftakar tajjeb nibgħat għall-ghajnejn tal-ħġieġ lil ommi Marija ġewwa Malta li kellmet persuna li baġtet għalihom l-Ingilterra u ntbagħtuli bil-posta. L-istatwa domt naħdimha kwazi erba' xhur wara x-xogħol tiegħi u kont kuntent ferm li kont qed naħdem l-istatwa tal-Assunta li tant inħobb. Din l-istatwa ħarġet l-ewwel darba fil-purċissjoni tal-festa ta' Santa Marija f'Melbourne fl-1985 u baqgħet issir il-festa tagħha sa ftit snin ilu meta l-kumitat waqaf jiffunzjona.

Nixtieq nagħlaq dan il-messaġġ billi nringrazzja lis-Soċjetà talli talbitni nirrakkonta ftit dawn l-istejjer tal-imġhoddi u nifrah lill-Imqabbini kollha għall-festa li ġejja. Jalla tibqgħu tagħmlu festa kbira li tixraq lil Ommna Marija Patrana tagħna lkoll.



Horace Spiteri **Tan-Newwes**



Xogħol ta' Funerali

Twiebet ta' Malta jew ta' Barra • Fjuri • Reffija • Permessi
• Karozzi tal-Mejtin • Karozzi Privati • Xandir fuq ir-Radju • Santi • Defina
u dak kollu li għandhom x'jaqsmu mal-Funerali.



*Prezzijiet Moderati
24 Siegha Servizz*

'Franjes', 18, Triq Dun Lawrenz Degabriele. Żejtun

Mobile: 9949 8829 • Tel: 2169 4212 / 2169 3247



BOATYARD & WAREHOUSING

Ta' Ghadajma I/o Mqabba
(near ST Micro Electronics)

m: 99995020 / 79495020

State-of-the-art Facilities
24 hrs x 7 onsite Security
CCTV recordings all around
All time access to pass holders



Rental charges

garages 250sqm - 600sqm - €39.50/sqm yearly
boatyard & caravans -€16.30/r ft yearly
internal boat storage -€32.60/r ft yearly

your storage partner



Iż-Żgħażaġh u t-tagħlim tal-Mużika

Nicholas Baldacchino

Illum il-ġurnata ż-żgħażaġh dejjem qed ifittxu żvog jew passatemp alternattiv. Filwaqt li sa għoxrin sena ilu kienet għadha biss moda fejn tidhol attività li ssir fil-ħin tal-mistrieħ, illum iż-żgħażaġh qed ikunu ħafna iżjed innovattivi fl-għażliet tagħhom u anke passatemp fil-ħin liberu qed isir b'tali mod li l-ħin ikun massimizzat. B'hekk qed inkomplu nirrendu l-ħajja iżjed mgħaġġla u kulhadd għaddej "on the fast track," kif jgħid l-Ingliz.

Jekk inħarsu lejn għoxrin sena ilu, sewwasew meta bdejt nitgħallem il-banda jien stess mas-Socjetà tagħna, l-għażliet sabiex wiehed iqatta' l-ħin liberu kienu ristretti ħafna, tant li l-uniċi żvogi li niftakar tajjeb jien u li kelli l-opportunità nagħmel kienu xi attività fil-każin tal-banda, il-prattika ta' xi sport, l-aktar il-futbol, is-sehem f'xi organizzazzjoni filantropika jew tal-Knisja u xi passatemp fejn iġġemma' xi oġġetti jew taħdem xi artigġjanat.

Illum hawn minn kollox u iżjed ma jgħaddi ż-żmien iż-żgħażaġh tagħna qed jużaw il-ħin liberu tagħhom bl-iżjed mod miftuh immaġinabbli. F'dan m'hemm xejn ħazin, anzi b'dan il-mod il-ħiliet taż-żgħażaġh tagħna jkun aktar usa' u b'hekk iż-żgħażaġh jiehdu direzzjoni li tifthilhom it-triq għall-futur tagħhom għaliex jiskopru t-talenti tagħhom f'affarijiet li jhobbu. Għalhekk hemm bżonn nagħrfu dan u naħdmu f'din id-direzzjoni.

Is-Socjetà tagħna qiegħda dejjem thares lejn iż-żgħażaġh bħala l-mutur tas-socjetà li b'entuzjażmu jidhlu għal sfidi godda li jkomplu jkabbru l-festa u għalhekk hemm bżonn li ninvestu fihom. Dan huwa wkoll l-iskop ewlieni tal-banda li qed thares lejn it-tfal u ż-żgħażaġh tagħna u tinvesti fit-tagħlim tagħhom.

Bħala Kummissjoni Banda qegħdin naħdmu biex dejjem inħajru aktar żgħażaġh jitgħallmu l-mużika mas-Socjetà u dan ser inkunu qegħdin nagħmluh ukoll b'mod innovattiv u differenti ferm minn kif kien isir s'issa. Fl-aħħar xhur ġejt inkarigat mill-Kummissjoni sabiex nieħu ħsieb nipprepara d-dokumentazzjoni u napplika għall-proġett li ġie mfassal bejnietna l-membri tal-Kummissjoni Banda u approvat mill-Kumitat Ċentrali.

Permezz tal-inizjattiva "It-Taħriġ Mużikali taż-Żgħażaġh fil-Każini tal-Banda" mtellgħa mis-Segretarjat Parlamentari għaž-Żgħażaġh u l-Ispert flimkien mal-Agenzija Żgħażaġh, il-Banda tagħna applikat għall-proġett li ġie approvat u għalhekk ingħatajna l-fondi sabiex inkunu nistgħu nagħmlu ħidma favur l-iżvilupp u t-taħriġ mużikali tal-allievi preżenti, dawk futuri, kif ukoll in-numru sabiħ ta' bandisti żgħażaġh eżistenti.

Permezz ta' dan il-proġett aħna l-Kummissjoni Banda flimkien mas-Surmast Direttur ser inkunu nistgħu nagħtu tagħlim lill-allievi bit-teknoloġija tal-informatika, li huwa mezz modern kif jingħata t-tagħlim mużikali, bl-użu ta' kompjuter

u numru ta' programmi li huma mmirati biex ikunu ta' għodda għat-tagħlim tal-mużika f'kull livell, kif ukoll programmi li jagħmlu l-kompożizzjonijiet mużikali aktar faċli. Minbarra dan il-kompjuter li ser ikun qed isir użu kontinwu tiegħu mill-allievi u l-bandisti, qiegħed jiġi ppreparat ktieb tat-tagħlim *ad hoc* li jiffaċilita t-tagħlim u jkun ħafna aktar sempliċi u divertenti għal dawk li qed jitgħallmu.

Fost affarijiet oħra li permezz ta' dan il-proġett qegħdin nipprovdu għall-bandisti tagħna nsibu numru ta' leġġi godda li ser jintużaw fl-attivitàjiet li jsiru mis-Socjetà speċjalment meta l-banda tiegħu sehem fl-attivitàjiet tas-Sezzjoni Żgħażaġh permezz ta' banda żagħżuġha, numru ta' lezzjonijiet speċjalizzati għall-bandisti tagħna u lezzjonijiet żejda għall-allievi sabiex ikollhom aktar tagħlim avvanzat.

Dan kollu ma setax isir mingħajr l-għajnuna ta' shabi tal-Kummissjoni Banda u s-Surmast Direttur li minn hawn insellmilhom il-koll. L-appoġġ tal-Kumitat Ċentrali kien importanti ferm, kif ukoll l-għajnuna tas-Sur Jason Zammit mill-Agenzija Żgħażaġh u l-Onorevoli Clyde Puli flimkien mas-Segretarjat tiegħu.

Id-dover tagħna għandu jkun li nkomplu naħdmu fl-aħjar interess tas-Socjetà tagħna u għalhekk irridu nħarsu lejn il-futur u nkomplu nagħtu l-għodda liż-żgħażaġh u dawk li ġejjin warajna sabiex ikompli jsaħħu dak li nbena fuq pedament sod tul is-snin. Minn qalbi nixtieq il-Festa t-Tajba lil kulhadd.

Jalla nibqgħu nagħmlu dak kollu li nifilhu u minn qalbna sabiex inkomplu nagħtu għieħ lil Ommna Marija mtellgħa s-Sema li dejjem iżzomm idejha fuqna.

Viva Santa Marija



Is-Sur Nicholas Baldacchino qiegħed jirċievi l-grant tal-proġett f'isem il-banda mingħand l-Onor. Clyde Puli, Segretarju Parlamentari għaž-Żgħażaġh u l-Ispert fil-preżenza ta' Ms. Miriam Theuma, Kap Eżekuttiv tal-Agenzija Żgħażaġh.



Tfal tat-Titular

Inkomplu nsaħħu l-generazzjoni t'għada lkoll flimkien

Rebecca Farrugia

Għaddiet sena minn mindu twaqqaf dan il-grupp u l-entuzjażmu tat-tfal kif ukoll tal-ġenituri aktar ma jgħaddi ż-żmien aktar qed jikber. Dan lilna jimlina b'kuraġġ kbir biex inkomplu naħdmu u ntejbu dan il-proġett, proġett li s'issa qiegħed jurina li dak li ħdimna għalih fil-bidu qed jagħti l-frott tiegħu sew. Bħala Sezzjoni Żgħażaġh Santa Marija qatt ma ħarisna lura u komplejna nheggu tfal ġodda biex jattendu dawn il-laqqgħat halli jibdeu jersqu lejn is-Socjetà bil-mod il-mod. Fil-bidu ta' din is-sena laqqajna lill-ġenituri ta' dawn it-tfal biex ikunu jafu x'kellna f'moħħna u minn dakinhar bdejna nlaqqgħu lit-tfal membri tal-klabb. Sibb wara Sibb it-tfal baqgħu dejjem jiziedu u jxerrdu l-kelma dwar dan il-klabb.

Il-laqqgħat tal-klabb isiru kull nhar ta' Sibb bejn it-tlieta u l-erbgha u nofs ta' waranofsinhar, fejn it-tfal jaqtgħu ftit mir-rutina tal-iskola u jirrilassaw permezz ta' loġħob, krafts, kant, żfin u films li fl-aħħar mill-aħħar huma edukattivi. Ftit mill-attivitajiet li t-tfal ħadu ferm

gost bihom huma dawk ta' żmien il-Milied kif ukoll ta' żmien il-Karnival. Bħala Sezzjoni Żgħażaġh nippruvaw nintegraw lit-tfal fl-attivitajiet tagħna u b'hekk fi żmien is-serata karnivaleska ħrigna bl-idea li dawn it-tfal ckejknnin jifthu s-serata huma stess permezz ta' żfin koreografat minn Delia Cilia Galea. Fil-Milied kellna bosta attivitajiet ippreparati, fosthom il-famuża *non-baking cooking*, fejn bl-ġhajnnuna tal-ġenituri t-tfal sajr *Christmas Log* li ntlaga' sew. It-tfal ħadu gost mhux ftit bir-riżultat, fejn bl-immaginazzjoni tagħhom iddekoraw il-log kif riedu huma. F'dak il-perijodu wkoll it-tfal kellhom l-oportunità li joħorġu barra mir-raħal u jżuru bosta presepji.

Huma ħafna l-krafts li għamilna f'dawn il-laqqgħat. Forsi l-aktar kraft li ntlaga' sew kien il-kontenitur tal-frott li nġhata lill-ommijiet fl-okkażjoni ta' Jum l-Omm. Għall-bidu t-tfal kienu xettici dwar dan il-proġett minħabba li ma kinux jafu sewwasew ir-riżultat finali tiegħu. Madankollu t-tfal membri qatt ma

qatgħu qalbhom fil-ħidma tagħhom u baqgħu jħabirku sakemm fl-aħħar mill-aħħar ir-riżultat kien wieħed sabiħ ħafna.

L-attivitajiet ta' matul is-sena jvarjaw, però jien u shabi tas-sottokumitat nippruvaw li waqt il-laqqgħat indaħħlu dak l-element ta' festa matul is-sena kollha. Apparti dan kollu, ta' min wieħed ifakkar u jagħti importanza lill-funzjonijiet u l-attivitajiet reliġjużi. Mhux darba jew tnejn li attendejna għall-Erbgħat tal-Madonna, kif ukoll għal xi funzjoni jew oħra matul il-Ġimgħa Marjana.

Huwa impossibbli nsemmi l-attivitajiet kollha li għamilna waqt il-laqqgħat tal-klabb. L-entuzjażmu li jiġu u jkomplu bih it-tfal membri jagħtina aktar motivazzjoni u hegga biex inkomplu nkabbru dan il-klabb. Minn hawnhekk nixtieq inheggeg lil dawk it-tfal kollha ta' bejn it-tlieta u t-tnax-il sena sabiex jattendu u jieħdu gost mal-kumplement ta' shabhom. Grupp ta' dan it-tip jista' jkun ta' rilassament għal dawk it-tfal ckejknnin biex jaqtgħu ftit mir-rutina tas-soltu



Grupp tat-tfal membri fil-Klabb Tfal tat-Titular waqt waħda mill-ħarġiet tagħhom ġewwa ċ-Ċirklu fil-Furjana, fil-ġranet tal-Milied.



Grupp tat-Tfal waqt żifna li tellgħu fis-Serata Karnivaleska mtellgħa mis-Sezzjoni Żgħażaġh fil-pjazza ta' quddiem il-każin.

Manuel Bezzina Co Ltd



DERBY

IMPORT - EXPORT

ŻERRIEGHA TAL-PATATA U

FERTILIZZANT ĠERMANIŻ TA' L-AQWA KWALITÀ

ALPHA

Bikrija

SLANEY

DERBY

Safra

SAVANNA

Bajda

DRUID

Patata bikrija, reżistenti għall-mard u għammiela hafna li ser tiġi esportata lejn il-Ġermanja u l-Olanda.

Bajda

ARRAN BANNER

LISETA

CARA

Hamra

Aktar Tagħrif Manuel Bezzina Co Ltd
'Springfield', 24, Excelsior Street, Gharghur NXR 1112

Tel: (Res) 21410204, (Ta' Qali) 21418192

Mob: 99497346 • Fax: 21412587

E-mail: manuelbezzina@hotmail.com

Ta' Ghajnha
Hamra



A new, state of the art dental practice offering high quality dental care for you and all your family. Apart from offering the latest cosmetic dental techniques and solutions we are proud to offer you everyday dental treatments in a relaxed and caring environment.

St. Paul's Dental Clinic
Dolmen Street
Safi

TEL: 27560272
MOB: 79092400



Design
Pre-Press
Printing
Finishing

BEST
Print CO. LTD
OFFSET AND LETTERPRESS PRINTERS

Żurrieq Road, Qrendi QRD 1814

T: 2168 0789 / 2164 9012 • M: 9949 9084 / 9925 9084

E: bestprint@maltanet.net



It-tfal waqt waħda mil-logħobiet li jkollhom matul is-Sezzjonijiet tal-Klabb Tfal tat-Titular.

waqt li jkunu qegħdin f'ambjent edukattiv u rikreattiv fl-istess ħin.

Qabel nagħlaq nixtieq nirringrazzja lill-membri tas-



It-tagħlim tal-crafts li huwa waħda mill-attivitajiet l-aktar li jingħataw prijorità fil-Klabb Tfal tat-Titular.

Sezzjoni Żgħażaġħ tas-Socjetà Santa Marija kif ukoll lill-membri tas-sottokomitati li dejjem ħdimna biex inkabbru dan il-klabb. Żgur li mingħajr l-ideat ta' kulhadd u l-ghajnuna tat-tfal membri stess dan qatt ma seta' jkun possibbli.

Fl-aħħar mill-aħħar huma dawn l-istess tfal li ser ikunu qed imexxu s-Socjetà tant għażiża għalina ... is-Socjetà Santa Marija!!

Grazzi u l-festa t-tajba lil kulhadd.

Viva Santa Marija!

ULTIMATE PHYSIQUE

MQABBA BYPASS GYM

Call Us On: 99807624

Email: mqabbagym@gmail.com

SERVICES AVAILABLE

- PERSONAL TRAINING
- CLASSES
- NUTRITIONIST
- PHYSIOTHERAPIST
- MASSEUR

OPENING HOURS

MONDAY-FRIDAY

8:00 a.m - 12:00 p.m

5:00 p.m - 9.30 p.m

SATURDAY & SUNDAY

8:30 a.m - 12:00 p.m



facebook



Mikielang Sapiano

Arluġġar Imqabbi

(Mitt sena minn mewtu)

1826-1912

mis-Sur Victor Galea

Mikielang Sapiano tweled l-Imqabba fid-19 ta' Marzu 1826, iben Baskal u Tereza Agius. L-ismijiet li nghata fil-magħmudija kienu: Mikielang, Ġuzeppi u Stiefnu. Fit-12 t'Ottubru 1847 iżżewweġ lil Mikelina Mifsud, xebba minn Hal Luqa, u mar joqghod fl-istess raħal. Fl-1857, wara li kienet mietet Mikelina, Mikielang iżżewweġ lil oħtha Marjanna.



Mikielang Sapiano

Fi tfulitu kien imur jitgħallem is-sengħa ta' mastrudaxxa għand Ġuzeppi Bugeja fis-Siġġiewi, l-aktar fejn jidhlu l-ghodod tal-biedja. Meta kien ikun is-Siġġiewi waqt il-ħin tal-mistrieħ kien imur jara lill-arluġġar Kalcidon Pisani u minn hemmhekk beda jingibed lejn din is-sengħa. Hu telaq it-tagħlim ta' mastrudaxxa u beda jmur il-Marsa għand Ġan Anton Tanti li kien haddied, funditur u arluġġar. Ta' erbatax-il sena fetiħ hanut għat-tiswija tal-arluġġi ġewwa raħal twelidu, l-Imqabba.

L-arluġġ tal-knisja tal-Imqabba li kien inħadem minn Ġan Anton Tanti tqiegħed fil-kampnar fl-1758 u l-knisja kienet ħallset għalih is-somma ta' SC 174-3-. Wara ħafna żmien dan gratlu l-ħsara u kienu ħafna arluġġara li ppruvaw isewwuh iżda hadd ma rnexxielu. Imbagħad ġie avviċinat Mikielang sabiex isewwih u dan kien li rnexxielu jirrangħah. Għal dan il-knisja ħallset is-somma ta' SC 200 għall-ispejjeż għax Mikielang ma ried xejn ta' jdejh. Minn hemm 'il

quddiem Mikielang ħa l-fama ta' arluġġar prim.

Hu ma baqax biss jirrangħa l-arluġġi iżda beda wkoll jibni l-arluġġi hu stess. L-ewwel arluġġ li ħadem kien għall-knisja tal-Gudja fl-1860, fl-1862 għall-knisja ta' Hal Kirkop, fl-1872 ta' H'Attard u fl-1873 dak tal-Kalkara u arluġġ għax-Xatt tal-Marsa. Fl-1875 hu ħadem tliet arluġġi oħra: dawk ta' Stella Maris f'Tas-Sliema, tal-Mellieħa u x-Xewkija.

Fl-1877 ħadem l-arluġġ għaċ-Cimiterju tal-Addolorata, ieħor għan-Nadur u ieħor għal Ta' Sannat. Imbagħad fl-1878 ħadem dak għall-knisja ta' San Ġorġ f'Hal Qormi u ta' San Pawl f'Birkirkara, u fl-1881 ħadem ta' Hal Luqa u sena wara ta' Haż-Żebbuġ. Fl-1888 ħadem l-arluġġ għall-knisja ta' Santa Katerina ta' Lixandra, fl-1889 dak tal-Mosta, fl-1893 ta' Bormla u fl-1894 tas-Siġġiewi.

Fl-1894 Mikielang ġie mqabbad ukoll mill-Gvernatur sabiex jirrangħa l-arluġġ tal-Palazz tal-Belt minħabba li kien idejqu jdoqq matul



Id-dar fejn kien joqghod Mikielang fi Triq Rango, imma llum imsemmija Triq Pawlu Magri.



L-arluġġ tal-Palazz tal-Gvernatur fil-Belt Valletta, li kien irrangat minn Mikielang b'tali mod li ma jdoqqx fil-hinijiet ta' bil-lejl.

TAX-XIHA RESTAURANT

Blue Grotto, Wied iż-Żurrieq



specialising in:

FRESH FISH AND MEAT

(A la Carte and Maltese Rabbit also available)

AND MANY SPECIAL DISHES

For reservations phone 21680684

**Opening Hours (from 1st June onwards)
from 9.00am till 11.00pm**

Ta' Frida

Prop. Andrew Grech

Pet & Garden

103, Triq il-Madonna tal-Gilju, Mgabba - MQB 1309.

Tel: 2164 2693 • Mob: 7970 6677 • E-mail: fridapts@malta.net.net

Where you can find various pet foods, plants, trees, agricultural products and agricultural feeds.

Veterinary Service available every Wednesday

Mon - Fri: 8.00am - 12.00pm & 3.00pm - 7.00pm • Sat: 7.00am - 3.00pm

**Premium Quality
Rabbit Feeds**



Friskies



Eukanuba
ANDREWS



Pedigree



CIMIAQ
Farmina

ROYAL CANIN
CIBAU



il-lejl għax ma kienx iħallih jorqod. Sapiانو sab mezz kif jikkuntenta lill-Gvernatur, b'tali mod li bejn it-tmienja ta' filgħaxija u s-sitta ta' filgħodu dan ma kienx idoqq.

Żewġ arloġġi li Mikielang jibqa' jissemma għalihom huma daww tal-knisja ta' Santa Katerina ta' Lixandra fl-Eġittu li għaliha ħadem arloġġ b'mekkanizmu li kien iħaddem erba' kwadranti u fl-istess ħin ħaddem arloġġ fis-sagrastija li kien sebgħin pied 'il bogħod, u l-arloġġ li kien ħadem għax-Xatt tal-Marsa. Li kien jagħmel dan l-arloġġ speċjali kien li minbarra li jdoqq il-ħin regolari, kien ukoll idoqq erba' darbiet kuljum fil-ħin li jibdw u jispiċċaw il-ħaddiema tax-Xatt.

Haġa interessanti kienet li ma kienx idoqq nhar ta' Hadd meta l-ħaddiema ma kinux ikunu xogħol.

Mikielang ingħata diversi rikonoxximenti fosthom ċertifikat u midalja mis-Soċjetà tal-Arti, Manifattura u Kummerċ għall-arloġġ tal-idejn li kien ħadem fl-1857. Dan l-arloġġ ingħata bħala rigal lid-Duka ta' Clarence. Fl-1908 l-istess Soċjetà onoratu bl-ogħla unur tagħha permezz ta' midalja tad-deheb għall-kapaċità li wera f'xogħlu.

Mikielang ma kienx biss arloġġar iżda kien meqjus ukoll bħala ġenju

tal-inginerija. Meta kien għadu guvni, kien bena rota biex imur iżur lill-għarusa tiegħu li kienet toqgħod Hal Luqa. Mikielang kien ivvinta din ir-rota hu stess madwar erbghin sena qabel dahl u r-roti hawn Malta. Din ir-rota kellha żewġ roti fuq wara u waħda kbira fuq quddiem, u r-roti kienu mqabbdin ma' xulxin permezz tal-lastiku. In-nies saħansitra xhin kienu jarawh kienu jużaw l-espressjoni: "Ara ġej tal-lastiku!"

Jingħad li kien ivvinta żveljarin għat-tfal tiegħu, li flok idoqq kien jixgħel fjamma li kienet tqabbd xemgħa sabiex iqumu xhin jaraw id-dawl. Kien ukoll ivvinta sodda li xhin isir il-ħin biex iqumu filgħodu kienet tiċċaqlaq u wara ftiit ħin kienet tinqaleb minn pożizzjoni vertikali għal orizzontali, sabiex jekk dak li jkun jibqa' rieded is-sodda taqilbu b'mod awtomatiku.

Hu ħadem ukoll mizien għad-dwana ta' Malta, li kien jiżen kemm toqol kbir kif ukoll toqol mill-aktar ħafif, saħansitra t-toqol ta' qamħa. Id-disinn ta' dan il-mizien sar mill-Konslu tad-Deheb, is-Sur Naudi.

Wara li dan id-disinn ġie studjat bir-reqqa mill-kap tad-dwana, is-Sur Inglott, l-istess disinn intbagħat lil Sir Penrose Julian biex jinħadem fl-Ingilterra. Iżda gara li d-disinn kien reġa' ngab lura Malta għax qatgħu qalbhom li jsir kif xtaq is-Sur Naudi u għalhekk ma nstabitx persuna fl-Ingilterra li tiegħu r-responsabbiltà li taħdem dan il-mizien hekk kbir iżda li jkun daqshekk preċiż fl-istess ħin.

Il-Professor Tagliaferro li dak iż-żmien kien jgħalliem il-mekkanika fil-Liceo ta' Malta rrakkomandawli li jiġi avviciinat Mikielang sabiex jaħdem dan il-mizien. Sapiانو daħal għal din il-biċċa xogħol bl-għajjnuna tat-tifel tiegħu u l-mizien kien lest fi żmien sitt xhur. Hu saħansitra kellu anke jaħdem għodod godda apposta biex seta' jħaddem dan il-mizien daqshekk preċiż.

Meta Sir Penrose Julian ġie Malta bħala Kummissarju tar-



Wieħed mill-ħafna arloġġi li bena MikielAnġ Sapiانو.

Reġina u ra dan il-mizien jaħdem ikkummenta hekk: "Dak li ma sarx l-Ingilterra, sar ġewwa Malta."

Sapiانو għex il-kumplament ta' ħajtu f'Hal Luqa fejn miet fl-għomor ta' 82 sena fit-2 ta' Diċembru 1912. Hu ndifen fil-korsija tal-knisja parrokkjali ta' Hal Luqa, maġenb il-pilastru maġġur tan-naħa tal-epistola.

Jibqa' mfakkar mhux biss għall-arloġġi li ħadem, kemm arloġġi kbar, *grandfather clocks* u arloġġi tal-idejn, iżda wkoll għal dak kollu li għandu x'jaqsam mal-mekkanika.

M'hemmx dubju li Mikielang huwa l-aktar arloġġar famuż li qatt kien hawn Malta. Mhux ta' b'xejn hu maġhruf bħala l-Ġenju Malti tal-Mekkanika. F'raħal twelidu l-Imqabba kien sarlu mafkar ġewwa l-ġnien li jinsab fit-triq imsemmija għalih.

Referenzi

Mill-ktieb *Deskrizzjoni Storika tal-Knisja Parrokkjali tal-Imqabba* miktub mis-Saċerdot Dun Lawrenz Zammit fl-1927, p. 20.

La Fenice 11.6.1875

Lehen is-Sewwa 10.12.1952.

Gużè Dimech Debono, Mikielang Sapiانو fil-*Pronostiku Malti* 1949, pp. 78-85.

Mill-ktieb ta' Satariano G. p. 449.

Mill-ktieb ta' Carmel Vassallo pp. 126-127.

Kif ukoll ringrazzjament lin-Nutar Pubbliku

Dr. Joseph Sapiانو LL.D., B.A.



L-arloġġ tal-knisja tal-Imqabba li għamel lil MikielAnġ famuż fis-sengħa tiegħu.



Tliet settijiet gandlieri ġodda għall-festi

Kan. Dun Jonathan Farrugia

Minn mindu sirt abbati fl-Imqabba 25 sena ilu kienet taqbadni d-dieqa meta jaslu l-festi u nara l-altari ta' San Pawl, ta' San Gejtanu u tal-Assunta armati bil-gandlieri ta' kuljum. Qabel kont ilni abbati xi erba' snin iż-Żurrieq u fil-festi l-altari kollha kienu jkun armati kif jixraq u ma kien ikun hemm xejn li jkun armat matul is-sena. Qatt ma fhimt kif l-Imqabba n-nies jippreferu jagħtu l-eluf ta' liri għall-hruq tal-murtali waqt li jhallu l-knisja mneżżgħa.

Sa sentejn ilu fil-festi, apparti l-altar maġġur, minn disa' altari kien ikun hemm armati sitta. Erbgħa minnhom jintramaw b'gandlieri li huma proprjetà tal-Fratellanza tal-Immakulata, wiehed b'gandlieri tal-Fratellanza tal-Madonna tar-Rużarju u l-ieħor b'gandlieri tal-parroċċa. Żewġ kappillani minn ta' wara l-gwerra li taw hafna kas it-tiżjin fil-knisja għal żmien il-festi kienu Dun Gerald Mangion u Dun Karm

Bianco. Minkejja li ma nistax ngħid x'kien jiġri li kieku damu aktar fil-parroċċa tagħna, ma nistax neskludi li forsi kellhom f'rashom li dawn it-tliet altari jkun mżejnin kif jixraq ukoll. Min jaf?

Fi żmien il-kappillan Bartolo, proprju fis-sena ċentinarja tal-parroċċa, fl-1998, il-kummissjoni taċ-ċentinarju kienet issugġeriet li fuq l-altar tal-kor jibdew jintramaw il-gandlieri l-antiki tal-injam li huma parti mis-sett barokk li jintrama fil-festi tal-Madonna tal-Ġilju, tal-Madonna tar-Rużarju, ta' Corpus, fil-Milied u fil-Kwaranturi. Ma' dawk li m'dorrijin naraw hemm sitt gandlieri oħra li ma jintużaw qatt. Dawn qabel kienu jintramaw bħala t-terza f'Corpus. Fil-festa tal-Madonna tal-Ġilju kellhom jintramaw dawn is-sitta li m'għadhomx jintużaw, waqt li f'Santa Marija kellhom jintużaw dawn u s-sitta l-oħra li jintramaw fuq is-sekonda tal-maġġur fil-festi kollha

hliet f'Santa Marija. Ir-rikors kien sar fl-20 ta' Mejju 1998 u kien għadda, imma għal xi raġuni l-kappillan qata' qalbu mill-ispejjeż tar-restawr għal dawn il-gandlieri u rtira l-imsemmi rikors fit-28 ta' April 1999. Kien iddispijaċini b'dak li ġara għax it-tama li l-altar tal-kor jibda jkun fi stat deċenti taret mar-riħ mingħajr biss sar tentattiv ta' għbir.

Xaqq ta' dawl ġdid gie ftit aktar minn sena wara li ġejt ordnat saċerdot. Meta kont Malta għall-vaganzi wara l-ewwel sena tiegħi f'Ruma, kienet avviċinatni persuna li kienet irċeviet xi flus li kellhom jintużaw għal xi opra fil-knisja. B'dawn il-flus kien hemm biżżejjed biex nibdew naħsbu għal sett gandlieri ġodda. Intant avvinani raġel ieħor (wara li kien kellmu Karmnu Psaila) li xtaq iħallas għall-gandlieri taż-żewġ altari tal-korsija li ma kellhomx. Fuq dan kellimt lill-kappillan u hu qabel minnufih, basta l-flus jingabru kollha u l-parroċċa ma tidhol għall-ebda spiza peress li l-għbir dejjem ikun batut.

Bejn Ottubru u Diċembru 2010 dort diversi hwienet f'Ruma biex nara x'kellhom x'joffru. Ġbart l-istimi ta' kemm kienu se jiswew il-gandlieri u kemm kien se jiswa l-pustaġġ għal Malta. Meta ġejt lura għall-vaganzi tal-Milied dort xi hwienet f'Malta li joffru dan it-tip ta' servizz u nnutajt li kellhom l-istess katalgi bid-differenza li l-prezzijiet minn Malta kienu ferm inqas. Bejn il-Milied u l-ewwel tas-sena pprezentajt l-istimi u l-mudelli lill-kappillan u l-għażla waqgħet fuq l-offerta ta' *Scerri Art Studio* tal-Belt Valletta. L-għażla kienet bejn żewġ mudelli u għażilna l-aktar wiehed imlaħħam minnhom, għax il-mudell l-ieħor



Is-sett gandlieri ġodda waqt li kienu qed jintramaw għall-ewwel darba.



CATERERS FOR ALL OCCASIONS

**SCHOOL STREET, TARXIEN
TEL: 2182 6226, 2167 7098 FAX: 2167 6891**

**Alan Spiteri Petrus Funeral Service
24hrs Funeral Service**

65, Triq it-Tempesta, Qrendi.
Tel: 2168 5881 / 2148 4489
Mob: 9945 9400 / 9949 8105
e-mail: alanpetrus@gmail.com

We take care of everything for you!

Mobiltech

Prop. John W. Cutajar

Auto Electric Service

**Valletta Road, Żurrieq ZRQ 06
Tel: (+356) 2164 0466 – Fax: (+356) 2164 7052 – Mob: 7949 8465
E-mail: mobiltech@global.net.mt**



New Opening Hours
 Tuesday 9.30am till 4.00pm
 Friday 9.30am till 4.00pm
 Saturday 9.30am till 5.00pm

For appointments call on 79208040

Vierge Hair Salon
 by Sonia

Triq San Innoċenzju, Mqabba

ELECTROCARE

25, Valletta Road, Kirkop.
 Tel: 21640654, Mobile: 9947 7755

T.V. Retailer including

Plasma & LCD TV's of major brands:

Panasonic, Samsung, etc Retailer of Satellite systems, Hi Fi systems, Home Theatre sound systems, car stereos, speakers and Digital cameras

**We specialise in
 TV repairs and Satellite systems**



*Pizza is also
 available*

3M 3M
 Take Away



We do delicious Pizza

**9, Blue Grotto Avenue, Żurriq
 Tel: 2164 2986 • Mob: 7947 6573**

CUTIE BOUTIQUE

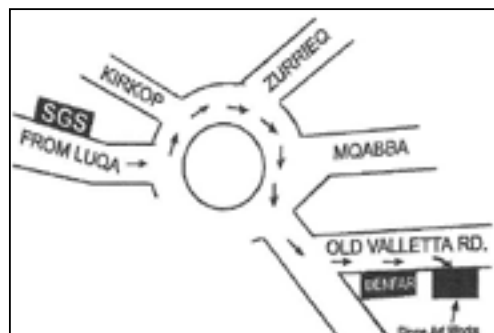
Issibulna ħwejjeġ minn trabi sa kbar b'ditti rinomati bħal blue sand, sottotono, Koalarao, Alph Adventure, Pink Shadow u ħafna oħrajn. Issibulna wkoll żraben, ħwejjeġ ta' taħt bħal abanderado, nottingham, pompea mami u ħafna oħrajn.

Cutie Boutique jinsab Triq il-Pal Mqabba.

Tel: 2164 1209

Prezzijiet fenomenali

Stone Art Works



Old Valletta Road, Mqabba

Mob: 79730206 - 99873105



Dun Jonatahn Farrugia jidher jarma s-sett tal-gandlieri.



Il-gandlieri armati

kien irqiq wisq. L-ispiża għaż-żewġ settijiet tal-korsija kienet ta' €3680 waqt li s-sett tal-kor sewa €6015. Minn dawn id-€9695 sal-ewwel tas-sena 2011 kelli f'idejja €4850 li kienu jkopru l-gandlieri taż-żewġ altari sekondarji u parti minn daww tal-altar ewlieni tal-knisja. Ma' dawn inkludejna salib ieħor sabiex jieħu post is-salib tal-injam li jintrama fuq l-altar tal-Inkurunazzjoni.

Kellimt lis-Sur Karmnu Psaila u lis-Sur Carmel Ellul li indikawli xi persuni li setgħu jkunu interessati li jagħtu offerta. B'hekk għaddejt l-aħħar ftit granet tal-vaganzi tal-Milied indur lil dawn in-nies u sibt appoġġ mingħand kulhadd – kulhadd offra kemm seta' u l-offerta ta' kulhadd giet apprezzata ħafna. Irrid nishaq li dawn il-flus ingabru mingħand Imqabbin miż-żewġ partiti, nies li haqqhom kull tifhir għax kapaċi jmorru aktar lil hinn mill-partiġġjanizmu għami li jgħib biss ħsara.

Qabel tlaqt lura għal Ruma f'Jannar 2011 tajt id-dettalji lill-kappillan u għidtlu li kelli l-kelma ta' diversi persuni li bl-offerti tagħhom konna lhaqna s-somma meħtieġa. Fil-5 ta' Jannar għaddejt l-abbozz tar-rikors flimkien mar-ritratti meħtieġa lill-kappillan, li wara ftit emendi baġħtu dakinhar stess. Fih ġie spjegat

li fil-festi l-knisja tkun tidher stunata ladarba xi altari jkunu bil-gandlieri tal-metall abjad waqt li oħrajn, fosthom it-titular tal-parroċċa, ikunu b'gandlieri tar-ram isfar, u li kien hemm xi benefatturi lesti jħallsu biex isiru dawn is-settijiet neqsin. Ma kienx hemm problemi u r-rikors għadda fit-30 ta' Marzu. Jien ġejt infurmat erbat ijiem wara, meta kont għadni Ruma. Kienet sorpriża sabiħa għax hekk bil-ħsieb li kelli, fis-sena meta l-parroċċa kienet qed tiċċelebra l-175 sena tal-vara tal-Assunta, il-knisja tagħna kienet se tingħata rigal dejjiem – li fl-aħħar tibda titlibbes libsa shiħa fil-granet tal-festi!

Minnufih ordnajt il-gandlieri tal-altari sekondarji peress li ta' daww digà kelli l-flus f'idejja. Dawn waslu fit-tieni ġimgħa ta' Gunju u għalhekk iddeċidejna li joħorġu għall-festa tal-Madonna tal-Ġilju halli jibdw jittgawdew mill-ewwel.

Intant kont ġbart il-flus l-oħra li kien jonqos u lejn l-aħħar ta' April ordnajt is-sett ta' 12-il gandlier għall-kor sabiex jilħqu jaslu għall-festa titulari. Izda gara li kien hemm xi problemi fil-fabbrika li kienet qed tagħmilhom u sakemm il-forom ingħataw lil fabbrika oħra għadda wisq żmien u għall-festa ma waslux! Izda b'daqshekk ma gara xejn, għax kellna ċ-ċans inżanżnuhom fil-festi

speċjali li saru fl-aħħar ġimgħa ta' Ottubru fl-okkażjoni tal-anniversarju tal-vara. Waslu l-Imqabba fit-23 ta' Ottubru u armajniehom f'posthom jien, Karmnu Psaila, Frans Cutajar, Frans Sciberras u Michael Ghigo nhar is-26 ta' Ottubru. Ikolli nammetti li meta rajniehom f'posthom tant kont ferħan li emozzjonajt ruħi – u mhux jien biss. Dakinhar filgħaxija, waqt is-seminar fuq il-vara, ingħatat l-aħħar li l-gandlieri kienu waslu u li kienu f'posthom. Kull min rahom kellu biss kliem ta' tifhir. Fl-aħħar l-altar tal-kor ukoll kellu tiżġin li jixraqlu bħala l-altar li jagħti l-isem lill-parroċċa tagħna.

Meta nħares lura ngħid li fl-aħħar mill-aħħar aktar kien xieraq li żżanżnu meta fil-fatt iżżanżnu milli kieku żżanżnu f'Awwissu għax hekk kull meta jissemew il-gandlieri tal-kor mill-ewwel il-ħsieb imur għal daww il-festi straordinarji li saru. B'hekk bi ftit heġġa u organizzazzjoni, u naturalment bil-generożità tal-parruċċani, dak li ilu għexieren ta' snin biss ħolma, fl-aħħar sar realtà. Nittama li din l-esperjenza japprezzaha kulhadd sabiex meta 'l quddiem ikollna f'moħħna li nagħmlu xi xogħol ieħor fil-knisja, ir-rispons jerga' jkun pożittiv.

Planning a party?

PISCOPO'S CASH & CARRY

can provide you with all your needs

Small pizza, sausage rolls, ice cream, stuffed olives,
beers and minerals, juices, Panini, Gateaux, napkins,

balloons, disposable plates
and much much more!



All items at a discounted price!!



**Triq Erba' Mwieżeb
St. Paul's Bay SPB 06
Tel: 2157 0265, 2157 0375**

SKIP HIRE

**Mini Skip Service
also available**



Leli Camilleri

Leli,
Triq il-Madonna tal-Ġilju, Mqabba
Tel: 9947 4468



B'Dedika lil Marija Assunta Patruna tal-Imqabbin

Ismagħha Marija dit-talba
fis ħierġa reali mill-qalb
b'xi strofa tant ħelwa tintona
u tkompli bil-ghaġeb f'dal-kant.

Ismagħha Marija kontinwa
tittenna f'kull għodwa u flgħaxija
mill-kleru li jemmen bil-fidi
għall-grazzji li xxerred mogħnija.

Mimlija b'imħabba ġrajitek
li l-poplu minn dejjem iqim
f'stennija għad-data biss fissa,
f'Awwissu l-15 il-jum kbir.

Arahom O Marija devoti
l-uċuħ ferriħija fl-idwar
iżuru bi ħġarhom lit-tempju
u jerġgħu kuntenti fid-dar.

B'tbissim ta' ċarezza u safa,
ta' merħba melliesi li jtuk,
ta' għaqda solenni li tfisser
teżori wisq għanja jhobbuk.

Bid-deher armonjuż u bil-fidi,
bi ħġarhom ilkoll magħrufin
bħar-rhula mifruxa f'dil-gzira,
wisq joktru mirquma fis-snin.

U mbagħad x'ilkoll ngħidu għall-festa
li jinsgu flimkien bl-ikbar qima,
min jafhom u x'tixhed l-istorja
jgħid dwarhom bħal versi bir-rima.

Dawn jafu kif tgawdi l-Madonna
mill-benna tant sfiqa henjin
bħal ġonna miżgħuda bil-fjuri
biex b'herqa jgħolluk magħżulin.

Fil-ħsieb din it-talba se tibqa',
fil-qlub tad-devoti Mqabbin
biex tkattar mal-milja ġrajjithom
b'tifkira mal-medda tas-snin.

Carmelo Caruana

Il-Qrendi, 26 ta' Marzu 2012

Dough Re Mi

CONFECTIONERY AND CONVENIENCE

Supplied by James

Triq il-Madonna tal- Ġilju Mqabba

Groceries, Daily Milk and Bread

Orders for Gateaux and Parties
supplied by James Caterers Limited

Mon-Sat: 06:15 – 19:30
Sun: 06:15 – 12:00

Briffa Landscaping

Kirsten Briffa

***Automatic Drip Irrigation Systems
Turf Maintenance & All Your Gardening Needs***

Mob: 9946 9580

E-mail: kirstenbriffa@hotmail.co.uk

JULIO & CHARLIE SACCO

Qrendi Road, Mqabba

Tel: 2168 3129

*Jawguraw il-Festa t-Tajba lil Kulhadd
jifakkru li huma jagħmlu*

Xogħol fl-injam ta' kwalità għolja

PREZZIJET MODERATI

C.D.S.

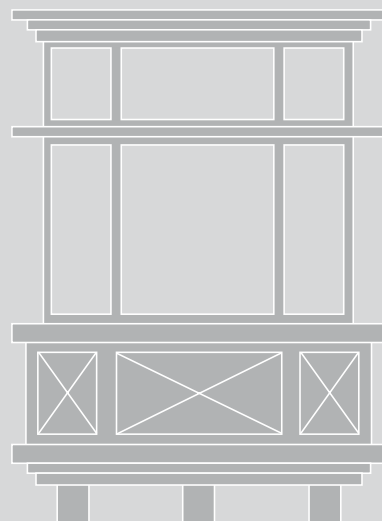
Aluminium Works

Sejba Road Mqabba

For a Free Estimate Contact:

Carmel D. Spiteri

Mob: 9949 4304, 7999 3816



Zepp Skip Hire

Joseph Mifsud

Rochelle,
Triq Innoċenz Zammit,
Mqabba MQB 9020

Tel: **2168 9407**

Mob: **9987 7417**



Reborn BAR

Marsa Cross Road, Marsa
(Infront of Bank of Valletta Branch)

We specialize in
Pasta dishes, Steak dishes
& a variety of snacks

Tel 21224921

Open on week days from 6.00 am onwards

Nick's Agriculture

**Supplier of Agricultural
and Gardening Products
+ Others**

- Plant Protection Products •
- Fertilizers •
- Irrigation Fittings • Pots •
- Peat and Potting Compost •
- Drip Irrigation Systems •
- Pet Foods and Other •

**Mons. Mikiel Azzopardi Street,
Siggiewi
Tel: 2146 5869**



Ħmistax-il sena ta' spetakli sinkronizzati

Lejliet il-festa tal-Imqabba tal-1997, l-Għaqda tan-Nar Santa Marija kienet l-ewwel għaqda li għamlet il-pass fit-trasformazzjoni tal-ispettakli tan-nar lejliet il-festa

John Zammit

Din is-sena jaġbat il-ħmistax-il anniversarju mindu l-ispettaklu tal-logħob tan-nar ta' lejliet il-festa tal-Imqabba beda jsir f'parti minnu sinkronizzat mal-mużika. L-Għaqda tan-Nar Santa Marija tal-Imqabba kienet il-pijuniera tal-wirjiet sinkronizzati u dan il-pass wassal għal ħafna kisbiet oħrajn, fosthom unuri internazzjonali fl-ewwel tentattivi tagħha kif ukoll l-attenzenza ta' folol kbar minkejja li l-festa tar-raħal tagħna ssir mal-akbar numru ta' festi oħrajn madwar il-pajjiż.

Waqt li l-Għaqda tan-Nar Santa Marija tal-Imqabba kienet magħrufa mad-dilettanti bħala xprun ewlieni ta' logħob tan-nar originali u ta' kwalità, il-post minn fejn kien jinħaraq il-logħob tan-nar sa madwar għoxrin sena ilu, fl-inħawi magħrufin bħala 's-Sejba,' kien limitat u kien qed isir dejjem aktar problema minħabba ż-żieda fil-barrieri.

Bil-moviment mill-inħawi tas-Sejba għall-post minn fejn jinħaraq il-logħob tan-nar illum biswit Triq il-Konvoj ta' Santa Marija b'post tajjeb ukoll għall-pubbliku, infethet il-possibbiltà ta' ħruq tal-logħob tan-nar b'mod ħafna aktar spetakolari u li jgħaqqad miegħu l-element ewlieni tal-mużika li diġà hu parti importanti mill-festa Maltija.

Din il-possibbiltà twettqet fil-fatt mill-Għaqda tan-Nar Santa

Spetaklu modern integrat mal-logħob tan-nar tradizzjonali tal-aqwa livell

Marija tal-Imqabba għall-ewwel darba fl-14 t'Awwissu 1997. Dan l-ewwel pass diġà kien ifisser l-użu ta' teknoloġija li għal dak iż-żmien kienet avvanzata bi *switchboards* li bihom seta' jinħaraq ammont ta' elementi tal-logħob tan-nar b'mod ħafna eħfef minn qabel; mhux aktar bl-idejn imma permezz tal-kurrent elettriku. Aktar minn hekk, dak l-ewwel spetaklu kien sinkronizzat mal-mużika, jiġifieri l-elementi tal-logħob tan-nar kienu għall-ewwel darba pplanati li jieħdu b'mod organizzat mal-mużika u li min jarahom jifhem li l-mużika ma kinitx biss takkumpanja imma kienet ukoll integrata b'mod sħiħ mal-logħob tan-nar.

Folol li ždiedu minkejja li Santa Marija hi l-festa ta' sitt parroċi oħrajn fl-istess jum

Fil-fatt, dak l-ewwel spetaklu sinkronizzat mal-mużika li qatt sar kellu diversi elementi bħal baraxxijiet jimxu li illum drajna naraw fi spetakli sinkronizzati flimkien ma' elementi oħrajn li żviluppaw minn dak iż-żmien bis-saħħa tas-sinkronizzazzjoni.

In-nies laqgħu l-ewwel spetaklu ta' nar sinkronizzat mal-mużika b'mod tajjeb ħafna. L-ispettaklu ta' lejliet il-festa tal-Imqabba kellu spazju għal kulhadd: għad-dilettant li qatt ma falla l-festa ta' Santa Marija fl-Imqabba għall-kwalità għolja tal-logħob tan-nar tradizzjonali tal-ajru u tal-art li kienet magħrufa għalih, kif ukoll għal nies li forsi ma kienx jinteressahom id-dettall tan-nar

imma li bdew jattendu bi għarhom għall-festa tal-Imqabba għall-ispettaklu li kien ipaxxi l-għajn u l-widna.

Fil-fatt, l-attenzenza tan-nies lejliet Santa Marija splodiet minn dik li kienet dari minkejja li Santa Marija mhijiex il-festa tal-parroċċa Mqabbija biss imma ta' sitt parroċċi oħrajn fl-istess ġurnata tal-15 t'Awwissu f'Malta u Għawdex; l-akbar ammont ta' festi li jsir f'daqqa fil-pajjiż. In-nies ždiedet fl-ewwel snin li fihom l-Għaqda tan-Nar Santa Marija tal-Imqabba kienet l-unika li kienet tagħmel spetaklu tan-nar sinkronizzat mal-mużika u kompliet dejjem tiżdied aktar bl-iżviluppi kontinwi li seħħew bis-saħħa ta' dawn l-ispettakli.

Żvilupp prinċipali kien żgur dak tal-elementi uniċi u innovattivi tan-nar biex jintegraw dejjem aħjar in-nar mal-mużika. Kien hemm id-disinji: disinji ta' Ave Marija mad-daqq tat-talba, disinji ta' qniepen waqt mużika bil-qniepen bħall-'1812,' disinji ta' slaleb tal-Kavallieri ma' mużika tipikament Maltija, u disinji oħrajn dejjem integrati tajjeb mal-mużika. Kien hemm ukoll l-iżvilupp ta' elementi bħall-bebbux, ittri u numri minn mal-art li jaffaxxinaw il-folol, xogħol li jimxi u li jagħti perspettiva mill-aqwa lill-ispettaklu, kif ukoll l-iżvilupp uniku u originali riċenti tat-*Tower of Light* li kompli wessa' l-ispettaklu u integra ruħu b'mod

Pijunieri f'pass li fetaħ il-possibbiltà għal żviluppi qawwjin fil-logħob tan-nar



COMPUTER BARGAINS

**Computer Systems
Laptops • Upgrades
Repairs • Accessories
Peripherals & Networking**

Andrè Cassar (Director)

Triq tal-Maħżnier, Luqa LQA 04 - Malta

Tel/Fax: 21677999 • Mob: 9945 3187 • E-mail: compbargains@onvol.net

Opening Hours: Mon to Sat: 9.00am - 1.00pm • Mon to Fri: 4.00pm - 7.00pm

Zneiber

Confectionery



Professional Caterers
with the
Personal Touch



134, Triq il-Karmnu, Luqa

Tel: 2180 3999

Mob: 9988 3692

tajjeb hafna mal-bqija tal-logħob tan-nar.

Fl-ewwel ftit snin tal-ispettakli sinkronizzati ntużaw is-switchboards iżda mbagħad seħħ żvilupp importanti bil-bidu tal-użu ta' sistema kompjuterizzata li tat possibbiltajiet dejjem usa' lil dawn l-ispettakli. L-Għaqda tan-Nar Santa Marija tal-Imqabba mhux biss kienet l-ewwel waħda fl-ispettakli sinkronizzati, imma wkoll l-ewwel waħda fl-użu ġdid ta' sistema kompjuterizzata.

Żvilupp ieħor immirat għal dawk il-folol li jattendu u forsi mhumie x wisq dilettanti tad-dettalji tal-logħob tan-nar kienet l-ispejgazzjoni qasira imma effettiva li ssir fil-bidu u japprezzaha b'mod speċjali min ma jqisx lilu nnifsu bħala dilettant kbir. Din l-ispejgazzjoni tagħti tagħrif ukoll dwar l-elementi tal-logħob tan-nar tradizzjonali li jibqa' parti importanti tal-aqwa kwalità mill-ispettaklu sħiħ li toffri l-festa tar-raħal tagħna. U l-folol tant kibru li sar ukoll l-iżvilupp li wieħed ikun

Minn switchboards għal sistema kompjuterizzata, disinji u Tower of Light

jista' jara l-ispettaklu minn post tajjeb bilqiegħda fi Triq il-Konvoj ta' Santa Marija.

L-isem tal-ispettaklu sinkronizzat mal-mużika fil-festa tal-Imqabba mhux biss kiber imma wkoll beda jkun replikat f'okkażjonijiet oħrajn. Fil-bidu tas-snin 2000, l-Għaqda tan-Nar Santa Marija kienet imqabbda tagħti diversi spetakli f'konferenzi li saru f'Malta. Fl-2005 tat spetaklu sinkronizzat mal-mużika fil-Festival tal-Logħob tan-Nar fil-Port il-Kbir li sa dik is-sena kien għadu jsir fuq bażi mhux kompetittiva. F'Novembru 2005 l-Għaqda tan-Nar Santa Marija kellha l-unur tagħti spetaklu tan-nar sinkronizzat mal-mużika fi tmiem iċ-Ċena uffiċjali li r-Reġina Elizabetta II tat għall-mexxejja tal-pajjiżi tal-Commonwealth waqt il-laqgħa tagħhom hawn Malta fil-Lukanda Radisson Golden Sands f'Golden Bay.

Is-snin ta' wara kienu snin ta' unuri kompetittivi internazzjonali tal-aqwa livell fl-ewwel parteċipazzjoni li kellha l-Għaqda tan-Nar Santa Marija tal-Imqabba kemm fil-Kampjonat

Internazzjonali tal-Logħob tan-Nar ta' Malta fil-Port il-Kbir f'April 2006 kif ukoll imbagħad bis-saħħa tar-rebħ tal-Kampjonat Dinji tal-Logħob tan-Nar 'Caput Lucis' f'Ruma, l-Italja, f'Awwissu 2007.

Fil-lejl tas-6 t'Awwissu 2007 meta l-Għaqda tan-Nar Santa Marija tal-Imqabba rrappreżentat lil Malta fil-Kampjonat Dinji 'Caput Lucis' u rebħet fl-ewwel ħarġa tagħha barra l-pajjiż f'kompetizzjoni mal-Italja stess, l-Ingilterra, Spanja, il-Ġappun u ċ-Ċina biex poggiet lil Malta u lill-Imqabba fil-quċċata dinjija tal-logħob tan-nar fost hafna ferħ u ċelebrazzjonijiet, ftit kellna ċans naħsbu li l-iżvilupp kbir li sar fl-ispettakli sinkronizzati mal-mużika kien frott dak l-ewwel pass li sar mill-Għaqda tan-Nar Santa Marija tal-Imqabba nhar 1-14 t'Awwissu 1997 u li llum qed infakkru l-hmistax-il anniversarju tiegħu.

Unuri nazzjonali u internazzjonali fil-logħob tan-nar mal-ewwel ħarġiet ... frott il-pass li sar fl-14 t'Awwissu 1997



Wieħed mill-baraxxijiet li nħarqu waqt l-ewwel wirja ta' nar sinkronizzat.



Baraxx tipiku li nħarq f'din l-ewwel wirja ta' nar sinkronizzat.

**Akkademja tal-mużika gewwa l-Każin.
Ibghat lil uliedek jitgħallmu l-mużika b'xejn
kull nhar ta' Sibt wara nofsinhar.**

Shoe Lane

FOOTWEAR & FASHION

* Ladies' Wear, Men's Wear,
Children's Wear, Handbags,
Shoes, Accessories & much more...

Puma • Adidas • Reebok
• Skechers • Kappa • Piccadilly

Lorraine Mamo



Matteolo Saliba Street, Żurriq
Near Bellizzi Services (Elmo Insurance)
Email: lorraine_mamo@hotmail.com

Mob: 9923 8561
Tel: 2723 8561

Il-Perit Edric Micallef

***Jawgura l-Festa
t-Tajba lill-
Imqabbin kollha***

Mob: 79657547

email
perit.edricmicallef@gmail.com





www.branditmalta.com

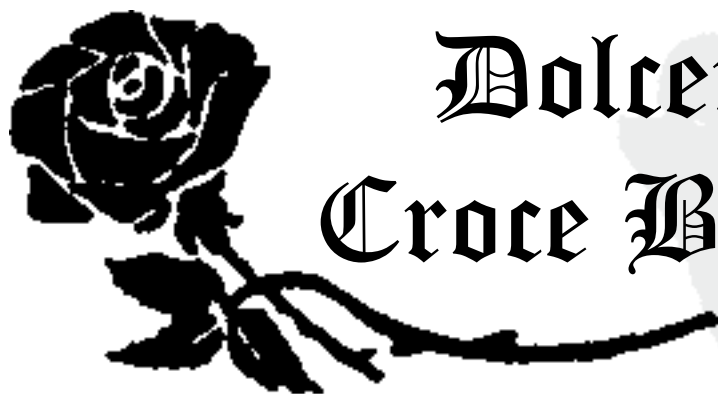
For all your feast fund raising requirements .

Flags, T-Shirts, Keychains and more ...

Small quantities accepted

A Mompalao Trading Ltd
Carmel Street
Luqa LQA1312 - Malta

T (356) 21 257 411
M (356) 99 499 043
E info@branditmalta.com



**Dolceria
Croce Bonaci**

We are the originals

Over 100 years Experience
(*Prop. Charles Bonaci*)

Dolceria:
32, St. Ursula Street,
Valletta
Tel/Fax: 2122 5924

Shop:
24D, St. John Street,
Valletta.
Tel: 2124 7933

NETTA PETROL STATION

*Għal kull bżonn fil-karozza tiegħek, asal wasla s'għand
Netta Petrol Station
fejn għandek issib kull haġa li tinħtieġ.*

- **SPARE PARTS U AĊCESSORJI TA' KULL KWALITÀ TAJBA GĦAL KWALUNKWE KAROZZA.**
- **TYRES ĠODDA TA' KULL DAQS, GHODOD, ŻJUT U BATTERIJI.**
- **COVERS GĦAL KULL TIP TA' KAROZZA.**
- **TISWIJA FIL-PRONT TA' TYRES B'APPARAT MODERN.**
- **BATTERIJI B'SENTEJN GARANZIJA: PETROL €40 - DIESEL €65**

24 Hour Service

**Pjazza San Nikola, Siġġiewi
Tel: 2146 7764**



Blue Grotto Avenue Zurrieq

Opening Hrs
Mon-Fri 4.00 Pm—7.00 Pm
Sat 9.00 Am—12.30 Pm

For appointments Call on
T: 21642744 M: 79478259

Digital Decoders
TV Installation
TV antenna Tune-up

Repairs On Notebooks
Repairs On Pc Systems
Format / Repairs
Notebook Upgrades
Pc Upgrades
Virus Removal

Best Prices on Pc's Notebooks & Netbooks

Asus Atx Case
Asus Mainboard
Intel Core i3
6GB DDR III
DVD / Card Reader
500 GB 7200
18.5 LED Monitor
Logitech Kb / Mouse
Win 7 Home Premium CD
Antivirus
Open Office

Total € 765.00

Sony Vaio

Core i5
8GB 500GB
Intel HD
HD / DvDrw
Webcam
Wifi
€ 765.00

Asus

Intel B960
4GB 320GB
Intel HD
HD / DvDrw
Webcam
Wifi
€ 535.00

Asus

Intel i7
8GB 500GB
Nvidia 2GB
DvDrw
Webcam
Wifi
€ 895.00

Toshiba

Amd Quad
4GB 640GB
Ati HD
DvDrw
Webcam
Wifi
€ 625.00

HP

Intel i3
4GB 500GB
Intel HD
DvDrw
Webcam
Wifi
€ 645.00

Asus

Intel i3
4GB 500GB
ATI HD
DvDrw
Webcam
Wifi
€ 695.00



All in one Printers starting
from € 65.00



Warranty 2 Years parts & Labour on all computers
Warranty on notebooks carry 1—3 years
Warranty on netbooks Carry 1 year.



Student Smartcard
Accepted



Il-ħames anniversarju mir-rebħ ta' Caput Lucis

John Zammit

L-Għaqda tan-Nar Santa Marija tal-Imqabba fl-2007 rebħet unur dinji għall-Imqabba u għal Malta f'kompetizzjoni mal-aqwa pajjiżi għal-logħob tan-nar madwar id-dinja fl-ewwel tentattiv tagħha u b'xogħol l-Imqabbini. Is-6 ta' Awwissu ta' din is-sena jaħbat il-ħames anniversarju mindu s-Soċjetà Santa Marija u r-raħal tagħna l-Imqabba niżżlu isimhom u isem Malta bħala r-rebbieħa tal-Kampjonat Dinji tal-Logħob tan-Nar 'Caput Lucis' li jsir f'Ruma, il-kapitali tal-Italja, fl-ewwel wirja mogħtija barra l-pajjiż. B'hekk, ħames snin ilu, l-Għaqda tan-Nar Santa Marija tal-Imqabba żiedet unur internazzjonali ma' dak nazzjonali li kienet rebħet is-sena ta' qabel fl-ewwel kampjonat Malti tal-logħob tan-nar.

Parteċipazzjoni internazzjonali bi dritt wara r-rebħ tal-ewwel kampjonat Malti

L-organizzaturi tal-kampjonat dinji 'Caput Lucis' jistiednu biex jirrappreżentaw lil pajjiżhom dawk l-għaqdiet li jkunu taw prova li huma

l-aqwa f'dak il-pajjiż. Għaldaqstant, billi l-Għaqda tan-Nar Santa Marija tal-Imqabba kienet rebħet l-ewwel kampjonat Malti tal-logħob tan-nar fl-2006, giet mistiedna tipparteċipa fil-kampjonat dinji 'Caput Lucis' li jittella' f'żona wiesgħa fejn kważi nofs miljun ruħ jaraw il-wirjiet tan-nar tal-kompetituri internazzjonali.

Rebħ fl-ewwel tentattiv fost it-Taljani, l-Inglizi, l-Ispanjoli, il-Ġappuniżi u ċ-Ċiniżi

Il-pajjiżi kompetituri fl-edizzjoni ta' 'Caput Lucis' fl-2007 kienu l-Italja nnifisha, l-Ingilterra, Spanja, ir-Rumanija, Malta, is-Slovenja, il-Ġappun u ċ-Ċina. F'din il-lista ta' pajjiżi parteċipanti kien hemm il-pajjiżi l-aktar magħrufin għal-logħob tan-nar u ma setax ikun hemm aktar minn tmien kompetituri biex il-kampjonat seta' jsir fuq erbat ijiem b'żewġ wirjiet kuljum. Għalhekk kien diġà ta' unur kbir għal Malta li tkun mistiedna tiegħu sehem mal-aqwa tmien pajjiżi fid-dinja. U l-Għaqda tan-Nar Santa Marija tal-Imqabba

dejjem żammet quddiem għajnejha li din kienet l-ewwel parteċipazzjoni tagħha barra l-pajjiż waqt li l-kompetituri tagħha kienu mħarrġa sew f'parteċipazzjonijiet simili.

Għoxrin minuta ta' logħob tan-nar affaxxinanti

Il-kumpaniji jew għaqdiet tan-nar li ħadu sehem f'Caput Lucis' fl-2007 kellhom jagħtu wirja ta' logħob tan-nar li ddum mill-inqas għoxrin minuta u li tkun iġġudikata minn ġurija internazzjonali ta' esperti tan-nar minn madwar id-dinja. Kien hemm ukoll numru ta' restrizzjonijiet fosthom fuq il-ħin li kull kumpanija kellha ddum biex tarma l-logħob tan-nar tagħha li kien limitat għal dakinhar stess li kellha tagħti l-wirja. Għalhekk kien hemm bżonn li jitolgħu ħafna diletanti tan-nar mill-Għaqda tan-Nar Santa Marija biex kolloxx ikun jista' jintrama fil-ħin limitat skont ir-regolamenti.

Kampjonat akkanit bejn kumpaniji rinomati u ta' esperjenza

Il-kompetituri fl-2007 kienu kollha kumpaniji kummerċjali tal-logħob tan-nar ħlief l-Għaqda tan-Nar Santa



Il-crescendo tal-ispettaklu fil-wirja ta' aktar minn 20 minuta li biha l-Għaqda tan-Nar Santa Marija tal-Imqabba rebħet il-Kampjonat Dinji tal-Logħob tan-Nar 'Caput Lucis' f'Ruma f'kompetizzjoni mal-aqwa pajjiżi għal-logħob tan-nar.



L-ittri minn mal-art, element ieħor innovattiv, kitbu bin-nar isem il-Kampjonat Dinji kif ukoll isem MALTA f'Ruma.

ALFONS ENTERPRISES LIMITED

(Est. 1969)



**5, Farrugia Building, Manuel Magri Street,
Hamrun HMR 1870, Malta**

Tel: (+356) 2122 2112 / 2123 1839

Mob: 9944 1171 - Fax: (+356) 2122 6197

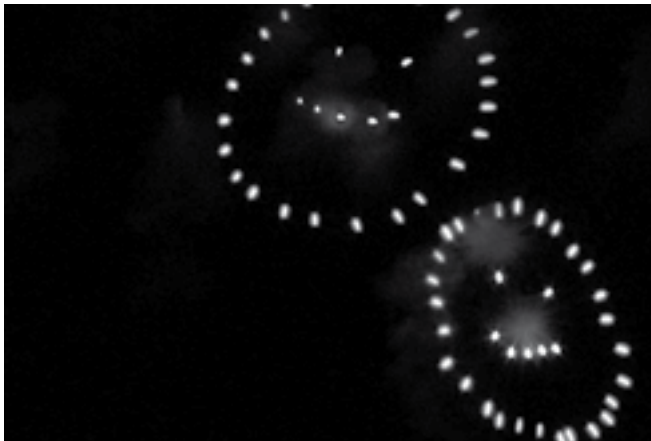
www.alfsons.com - e-mail: info@alfsons.com

CHARLIE (IT-TIRXA)



**Mob:
7927 7420**

- Għal xogħol ta' qtugħ ta' blat, tħammil
 - Kiri ta' Bob Cats u excavators
- Ġarr ta' torba, ramel, żrar u ġebel.



Il-folla li rat il-wirja u l-ġurija internazzjonali setghu japprezzaw uħud mill-elementi innovattivi u originali proposti mill-Għaqda tan-Nar Santa Marija fil-wirjiet tagħha, fosthom l-uċuħ daħkana.



Ir-rappreżentanti tal-Għaqda tan-Nar Santa Marija tal-Imqabba f'Ruma flimkien mal-uċċjali tal-Kampjonat Dinji Caput Lucis jifirfu bl-unur li kienu għadhom kemm rebħu fil-lejl tas-6 ta' Awwissu 2007 fl-ewwel parteċipazzjoni tal-Għaqda barra minn Malta.

Marija li hi għaqda volontarja. Il-kompetituri l-oħrajn xtraw il-logħob tan-nar minn kumpaniji oħra madwar id-dinja u kellhom esperjenza vasta f'kampjonati simili, waqt li l-Għaqda tan-Nar Santa Marija tal-Imqabba pprovdiet xogħol tipiku u uniku tagħha fl-ewwel wirja li tat barra minn Malta.

Il-wirja tal-Għaqda tan-Nar Santa Marija tal-Imqabba ttellgħet fit-2 ta' Awwissu 2007, dakinhar stess li kkompetiet ukoll kumpanija Naplitana li rrappreżentat lill-Italja. Fil-jiem ta' wara ttellgħu l-wirjiet taċ-Ċina u tal-Ġappun. Il-kompetituri kollha għamlu l-almu kollu tagħhom biex jirbħu, speċjalment ir-rappreżentanti mill-Ingilterra li kienu tilfu l-kampjonat dinji tal-2006 għal punt wiehed biss biex rebħitu l-Italja. Kien importanti wkoll għalihom għax bħala kumpaniji kummerċjali rinomati fid-dinja tal-logħob tan-nar, il-kampjonat dinji jkun ifisser passaport ta' suċċess.

Ġurija internazzjonali li ġġudikat fuq kriterji ibsin

Fil-lejl ta' bejn il-Hadd u t-Tnejn 6 ta' Awwissu l-ġurija ta' esperti internazzjonali kienet qed tivvota fuq l-aħħar żewġ wirjiet u tiddikjara

l-klassifika finali tal-kampjonat dinji 'Caput Lucis' għall-2007. Il-kriterji li fuqhom sar il-ġudizzju kienu diversi u ibsin.

Kien ta' sodisfazzjon kbir għar-rappreżentanti tal-Għaqda tan-Nar Santa Marija tal-Imqabba f'Ruma u għal hafna partitarji fil-każin tas-Socjetà Santa Marija fl-Imqabba jisimgħu d-dikjarazzjoni bit-Taljan ... *la prima classificata* ... MALTA.

Ċelebrazzjonijiet xierqa ta' unur miksub b'xogħol l-Imqabbin

Il-mezzi tax-xandir u l-istampa rrappurtaw din l-aħbar bi prominenza kbira u kif folla numeruża ta' Imqabbin lebsin il-kuluri tas-Socjetà Santa Marija laqgħu fl-Ajruport Internazzjonali ta' Malta lill-organizzaturi tal-Għaqda tan-Nar Santa Marija tal-Imqabba li t-Tnejn 6 ta' Awwissu 2007 waranofsinar għabu magħhom lejn Malta u lejn l-Imqabba t-trofej tar-rebħ ta' 'Caput Lucis.'

L-ogħla awtoritajiet tal-pajjiż, fosthom il-President ta' Malta, il-Prim Ministru u l-Kap tal-Oppożizzjoni laqgħu lill-President tas-Socjetà Santa Marija u membri oħrajn tal-Kumitat u tal-Għaqda tan-Nar u urew il-ferħ tagħhom għal dan il-kampjonat

dinji mirbuħ minn Malta u miksub b'xogħol l-Imqabbin.

Ġieħ għas-Socjetà tal-Patruna tal-Imqabbin

Carmel Zahra, il-President tas-Socjetà Santa Marija, f'diskors li għamel lill-ogħla awtoritajiet tal-pajjiż li laqgħu dan l-unur, qal li dan kien ġieħ għal Malta, ġieħ għall-Imqabba u ġieħ għall-festa tal-patruna tar-raħal tagħna, Santa Marija. Is-Socjetà Santa Marija u Banda Re Ġorġ V ddedikaw dan il-ġieħ partikolarment lil dawk li jaħdmu n-nar tipiku u purament Malti.



Kummenti tal-organizzaturi ta' 'Caput Lucis' fl-2007

"La piccola Malta ha saputo sorprendere tutti gli spettatori e la giuria per la capacità tecnica e le emozioni che il grande spettacolo ha regalato a tutti i visitatori del campionato. La squadra maltese ha lavorato con grande impegno e serietà senza tralasciare alcun dettaglio tecnico, portando a seguito una forte rappresentanza di maltesi che hanno saputo incitare la squadra come in una trasferta di calcio.

Semplici appassionati e partecipanti alla manifestazione hanno telefonato alla nostra info-line complimentandosi per l'ottima riuscita dell'evento e il corretto giudizio della giuria che ha decretato Malta Campione del Mondo di Caput Lucis 2007."



Gold Lady Jewellery

**Goldsmith & Silversmith
Manufacturers & Repairs**

Now also available
a large selection
of trophies

Sir Paul Boffa Avenue, Zejtun - Tel: 21673928/27673928
Open Hours: 08.30 - 12.00 16.00 - 19.00



Peppin
peppintransport.com

**the LUXURY COACH
SPECIALISTS**

We also offer:
Airport Transfers
Chauffeur driven &
Minibus Services

**Excellent Reliability & the
Cheapest Rates on the island**

Contact us for further information:
Peppin Transport, 67, Birzebbugia Road, Ghaxaq, GXQ 1614 Malta.
Tel Office: +356 2780 8805 • +356 9947 4904 • Fax: +356 2180 9810 • e-mail: info@peppintransport.com • web: www.peppintransport.com

Meta l-affarijiet jiżgarrawlek...



A member of the Atlas Group
INSURANCE | HEALTH | INVESTMENTS

...is-soluzzjoni nassigurawlek

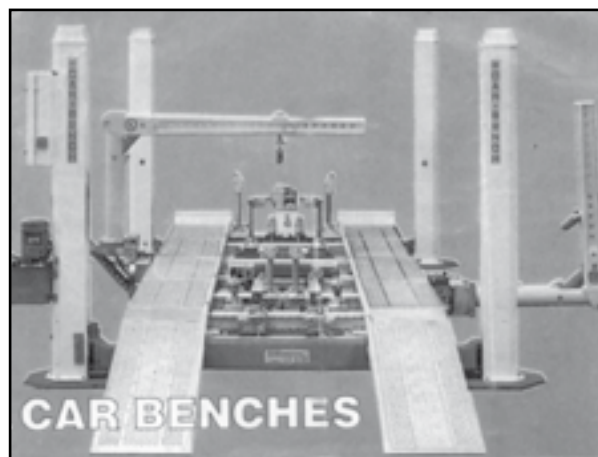
Ċempel l-uffiċċju taż-**Żurrieq** fuq
21 68 68 68 jew żur **atlas.com.mt**

Ta' Xbiex | Paola | Qormi | Rabat | Żurrieq | B'Kara | St Paul's Bay

Atlas Insurance PCC Limited hija kumpanija ċellulari awtorizzata mill-Awtorità għas-Servizzi Finanzjarji ta' Malta sabiex tmexxi kummerċ ta' l-assigurazzjoni generali. L-assi mhux ċellulari tal-kumpanija jistgħu jintużaw sabiex jagħmlu tajjeb għat-telf li jeċċedi l-assi ta' ċelloli.

IVAN'S GARAGE

Sigġiewi Road, Qrendi Tel: 2168 0006 Mob: 79704143
Email: ivans@maltanet.net



Panel Beater & Sprayer • Repairs Insurance Claims
Available Underseal & Rustproofing



Sena Attivitajiet

20 t'Awwissu 2011

L-Għaqda tan-Nar Santa Marija tal-Imqabba tellgħet ħarqa ta' beraq, murtali tal-kulur, blalen u disinji fl-okkażjoni tal-festa ta' Stella Maris f'Tas-Sliema.

L-Għaqda Nar tal-Art Santa Marija tal-Imqabba tellgħet żewġ wirjiet ta' Nar tal-Art: waħda fl-okkażjoni tal-festa ta' Stella Maris f'Tas-Sliema u wirja oħra fil-festa tal-Madonna ta' Lourdes f'Rahal Ġdid.

28 t'Awwissu 2011

L-Għaqda tan-Nar Santa Marija tal-Imqabba tellgħet ħarqa ta' beraq u murtali tal-kulur fil-festa ta' San Bartilmew f'Hal Għarghur.

11 ta' Settembru 2011

Il-Banda Re Ġorġ V għamlet servizz ta' marċ segwit minn programm strumentali fil-festa tal-Madonna tal-Grazzja f'Haż-Żabbar.

21 ta' Settembru 2011

Is-Sezzjoni Żgħażaġh organizzat Ġurnata Baħar f'Delimara għall-membri u l-partitarji.

30 ta' Settembru 2011

Giet organizzata ikla ġewwa l-każin mill-Għaqda tal-Armar.

30 ta' Settembru u 8 ta' Ottubru 2011

Żewġ gruppi ta' studenti tal-Ġeografija mill-Università ta' Trier fil-Germanja għamlu żewġ zjarat fil-każin tas-Soċjetà bħala parti mill-istudji tagħhom.



7 ta' Ottubru 2011

Is-Soċjetà Santa Marija ħadet sehem fl-attività 'L-Imqabba mal-Medda taż-Żmien' organizzata mill-Kunsill Lokali permezz ta' *stand* ta' ikel tradizzjonali

Malti, filwaqt li l-Banda Re Ġorġ V daqqet marċi brijużi f'*mass band* madwar it-toroq tar-raħal.

8 ta' Ottubru 2011

Fl-okkażjoni ta' Jum l-Imqabba l-Banda Re Ġorġ V tellgħet kuncert ġewwa s-Sala tal-Iskola Primarja tal-Imqabba li kien organizzat mill-Kunsill Lokali.

9 ta' Ottubru 2011

Gie ppubblikat l-ewwel volum tal-ktieb *Ilwien il-Festi Maltin* mis-Sur Mark Micallef. Il-festa ta' Santa Marija tal-Imqabba giet inkluża f'din l-enċiklopedija ta' ritratti dwar il-festi Maltin.

15 ta' Ottubru 2011

Twaqqaf il-Kumitat tas-Sezzjoni Żgħażaġh għas-sena ħidma 2011/2012.

30 ta' Ottubru 2011

Saret zjara lill-anzjani Mqabbin ġewwa r-residenza San Vincenz de Paul mill-Kumitat tas-Sezzjoni Żgħażaġh.

10 ta' Novembru 2011

Ipprezentata somma flus mill-Good Causes Fund lis-Soċjetà minn Dr Jason Azzopardi.



12 ta' Novembru 2011

Gie organizzat piknik fil-Baħrija mill-Ferġha Nisa, is-Sezzjoni Żgħażaġh u l-Klabb Tfal tat-Titular.

25 - 27 ta' Novembru 2011

Is-Soċjetà Santa Marija u Banda Re Ġorġ V ħadet sehem fil-Festa Montekristo, organizzata mill-Għaqda Każini tal-Baned, l-Għaqda Piroteknika Maltija u

l-Għaqda Armar tal-Festi fit-Toroq, ġewwa l-Montekristo Estates, permezz ta' esebizzjoni tal-istandard tas-Socjetà flimkien ma' ritratti dwar in-nar.

7 ta' Diċembru 2011

Ġiet organizzata Ikla Laħam taħ-Żiemel mis-Sezzjoni Żgħażaġh.

13 ta' Diċembru 2011

Intrama silwett tan-nattività mal-faċċata tal-każin għall-granet tal-Milied.

22 ta' Diċembru 2011

Is-Socjetà Santa Marija flimkien mal-Klabb Tfal tat-Titular organizzaw il-Party tal-Milied għat-tfal ġewwa s-sala tal-każin.

23 ta' Diċembru 2011

Ġie organizzat *Christmas Buffet Dinner* fil-Corinthia Marina fil-Bajja ta' San Ġorġ f'San Ġiljan mis-Sezzjoni Żgħażaġh.

24 ta' Diċembru 2011

Sar tqassim ta' rigali fid-djar minn *Father Christmas*. Din l-attività tkun organizzata mill-Klabb Tfal tat-Titular.

31 ta' Diċembru 2011

Ġie organizzat *New Year's Eve Gala Dinner* mill-Bar *Tenders* tal-każin.

1 ta' Jannar 2012

Is-Socjetà Santa Marija u Banda Re Ġorġ V fuq inizjattiva tas-Sur Roderick Tonna ppreżentat għotja ta' €325 lid-Dar tal-Providenza.

14 ta' Jannar 2012

Ġiet organizzata l-ikla annwali tal-bandisti fil-Montekristo Estates f'Hal Farruġ.

27 ta' Jannar 2012

Ġiet organizzata Ikla bejn il-Hbieb mill-Għaqda tal-Armar ġewwa l-każin.

19 ta' Frar 2012

Saret il-Laqqha Ġenerali Annwali ġewwa s-sala tal-każin. Inqara r-rapport finanzjarju tal-Festa 2011 u ġew diskussi affarijiet oħra importanti.

Fi Frar 2012, il-Banda Re Ġorġ V ħarġet *Double CD* tal-Akkademja Muziko-Letterarja li kienet saret f'Ottubru 2011 fl-okkażjoni tal-175 Sena mill-Miġja tal-Istatwa Titulari fl-Imqabba.

23 ta' Frar 2012

Is-Sezzjoni Żgħażaġh Santa Marija ngħatat Rikonoxximent Nazzjonali permezz tal-Premju Nazzjonali f'Gieħ il-Kreattività u l-Innovazzjoni fl-Artiġġjanat Malti għall-Inkwatru Mekkanizzat, waqt serata gala ġewwa l-Lukanda Corinthia f'H'Attard. Il-

prezentazzjoni saret mill-Onor. Jason Azzopardi, Ministru għall-Kompetizzjoni Ġusta, Negożji Żgħar u Konsumatur, fil-preżenza tas-Sur Francis Gurry, Direttur Ġenerali tal-*World Industrial Property Organization* (WIPO).

9 ta' Marzu 2012

Ġiet organizzata ikla ġewwa l-każin mill-Għaqda tan-Nar.

28 ta' Marzu - 8 t'April 2012

Ġiet organizzata l-Wirja *La Semana Santa Espana* fl-Imqabba.

28 ta' Marzu 2012

Inħarġet is-*CD* bil-kanzunetta *Esperanza Macarena Coronada* fuq kliem tas-Sur Michael Chetcuti u kantata minnu stess; kanzunetta dwar il-vara tal-*Esperanza Macarena* ta' Sevilja.



1 t'April 2012

Il-Fratellanza tas-Sagrament ħadet sehem fil-purċissjoni ta' Hadd il-Palm.

5 t'April 2012

Il-Ferġha Nisa organizzat is-Seba' Viżti fir-Rabat u l-Imdina.

10 t'April 2012

Il-Fratellanzi tas-Sagrament u tar-Rużarju ħadu sehem fil-purċissjoni tal-Kwarantuni Mqaddsa madwar it-toroq tal-Imqabba.

13 t'April 2012

L-Għaqda tan-Nar Santa Marija tal-Imqabba ngħatat prominenza fil-ktieb *Pyrotechnic Malta* mahrug minn Dr. Godfrey Farrugia li fih forma ta' enċiklopedija tal-Għaqdiet tan-Nar Maltin.

20 t'April 2012

Ġiet organizzata Ikla bejn il-Hbieb mill-Għaqda tal-Armar.

23 t'April 2012

L-Għaqda tan-Nar Santa Marija tal-Imqabba ħadet sehem fit-13-il edizzjoni tas-Simposju Internazzjonali



PolidanoGroup



www.polidano-group.com



dwar il-Logħob tan-Nar permezz ta' ħruq ta' ittri, forom u blalen fil-Mellieħa.

2 ta' Mejju 2012

Inghata bidu għall-Erbgħat ta' Santa Marija. Għal dan il-ghan jiġi organizzat Rużarju Meditat mis-Sezzjoni Żgħażaġh ġewwa s-sala tal-każin kull nhar ta' Erbgha li jibqa' għaddej sal-festa.

18 ta' Mejju 2012

Ġie organizzat *BBQ* fuq il-bejt tal-każin mis-Sezzjoni Żgħażaġh.

21 - 25 ta' Mejju 2012

Itellgħet il-Gimgha Marjana għat-tmien sena konsekuttiva ġewwa l-Ispitar il-Qadim; gimgha ta' tagħlim u prietki dwar il-Madonna.

25 ta' Mejju 2012

Il-Banda Re Ġorġ V ħadet sehem fil-Festa Komunità organizzata mill-Kulleġġ San Benedittu billi daqqet marċi brijużi f'*mass band* iffurmata minn diversi baned ohra mill-istess reġjun. Fl-għeluq ta' din l-attività ttellgħet wirja żgħira mill-Għaqda Nar tal-Art Santa Marija tal-Imqabba flimkien ma' oħrajn mill-istess reġjun.

2 ta' Ġunju 2012

Is-Soċjetà Santa Marija organizzat Ġurnata Sqallija. Numru sabiħ ta' membri kellhom l-oportunità jżuru diversi postijiet rurali ġewwa l-gżira ta' Sqallija.



6 ta' Ġunju 2012

Ġiet organizzata ikla ġewwa l-każin mill-Għaqda Nar tal-Art.

8 ta' Ġunju 2012

Il-Fratellanzi tas-Sagrament u tar-Rużarju ħadu sehem fil-purċissjoni ta' *Corpus Christi* fit-toroq tal-Imqabba.

13 - 17 ta' Ġunju 2012

Itellgħet il-Wirja *The Cradle of Innovation* mill-Għaqda Nar tal-Art ġewwa l-każin; wirja li ffukat fuq l-istorja, l-iżviluppi u l-innovazzjonijiet fin-Nar tal-Art mill-istess Għaqda.



16 ta' Ġunju 2012

L-Għaqda tan-Nar Santa Marija tal-Imqabba ħadet sehem fil-Festival tan-Nar ġewwa l-Fontana, Għawdex.

23 ta' Ġunju 2012

Ġie organizzat *BBQ* u *Pool Party* mis-Sezzjoni Żgħażaġh ġewwa t-Torri tal-Qrendi.

24 ta' Ġunju 2012

L-Għaqda tan-Nar Santa Marija tal-Imqabba tellgħet wirja ta' beraq u murtali tal-kulur fl-okkażjoni tal-festa ta' San Gwann il-Battista fix-Xewkija, Għawdex.

8 ta' Lulju 2012

Il-Banda Re Ġorġ V għamlet servizz ta' banda ġewwa Hal Kirkop fl-okkażjoni tal-festa ta' San Ġuzepp.

20 ta' Lulju 2012

L-Għaqda tan-Nar organizzat *BBQ* fil-Pjazza quddiem il-każin tas-Soċjetà.

22 ta' Lulju 2012

Il-Banda Re Ġorġ V għamlet servizz ta' banda ġewwa ż-Żurriq fl-okkażjoni tal-festa tal-Madonna tal-Karmnu.



Cassar Florist

(taz-zizzu)

For your Wedding Flowers, Holy Communion, Head Dresses, Engagement Parties, funerals, bouquets for feasts, Wedding Invitations, Souvenirs, Tulle & Accessories for all occasions



5% discount on total
wedding flowers,
souvenirs & invitations

Triq Ġużeppi Mattew Callus, Żurrieq (near Aida Hall)

Tel: 2164 0501 / 9946 7457 / 9989 7385

Il-familja Cassar tixtieq il-Festa t-Tajba lill-Imqabbin kollha!



*The
Garage Door People*



INSULATED OVERHEAD SECTIONAL DOORS

- SILENT
- WEATHER SEALED
- VARIOUS DESIGNS & FINISHES
- RESIDENTIAL & INDUSTRIAL DOORS
- COMPETITIVE PRICES
- REMOTE CONTROL AVAILABLE

FGP Ltd. is Malta's leading & longest established garage door manufacturer.

We supply a full range of residential, commercial & industrial garage doors and gates, barriers, bollards, remote control automations as well as miscellaneous sheet metal works.

FGP LTD. 109, VALLETTA ROAD LUQA LQA1762. TEL: 21667107/8, 21673627 FAX: 21675384 EMAIL: SALES@FGP.COM.MT WEB: WWW.FGP.COM.MT



BRIAN & JAMES GREEN

FUNERAL SERVICE

Irrikorru

30, Main Street, Żurrieq Tel: 2164 2738

Rustica, Massabielle Street, Qrendi Tel: 2164 2508 – 9949 7959

“Green”, St. Catherine Street, Qrendi Tel: 2164 7791 – 9949 4880

The Convenience Shop

Fresh Daily Bread & Confectionery

- Triq Mons Mikielang Sapiano, Zebbug. Tel:21464017
 - Triq il-Magna tas-Serrar, Msida. Tel:27207126
 - Triq l-Isqof Emanuel Galea, Zejtun. Tel:21821022
 - Triq Sir Luigi Camilleri, San Gwann. Tel:21373755
 - Triq iz-Zurrieq, Safi. Tel:27641209
 - Triq Santa Katerina, Mqabba. Tel:27642411
 - Mons. Alfred Mifsud Str, B'Kara

Magri **BUTCHER SHOP**

DIAMOND JUBILEE SQUARE, MQABBA
Mob: 7972 9699

**Free
Delivery**



**For the best quality
of fresh and frozen meat**

Opening Hours:
Tuesday: 7.00am - 12.00pm 3.30pm - 7.00pm
Wednesday: Morning Closed 3.30pm - 7.00pm
Friday: 7.00am - 12.00pm 3.00pm - 6.00pm
Saturday: 7.00am - 1.00pm



Il-Festa - Ilbieraħ u Llum

minn David Carabott

Jum bħall-oħrajn

Għadni kif ħriġt nittawwal mit-tieqa dellija ta' kamarti u maż-żiffa ħelwa li mliet il-kamra giet ukoll l-ispirazzjoni biex inħarbex erba' riflessjonijiet. Bħal qatt qabel bdejt napprezza l-gmiel tal-veduta festiva li minn sena għal oħra kont spicċajt drajtha. Dan naħseb għaliex kbirt f'din l-atmosfera u bosta drabi bilkemm ninduna li waslu l-jiem tal-festa.

Mit-titwila li tajt mit-tieqa ta' kamarti, tfajt ħarsti 'l fuq u rajt il-vizibilju ta' arbli b'bandieri ta' kull daqs u disinn iperpru mar-riħ ta' matul il-jum. Wara ħarist ħarsa 'l isfel u rajt ġemgħa mdaqqsqa ta' partitarji jaħdmu bla heda taħt xemx taqli l-ankri. U lmaħt lin-nies tat-triq, fejn min jaħsel u jnaddaf ħalli jkollhom id-dar nadifa xummiema kif ukoll min ġej bix-xirja ħalli jkollu daru armata b'tiżjin u b'ikel bnin għal lejliet u nhar il-festa.

Darba fost l-oħrajn matul il-gimgħa, malli ħriġt għax-xogħol fis-sebgha ta' filgħodu, rajt ġuvnott jarma raddiena. Meta dħalt lura d-dar fil-ħamsa ta' filgħaxija dan l-istess ġuvnott kienu għadu hemm

fl-istess post. Hemm irrealizzajt li għandu jkolli ammirazzjoni għal nies bħal dawn. Grupp ta' nies li jaħdmu minn qalbhom u bla waqfien ikkaratterizzati minn entużjażmu u enerġija, motivati mill-imħabba li jhaddnu lejn il-festa ta' raħal twelidhom, u forsi wkoll għar-rivalitàli hemm bejn il-kazini.

Il-pika li bosta drabi twassal għal qasma bejn kazin u iehor naraha bħala donnha kapaci tgħaqqad aktar lil kull grupp. Wieħed li jkun ġej minn barra r-raħal għandu jibqa' impressjonat tassew bl-għaqda bejn kull grupp ta' partitarji. Kif jgħidu f'kull tajjeb issib xi ftit ħażin u f'dak li huwa meqjus ħażin issib xi ftit tajjeb ukoll. Dan skont kif u minn fejn thares lejn l-affarijiet.

Ordni u diżordni

Indunajt ukoll li llum il-ġurnata f'certi aspetti hawn ħafna aktar ordni fil-festi. Il-gabbani tal-ikel *fast food*, li mhu xejn tipiku Malti, jinsabu kollha organizzati f'filliera wara xulxin u f'żona waħda. Issa qiegħed niftakar li sa ftit snin ilu bilkemm kont tista' tgħaddi mit-

triqat li jwasslu għall-pjazza tar-raħal, għax dawn il-gabbani kienu joħonqu kullimkien. Issa jidher li kollha għandhom posthom innumerat. Barra minn hekk, dan l-aħħar bdejt nara l-*mobile toilets* ukoll u dan hu sinjal tajjeb għax jonqos ir-riskju li jispiċċaw jużaw xi ħajt jew parapett ta' xi dar jew xirota ta' karożza bħala latrina. Haġa oħra pożittivaħija dik li l-kazini bdew igibu l-karożzi tat-tifi tan-nar - lesti għal meta jkun hemm bżonnhom.

Min-naħa l-oħra ma rridx nitkellem dwar id-diżordni li nara fil-jiem tal-festi; konsum sfrenat tal-alkoħol u forsi wkoll xi drabi abbuż ta' drogi. Dan ha nħallih f'idejkom biex taħsbu dwaru, għax donnhom dawn l-affarijiet saru parti mill-mod tal-għajxien tagħna llum. Tajjeb li nqumu fuq saqajna u nifthu għajnejna.

Qawsalla ta' Nar

Il-festi komplew jikbru fin-nar tal-art kif ukoll f'dak tal-ajru. Hemm irħula li tant jaħdmu nar li jbigħu minnu biex idahhlu l-flus halli jinvestu fi bżonnijiet oħra.



Il-marc tal-festa fl-imgħoddi.



Il-marc tal-festa fil-preżent.



Arcadia,
Gilbiena Street,
Żabbar.
Tel/Fax: 2167 7970

We Specialize in: 1. Frame Moulding in different shapes and sizes, Parquet Flooring and Wooden Skirting

2. Furniture Mouldings

3. Kitchen & Interior doors in standard measures or in desirable size

4. Panelling in solid Pine



All Selections can be made from a wide selection of wood
(Pine - Oak - Mahogany - Samba)

**PURCHASE DIRECTLY FROM MANUFACTURER
AND SAVE MONEY**

FREE DELIVERY



Gino
ta' Hal Qormi

CHAIRS, TABLES & BENCHES for HIRE



HOTELS ■ HALLS ■ BARS ■ RESTAURANTS ■ FACTORIES ■ SCHOOLS ■ SPORTS/BAND CLUBS
WEDDINGS ■ CHILDREN'S PARTIES ■ BARBEQUES ■ BANQUETS ■ EXAMS ■ EXHIBITIONS ■ CONFERENCES

M: 9949 2732 ■ T: 2148 3041 ■ F: 2149 4433 ■ E: gino@euroweb.net.mt ■ W: www.ginotahalqormi.com
VIEW OUR VAST RANGE OF CHAIRS AND TABLES IN OUR FACEBOOK PAGE "Gino ta' Hal Qormi"

Find us on:
facebook.

Min-naħa l-oħra hemm oħrajn li jixtru. Ftit ġimghat ilu ltqajt ma' qassis li kien jgħallimni u qalli li ma jaqbilx mal-partitarji tal-lokalità ta' fejn hu jaqdi d-dmirijiet reliġjużi tiegħu. Dawn jonfqu madwar tletin elf ewro biex jixtru nar li jinħaraq fuq jumejn. Hu tal-fehma li dawn il-flus jistgħu jintefqu aħjar fil-komunità.

Fl-aħħar jiem t'April kelli x-xorti ngawdi spetaklu wara l-iehor waqt il-Festival Internazzjonali tan-Nar tal-Ajru fil-Port il-Kbir li jittella' kull sena biex jiċcelebra d-dhul ta' Malta fl-Unjoni Ewropea. Kien hemm nar minn diversi pajjizi madwar id-dinja u l-unuri spicċaw marru mingħajr dubju kif misthoqqa għand Hal Lija. Din is-sena l-festival kien mifruq fuq hamest ijiem u ddeċidejt li ndur il-Kottonera u l-madwar biex kull lejla

kelli x-xorti ngawdi n-nar li beda jixgħel u jagħti l-hajja lill-baħar u s-swar minn irkejjen differenti.

It-Teknoloġija biddlet hajjitna

It-teknoloġija qieghda tagħmel tagħha wkoll. Dawn il-programmi ta' lejliet il-festi ma tantx joghgbuni anke jekk qegħdin jiġbdu mijiet ta' nies. Narahom xi ftit bombastiċi. Dik il-mużika barranija u bosta drabi tant storbuża ma naraha taqbel xejn mal-festa tipika Maltija. Id-dinja teknoloġika naraha qisa qieghda tisraq mill-elementi tradizzjonali tax-xogħol artistiku li dawn il-gzejjer huma kapaċi joffru. Imma ftit hemm x'tagħmel u jkollna naddattaw ruħna mal-progress li jgħib miegħu dan ukoll. Dan x'aktarx qieghed jifja xi ftit jew wisq il-karatteristiċi

tradizzjonali tal-festa, għax din ukoll qieghda tiġi affettwata mill-fenomeni teknoloġiku. Il-piki li jikkaratterizzaw il-festi fl-irhula aktar qegħdin jgħagglu dawn l-elementi godda biex jidhlu u jieħdu aktar spazju fil-festa Maltija. Madankollu, huwa fatt li t-teknoloġija għabt ukoll diversi vantaġġi. Imma kif jgħid il-Malti: mitt bniedem mitt fehma!

Fl-aħħar nett haġa oħra li naraha xi ftit moda ta' dawn l-aħħar snin hija l-fatt li diversi każini qegħdin iħossuhom fuq kulhaddbl-għajta ta' *we are the champions*. Jagħmlu festa shiħa jgħajru lill-oħrajn li huma biss l-aqwa u l-aħjar. Ma tantx nista' nifhem fuq liema kriterji dawn jiddeċiedu li huma l-aħjar. Hemm xi hadd minnkom jista' jgħidilna?

Grazzi u l-festi t-tajba.

SPEND 'N' SAVE

DISCOUNT SUPERMARKET

115, St Catherine Street, Żurrieq Tel: 2168 9878

Fejn il-mara tad-dar issib minn kollox u fl-istess hin tiffranka l-flus u tothroq sodisfatta

Offerta Speċjali:

Offerti Speċjali u ħafna prodotti b'xejn jingħataw ma' kull €15 li tonfoq u aktar ma tonfoq aktar tieħu rigali.

Hin mit-Tnejn sal-Ġimgha 6.00pm – 7.00pm
Is-Sibt 6.00am – 6.30pm



Perit ta' nisel Imqabbi maħtur Professor tal-Arkitettura

minn Carlo Sciberras

Ftit ġimġhat ilu, iltqajt ma' Ġulja Ghigo, jew kif insibuha bħala Ġulja Ta' Pataw. Din qaltli, "Smajt b'dak il-perit Malti u ta' nisel Imqabbi li hatruh professur ma' arkitetti kbar bħal Richard England u Renzo Piano? Dak Lino Bianco, bniedem intelligenti ħafna u jsaħħrek bl-umiltà tiegħu. Ommu mill-Imqabba u zijuh kien il-kappillan tar-raħal". F'kemm ili ngħidlek ġabiti n-numru tal-mowbajl tiegħu. Mario Zammit, il-P.R.O. tal-Każin, ċempillu għall-appuntament biex jien niltaqa' miegħu imma l-perit kien fuq xogħol fl-Isvizzera. Ftehmna li niltaqgħu l-Każin tagħna xi jiem wara li jasal Malta.

Ikolli ngħid li kont fil-ħin għall-appuntament imma ma ntbahtx min hu. Hallejt xi ħames minuti jgħaddu u staqsejt wiehed bilwieqfa hdejn il-bieb tal-Każin jekk huwiex il-Perit Bianco. Huwa kkonferma li kien hu. Libes b'mod informali għall-aħħar, bla poži ta' xejn, ħadna b'idejn xulxin u dhalna fil-Każin għal xarba friska; insomma, ix-xarba tal-perit kienet tazza ilma

għax ma jixrobx alkohol! Kienet laqgħa ta' xi nofs siegħa imma jkolli nammetti, li ntbaht kemm huwa bniedem ta' viżjoni anke fuq affarijiet li r-raħal huwa marbut magħhom. Min meta kelmitni Ġulja jien staqsejt dwaru u qaluli li fl-aħħar konferenza internazzjonali tal-piroteknika li saret f'Malta fl-aħħar t'April li għadda, huwa kien tkellem fuq il-logħob tan-nar bħala parti mill-wirt dinji. It-taħdita tiegħu, li ġiet irrapurtata fuq il-mezzi tax-xandir tal-PBS, ġiet milqugħa ħafna tajjeb mill-partecipanti tal-konferenza b'mod partikolari dawk minn Spanja u mill-Messiku.

Fit-taħdita li kellna, jien staqsejtu fuq l-edukazzjoni u l-karriera tiegħu. Ikolli ngħid li issorprendieni f'tit għax ma tantx iħobb jitkellem dwaru. Jien ġibt xi informazzjoni minghand Ġulja, ħabiba tal-familja t'ommu mindu kienet tfal, mill-internet u minn xi membri tal-Każin li attendew għall-konferenza t'April li għadda. Lino, kif isibuh tal-familja u l-ħbieb tiegħu, minn dejjem kien bil-għatx

għall-qari u għall-ħsieb kif tixhed il-qawsalla ta' suġġetti li studja u speċjalizza fihom. Ommu hija Pija, oħt Tonina, aħwa ulied Leli Zammit, magħruf bħala "Il-Gross", ex-segretarju tal-Każin ta' Santa Marija. Missier Lino kien iltaqa' m'ommu wara li ħuh Dun Karm Bianco, kien laħaq Kappillan tar-raħal. Skont Tonina, missier Leli, cioè il-bużannu tal-Perit Bianco, kien Mikiel Zammit, benefattur kbir tal-Każin tagħna.

Lino spicča l-iskola sekondarja, is-Seminarju Tal-Virtù u għamel is-sixth form il-Kulleġġ San Alwigi. F'dan il-perjodu huwa studja xi erbgħa u għoxrin suġġett fil-livell ordinarju u sitta fil-livell avanzat. Imma, jien staqsejtu, kif irnexxilek tkopri dawn is-suġġetti kollha? Ir-risposta tiegħu kienet sempliċi... imma urietni l-profondità tiegħu. "Jien qatt ma fhimt għaliex wiehed kellu, fit-tielet sena tal-iskola sekondarja, jagħżel bejn arti, xjenza jew kummerċ, tal-aħħar ma kienx possibbli s-Seminarju għax ma kinux jgħallmu s-suġġetti relattivi. Għalhekk, jien iddeċidejt li nistudja



Ritratt tal-Professor Bianco meħud għall-għarrieda minn bintu Alessandra fid-dar ta' zitu Tonina fi Triq il-Parroċċa, l-Imqabba.



Il-Professor Bianco fl-uffiċju privat tiegħu waqt taħdida dwar wiehed mill-proġetti li kien qiegħed jaħdem fuqu.

s-suġġetti kollha u magħhom inkludejt is-suġġetti klassiċi li ma kinux aktar jiġu mgħallma”.

Fost is-suġġetti li għandu fil-livell ordinarju tal-Università ta' Londra jinkludu l-astronomija, l-istorja tal-qedem u l-letteratura griega, suġġetti li għalihom hu jammatti li kien ikun waħdu fil-kamra tal-eżamijiet. Fil-livell avanzat, minbarra l-matematika pura u l-matematika applikata, huwa studja l-fizika, il-filosofija, ir-religjon u r-russu. Huwa kompli l-istudji tiegħu fil-filosofija, psikoloġija u soċjoloġija, fl-Istitut tal-Filosofija u Studji Umanistiċi fejn iffoka fuq il-logika u l-filosofija tax-xjenza. Wara, daħal l-Università ta' Malta fejn kompli bl-istudji tiegħu fl-arkitettura u l-inġinerija ċivili u speċjalizza fl-

inġinerija tal-bini u l-konkrit. Qabel ma ggradwa ta' perit, kien ingħata borża ta' studju mill-Gvern Malti biex jispeċjalizza fil-ġeoloġija fl-Università ta' Leicester, fir-Renju Unit. Inqas minn sena wara li rritorna Malta, huwa ngħata borża oħra ta' studju, din id-darba mill-Gvern Ingliż, biex jispeċjalizza fl-istorja tal-arkitettura moderna fl-Università ta' Londra. Wara borża oħra ta' studju, huwa kiseb dottorat fl-arkitettura u l-politika mill-Università Statali tal-Arkitektura ta' Sofia, fil-Bulgarija.

Bhala perit prattikanti u konsulent fl-ippjanar urban u l-immanigjar ambjentali, Lino kien inħatar f'diversi karigi. Minbarra li jipprattika ta' perit, huwa lecturer fl-istorja u t-teorija tal-arkitettura fid-Dipartiment tal-Arkitektura u

d-Disinn Urban fl-Università ta' Malta u professur fil-pjanifikazzjoni urbana fl-Università Statali tal-Arkitektura ta' Sofia.

Waq t il-World Triennial of Architecture miżmum taħt il-patroċinju tal-President tar-Repubblika Bulgaru u l-UNESCO f'Mejju li għadda, huwa ġie maħtur professur tal-Akkademja Internazzjonali tal-Arkitektura għall-kontribut siewi li ta għall-iżvilupp tal-arkitektura kontemporanja, rikonnossiment internazzjonali għall-hidma u r-riċerka tiegħu u unur għal Malta u għar-raħal tagħna. Ta' sitta u erbgħin sena, Lino huwa wiehed mill-iżgħar arkitetti li qatt ingħata din il-pożizzjoni prestiġjuża. Nawgurawlu aktar suċċessi fil-karriera professjonali tiegħu.

Tal- Parrina

Confectionery & Convenience Shop



Triq is-Salvatur, Qrendi
Tel: 2164 9489

Miftuhin mit-Tnejn sas-Sibt
mis-6.00am sat-8.30pm

Hdud u Festi
mis-6.00am san-12.30pm



**Ibda pprattika l-isport li rebbah
diversi unuri lil Malta!**

**L-iskola tal-Basketball tas-Siggiewi toffrilek
dan iċ-ċans bi prezz verament irhis. L-
iskola terġa tiftaħ minn Settembru li ġej fl-
iskola primarja tas-Siggiewi nhar ta' Sibt
fil-ghodu. Għal aktar informazzjoni ċemplu
fuq 99893787, 99464303 jew 99860975.**

Siggiewi Basketball School hija registrata mal-Kunsill Malti għall-Isport

**Step
in**

**Bar &
Restaurant**



Wied iż-Żurriq, ZRQ 09
Malta.

Tel/Fax: **2168 3104**

Mob: **9940 6309**,
email:

mamosandro@hotmail.com

www.starwebmalta.com



L-Attivist tas-sena Is-Sur Emanuel Pace

Ta' kull sena, is-Soċjetà Santa Marija u Banda Re Ġorġ V tal-Imqabba tiegħu kienet tippreżenta l-unur tal-attivista tas-sena lil dak il-persuna jew persuni li fl'opinjonijiet tagħna jkunu ddistingwew ruħhom aktar minn oħrajn fil-hidma tagħhom matul is-sena. Din kienet inizzjattiva oħra tal-familja Martin li għandhom għal qalbhom is-Soċjetà tagħna. L-attivista għas-sena 2011 ingħata lis-Sur Emanuel Pace propju nhar l-10 ta' Awwissu 2011.

Is-Sur Pace twieled nhar it-12 ta' Novembru 1946 fis-Sigġiewi minn Nikola u Antonia nee Schembri. Gie mghammed fil-knisja ta' San Nikola fis-Sigġiewi. Nhar is-6 ta' April 1975, Emanuel Pace iżżewweġ lis-Sinjura Maria nee Galea. Miż-żwieġ kellhom tlett itfal – Roderick, Josemar u Melchior. Emanuel Pace għamel żmien jahdem fil-barriera. Wara daħal il-barraks Hal Luqa jghin lis-soldati fil-kċina.

Emanuel Pace ilu snin jahdem b'risq il-kazin, kemm fl'imħażen tal-Armar speċjalment dak li għandu x'jaqsam xogħol fuq l-injam. Emanuel, għal dawn l-aħħar snin ta' sehem important wkoll f'dak li għandu x'jaqsam ma' manutenzjoni ġewwa l-kazin, bħalma huwa xogħol ta' żebgħa, manutenzjoni fuq bibien u aperture, l-arbli ta' fuq il-bejt u hafna aktar. F'dan ix-xogħol Emanuel dejjem kien mghejjun minn ibnu Roderick, li flimkien jiddedikaw hafna mill-hin liberu tagħhom b'risq is-Soċjetà. F'isem is-Soċjetà, soċi u partitarji niringrazzjaw lis-Sur Emanuel Pace tax-xogħol li dejjem wettaq b'risq il-ġid tas-Soċjetà.



Is-Sur Emanuel Pace jidher jirċievi t-trofeju tal-Attivist tas-Sena mingħand is-Sur Martin, nhar l-10 ta' Awwissu 2011.

The Society of St. Mary and King George V Band Club Mqabba
presents

WWII EXHIBITION

ON THE 70TH ANNIVERSARY OF THE SANTA MARIJA CONVOY

BETWEEN 11 & 15 AUGUST 2012
FROM 7:00PM ONWARDS
@ST. MARY BAND CLUB MQABBA

FREE ENTRANCE

www.santamarija.com



- Detailed Design & Landscaping
- Automatic water irrigation
- Ponds and water falls
- Natural & artificial rocks-scaping
- Suppliers of all types of trees, palms and shrubs
- Real carpet lawns
- Garden Cleaning and Maintenance
- Pruning of Trees
- Free consultation

Callus
Landscaping & Gardening

We can alter your garden to your likings!

'Serjo' • Triq Wied Xkora • Siggiewi
Tel: 2146 4602 | Fax: 2740 5135 | Mob: 7940 5135 • 7906 2797
E-mail: callusj@onvol.net

WE'VE GOT WHAT YOU'RE LOOKING FOR!

MATERIAL FOR FLAGS, BANNERS AND ALL RELATED ACCESSORIES

WOOL, COTTON, POPLIN, TREVIRA, CRYPLENE, NYLON TAPE, SWIVELS, ROPES, GEORGE CROSSES AND LOTS MORE



YOU'LL FIND IT ALL AND MORE AT OUR NEW CONCEPT STORE
HOMPESCH ROAD, FGURA. TEL: 2169 1269



Hal Millieri fl-Istorja tal-Imqabba

Giovanni Farrugia

Hal Millieri, li qiegħed f'it passi bogħod mill-Imqabba, jidhol sew fl-istorja tagħna. Dokument antik li nkiteb minn Dun Gejt Buttigieg, meta gie mqabbad mill-Isqof Mattei, juri li damu żmien jitgħamdu f'dan il-villagġ antik. Dan id-dokument juri wkoll li l-kappella kienet għadha bit-titular l-antik u li hafna bdiewa kienu Mqabbbin. Insibu wkoll li hafna bdiewa kienu jbigħu l-prodotti tagħhom nhar ta' Hadd, bħall-monti tal-lum wara l-quddiesa. F'dan ir-rapport isemmi wkoll li għall-habta tal-1460 beda jsir ukoll il-bandu. Dan ukoll jissemma fil-volumi storiċi ta' Joseph Żahra fejn jgħidli f'Hal Millieri u f'Hal Muxi kienu minn tal-ewwel li bdew ixerrdu messagġi b'dan il-metodu. Dan kien jikkonsisti li raġel jitla' fuq xi haġa għolja u jaqra prezzijiet jew aħbarijiet li jkun tawh.

Kien hemm żmien meta kien isir ukoll fejn Tal-Hniena fil-Qrendi,

però jidher li hawn ma damux għax tad-Dibdieba, Hal Farruġ, Ta' Kandja, Tas-Sejba u Tad-Dawl ma baqgħux imorru minhabba 'l bogħod. Hal Millieri kien fiċ-ċentru u l-bdiewa tal-Landin. Dawn il-bdiewa kellhom hxejjex u frott mill-isbaħ u bnin, frott l-ilma ġieri li kien inixxi f'dawk l-inħawi.

Iktar 'il fuq semmejna l-bandu. Prova oħra hi li Dun Mikiel Zammit li kellu għalqa l-Landin, u li kien fiha kamra isfel u kamra fuq, kien urieni li f'gebla fejn il-bieb li jagħti għall-bejt kien hemm imhaffer... Bandu A, 1480, li skont Dun Mikiel kienet id-data tal-bandu li aktarx bdieħ patri jew qassis. Dan l-annu kważi jaqbel ma' li semmejna. Kif ktibna f'artikli oħra, l-ewwel Kappillan kien kappuċċin u allura aktarx li l-bandu bdieħ hu u għall-em l-haddieħor għax meta beda jsir fejn San Bażilju kien raġel li kien jaqra l-bandu. U hawn ukoll insibu qbil mill-volumi ta' Loretu Vella u Ġuzeppi Żahra.

Għamilna wkoll verifiki. Waqt li konna qed naghmlu r-riċerki mas-sagristan ta' Santa Marija ta' Hal Muxi, Ġuzeppi Attard (Ankwini), sirna nafu li f'dan iż-żmien kien hawn storiku Inġliż; ħabib ta' Roger Strickland, mill-Università ta' Birmingham, li kien qed jagħmel ukoll riċerki storiċi u li skontis-Sur Attard Hal Millieri u Hal Muxi kien qed jagħtihom attenzjoni kbira. Minhabba li ma tantx kien qed isib l-informazzjoni kif xtaq hu minn xi dokumenti li kienu jeżistu fil-parroċċi, xi wħud għarfuh mill-volumi privati tal-Familja Vella. Qalilhom li kienu ta' importanza kbira għax lanqas il-Biblijoteka tal-Belt ma sab daqshekk dettalji.

Dan tant hu veru li meta tiġi biex tivverifika ma' storiċi oħrajn bħal Castagna, Giov. Segno, Faurè, Caruana u oħrajn, issib qbil li tista' tkompli bla tfixkil fix-xogħol storiku jew f'riċerki li wieħed ikun qed jagħmel.



Tpenguja bil-Lapes ta' Hal Millieri, xogħol John Lutterly fl-1855.



Dehra tal-Pjazza ta' fejn illum hemm il-Youth Centre, impenġija fl-1820.

SCICLUNA FLORIST

Garden Centre

Specializes in:

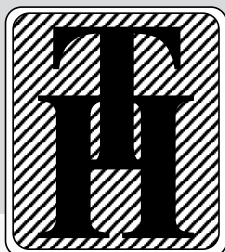
Flower Arrangements for Weddings,

Holy Communion etc.

*Souvenirs for every occasion, Artificial Flower
and Tulle,*

Fresh Plants and Fruit Trees.

Bronja Street, Żurrieq – Tel: 2164 9621



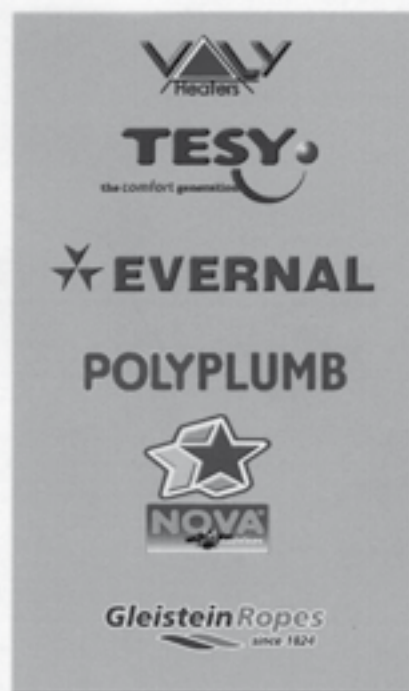
Tahabel Ltd

St. Catherine, John Borg Str., Żejtun ZTN 2705

Tel: 2167 3589 / 9947 0351 • Fax: 2169 2894 • E-mail: info@tahabel.com

Importers of:

All Kinds of Ropes
Chains
Hardware lems
Shading Cloths
Safety Wear
Tents
Camping Equipment
Gyzers
Heaters
Fans
Air Conditioners
Computers & Laptops
Polyplumb Water Fittings & Pipes
Key Clamps
Fishing & Trapping Nets
Wire rope
Bathroom Spares
& Much More



Minbarra dawn hemm ukoll storiċi Ingliżi bħal Brian Blouet, George Adams u oħrajn. Anke storiċi Franciżi. Però nieqfu għal ftit mill-importanza storika ta' ċerti volumi u nkomplu dwar grajjiet antiki li nibtu f'Hal Millieri u baqgħu jsiru ġol-villagġ tagħna, il-Maħbuba Mqabba.

Il-bandu f'Hal Millieri aktarx li kien jitle' fuq it-targiet ta' quddiem il-kappella, però meta beda jsir fejn San Bażilju kellna daww iz-żewġ targiet ta' fejn id-dar tal-Familja Farrugia li m'illhomx li tnehhew minhabba bankina ġdida.

Wara xi żmien il-bandu mar fil-pjazza fejn id-dar ta' Gużepi Facciol. Illum id-dar qiegħda għand il-Familja Grech. Però ma damx fil-pjazza għax reġa' mar San Bażilju minhabba li fil-pjazza l-bdiewa kienu jtellfu l-kwantità ta' burdnara li kienu jgħorru l-ġebel mis-Sejba, xagħar imqalleb, eċċ.

għall-Hamrun u anke għall-Gżira fejn kienu qed isiru djar bil-ġebel mill-Imqabba. Anke l-knisja tal-Furjana għandha ġebel Imqabbi! Dawn kienu jgħaddu minn Triq Santa Katerina, għall-Pjazza, Triq il-Belt u min jibqa' sejjer għall-Hamrun u min għall-Imsida.

Fejn San Bażilju kienu jsibuhom iktar komdi u hawn il-bandu baqa' jinqara sal-aħħar. Ġibna stampa mpingija bil-lapes li kellu Dun Ewġenju Mallia bl-annu 1820. Fiha wiehed jista' jara t-targiet fejn kien jitle' jaqra l-bandu. Jien ilhaqthom sew. Konna noqogħdu bilqiegħda nistrieħu wara xi loġħa boċċi. Żmien sabiħ li tar u ma jergax jigi!

Baskal Xuereb, habib kbir li sibt għajna kbira mingħandu fir-riċerki li kont nagħmel, irrakkontali storja ta' wiehed li kien jismu Ġamri u li kien jaqra l-bandu. Dan Ġamri kien devot ta' Santa Marija. Ġamri qal lill-bdiewa biex jgħidu tliet Ave

Marijiet biex tieqaf ix-xita sakemm inlestu (minhabba li kien hemm it-traxxix). Ix-xita waqfet u fegġet ix-xemx. Wara li nqara l-bandu u kulhadd beda sejjer lejn daru għax kien spicċa l-bejgħ u l-garr tal-affarijiet, reġgħet bdiet traxxax ix-xita u f'kemm ilna ngħidu nfethu bwieb is-sema bix-xita qawwija li għamlet.

Dan il-fatt ġara iktar minn darba u hawn tidher id-devozzjoni kbira li kellhom l-antenati tagħna lejn il-Glorjuża Vergni Santa Marija. U hawn ta' min jagħmel enfasi qawwija lejn fejn hi sejra d-devozzjoni lejn il-Madonna!

Referenzi

Loreto Vella Vol. 4
Joseph Theuma Vol 1 Dun Gejt
Gużepi Attard - Haż-Żebbuġ
Doc. Salv Caruana - Haż-Żebbuġ
C. Cassar - History of Malta
Baskal Xuereb - 1960

NIMROD GARAGE

Vjal l-Indipendenza, Żurrieq

For Hire of: Coaches – Mini Buses

Mini Coach with wheelchair facilities

Tel: 21640098, 21689693 • Mob 9947 6886, 99457554





Leapster 2 Learning Game System



Baby Counting



Sit to Stand



First Steps



Trico Truck



Gaucho Rock'in



Barbie

20" Bike
Available with speed or without



Hello Kitty

vtech



Leap Frog



Me to You



Spiderman Scivolotto



Adults and children costumes for hire or for sale all year round.

DES is offering a large variety of costumes, wigs, makeup and all sorts of accessories that you may need for your costume party.
CARNIVAL - HALLOWEEN - CHRISTMAS
HENS - BIRTHDAY & all kind of parties.



Woody

Buzz Lightyear

Over 100 Phones to choose from



BlackBerry

FUJIFILM

NOKIA

SAMSUNG

Panasonic

LG



LCD & LED TV, DVD Players & Hi-Fi Equipment



Mons. M. Azzopardi Street, SIGGIEWI • Tel: 27/21463403
School Street, Safi • Tel: 27/21641149
E-mail: info@desmalta.com
Website: www.desmalta.com



Find us on facebook

DES Malta



In-neputija tar-Re Ġorġ V, Elizabetta II, tiċċelebra l-Ġublew tad-Djamanti

minn Dun Geoffrey G. Attard

Is-6 ta' Frar li għadda kienet gurnata importanti fil-ħajja ta' Elizabetta II, ir-Reġina tar-Renju Unit u Kap tal-*Commonwealth* li aħna l-Maltin nagħmlu parti minnu. Dakinhar Elizabetta II għalqet sittin sena minn meta saret reġina; it-tieni l-itwal renju ta' monarka Ingliż wara dak tar-Reġina Vittorja. Kienu dawn it-tnejn biss li ċċelebrav il-Ġublew tad-Djamanti fir-renju tagħhom. Għalhekk se nagħtu ħarsa lejn dan l-avveniment importanti fil-ħajja tar-Reġina li r-Re Ġorġ V, li għalih hi msemmija l-Banda tas-Soċjetà Santa Marija tal-Imqabba, jigi nannuha.

Ma twelidix bħala eredi tat-tron

Elizabetta Windsor twieldet fil-21 t'April 1926, l-ewwel wild ta' Albert, Duka ta' York u martu Lady Elizabeth Bowes-Lyon. Ommha, Elizabeth ukoll, kienet Skoċċiża u mal-mewtta' żewġhasaret magħrufa bħala 'r-Reġina Omm' filwaqt li missierha, il-Prinċep Albert, kien it-tieni iben tar-Re Ġorġ V tal-

Ingilterra u martu r-Reġina Mary. Fil-magħmudija tagħha hija ngħatat l-isem ta' Elizabeth Alexandra Mary b'rabta ma' ommha, nannitha u bużnannitha; tradizzjoni popolari ħafna fil-Familja Rjali.

Minn Ġorġ V għar-renju qasir ta' Dwardu VIII u għal Ġorġ VI

Fi twelidha, il-Prinċipessa Elizabetta ma kinitx mistennija li tkun l-eredi tat-tron minħabba li missierha Albert ma kienx l-iben il-kbir tar-Re. Imma meta kellha għaxar snin, mal-mewt tar-Re Ġorġ V, zijuha David, li kien l-ikbar tifel ta' Ġorġ V u li sar ir-Re Dwardu VIII, dahhal lill-monarkija u lil pajjiżu fi kriżi kostituzzjonali meta weraw x-xewqa li jiżżewwieg Amerikan li kienet divorzjata darbtejn. F'dik is-sena, l-1936, ma kienx possibbli li eredi għat-tron jew monarka jiżżewwieg divorzjata għax il-Knisja stabbilita tal-Ingilterra – dik Anglikana – ma kinitx tagħti dan il-permess. Dwardu VIII abdika mit-tron biex

seta' jiżżewwieg lis-Sa. Simpson u b'hekk, missier Elizabetta, Albert, wiret it-tron mingħand huh il-kbir u għażel l-isem ta' Ġorġ VI b'sens ta' kontinwità mar-renju ta' missieru, ir-Re Ġorġ V.

Għalhekk, ta' għaxar snin, il-Prinċipessa Elizabetta saret l-eredi ewlenija għat-tron hekk kif missierha sar ir-Re u hi kienet l-akbar tifla tiegħu waqt li ma kellux tfal subien. Ir-Re Ġorġ VI rrenja fi żmien diffiċli ħafna fl-istorja tal-Ewropa qabel, matul u wara t-Tieni Gwerra Dinjija meta r-Renju Unit beda wkoll jitlef partijiet mill-Imperu Ingliż bħall-Indja.

Familja li għelbet id-difett tal-missier

Elizabetta kellha oħt waħda, Margaret. Diversi bijografiji tar-Reġina Elizabetta II u ta' missierha r-Re Ġorġ VI jgħidu li r-Re, li kien bniedem tal-familja, u li xejn ma xtaq li jiret it-tron wara l-abdikazzjoni ta' huh, kien



Ir-Reġina Elizabetta II ixxejjer lill-folla kbira li ngemgħet quddiem Buckingham Palace, bl-eredi immedjat tagħha, binha l-Prinċep Karlu, u l-eredi tiegħu, in-neputi tagħha l-Prinċep William, hdejha.

Ir-Reġina Elizabetta II tammira r-rakkmu fuq l-istandard il-prim tal-Banda Re Ġorġ V tas-Soċjetà Santa Marija tal-Imqabba fil-laqqha li kellha fl-1992 ma' rappreżentanti tal-għaqdiet Maltin b'rabta mal-Familja Rjali Ingliża



OPEN ALL DAY

Sale

We love to make you smile!

Curtains - Curtain Fabrics
Haberdashery - Bedlinen
Throw overs - Bath towels
Underwear - Clothes for all the family

and so much more!

Iklin - Hamrun - Fgura -
San Gwann - St. Paul's Bay
www.jbstores.com tel: 23314301/3

JB
STORES

jirreferi għall-familja tiegħu bħala 'us four'. Dan l-aspett ta' intimità hareġ ċar hafna mill-film prestigjuż li hareġ f'dawn l-aħħar snin bl-isem *The King's Speech* u li jirrakkonta d-diffikultajiet li ltaqa' magħhom Ġorġ VI tul haġtu, b'mod partikulari d-difett tat-temtim li rebħu biss bl-għajnuna tat-terapista tiegħu Lionel Logue u l-appoġġ kontinwu ta' martu Elizabetta, ir-Reġina Omm. Dan il-film huwa wieħed minn diversi films li nħadmu dwar il-Familja Rjali f'dawn l-aħħar għaxar snin. Film ieħor kbir huwa *The Queen* li fih ħadmet ir-rwol tar-Reġina l-attriċi Ingliża Helen Mirren.

Għarfien lill-baned Maltin marbutin mal-Familja Rjali

Ir-Reġina Elizabetta II tigi n-neputija tar-Re Ġorġ V, ir-re Ingliż li ta ismu lill-banda li tieħu ħsieb tiċċelebra l-festa ta' Santa Marija, Patruna ta' dan ir-raħal qadim. Il-Banda Re Ġorġ V tas-Socjetà Santa Marija tal-Imqabba hi waħda mill-baned Maltin li għandhom rabta mal-Familja Rjali u mal-Monarkija Ingliża. Magħha nsibu wkoll il-Banda *King's Own* tal-Belt Valletta, il-Banda *Prince of Wales* tal-Birgu, il-Banda *Queen's Own* tal-Isla, il-Banda *Duke of Connaught* ta' Birkirkara, il-Banda *Imperial* tal-Mellieħa, u l-Banda *Queen Victoria* taż-Żurrieq. Meta r-Reġina Elizabetta II u żewġha d-Duka ta' Edinburgu żaru l-gżejjer Maltin fl-

1992, kellhom fost l-oħrajn laqgħa sabiħa ma' rappreżentanti ta' dawn il-baned f'Dar il-Mediterran, fosthom ma' rappreżentati tal-Banda Re Ġorġ V tal-Imqabba, u r-Reġina kellha l-okkażjoni tieqaf u tammira r-rakkmu sabiħ tal-istandard il-prim tal-Banda Re Ġorġ V msemmija għal nannuha.

Regina fl-1952 ta' 25 sena

Fl-1947 il-Prinċipessa Elizabetta żżewġet lill-Prinċep Philip tal-Greċja, illum magħruf bħala d-Duka ta' Edinburgu. Minhabba l-kundizzjoni dgħajfa ta' saħħet missierha, il-Prinċipessa Elizabetta kienet bdiet tagħmel xi vjaġġi f'pajjiżi tal-*Commonwealth* wara li żżewġet. Kien proprju f'wieħed minn dawn il-vjaġġi, fil-Kenja, fis-6 ta' Frar 1952, meta żewġha stess kellu jagħtiha l-aħbar tal-mewt ta' missierha. Dan kien ifisser li ta' anqas minn 26 sena hija saret ir-Reġina l-gdida tar-Renju Unit u ta' hafna pajjiżi oħrajn tal-*Commonwealth*.

Elizabetta II kienet inkurunata uffiċjalment bħala regina tar-Renju Unit fit-2 ta' Ġunju 1953. Għal din iċ-ċerimonja attendew il-parti l-kbira tal-monarki Ewropej u rappreżentanti tal-pajjiżi li kienu kolonji jew membri tal-*Commonwealth*, fosthom Malta.

Rabta speċjali ma' Malta

Matul din is-sena, Elizabetta II qed tfakkar il-ġublew tad-djamanti

tagħha. Fir-Renju Unit kollu u fil-*Commonwealth* saru u se jkomplu jsiru tul din is-sena kollha diversi ċelebrazzjonijiet biex ifakkru din il-ġrajja li b'kumbinazzjoni qed taħbat fl-istess sena li fiha Malta qed tfakkar is-sebghin sena mill-ġhoti tal-*George Cross* minn missierha, ir-Re Ġorġ VI.

Elizabetta II għandha rabta intima ma' Malta. Hija qattgħet fost l-isbaħ żminijiet ta' haġġitha f'Malta fejn flimkien ma' żewġha kienet tgħix fid-dar ta' zijuha Lord Louis Mountbatten f'Villa Gwardamanga. Minbarra li qattgħet parti kbira mis-sena 1951 f'pajjiżna, Elizabetta II għamlet żjarat statali f'Malta f'Mejju 1954, f'Novembru 1967, f'Mejju 1992, f'Novembru 2005 fl-okkażjoni tad-dsatax-il laqgħa tal-mexxejja tal-*Commonwealth* li saret f'Malta u f'Novembru 2007.

Fis-*summit* tal-*Commonwealth* fl-2005, l-Għaqda tan-Nar Santa Marija tal-Imqabba kellha l-privileġġ ittella' l-wirja tal-logħob tan-nar fi tmiem iċ-ċena mogħtija mir-Reġina għall-mexxejja tal-pajjiżi tal-*Commonwealth* fil-lukanda *Radisson Golden Sands* f'*Golden Bay*.

Renju fost l-itwal fl-istorja

Hija u tiċċelebra l-ġublew tad-djamanti din is-sena, Elizabetta II laħqet it-tieni l-itwal renju fl-istorja ta' art twelidha wara dak tar-Reġina Vittorja li kienet irrenjat mill-1837 sal-1901, jiġifieri ftit inqas minn 64



Ringiela ta' pulizija jmxexxu lill-folla biex timla l-Mall, it-triq quddiem Buckingham Palace, wara li għaddew il-karozzelli tar-Reġina u tan-neputijiet tagħha u l-parata speċjali li saret fil-Ġublew tad-Djamanti.



Il-barkun irjali fuq ix-xmara Thames li mexxa flotilla šiħa ta' dgħajjes ta' kull tip biex jiċċelebraw il-Ġublew tad-Djamanti tar-Reġina Elizabetta f'Ġunju li għadda.



OLTA ALUMINIUM LTD.

**Triq l-Industrija,
Qormi, Malta**

**Tel: (+356) 2148 7641
Mob: (+356) 9949 2901
Fax: (+356) 2144 3030
E-mail: olta@maltanet.net**

Josef Saliba
Managing Director



**SCREEN &
DIGITAL PRINTERS**

**T-Shirts • Scarves • Caps • Flags
Banners • PVC Stickers • PVC Cards
Promotional Items**

**Triq in-Nassab, Qormi, QRM 3542, Malta
Tel. 2144 0815 Fax. 2144 0832 Mob. 9942 9798
E-mail: frank@uvprint.com.mt**

sena. Fl-istorja kollha tal-Ewropa, ir-Re Lwiġi XIV ta' Franza kellu l-itwal renju, wiehied ta' 72 sena. Dan ifisser li Elizabetta II għandha t-tielet l-itwal renju fl-istorja tal-monarkiji Ewropej. Matul ir-renju tagħha servew fl-Ingilterra hax-il Prim Ministru differenti.

Il-qofol ta' ċelebrazzjonijiet tal-Ġublew tad-Djamanti ntlahaq f' Londra fil-bidu ta' Ġunju bi flotta ta' dgħajjes fuq ix-xmara Thames, kuncert uniku quddiem Buckingham Palace, servizz ta'

radd il-ħajr u ċelebrazzjoni aħħarija quddiem Buckingham Palace li fiha aktar minn miljun ruħ laqgħu lir-Reġina Elizabetta u lill-familja immedjata tagħha.

Ċelebrazzjonijiet anke f'Malta

F'Malta saret zjara tal-kuġin tar-Reġina, id-Duka ta' Gloucester, bil-ghan li jifakkur dan il-ġublew u l-anniversarju tal-ghoti tal-George Cross lil Malta.

Wara sittin sena fuq it-tron,

Elizabetta II hija mhux biss wiehied mill-aktar ucuħ familjari tad-dinja, imma wkoll waħda mill-aktar renjanti maħbubin fl-istorja tal-Ingilterra, tal-Ewropa u tad-dinja, kif ukoll l-ispirazzjoni wara l-idea tal-*Commonwealth* li fiha għandha parti wkoll Malta bir-rabtiet qodma tagħha mar-Renju Unit.

Għall-Banda Re Ġorġ V tas-Soċjetà Santa Marija tal-Imqabba, imsemmija għal nannuha, dan hu wkoll ġublew rari li ta' min jiċcelebrah.

Dun Geoffrey G. Attard tweeked fl-1978. Irċieva l-edukazzjoni primarja u sekondarja tiegħu fir-Rabat t'Għawdex. Fl-1996 beda l-istudju tal-filosofija u t-teologija fis-Seminarju t'Għawdex u kien ordnat saċerdot f'Ġunju 2004. Ittraduċa għall-Malti *L-Ispirtu tal-Liturgija* ta' Joseph Ratzinger u Ġwanni Pawlu II – Il-Bijografija ta' Dr. Andrea



L-awtur ta' dan l-artiklu, Fr. Geoffrey G. Attard, jispjega lill-Kummissarju Għolja Ingliża f'Malta, Louise Stanton, uħud mill-esibiti li kellu fil-wirja li tella' dwar ir-Reġina Elizabetta II f'Mejju li għadda.

Riccardi. Huwa l-awtur ta' diversi poeżiji u artikli ta' natura reliġjuża u storika. Ilu mill-1992 jikkorrispondi b'mod regolari ma' membri tal-Familja Rjali Ingliża, b'mod partikulari r-Reġina Elizabetta II. Fl-2002 tella' wirja bl-isem *Fifty Years of Splendour* fl-okkażjoni tal-Ġublew tad-Deheb tar-Reġina Elizabetta II filwaqt li f'Mejju li għadda tella' wirja simili dwar il-korrispondenza tiegħu mar-Reġina bl-isem *Elizabeth II – Sixty Years of Majesty* fl-okkażjoni tal-Ġublew tad-Djamanti ċcelebrat matul din is-sena. Il-wirja kienet inawgurata fil-15 ta' Mejju mill-Kummissarju Għolja Ingliża Louise Stanton.



Fr. Geoffrey G. Attard

ShoeShine Footwear

Carmelo Caruana Str, Zurrieq ZRQ 1140

shoeshinefootwear@hotmail.com

Tel: 21 685 241
Mob: 99 821 932

Ladies, Men & Children Quality Footwear

Exclusive styles
from quality
brands

- casual shoes - smart shoes - elegant shoes
- matching bags & accessories

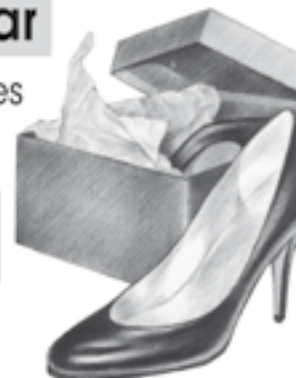
Best Buy, Best Choice

we offer
bonus card

Also Vast Selection Of Sports Shoes



DIADORA





REPAIRS ON ALL TYPES OF CARS • TURBO FITTING
• FULL CAR SERVICING • PRE TEST FOR VRT
• REPLACEMENT OF PETROL ENGINE TO DIESEL • BATTERIES

Christian Mifsud
Owner

1, Sejba Road, Mqabba ZRQ 09
Tel: 21 640684 • Mob: 79 444 420

Opening Hours:

Monday
Closed

Tuesday,
Wednesday & Friday
9.00 – 12.00
15.30 – 18.00

Thursday
15.30 – 18.00

Saturday
9.00 – 18.00

- Qualified Staff
- Friendly Atmosphere
- Hair Care Products & Cosmetics
- Gift vouchers available

- With every full head of braiding you get free gellish gel polish.

These offers are valid for the months of August & September 2012

Beauty Treatments:

Facials
Eyebrow Shaping
Eyebrow & Eyelash Tinting
Waxing
Electrolysis
Manicures
Makeup for all occasions
Pedicures
Nail Extensions
Nail Art
Nutrition Advice
Slimming
Treatments

Triq it-Tempesta,
Qrendi

Tel: 21649407, 21685081
Mob: 99840556

Hairdressings:

Cuts
Blow dries
Treatments
Real Hair Extensions
Lights
Perms
Straightening
Colouring
Upstyles
Braiding

Holistic Therapy:

Aroma Massage
Swedish Massage
Hot/Cold Stone Therapy
Indian Head Massage
Legs, Hands and Foot Body points
Anti-stretchmark Massage

vanity affair



COME IN FOR YOUR TIME OUT!



Il-Festa tal-Assunta fil-Gzejjer Tagħna

kitba ta' Joe Chetcuti

Il-fatt li f'Malta u Għawdex għandna tmien parroċċi li jiċċelebraw il-festa ta' Santa Marija fil-15 t'Awwissu bħala l-Patrna tal-lokalità tagħhom juri biċ-ċar li din il-festa hija waħda mill-aktar jekk mhux l-aktar sugġett ta' reliġjożità popolari. Ir-reliġjożità popolari fiha t-tajjeb u l-ħażin tagħha.

Hafna drabi festa kbira bħal din ikollha effetti pożittivi fuq il-ħajja spiritwali u reliġjuża ta' bosta parruċċani. Min-naħa l-oħra, u dan ngħiduh b'dispaċir, numru mhux ħazin ta' Maltin u Għawdxin iqisul-festa ta' Santa Marija mil-lat superficjali jew mil-lat folkloristiku biss. Xi minn daqqiet il-festi tal-parroċċi tagħna jkun mseħbin b'sens ta' piki u insulti, jekk mhux ukoll b'xi ġlied.

Bosta drabi l-festa ta' Santa Marija tikkonsisti biss fl-attivitajiet esterni: armar, ħruq tan-nar, marċi, eċċ. Il-fatt stess li fil-gzejjer tagħna jsiru tmien festi ta' Santa Marija jista' jnissel piki bla bżonn bejn diversi parroċċi. Xi parruċċani fil-konfront ta' ċerti nies minn parroċċi oħra jimxu fuq l-*adage* ta' *'whatever you can do, we can do better than you!'* Ir-reliġjożità popolari ta' dawn in-nies ma tkunx integrata fil-kuntast evangeliku u ma tkunx imlaqma bl-interjorità spiritwali. Kultant ċerti piki u ġlied li jsiru minħabba l-festi sbieħ tagħna jikkostringu lill-Awtoritajiet Ekkleżjastiċi biex mhux biss iwissu, imma saħansitra jissospendu l-attivitajiet esterni konnessi mal-festa.

B'daqshekk mhux qed ngħid li għandna nnaqqsu jew nillimitaw drastikament l-attivitajiet esterni konnessi mal-festa, anzi xejn

affattu. Kulma rrid ngħid jien hu li aħna l-Kattoliċi Maltin għandna nintegraw is-sens spiritwali mas-sens materjalistiku tal-festa. Ngħaqqu flimkien is-superficjalità mal-interjorità li wara kollox kienet l-origini tal-festa li nagħtu qima u gieħ lil Sidna Marija. Niehdu eżempju:

X'jagħmel bidwi meta jkollu fil-ġnien tiegħu xi siġra selvaġġa li tagħmel frott ħazin? Il-bidwi ma jaċċettax is-siġra għalkollox – ma jeliminahix, imma b'kura kbira jlaqqamha b'tilqima ta' siġra tajba. Wara xi żmien is-siġra selvaġġa tibda tagħmel frott tajjeb. Hekk ukoll irid isir mal-festi. Allaħares minħabba ċerti abbużi li jsiru fil-festi kellna naqgħu fil-laħam il-ħaj u neliminaw il-festi esterni. Żgur li ma tkunx miżura fid-direzzjoni t-tajba.

Hafna drabi n-nies li aħna nsejnhom tajbin ikunu bla ma jafu qed jgħinu l-ħażen għax sempliciment ma jagħmlu xejn u joqogħdu newtrali. Fil-jiem ta' qabel il-festa u l-aktar f'jum il-festa l-Insara devoti jridu jattendu u jhegġu lill-oħrajn sabiex jattendu għall-preparazzjoni tal-festa: Kwindicina jew Novena, Settena, Tridu, eċċ. Dawn huma attivitajiet ekkleżjastiċi konnessi mal-festa. It-tieni nett, il-parruċċani jridu joqogħdu attenti li ma jiħdux sehem fl-eċċessi ta' superficjalità li jsiru fil-festi. Għalfejn dak id-dejn kollu sabiex il-flus it-tajba jinħarqu f'nar eċċessiv sempliciment għall-pika ma' parroċċi oħra?

It-tielet nett, il-festa ta' Santa Marija hija festa popolari immens, kważi daqs il-Milied u l-Għid il-Kbir. Allura bħalma l-Knisja thegġegħ

għal qrara tajba u tqarbina devota f'dawn il-festi kbar, xejn anqas ma għandhom jagħmlu l-Insara li jersqu lejn is-Sagramenti Mqaddsa. Dun Ġorġ Preca kien jemmen ħafna fil-festi. Infatti kien ihejji programmi speċjali għall-festi u fil-każ ta' Santa Marija kien ipprepara qari għal kuljum (il-paġna tax-xahar) dwar il-Madonna, qari bit-titlu *Il-Benedicta*. Għal dawk li huma Festi Esterni Dun Ġorġ ma kienx ihegġegħ sabiex is-Soċji tiegħu jattendu jew jiehdu sehem.

Halli jsiru wirjiet folkloristiċi, tigrijiet tal-animali, marċi u programmi muzikali, halli jkun hemm ħruq tan-nar bil-moderazzjoni, imma m'għandu qatt ikun hemm *parties* u *discos* ta' natura pagana bħalma ġara fil-passat.

Nagħlaq bit-twissija tal-Papa Pawlu VI li kien għamel fl-Eżortazzjoni Appostolika *Evangelii Nuntiandi*. Dan il-Papa filwaqt li tkellem pozittivament dwar ir-reliġjożità popolari tal-festi wissa dwar ċerti stunaturi li l-festi jgħibu magħhom. Pawlu VI kiteb hekk: "Għalkemm id-devozzjonijiet popolari għandhom il-limitazzjonijiet tagħhom, hadd ma jista' jiċhad li minnhom ma jistax jinkiseb ħafna ġid. Huwa veru li dawn id-devozzjonijiet jistgħu joħolqu bosta stunaturi u superstizzjonijiet fir-reliġjon nisranija. Ta' spiss ukoll dawn id-devozzjonijiet jibqgħu fuq livell estern li ma jwassalx sabiex inisslu fl-Insara l-veru spirtu tal-Komunità Ekkleżjali. Izda jekk il-festi jigu orjentati tajjeb ikunu verament u tabilhaqq għonja fil-valuri tagħhom."

Marble & Granite Works



JENKINS
MARBLE & GRANITE WORKS

40, Timber Wharf, Marsa - Malta
Tel: (+356) 21 242401 • Fax: (+356) 21 227 254
Mob: 7942 6699



KULL M'GHANDU BŻONN

L-Induratur



DEHEB TA' L-INDURATURA, SILVER LEAF, ALUMINIUM LEAF
FLIMKIEN MA' DIVERSI GHODDA U PRODOTTI OHRA
RELATATI MA' DAN IX-XOGHOL ARTISTIKU
KIF UKOLL GHAR-RESTAWR.

E. THEUMA & COMPANY LTD.

"Theuma House", 302, St. Paul Street, Valletta VLT 1213, MALTA
Tel +356 21 236605 / 21 234075 Fax: +356 21 244201
info@etheuma.com www.etheuma.com



Il-Knisja l-Qadima ta' Santa Marija f'Birkirkara

kitba ta' Mario Fenech

Ma nafux eżatt meta nbniel din il-knisja l-qadima ta' Santa Marija f'Birkirkara u lanqas min kien l-arkitekt li hażżeż il-pjanta tagħha.

Dun Filippu Borg li kien Kappillan ta' Birkirkara fil-kitba tiegħu jsemmi lill-arkitekt Tumas Dingli. L-aktar data li wiehded jista' joqghod fuqha hija dik tas-sena 1612. Fuq il-bieb ewlieni tal-knisja jolqtu l-ghajn hames armi mnaqqxa fil-gebel. L-arma tan-nofs hija tar-Re Filippu Tlieta ta' Spanja, fuq in-naħa tax-xellug l-arma tal-Gran Mastro Adolf De Wignacourt, u fuq in-naħa tal-lemin l-arma tal-Isqof Baldassare Cagliares li kien l-uniku Isqof Malti fi żmien il-hakma tal-Kavallieri f'Malta. Arma oħra hija dik ta' Dun Filippu Borg. Min-naħa l-oħra, l-arma li mhix identifikata fiha sigra tal-palm.

Fil-plakka tan-nofs hemm kitba bil-Malti li taqra hekk: 'lil Alla l-aqwa u l-akbar Dun Filippu Borg Kappillan ta' din il-parroċċa u vigarju ġenerali. Dil-Knisja għal gieh Omm Alla Mtellgħa s-sema bil-flus tiegħu u tan-nies devoti gedded u kabbar u waqqaf fis-sena tas-sinjur 1617.' Dan ifisser li l-bini ta' din il-parti tal-knisja kien dam sejjegħ għal madwar hames snin.

Minbarra li kienet inħattet il-knisja l-qadima biex tinbena din il-knisja kienu tneħħew ukoll żewġ knejjes oħra żgħar li kienu fil-post. Dawn kienu ddedikati lil

Sant'Agata u San Sebastjan. Il-korsija tal-knisja tlestiet lejn is-sena 1634 filwaqt li l-kappelluni kienu nbnew f'perijodu ta' tliet snin. Tlestew fl-1639 kif tixhed kitba li hemm imnaqqxa fil-gebel tad-dekorazzjoni tal-kappellun.

Ix-xogħol tal-bini baqa' miexi sakemm tlestiet il-knisja mingħajr il-koppla fis-sena 1646. Il-koppla tlestiet fis-sena 1665, sittax-il sena wara l-mewt tal-Kappillan Dun Filippu Borg. Fil-knisja kien hemm hdaq-il altar li kienu ddedikati lil San Ġużepp u San Duminku, bil-prospettiva titlesta fis-sena 1709, l-altar ta' Sant'Andrija li tlesta fis-sena 1687, l-altar ta' San Ġakbu u San Duminku li tlesta fl-1634, l-altar tal-Madonna tal-Karmnu li tlesta fl-1709 u l-altar ta' San Pietru u San Pawl. Fil-kappellun tar-Rużarju, l-altar tar-Rużarju li gie ddekorat fl-1649 filwaqt li l-altar tal-Aġunija tlesta fl-1687.

Fil-kappellun l-iehor l-altar tal-Kurċifiss tlesta fl-1723. Il-kolonni tal-prospettiva ta' dan l-altar kienu ttiehdu fil-knisja filjali ta' San Pawl li hemm fil-wied biex iżejnu l-prospettiva tal-altar. L-altar l-iehor f'dan il-kappellun hu dak tal-Immakulata li kien lest fl-1707.

Il-kampnar waħdieni tal-knisja kien lest mill-bini tiegħu fl-1679. Kien sar id-dfin fil-knisja u kien hemm ukoll ċimiterju mal-ġenb tal-knisja li kellu bieb bil-kancell

quddiemu. Maż-żmien din il-knisja kienet ġiet żarmata mill-opri li kien fiha u dawn ittiehdu fil-knisja l-ġdida fin-naħa l-oħra tar-raħal. Waqgħet fi stat ta' traskuraġni liema bħalu u fl-1783 bdiet turi sinjali koroh ta' konsenturi. Fl-1787, il-knisja ġiet ipprofanata. Saritilha ħsara kbira waqt it-terremot ta' Jannar tas-sena 1856.

Kien hemm żmien meta fil-knisja kien reġa' beda jsir id-dfin u l-quddies f'waħda mis-sagristiji. Bil-ħidma tal-Kapitlu Elenjan kien beda x-xogħol tar-restawr tal-knisja fis-sena 1969. Is-saqaf tal-korsija kien lest fl-1972 u saret quddiesa kkonċelebrata mmexxija mill-Arċisqof Mons. Mikiel Gonzi nhar it-13 ta' Mejju tal-istess sena. Ġew imwaqqfa l-kappelluni u l-kor u sas-sena 1991 is-saqaf ċatt tal-koppla kien lest.

Sar xogħol kbir ta' restawr fuq in-naħa ta' barra tal-bini tal-knisja. Ix-xogħol tar-restawr fuq il-kampnar kien lest fis-sena 2001. Il-knisja saret parroċċa b'digriet tal-Arċisqof Mons. Ġużeppi Mercieca nhar il-25 ta' Marzu 2005.

B'hekk wara snin twal ta' telqa u żdingar, din il-gawhra arkitettonika mibnija bl-ġħaraq tal-Karkariżi fi żminijiet ibsin, illum ġiet mogħtija lura d-dinjità li jixirqilha, dik li tista' tissejjaħ mill-ġdid il-knisja parrokkjali l-qadima ta' Santa Marija ta' Birkirkara.

Dan il-ktejjeb huwa aċċessibli fuq il-website uffiċjali tas-Socjetà

www.santamarija.com



F'Qalb l-Imqabbin

B'Tifkira tal-Mibki u Maħbub Kappillan tal-Imqabba Dun Nazzaren Caruana

Il-kotra sabiħa ta' wlied dan ir-raħal
li tiegħu qdejt dmirek mill-qalb bħala ragħaj
bil-qalb troddlok lura l-imħabba li szejtha
mill-bidu tal-ħidma sal-aħħar jum ħaj.

U tibqa' ħaj fostna għall-qima lejn Kristu
w lejn Ommu Marija li int tant għożżejt
bis-skiet ħelu tiegħek li warrad fi qlubna
w b'kull kelmata' faraġ li tixgħel bħaż-żejt.

Hajr kollna ntennulek ta' kulma għamilt magħna,
miċ-ċekjkna u ż-żgħażaġħ sal-kbar li ġbidt lejek
biex b'ħiltek saħħaħtna fil-fidi ta' Nsara
u għartna bħal merħla afdana f'idejk.

Stefano Farrugia
L-Imqabba, 12 ta' Lulju 2012



Profil

'Żiffa ħelwa fl-Imqabba' – silta mill-omelija ta' Dun Frans Abdilla

Dun Nazzareno Caruana twieled il-Mellieħa nhar it-22 ta' Frar 1947, iben Toni u Ġuzeppa née Debono. Ġie ordnat qassis mill-Arċisqof ta' Malta Mons. Mikiel Gonzi nhar l-20 ta' Lulju 1974. L-ewwel ħidma pastorali kienet ġewwa raħal twelidu stess bħala viċi-kappillan sakemm fl-1985 ġie msejjah sabieħ jaqdi dmirijietu bħala kappillan tal-parroċċa ġara tagħna ta' Hal Kirkop fejn dam hemmhekk ħames snin. Bejn l-1990 u s-sena 2000 serva bħala kappillan ta' Hal Lija sabieħ fis-sena 2000 sar kappillan tal-parroċċa tal-Kunċizzjoni ġewwa l-Hamrun. F'Awwissu tas-sena 2004, proprju ftit wara l-Festa ta' Santa Marija, Dun Nazzaren beda l-ħidma pastorali tiegħu fostna l-Imqabbin.

Matul il-parrokat tiegħu Dun Nazzaren stinka biex irranga l-faċċata tal-knisja parrokkjali, l-uffiċċju parrokkjali u lesta wkoll iż-żebgħa fil-knisja li nbdiet mill-kappillan ta' qablu Dun Joe Bartolo. Fost proġetti oħra li twettqu jibqa' l-ghorik tal-pavimentar tal-knisja li b'xorti ħażina ma laħaqx gawdieh.

F'nofs Ġunju, waqt li kien qiegħed iqaddes fl-okkażjoni ta' Jum il-Missier ġewwa l-iskola primarja, ħassu ħazin. Ittieħed l-isptar għal xi testijiet. Dun Nazzaren ħalla dan il-wied tad-dmugħ nhar it-Tnejn 9 ta' Lulju 2012 għall-ħabta tas-2.30pm.

Il-funeral tiegħu sar ġewwa l-Imqabba nhar il-Hamis 12 ta' Lulju. Qabel beda l-korteo funebri kien espost fil-kappella ta' San Bażilju. Il-quddies funebri kienet immexxija minn Mons. Lawrence Gatt bis-sehem ta' diversi qassisin, l-Arċisqof Emeritus Ġuzeppi Mercieca u n-Nunzju Appostoliku Mons. Tommaso Caputo. Wara l-quddies s-Socjetà Santa Marija u Banda Re Ġorġ V flimkien mas-Socjetà Mużikali Madonna tal-Ġilju daqqew marċi funebri waqt il-korteo. Il-Kappillan Dun Nazzaren ittieħed lejn post twelidu l-Mellieħa biex wara korteo magħmul miż-żewġ soċjetajiet Mellieħin saret id-difna fiċ-ċimiterju tal-parroċċa ta' Marija Bambina.

Minn din il-paġna għan-nom tas-Socjetà Santa Marija u Banda Re Ġorġ V, soċji u partitarji nagħtu l-kondoljanzi lill-familja tal-Kappillan Dun Nazzaren Caruana.



Bugeja M. Travel

Ġiti Sajf u Xitwa 2012

- Ġiti ta' ġurnata lejn Sqallija s-sena kollha fosthom xiri mis-suq ta' Catania/Auchan Porte/Etnapolis/Taormina/Etna/Ragusa Ibla/Gole D'Alcantara/Noto/Siracusa/Marzamemi/Etnaland/DIGA DI ST. ROSALIA.
- 3/4 ijiem Giardini Naxos – Lukanda 4 stilel
- 4 ijiem Agrigento H/B
- 6 ijiem għall-festa grandjuża ta' SANTA MARIJA – MESSINA
- FIERA DEI MORTI F'NOVEMBRU TA' ĠURNATA BL-AJRU/KATAMARAN KIF UKOLL TA' 3/5 IJIEM – BL-AJRU!!!
- Fit-8, it-13 (festa pubblica) u s-17 ta' Diċembru bl-ajru/bil-baħar – AHSBU KMIENI – POSTIJIET LIMITATI
- Weekend Break għall-Christmas Shopping – bl-ajru mis-7/9 ta' Diċembru (3 ijiem) H/B u mit-13/16 ta' Diċembru 2012
- Sant' Agatha 2013 – 2/6 ta' Frar (5 ijiem), 3/6 ta' Frar (4 ijiem) għad-dilettanti tal-festi u tan-nar!!!

**L-unika aġenzija li tispeċjalizza ġiti
u festi lejn Sqallija s-sena kollha**



Apprezzament

Patrick Ghigo

Ġakki Galea (1945-2012)

Ġakki Galea twieled l-Imqabba fid-29 ta' Marzu, 1945. Għex f' familja attiva sew fejn jidhol il-logħob tan-nar għall-festa titolari ta' Santa Marija. Ġakki jew kif hafna kienu jafuh bħala ċ-"Ċnieri", kien magħruf sew mad-dilettanti tal-logħob tan-nar fejn mindu kellu 16-il sena sal-ġurnata meta ħalliena ma waqaf qatt jaħdem il-logħob tan-nar b'tant reqqa u dedikazzjoni.

Ġakki kien ukoll magħruf għall-imħabba illi kellu lejn l-annimali speċjalment lejn l-klieb, fejn qatt ma kont tarah x'imkien jekk ma kienx ikun mdawwar minn xi żewġt' iklieb li kien iqisom bħala t-tfal tiegħu. Qatt ma kont tarah jekk mhux bid-daħqa fuq fomm u waqt li kien iqatta' sigħat twal ġewwa l-kazin, l-għaxxa tiegħu kien meta kien jgħid xi ħajta jew jirrakkonta xi praspura lil ta' madwaru fuq l-imghoddi. Ta' min isemmi illi Ġakki kien parti mill-grupp fantastiku tad-dilettanti illi fl-1996 rebaħ l-unur fl-ewwel festival internazzjonali ta' Malta illi sar ġewwa l-port il-kbir, u sena wara rebaħ unur ieħor prestigjuż fil-kampjonat mondjali 'Caput Lucis' illi sar ġewwa Ruma, l-Italja.

In-nuqqas tiegħu nħass sew ġewwa l-kazin u fil-post fejn kont issibu għadu jinhass vojta kbir. Id-dilettanti kollha tan-nar kif ukoll il-membri u partitarji ta' Santa Marija inħasdu bil-mewt mhux mistennija ta' Ġakki li seħhet nhar il-5 ta' Jannar, 2012. Ġakki, nafu li l-festa mingħajrek mhux ser tkun bħas soltu, speċjalment fil-granet meta konna nistennew il-murtali tiegħek imma ċerti l'int żgur qieghed tgawdi lil dik li għaliha tant iddedikajt hin sabiex issebaħ il-festa tagħha!



Is-Sur Ġakki Galea wara tmiem l-ispettaklu tan-nar fl-lejlet il-festa.

Karmnu Galea (1940-2012)

Karmnu Galea, magħruf aħjar bħala s-Senek, twieled fit-2 ta' Frar 1940. Mindu kien ta' età żgħira kien dilettant tal-logħob tan-nar, kemm tal-art kif ukoll tal-ajru. Fil-fatt Karmnu kien jgħin lil nannuh u lil missieru fix-xogħol tal-murtali mindu kien daqsxejn ta' tfajjel. Aktar kemm beda jikber aktar kont issibu jikkomunika xi raddiena għax qalbu aktar kienet miġbuda lejn in-nar tal-art. Ir-raddiena favorita tiegħu kienet dik imsejha l-'fjura' li nħadmet fil-bidu tas-snin sebgħin. Karmnu kien bniedem ċajtier u kont tiegħu gost titkellem miegħu. Kien iżomm lil kulhadd maġenbu b'xi ħajta 'l hawn u 'l hinn u parir tajjeb mingħandu qatt ma naqas. Karmnu ħalla din id-dinja fit-30 ta' Settembru 2012, fl-età ta' 71 sena.



Is-Sur Carmelo Galea flimkien ma' Andrew Zammit u Clinton Zammit waqt l-armor tan-nar tal-art.



Patrick Cellars Ltd.

WINES & SPIRITS

B'Bugia Road, Birzebbugia

Tel/Fax: 21650810 Mob: 9947 8708

- Spirits • Wines • Beers • Minerals
- Tobacco • Cigarettes • Sweets • Wholesalers

Suppliers to: Bars, Restaurants & Confectionery Shops

Accepts orders for: Weddings, Engagements & Parties





B'Dedika lil Ġakki Galea fil-Memorja

Carmelo Caruana

Ġakki u jiena hekk inxrifna fil-memorja
bħal xi shaba mċajpra għal dan il-lok ta' firda
ma' kull eku mhux 'il bogħod minn go raħalna
f'dawn l-iljieli, waqt ir-riq li jaħbi s-sirda.

Emmen lili ħabib twajjeb minn fejn qiegħed,
kemm ħassejt il-vojt li ġibt f'dawn il-ġimghat
xhin niftakrek waqt li inti m'għadekx fostna,
f'din il-ħajja filli hawn u wisq wegħhat.

Imma issa Ġakk, niftakar fik mod ieħor
kif poġġejt is-santa wieqfa fejn narak,
wisq inhoss il-vojt li gabet din il-firda
għaliex int ħabib tal-qalb, kont niggustak.

Int kont tibda billi ssemmi l-ħbieb mill-Qrendi
u tfakkarni ma ninsiex xi tisljiet,
b'leħnek serju u bil-gost titħaddet miegħi
fejn għaraft li fija rrodd dawn il-mawriet.

Dlonk ingabru n-nies jagħtuk l-aħħar titwila
kif mistenni illi jsir mill-Imqabbin,
gejt imgħolli kif refgħuk u dawruk b'qima
shabek stess f'Santa Marija, il-Każin.

Salut ħarqu hekk ukoll kif kien mistenni
f'mument serju bħalma denn li jsir is-soltu
għax namritek kien in-nar maħruq fil-festi
illi tiegħu kont magħruf li ssib irkaptu.

Baq' biss illum memorja minn dan kollu
meta lilek kont narak fil-bottegin
imma nwiegħdek li niftakrek fit-talb tiegħi
u f'dawk kollha tal-Assunta, il-Każin.

BeautyLab

By Ritienne Agius(N.S.T.B th)

Tel: 21 642553 Mob: 79091799

Address: 12, BeautyLab, Pal Street, Mqabba



Services offered:

- Facials (For pigmentation, wrinkles, ...)
- Body Massages(Aromatherapy, Stone Therapy, Tibet, Tuina, Indian Head ...)
- Manicures/Pedicures (removing of corns and calluses)
- Gym Massage for face (lifting)
- Reflexology Treatment
- Electrolysis
- Nail Extensions (acrylic and gels)
- Eyelash/Eyebrow tinting
- Diet treatments and consultations
- Professional Make up for all occasions
- (weddings, special effects make up ...)
- Waxing
- Nail Art

Panel Beating • Spray Painting
Lawrence Grixti

DEMSWEET

Garage

Sejba Road, Mqabba

Mob: 9945 5636

Tel: 2164 2992



Il-Festa ta' Santa Marija

Raymond Vella

L-aktar festa popolari
F'dawn il-gzejjer tal-Maltin
Hija dik ta' Santa Marija
Omm ta' Kristu wisq ħanin.

Araw ġejja dik l-istatwa
Idejha 'l fuq lejn is-smewwiet
Taħta l-aṅgli qed jgħolluha
F'saltna 'l fuq minn kemm shabiet.

F'nofs Awwissu lilha nfahħru
U fis-sema tagħha t-tluġh
Malta kollha taħbat festa
It-talb lilha jkun merfugħ.

Malta tifraħ, 'l Alla tfahħar
Kull nistrani lejha jdur
Għax Marija 'l Kristu tagħtna,
Hija 'l omm tas-Salvatur.

Banda, marċi, armar, ġilwa
F'bosta rhula magħmulin
Poplu kollu bosta mhellel
Għal dil-festa mixtieqin.

Fost ferħ kbir tal-jum mistenni
Bl'oghla ġieħ, qima u mħabba
Dik il-festa titulari
Tal-patrana tal-Imqabba.

Carabott Jewellers

Dun Ġuzepp Zammit Street
Żurrieq - Malta. Tel: 2168 0760

Business Hours:

Monday to Friday: 9.00a.m. - 12.00p.m.
4.00p.m. - 7.00p.m.

Wednesdays & Saturdays : Half Days

ZIFFA GARAGE

Sammy

24 Hour Mini Bus

& Taxi Service

Fully Airconditioned



Mob: 9943 2990 - Tel/Fax: 2164 0479

E-mail: ziffagarage@gmail.com

Seabreeze Hotel

Pretty Bay, Birżebbuġa - Malta

Tel: 24 Hours (+356) 21 651256, 21 651499 - 21 651493

Fax: (+356) 21 653898 • E-mail: seahotel@maltanet.net



OPEN TO NON-RESIDENTS

FULLY AIRCONDITIONED





Eku tal-Konvoj

minn Rita Saliba

Għal żmien Santa Marija d-dar ta' Marì u Toni terġa' tiegħu l-ħajja. Kollox jinqala' minn postu. Il-bieb ta' barra jibda jingħalaq u jinfetħa biex jilqa' nies li ilhom ma jiltaqgħu. Siġġijiet jiċċaqilqu minn posthom u jtitilgħu fuq il-bejt. Tista' tgħid li d-dar umli u kwieta għal daż-żmien timtela' b'arja ta' festa.

Marì tinda' ddellek il-hobż biz-zejt u kultant tgemgem tnejn li par idejn biss taha l-Mulej u ma tistax tlaħhaq ma' kollox u kulhadd. Imma tgemgem minn fommha 'l barra għax fil-fond ta' qalbha tiegħu gost b'kulhadd u tisma' b'aħbar dik u l-oħra. U dis-sena żdied xi hadd ġdid. In-neputija ġabet in-namrat.

Toni kien qam kmieni jarma l-bozoz ta' fuq il-bejt. Ma kienx għadu ħafif iżda bħal Marì kien iħossu kuntent meta jara lil familtu miġbura u kulhadd jirrakkonta u jgħid. Kien joħroġ l-inbid li jkun għasar u jitpaxxa jara 'l oħrajn jixorbu u jfaqqgħu xofftejh.

Izda waqt li Marì kienet mhedija ddellek il-kunserva, Toni kien qed jintilef fi ħsibijietu. Nifsu kien qed iħossu aktar tqil. Kien jiggustaha 'l Marì bl-enerġija li kellha. Min jaf sena oħra jergax jarma d-dwal mal-faċċata. Diġà qed iħossu tqil u biex tela' mas-sellum ha ftiit taż-żmien mhux ħazin. Xi darba kienu jiġu n-neputijiet jgħinuh. U issa jcanfar 'l wiehed u issa jqabbizielu 'l ieħor u d-dar kienet timtela' bid-daħq u l-istorbju f'kemm ili ngħidlek. Issa li kibru bilkemm għadu jagħrafhom. Imbagħad lill-bniet aktar u aktar. Dal-kulur tax-xagħar qalleb id-dinja!

Hekk kif kien mitluf fi ħsibijietu jidhol Robert, iż-żgħir ta' neputih. Kellu seba' snin imma kien daqs nitfa. Kien iħobb jintasab hdejn

bużnannuh. Xejn xejn biex jiffranka l-inkejja ta' kuġinietu. Imma kemm għandhom ilsienhom ħazin dal-bniet!

"Reggħu ma hallewix bi kwietek hux?" Toni kien jinnotahom lill-bniet ta' Carmen kif kienu mqabbdin ma' daż-żgħir.

"Gejt għalik nann," qallu ż-żgħir waqt li mar qabadlu idu. "Daqt jaharqu. Int ġej fuq il-bejt?"

"Issa nitla' miegħek u nurihom jien lil dawk it-tnejn", qallu x-xiħ b'canfira falza. Imma hekk kif medd il-pass ħassu jrid jistrieħ.

"Ara Robert, ha npoġġi naqra fuq il-pultruna għax inhossni għajjen u dis-sħana mhix tgħinni. Ejja poġġi hdejjja u newwilli dak il-palju."

Robert obda. Ma kellux għaġla jitle'. Jekk jitle' wahdu, dawk it-tnejn jerggħu jaqbd u miegħu. Jinkuh għax żgħir. Jgħidulu li hwejġu jlibbsuhom lill-pupi. Imma darba n-nannu Toni qallu li l-essenza fil-fliexken iż-żgħar qiegħda. Ma kienx fehemu mill-ewwel imma n-nannu dejjem jaf x'għandu jgħid.

Il-kamra kienet mimlija ritratti. Ucuħ żgħar u żgħażaġh, tifikiriet u xeni ta' dari. Wiehed minnhom qajjem kurzità fiċ-ċekken. Ma kienx xi ritratt sabiħ. Lanqas kulur ma kellu imma mid-dehra kien importanti għax kellu gwarniċ oħxon u kien imdendel fin-nofs tal-kamra. Kien ritratt ta' vapur kbir imwiežen bejn żewġ vapuri oħra.

"Nann," staqsa ż-żgħir, "dak il-vapur kif qed jimxi? Jaqaw ma jridux iħalluh jgħaddi dawk it-tnejn?"

Toni daħaq daħqa bil-qalb.

"Dak l-SS Ohio, Sabiħ, vapur Amerikan lil salva lil Malta fil-gwerra."

Għajnejn Robert xegħelu. Kien iħobb iqalleb fil-ktieb tal-gwerra li

kien tah in-nannu Toni u ġieli semgħu jgħid stejjer ta' żmien il-gwerra u ta' kemm kien hawn għu. Ftakarhom l-istejjer ta' kif in-nannu u hutu ġieli għaddew b'biċċa ħobż daqs sebghu iż-żgħir. Imma din tal-SS Ohio xtaq jismagħha.

"Għidli l-istorja nann," qabeż dlonk Robert, "għidli l-istorja ta' dak il-vapur. Kif salvaha lil Malta?"

Toni ħares fit-tul lejn l-inkwtru u ha nifs 'l gewwa.

"F'Awwissu tal-1942, iva niftakru l-annu, kelli seba' snin xi daqsekk kont, rajt lil tnejn minn hutu jmutu bil-għu jaħasra. Ommi qatt ma ħadet ruh. Dejjem tibki." Ix-xwejjah mesah demgħa u tbissem lil Robert li b'għajnejh attenti kien qed jistiednu jkompli bir-rakkont. L-istejjer ta' niket u ta' għu kien ilu jismagħhom u issa kien fuq ix-xwiek biex ikun jaf b'dan il-vapur hekk speċjali.

"Mela dak ix-xaħar, Malta kollha kienet qed tbat minħabba nuqqas ta' ikel u żejt. Mhux biss ridna ngħixu imma ridna niddefendu ruħna mill-attakki tal-għadu. Il-poplu sofr wisq. Konna se n cedu. Intbagħtu bosta konvojs bl-ikel iżda mingħajr suċċess. Kienu jiġu attackti mill-ajru. Mhux biss, l-attakki kienu jiġu mis-sottomarini wkoll.

L-Ingliżi baqgħu jagħmlu tentattivi biex jibagħtu l-għajnuna hawn Malta. Malta kellha pozzizzjoni importanti f'nofs il-Mediterran. Ma setgħetx iċċedi! Kieku l-għadu seta' jieħu d-dinja kollha. Insomma, fejn kont wasalt?

L-SS Ohio sofriet diversi attackki tal-Ġermaniżi mill-ajru. Mhux ċajta ta, xi għoxrin attackk tal-Junkers 88 u dawk tar-Regia Aeronautica tat-Taljani. Iż-zejt ta' fuq il-vapur ha n-nar u l-kaptan ordna li jintfew

l-inġenji. Il-baħar sar huġġieġa waħda. B'xorti tajba n-nirien intfew u l-vapur seta' jimxi xi tlettax il-kilometru iehor.

L-SS Ohio kienet ġratlu ħafna ħsara. Kien kważi se jegħreq. Dawk iż-żewġ vapuri huma l-HMS Penn u l-Ledbury. B'dew jimxu miegħu biex ma jegħriqx."

Demgħa ċarċret ma' wiċċ ix-

xwejjah. "Kont hemm jien, ix-xatt tal-Isla narahom deħlin. Kienu xi d-disgħa u nofs ta' filgħodu. Għadek ma tafx x'hassejna dakinhar. Kulhadd beda jxejjer huma u deħlin. Bdejna nitolbu u niringrazzjaw lill-Madonna. Ma nsitniex. Ftakret fina fil-festa tagħha. Kien il-15 t'Awwissu."

Robert nesa l-festa u nesa l-murtali. Beda jisma' n-nifs tqil tan-

nannu. Xtaq jibqa' f'tit iehor waħdu miegħu. Il-ġrajja li rrakkontalu kienet għadha friska. Imma x-xiħ ma riedx li ż-żgħir joqgħod jahli hin jithassru.

"Issa xi ngħidu nitilgħu fuq il-bejt?" qal Toni hekk kif qam bi f'tit tat-tbatija minn bilqiegħda. "Ha naraw x'harqa għandna llejla." U fuq kollox ma xtaqx li l-hobż ta' Mari jilhaq jittiekel kollu u jibqa' b'xejn.

Dr Lorraine Pulis

B.A. Dip. Not. Pub. LL.D.

Notary Public and Commissioner for Oaths

21, Valletta Road, Mqabba MQB 9012, Malta
Tel: (356) 2164 7456 • Mob: (356) 9986 0028

Email: lpulis@maltanet.net

Office Hours:

Monday, Tuesday, Thursday and Friday: 5.00pm – 7.00pm
or by appointment

Ta' Victor Restaurant

Victor Aquilina



Misrah Madonna ta' Pompei, Marsaxlokk • Tel: 00356 2164 1033 • Mob: 00356 9947 4249

(Situata in the Church Square)

Tuesday to Sunday from 10.00 hrs till late

E-mail: info@tavictorrestaurant.com

Website: www.tavictorrestaurant.com



Minn fejn ser jgħaddi l-marċ

Għal darb' oħra permezz ta' din il-paġna se nagħtu ftit dettalji rigward ir-rotot u tagħrif ieħor fuq il-baned mistiedna. Din is-sena se jkollna sitt baned mistiedna għall-Festa Titulari ta' Santa Marija. Però qabel ma nagħtukom aktar dettalji, niehdu l-opportunità biex bħas-soltu nhegġgukom takkumpanjaw il-marċ matul it-triq kollha, u sabiex nagħtu dehra isbaħ lir-raħal tagħna għal matul il-festa permezz tat-tiżjin mad-djar tagħkom. Infakkru wkoll fl-imġieba tajba matul il-jiem tal-Festa. Għalhekk dan li ġej huwa programm fid-dettall tar-rotot tal-marċi kif ukoll is-sehem tal-baned rispettivi:

Il-Hamis, 9 t'Awwissu

Hruġ tal-Istatwa fuq iz-zuntier

7.30pm Wara li tilqa' l-Istatwa artistika u devota ta' Ommna Marija Assunta bi programm ta' innijiet Marjani fuq iz-zuntier tal-knisja, il-Banda Re Ġorġ V, taħt it-tmexxija ta' Mro. David Agius, tkompli tferrah it-toroq tar-raħal b'marċi brijużi. Il-marċ jgħaddi hekk; Triq il-Parroċċa, id-Duluri, il-Madonna tal-Ġilju, l-Aħwa Ghigo, il-Barumbara, il-Madonna tal-Ġilju, il-Missjoni ż-Żgħira, is-Sejba, il-Ġublew tad-Djamanti, iż-Żurrieq, it-Torba, L-Ispnar, il-Familja Brincati, Kirkop, il-Mentna, il-Konvoj, il-Ġublew tad-Djamanti, Santa Katerina, il-Pal, it-Troll, il-Mithna, Santa Katerina, Santa Marija, iċ-Ċavi, San Innoċenzju, Santa Katerina għal Pjazza tal-Knisja u jntemm quddiem il-Każin.

Il-Ġimgħa, 10 t'Awwissu

Jum il-Banda

8.15pm Jerga' jmiss lill-Banda Re Ġorġ V, taħt id-direzzjoni tas-Surmast direttur

tagħha, Mro. David Agius, tagħmel il-marċ trijonfali li jibda minn hdejn il-Bini Muniċipali tal-Kunsill għall-pjazza tal-Knisja, Triq San Bażilju u jntemm fil-pjazza tal-Knisja quddiem il-Każin. Wara l-Banda tagħti bidu għall-Programm Vokali u Strumentali annwali tagħha.

Is-Sibt, 11 t'Awwissu

L-Ewwel Jum tat-Tridu

8.30pm Il-Banda San Ġużepp ta' Hal Kirkop taħt id-direzzjoni ta' Mro. Brian Cassar tagħmel marċ li jibda minn quddiem il-Każin u jkompli kif ġej: Triq San Bażilju, San Mikiel, Misraħ il-Fidwa, il-Qattara, il-Konvoj ta' Santa Marija, il-Barrieri, il-Harriġiet, Misraħ il-Fidwa, il-Konvoj ta' Santa Marija, Xandru Farrugia, M.A. Caruana, il-Hajt tal-Matla, Kirkop, in-Nazzarenu, Dun Gerald Mangion, Mikiel Zammit, Kirkop, il-Katakombi, Dun Gerald Mangion, Triq il-Konvoj ta' Santa Marija, il-Kileb, iċ-Ċavi, Mikielang Sapiano, Sqaq l-Isptar, il-Pjazza tal-Knisja u jntemm quddiem il-Każin.





Lorraine's

Beauty Clinic

*Lorraine Muscat I.T.E.C.
Beauty Therapist & Electrologist*

Opening Hours

Mon: 3.00pm till 7.00pm
Tue: 9.00am till 1.00pm or
3.00pm till 7.00pm
Wed: 9.00am till 7.00pm
Thur: Closed
Fri: 9.00am till 1.00pm or
3.00pm till 7.00pm
Sat: 9.00am till 12.00pm

**Kindly call or send an sms
for an appointment.**

56, Triq il-Madonna tal-Ġilju, Mqabba
Tel: +356 2168 9785 • Mobile: +356 9945 0647
lorraine.muscat@gmail.com

- Facials
- Specialised Facial Treatments
- Pedicures
- Manicures
- Hand & Foot Treatments with Paraffin Wax
- Eyebrow & Eye Lash Tinting
- Eyelash Perming
- Waxing
- Electrolysis
- Slimming Treatments
- Make-up for all occasions
- Make-up lessons (1-1 1/2 hours)
- Aroma Therapy Massage
- Paraffin Wax Treatment
- Nail Acrylics
- Nail Art



TAL-BAZZI

Joseph & Julian Farrugia

*Ġarr ta'
gebel, ramel u torba,
żrar u xogħol bil-gafef u tractor,
ħsad u ħart*

12, Warda tal-Ġilju,
Triq in-Nazzarenu, Mqabba
mob: 9988 7021
mob: 9987 7175
tel: 2168 3409

Il-Hadd, 12 t'Awwissu

It-Tieni Jum tat-Tridu

8.30pm Il-Banda Sant'Elena, taht id-direzzjoni ta' Mro. Joseph Vella, tagħmel marċ li jibda minn quddiem il-Każin u tkompli talleggrana b'sett marċi brijużi fit-toroq li ġejjin: Triq il-Ġilju, l-Ahwa Ghigo, Barumbara, ix-Xriek, il-Mithna, it-Troll, is-Sejba, il-Konvoj ta' Santa Marija, il-Murselli, Kirkop, Saljatura, Qrendi, Santa Katerina, San Innoċenzju, iċ-Ċavi, Santa Marija, Santa Katerina, il-Kileb, Mikielang Sapiano, il-Konvoj ta' Santa Marija, Karmenu Ciantar, il-Pjazza tal-Parroċċa, Triq id-Duluri, il-Parroċċa u jintemm fil-Pjazza quddiem il-Każin.

It-Tnejn, 13 t'Awwissu

It-Tielet Jum tat-Tridu

8.30pm Il-Banda Re Ġorġ V dejjem taht id-direzzjoni ta' Mro. David Agius, tagħmel il-marċ tradizzjonali tagħha fost il-briju kbir u l-ispettaklu li hejjew għalina s-Sezzjoni Żgħazagh. Il-marċ jibda minn quddiem il-Każin u jkompli hekk kif ġej: Triq San Bażilju, Valletta, il-Fjuri, il-Parroċċa mit-tarf, Pjazza tal-Knisja, San Bażilju u jintemm fil-Pjazza tal-Knisja quddiem il-Każin.

It-Tlieta, 14 t'Awwissu

Lejliet il-Festa

8.00pm Il-Banda San Mikiel ta' Haż-Zabbar taht id-direzzjoni ta' Mro. David Agius tibda marċ minn Triq il-Pal sal-pjazza.

8.00pm Il-Banda King's Own tal-Belt Valletta, taht id-direzzjoni ta' Mro. John Galea tesegwixxi programm strumentali quddiem il-Każin u wara tagħmel marċ.

10.00pm Il-Banda San Mikiel ta' Haż-Zabbar taht id-direzzjoni ta' Mro. David Agius tagħlaq is-serata mużikali permezz ta' programm strumentali quddiem il-Każin.



L-Erbgha, 15 t'Awwissu

L-Għid tal-Assunta

12.00pm Bħala sinjal ta' rispettt lejn il-WR Kappillan li miet fid-9 ta' Lulju 2012, il-marċ filgħodu gie kkanċellat.

6.00pm Il-Banda Peace tan-Naxxar, taht id-direzzjoni ta' Mro. Lino Pirota, tibda marċ minn Triq San Bażilju, Valletta, il-Parroċċa għall-pjazza. Tidhol fiz-zuntier tal-knisja u tilqa' l-hruġ tal-Istatwa artistika ta' Santa Marija b'innijiet Marjani. Wara, il-Banda tkompli takkumpanja l-Istatwa tul il-purċissjoni.

7.15pm Il-Banda Queen Victoria taż-Żurrieq, taht ittmexxija ta' Mro. A. Farrugia, L.Mus.L.C.M flimkien mas-Soprana Francesca Farrugia ssellem lill-Istatwa bl-Ave Marija.

Hekk kif l-Istatwa tasal quddiem il-Każin tas-Socjetà tagħna, il-Banda Queen Victoria taż-Żurrieq, taht it-tmexxija ta' Mro. A. Farrugia, L.Mus.L.C.M., tesegwixxi l-kbir Innu lil Marija Mtellgħa s-Sema, kompożizzjoni tal-mahbub u qatt minsi ex-Surmast Chev. G. Martin, A.Mus.L.C.M., O.S.T.J., fuq versi tad-Direttur Spiritwali Patri J.M. Ghigo SJ. Ikantaw it-Tenur Joseph Aquilina, l-Baritonu Louis Cassar, flimkien mal-Kor Bel Canto taht it-tmexxija ta' Mro Herman Farrugia Franz. Wara, bis-sehem tal-istess Kor, jigi esegwit l-Innu Marċ Popolari Marija Assunta, kliem u mużika tal-mibki Mro. Leonard Farrugia. L-istess Banda tkompli bil-Program Strumentali tagħha sakemm jasal il-hin tad-dhul tal-purċissjoni meta terġa' ssellem lil Ommna Marija Assunta bid-daqq tal-Ave Maria.

10.30pm Bħala sinjal ta' rispettt lejn il-WR Kappillan li miet fid-9 ta' Lulju 2012, il-marċ tan-nar gie kkanċellat.



L-AVUKAT DR MARK PORTELLI B.A., LL.D.

*jawgura l-Festa t-Tajba
lill-Imqabbin kollha
u jieħu l-okkażjoni biex jinforma l-klijenti tiegħu
li d-dettalji l-godda tal-uffiċċji huma*

**11, Triq l-Aħwa Ghigo, Mqabba MQB 1330
99, Triq l-Arċisqof, Valletta VLT 1446**

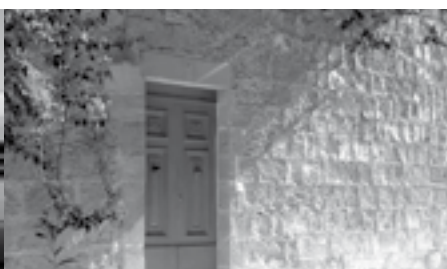
Tel: 2123 9151 | Fax: 2123 9757 | Mob: 7905 5392
Email: mark@pnpadvocates.com | Web: www.pnpadvocates.com

A QUALITY SERVICE YOU CAN RELY ON

Elmo
INSURANCE



MOTOR



HOME



BOAT



COMMERCIAL



TRAVEL



HEALTH

Bellizzi Services Ltd. • Tel: 21642519 • Fax: 21689791 • bellizziservices@gmail.com

Bellizzi Services Ltd, 86, Triq Matteolo Saliba, Zurriq ZRQ 2021

Elmo Insurance Ltd., Head Office, Abate Rigord Street, Ta' Xbiex, XBX 1111, Tel: 2343 0000, Fax: 2134 5037, www.elmogroup.com

Bellizzi Services Ltd. is enrolled to carry out tied insurance intermediary activities and is regulated by the Malta Financial Services Authority.

Elmo Insurance Ltd. is authorised to carry out general insurance business and is regulated by the Malta Financial Services Authority.



Festa ta' Santa Marija – 2011

Rendikont Ċelebrazzjonijiet fil-Knisja

Dħul

Ġbir bl-envelopes fid-djar

€ 4,045.00

Ġbir fil-knisja

1,184.00

Kaxxa quddiem l-istatwa

133.00

Total

€ 5,362.00

Frug

Ċelebranti u trasport

430.00

Orkestra, u vuċijiet

2,070.00

Daqq ta' qniepen

225.00

Dawl fil-faċċata, koppla u kampnar

2,243.16

Servizzi ta' kappi u kurċifiss

140.00

Fjuri u envelopes

224.90

Total

€ 5,333.06

Bilanċ

€ 28.94







Every thing you need S under one roof.

IRONMONGERY

Dun Matteolo Saliba Street, Zurrieq Tel: 21 689 256






Opening Hours:

Monday to Friday: 6:30am - 1:00pm
3:00pm - 7:00pm

Saturday 6:30am - 1:00pm





**do not waste your time
going around stop at**



MAZINI
AUTOPARTS & ACCESSORIES



**where you will find
everything under one roof**

More brands available...

Qrendi Road, Żurrieq (Hdejn l-Armerija) ZRQ 04. Tel / Fax: 21 642465



DIGITAL ARENA

COMPUTER CENTRE

Blue Grotto Ave Zurrieq

Mob: 77707072

Web: www.digitalarena.com.mt

E-mail: info@digitalarena.com.mt

- Upgrades • Formats • Virus & Spyware Removals
- Slow Start-Up & Boot Problems
- Hardware Failure
- Networks & Software Installations

Also Repairs on TVs, Mobiles, Hi-Fi, Etc...



**Repairs At Your
Home & In House**

ASUS

NOKIA
Connecting People

acer.

Canon CREATIVE



SONY

SAMSUNG

DELL



Nintendo



L-Istatwa ta' Santa Marija ta' Lorenzo Ellul

Dr Charles Sciberras M.D.

Din is-sena, l-istatwa tal-B.V. Marija Assunta li hemm fuq il-bini tas-sede tas-Soċjetà Santa Marija u Banda Re Ġorġ V tagħlaq sittin sena minn meta saret.

Kont taf li...?

Il-benefattur ta' din l-istatwa kolossali kien is-Sur Lorenzo Ellul, magħruf bħala Ta' Ketrinu.

Originarjament Lorenzo xtaq li jagħmilha tal-irham u jpoġġiha fil-pjazza, iżda ltaqa' ma' ħafna diffikultajiet u għalhekk il-ħsieb falla.

Il-herqa li kellu biex din l-istatwa ssir wasslitu biex għall-aħħar tas-sena 1951 laħaq ftehim mas-Soċjetà Santa Marija li tatu l-permess ipoġġiha fuq il-bejt tal-każin, proprju fuq il-faċċata.

L-iskultur kien is-Sur Marco Montebello u kellu jibda x-xogħol fuqha f'Jannar tas-sena 1952 u jlestiha sa Marzu tal-istess sena.

Il-ħlas għax-xogħol tal-istatwa kien ta' ħamsin lira sterlina, eskluż it-trasport u t-tluġ tagħha li ried iħallashom l-istess benefattur.

L-istatwa kellha ssir minn ġebbla shiħa tal-franka li nqatgħet mill-barriera li l-istess Lorenzo kellu f'Ta' Kandja fil-limiti tal-Imqabba, u kellha tkun għolja madwar disa' piedi.

Il-Hadd 22 ta' Ġunju 1952 kienet il-ġurnata meta l-istatwa ta'

Santa Marija kellha tittella' fuq il-każin u dakinhar fl-Imqabba kienet il-festa tal-Qalb ta' Ġesù.

Is-Sur Eugenio Sciberras (Ta' Ġambona) kien inkarigat mill-Kumitat biex jieħu ħsieb l-amar u jtellja l-istatwa.

Għalkemm kien hemm ħafna opinjonijiet kif għandha tittella' l-istatwa, fosthom li tinqasam f'żewġ partijiet, Eugenio qatagħha li l-istatwa għandha tibqa' shiħa u titla' minn quddiem il-każin, proċedura li kienet ta' sogru mill-akbar.

Qabel ittellgħet sar it-tberik tal-istatwa ta' Marija Mtellgħa s-Sema mill-Eċċellenza Tiegħu r-Rev. ma Mons. Emm. Galea, Vigarju Ġenerali.

It-tluġ bil-mod il-mod - iżda dejjem 'il fuq - sar fost taqtigh il-qalb mill-akbar, iżda wkoll fost ferħ bla qies ta' Lorenzo, il-Kumitat tas-Soċjetà, is-soċji u l-partitarji.

Is-Sur Pawlu Mallia (Ta' Pawlika) għamel ix-xogħlijiet neċessarji biex l-istatwa tibqa' mwahħla għal dejjem u b'hekk minn dak l-ġholi l-Patrana tal-Imqabba tibqa' thares lil uliedha kollha Mqabbbin.

Biex titfakkar din il-ġrajja hekk sabiħa għalina, twahħlet irħama fuq il-bieb tal-każin li taqra hekk: "Min jgħid Salve Regina



Is-Sur Lorenzo Ellul "Ta' Ketrinu"

quddiem din ix-Xbieha tal-B.V. MARIJA ASSUNTA jirbaħ 200 Jum Indulġenza. Mogħtija fis-27 ta' Ġunju 1952 mill-Arcisqof Mikiel Gonzi."

L-aħwa Ellul fl-1992 komplew għanew l-istatwa ta' nannuhom Lorenzo billi ħarġu l-ispejjeż u kkummissjonaw lil Lawrence Attard minn Haż-Żebbuġ sabiex iżejjen il-pedestall tal-Istatwa tal-Assunta bin-*Nome di Maria*.

Dan it-tagħrif storiku ħareġ għall-ewwel darba mill-eks-President tas-Soċjetà Dr. Charles Sciberras u jnsab fil-programm tal-festa tas-sena 1977.

Min irreklama f'din il-Pubblikazzjoni

3M Take Away	123	Frame Maker	38	Pineapple Take Away	50
A. Ferriggi		Francesco Fenech Ltd	76	Piscopo's Cash & Carry	126
Importers & Distributors	78	FXDD Europe	inside front	Polidano Group	144
Aida Hall	56	G. Camilleri Petrol Station	38	Primavera caterers	122
Alan Spiteri Petrus		Ghar Lapsi View	46	Reborn Bar	129
Funeral Service	122	Gino ta' Hal Qormi	150	Saint James Hospital	68
Albert Abela	150	Gold Lady Jewellery	140	Sala tal-Kazin tas-Socjetà Santa	
Alessio's Old Cottage	18	Golden Point	46	Marija u Banda Re Ġorġ V	20
Alfons Enterprises Limited	138	Green Motoring School	32	Scicluna Florist Garden Centre	158
Atlas Insurance	141	Hermann Schiavone	90	Seabreeze Hotel	178
Attard Bros Group of Companies	8	Horace Enterprises Ltd	93	Shoe Lane Footwear & Fashion	134
Ballut Blocks Ltd	10	Horace Spiteri Tan-Newwes	111	ShoeShine Footwear	165
Beauty Lab	176	Ivan's Garage	141	Siggiewi basketball school	154
Best Print Co. Ltd.	115	J & J Boatyard & Warehousing	111	Silvio's Chair and Tables	99
BOV	87	J. Cutajar Smoking Articles	85	Six Bar	30
Brand It Merchandising	135	James Caterers Delicatessen	26	Skip Hire (Leli Camilleri)	126
Brian & James Green		Jason Azzopardi	95	Spend 'n' Save	
Funeral Service	147	JB Stores	162	Discount Supermarket	151
Briffa Landscaping	128	Jenkins Marble &		St Paul's Dental Clinic	114
Bugeja M. Travel	172	Granite Works	168	St Peter's Ironmongery	50
C & G Hardware Store	95	Jerry's Silencer Repairs	6	Step In Bar & Restaurant	154
C.D.S. Aluminium Works	128	JMA Aluminium Works	82	Stone Art Works	124
Callus Landscaping &		Joe Sunshine & Family Barman		Super S Ironmongery	185
Gardening	156	Football Club	93	Ta' Balal Petrol Service Station	74
Carabott Jewellers	177	Joseph Busuttill for GasanMamo		Ta' Frida Pet & Garden	119
Cassar Florist	146	Insurance	49	Ta' Victor Restaurant	180
Charlie (It-Tirxa)	138	Julio & Charlie Sacco	128	Tahabel Ltd	158
Coca-Cola	22	Kristianne Stationery	70	Take Off Bar & Restaurant	74
Computer Bargains	132	La Piccola Discount Store	91	Tal-Bazzi	182
Ctronics	136	Lillian Camilleri		Tal-Parrina Confectionery &	
Cutie Boutique	124	Beauty Therapist	78	Convenience Shop	153
d. Spiral stationery	99	Lorraine Pulis	180	Tar-Robba	
dee's pizzeria & takeaway	14	Lorraine's Beauty Clinic	182	Recycling Centre Limited	4
Demsweet Garage	176	Magri Butcher Shop	148	Tar-Robba Ta' Pataw Limited	4
DES	160	Manuel Bezzina Co. Ltd	114	Tax-Xiħa Restaurant	118
Di Rocco Ltd	6	Mark Portelli	184	The Convenience Shop	148
Digital Arena	186	Marlene Farrugia	40	The Core Beauty Clinic	68
Dolceria Croce Bonaci	135	Maypole	106	The Fruit Shop	82
Dough Re Mi	127	Mazini Autoparts & Accessories	186	The Mixologist	87
E & L Enterprises	94	Menrad Eyewear	83	Trocadero Pastizzeria &	
E. Theuma & Company Ltd	168	Mobiltech	122	Confectionery	38
Edric Micallef	134	Nenu The Artisan Baker	106	Ultimate Physique	116
Edward Scicluna	86	Neriku Catering	69	Unit Energy Solar	107
Elbros Construction Limited	12	Netta Petrol Station	136	UV Print	164
Electrocare	123	Newwes Garage	28	vanity affair	166
Elmo Insurance	184	Nick's Agriculture	130	Velton Ltd	80
EuroCaterers	78	Nimrod Garage	159	Venmar Limited	56
F1 Cheyenne	166	Noel Schembri Refrigeration	80	Victoria's Beauty Parlour	91
Fabric Gallery Bibas	156	Olive Gardens	83	Vierge Hair Salon	123
Fantasy Flowers	69	OLTA Aluminium Ltd	164	Visage Sound Limited	32
Farell Bathrooms	16	Patrick Cellars Ltd	174	Xuereb Installations Ltd	inside back
Farell Ironmongery	16	Peppin Transport	140	Zepp Skip Hire	129
FGP Ltd	147	Perit Bezzina	48	Ziffa Garage	178
For Hire Pickers	30	Pet Care	74	Zneiber Confectionery	132

SUPPLY
& INSTALLATION
OF ALL KINDS OF
SOFFITS
& GYPSUM BOARDS

Mineral Fibre Soffits

Demountable
Partitions

Bulkheads
and all kind of ceilings



Xuereb Installations Ltd.

Tal-Hlas Road, Qormi

T: 21 495 799 - 21 495 972 - 21 495 836 - 21 495 792 - F: 21 495 834

E-mail: xil@xuerebinstall.com Website: www.xuerebinstall.com



Gypsum
Partitions





Soċjetà Santa Marija u Banda Re Ġorġ V
Palazz Santa Marija, Pjazza tal-Knisja, Mqabba
www.santamarija.com

Les Etoiles d'Or du Jumelage - 1998 • Rebbieha tal-Ewwel Festival Internazzjonali tan-Nar ta' Malta - 2006
Rebbieha Assoluti tal-Kampjonat Mondjali tan-Nar Caput Lucis, Ruma - 2007 • IV Festival Nazzjonali tan-Nar tal-Art - 2010